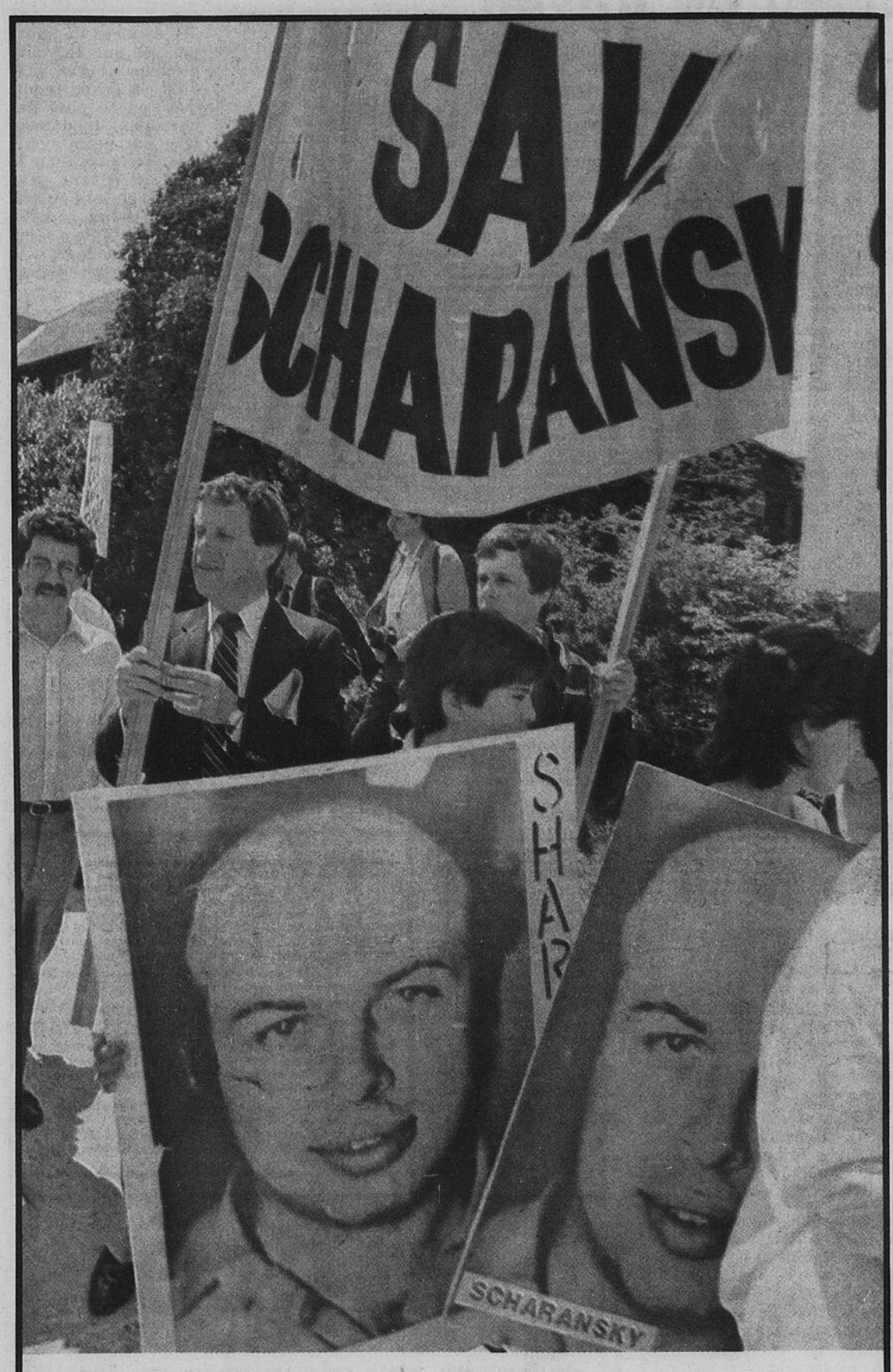
Averses

Maximum (aujourd'hui) 24
Minimum (cette nuit) .. 10
Maximum (demain) 22

LE DROIT

73e ANNEE — No 43 JEUDI 16 MAI 1985 LE NUMERO: 30¢

Le NPD se dit plus près des libéraux que des tories



TORONTO (PC) — Le Nouveau parti démocratique de l'Ontario, qui a le pouvoir d'assurer la survie ou de défaire le gouvernement minoritaire de Frank Miller, a laissé entendre qu'il avait plus d'affinités avec les libéraux qu'avec les conservateurs.

Le NPD n'a toujours pas décidé lequel des deux partis adverses obtiendra son soutien et espère fixer son choix avant le début des travaux de la législature, prévu pour la fin mai ou pour le début juin.

"Je crois que nous sommes sur la même longueur d'ondes que les libéraux sur plusieurs dossiers que nous avons défendus conjointement depuis une dizaine d'années", a déclaré Ross McClellan, un des trois négociateurs du NPD qui ont rencontré une équipe de libéraux pour la deuxième fois cette semaine.

Il existe une compréhension mutuelle entre les deux partis, née d'une "expérience commune de frustration" qui remonte aux années 1975-1981, pendant lesquelles les conservateurs ont gouverné sans détenir la majorité en Chambre, a souligné le porte-parole du NPD.

Une autre rencontre avec les libéraux est prévue pour mardi prochain.

Le chef du NPD, Bob Rae, a pour sa part affirmé que les libéraux semblent plus enclins que les conservateurs à signer une entente écrite d'adhésion à certaines politiques défendues par son parti

Plus tôt hier, le premier ministre Frank Miller a déclaré que les relations du précédent gouvernement minoritaire avec les partis d'opposition étaient basées sur des arrangements à la pièce, plutôt que sur une entente générale.

Le NPD veut éviter cette attitude. Lors d'une rencontre avec les représentants des conservateurs qui a eu lieu mardi, les néo-démocrates les ont sévèrement blâmés pour les engagements qu'ils n'ont pas respectés dans le passé.

Lire en page 17

Un cas symbolique

Pour les 75 membres de la synagogue Beth Tikvah de Toronto, qui ont manifesté devant l'ambassade soviétique à Ottawa hier, l'emprisonnement du juif soviétique Anatoly Scharansky constitue un cas symbolique de l'oppression juive sous le régime soviétique. Anatoly Scharansky a été emprisonné il y a huit ans pour «espionnage», alors qu'il était à la tête du comité chargé de faire respecter en Union soviétique les accords d'Helsinki sur les droits de la personne.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Avital Scharansky se joint aux manifestants

par Paul Gaboury

OTTAWA — Le 4 juillet, Avital et Anatoly Scharansky célébreront leur 11e anniversaire de mariage, lui, probablement encore emprisonné dans les montagnes de l'Oural en Union soviétique, elle, à parcourir le monde luttant pour qu'il soit libéré.

L'histoire de ce couple juif soviétique, qui n'a vécu que 12 heures ensemble après le mariage, est saisissante et est devenue, avec les années, un cas symbolique pour la communauté juive soviétique et les «refuseniks», ces juifs soviétiques à ans pour «espionnage» alors qu'il était à la tête du comité chargé du respect en Union soviétique des premiers accords d'Helsinki signés en 1975.

Avital Scharansky, qui habite Jérusalem depuis son départ d'Union soviétique, était du groupe de manifestants et elle a témoigné du combat qu'elle mène pour la libération de son mari et de la position de Moscou sur les demandes d'immigration de juifs soviétiques.

C'est en 1973 qu'elle et Anatoly, mathématicien maintenant âgé de 36 ans, demandèrent le droit d'immigrer en Israël. Ce droit fut refusé dans la même année à Anatoly, mais accordé à Avital en juin 1974 avec une clause indiquant qu'il expirait dans les 10 jours. Le 4 juillet, elle épousa Anatoly, puis, 12 heures plus tard, quitta l'Union soviétique pour Israël, avec la promesse des autorités que son époux la rejoindrait dans les six mois. Mais elle n'eut de ses nouvelles que trois années plus tard, alors qu'on l'informa de sa condamnation à 13 ans de réclusion pour espionnage.

«Mon mari n'a jamais été espion, deux présidents américains sont intervenus pour le dire», a expliqué Avital Scharansky, entourée d'une meute de journalistes.

— Lire en page 3

Avital Scharansky, épouse du prisonnier politique Anatoly Scharansky a revendiqué hier, lors de la manifestation devant l'ambassade soviétique, la libération de son époux avec lequel elle n'a partagé que douze heures de vie conjugale.

(Photolaser PC)

Il y a d'autres chats à fouetter que les salaires — Mulroney

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — En sérieuses difficultés financières, le gouvernement fédéral a bien d'autres chats à fouetter qu'une révision des salaires des parlementaires, a indiqué hier le premier ministre, M. Brian Mulroney.

La veille, un comité ad hoc avait dans un rapport déposé au Parlement suggéré une hausse importante des salaires des députés, qui reçoivent déjà $72,000 de revenus annuels. En revanche, on proposait un gel du salaire des sénateurs pour plusieurs années.

"Nos priorités sont ailleurs. Je ne m'attends pas à ce qu'on attache une priorité quelconque à cela", a dit hier M. Mulroney. "Cela sera discuté au caucus, mais (une décision) ce n'est pas pour demain", a-t-il lancé.

Hier, tant chez les députés que chez les sénateurs, les opinions étaient fort partagées sur l'opportunité d'aller de l'avant avec les recommandations du rapport.

"Je ne pense pas que ce soit le moment de parler d'augmentation de salaire pour les députés. J'espère que le message du prochain budget sera que le temps est venu de se serrer la ceinture", a soutenu le libéral de Westmont-Saint-Henri, M. Don Johnston, rappelant toutefois les importantes hausses de salaires que le premier ministre avait accordées à son personnel politique.

Ami personnel de l'ex-premier ministre Trudeau, le sénateur Jacques Hébert a soutenu que "l'argent ne l'intéressait pas" et qu'il était indifférent à ce que son salaire soit gelé aux $63,400 actuels (avec l'allocation non imposable). "Je suis né pour être pauvre", a-t-il ajouté, précisant même qu'il ignorait exactement quel était son salaire.

"Il faudrait que je fouille dans mes papiers", de lancer le sénateur nommé à la fin du régime Trudeau.

Les provinces lésinent sur les droits scolaires

par Patricia Poirier

OTTAWA — La majorité des provinces et les deux territoires du Canada ne respectent pas les dispositions de la Charte des droits et libertés garantissant le droit à l'instruction dans la langue de la minorité.

Le Nouveau-Brunswick, le Québec et «jusqu'à un certain point» l'Ontario se conforment aux dispositions constitutionnelles, selon une étude réalisée pour le compte du gouvernement fédéral par M. Pierre Foucher de la Faculté de droit de l'Université de Moncton.

L'étude amorcée avant la prise du pouvoir des conservateurs à la demande de l'ex-secrétaire d'Etat Serge Joyal, sera publiée sous forme de livre l'automne prochain.

Cependant, le secrétaire d'Etat actuel, M. Walter McLean, y a récemment fait allusion lors d'un discours devant les membres de la Fédération des francophones hors Québec.

«J'espère, a-t-il dit, que cette étude va permettre aux provinces de concentrer leurs énergies et d'orienter leur action d'une manière qui ne leur aurait pas été possible auparavant».

Selon l'auteur, l'étude de 400 pages est une analyse des lois touchant les droits scolaires des groupes minoritaires ou l'absence de législation à travers le Canada ainsi que l'absence de jurisprudence à la lumière de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

«En Colombie-Britannique, il n'y a pas de loi, seulement une directive. Il n'y a pas non plus de texte législatif portant sur la question dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à Terre-Neuve», a-t-il expliqué au DROIT.

L'Ontario, a-t-il rappelé, est en train d'apporter des correctifs afin de se conformer aux dispositions de la Charte à la suite du jugement unanime de la Cour d'appel de la province qui a reconnu les droits à l'éducation de la minorité de langue française, y compris le droit d'administrer des classes et des institutions de langue française là où le nombre le justifie.

Lire en page 3

le monde

• L'incendie de Philadelphie a probablement été provoqué par la secte MOVE, dit la police. — page 23

• Une cigarette mal éteinte serait à l'origine de l'incendie du stade de Bradford. — page 24

• Jean-Paul II trouve le soleil et un bon accueil au Luxembourg. — page 24

• Le pilote du Boeing sud-coréen abattu par les Soviétiques aurait induit en erreur les contrôleurs aériens. — page 32

sports

• Les Expos essuient un troisième revers consécutif, s'inclinant 2-1 devant les Reds. — page 25

l'outaouais

• Guy Lafleur appuie la Ferme éducative de l'Outaouais où un pavillon portera son nom. — page 9

• Il n'y a qu'un seul livre par citoyen à la bibliothèque de Gatineau. — page 9

• Les pierres de la Canada Packers seront offertes gratuitement à la ville de Gatineau. — page 9

ottawa-carleton

• «Orléans», de l'humble village à la ville-dortoir. — page 17

• Un si grand succès après dix mois d'opération que «L et R», de Pendleton, doit refuser des commandes. — page 17

• Une augmentation de 5% pour les élus de l'hôtel de ville d'Ottawa. — page 21

au pays

• Mulroney prendra le temps qu'il faut pour mûrir sa réponse aux propositions constitutionnelles du Québec. — page 3

• L'Alliance de la Fonction publique du Canada accuse Kenneth Dye d'ambiguïté. — page 3

• Ni Isabelle, ni Cassidy ne renonceraient à l'allocation. — page 3

arts

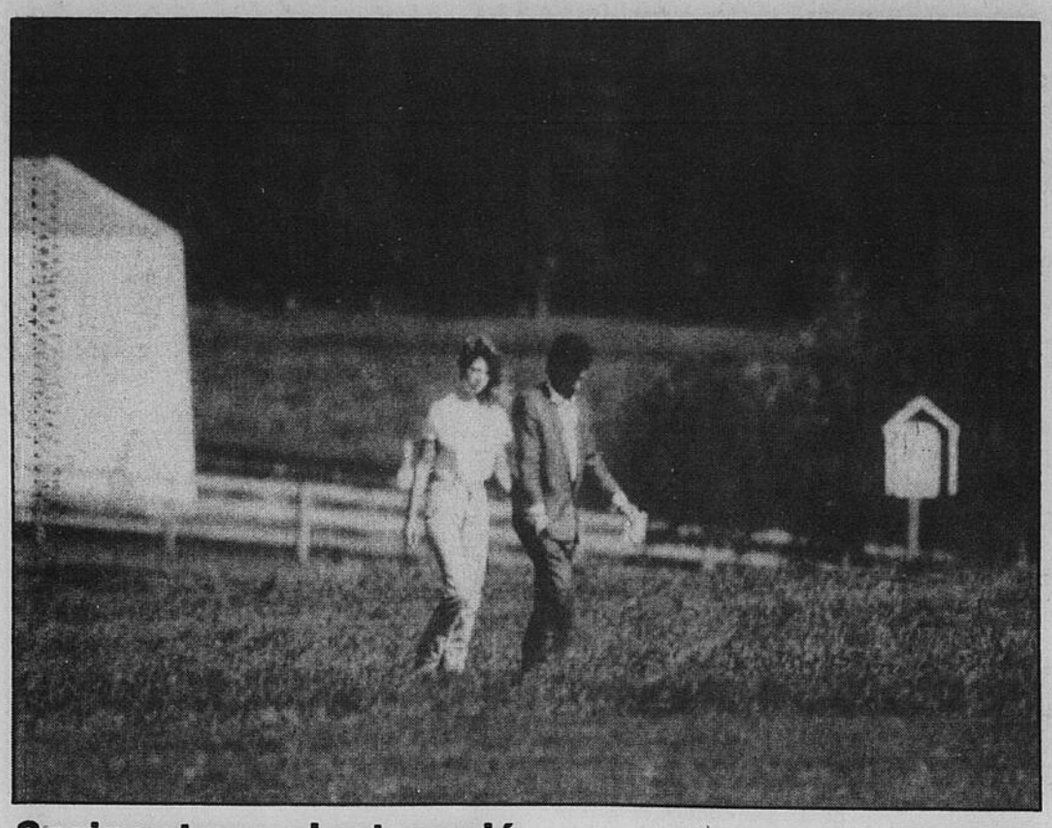
• «Mishima» et «La double vie de Mattia Pascal»: un accueil peu chaleureux au Festival de Cannes. — page 39

sommaire

Annonces classées ..... 41 à 47
Bandes dessinées 23
Canada et le monde ..... 2 à 5; 23-24, 32, 48
Cinémas-spectacles 39
Editorial 6
Economie ..... 13 à 16
Horoscope 42
Le carrefour 4
Mot mystère 43
Mots croisés 44
Nécrologie 40
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 17 à 21
Outaouais et Québec ..... 8 à 12
Pages sociales ..... 33 à 37
Sports ..... 25 à 29

TRUST GENERAL
DÉPÔT GARANTI
771-3227
11 1/4 % (5 ans) intérêt annuel

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.



(Photolaser PC)

Springsteen s'est marié

Le chanteur de rock américain, Bruce Springsteen s'est bien marié dans la nuit de dimanche à lundi, a annoncé hier un greffier du comté de l'Oregon (Etats-Unis), affirmant qu'il détenait un certificat de mariage à la date du 13 mai. Hier matin, rappelons le, une échotière du New York Daily News avait affirmé que le chanteur avait fait semblant de se marier pour détourner l'attention des fans, et qu'en fait le mariage restait fixé à hier. Les noces étaient initialement fixées à hier, mais, ne pouvant plus supporter les fans et les journalistes, Bruce et sa fiancée ont avancé la date et se sont en fait mariés lundi, peu avant l'aube, ainsi que l'a également confirmé la mère de Julianne Phillips, la mariée.

Cri d'alarme des hôpitaux du Québec

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des hôpitaux du Québec, M. André Brousseau, n'y est pas allé de main morte à l'ouverture hier du 21e congrès de l'organisme, à Montréal.

"Notre système de santé craque de partout en raison de la sous-budgétisation chronique des institutions de santé, du vieillissement de la population ainsi que de l'introduction des nouvelles techniques et pratiques médicales," a-t-il affirmé.

Faisant référence à l'emportement récent du ministre des Affaires sociales, Guy Chevrette, qui a menacé de congédier les directeurs des hôpitaux 's'ils continuaient de défier les restrictions budgétaires, M. Brousseau a qualifié son attitude de "primesautière" puisque les directeurs généraux ne font qu'appliquer les politiques prises par les conseils d'administrations de leurs établissements.

Le président de l'AHQ soutient que le déficit prévu des centres hospitaliers du Québec en 1985-1986 devrait attendre $100 millions dont $80 millions sont attribuables à 60 établissements, notamment les hôpitaux universitaires et les hôpitaux régionaux.

"Le ministre Chevrette a accepté de mettre sur pied un groupe de travail de trois personnes afin d'étudier la situation de ces 60 établissements. On ne sait pas si ce comité va utiliser une grille d'analyse ou s'il va se contenter de confesser les administrations mais nous savons que le ministre s'est engagé à aller chercher l'argent nécessaire s'il est prouvé que ces établissements souffrent d'une sous-budgétisation", a-t-il affirmé.

M. Brousseau est plutôt critique face à cette initiative. "C'est une approche en catastrophe qui ne donne aucun incitatif pour aider les établissements à bien gérer et à les encourager".

Selon lui, le ministère des Affaires sociales a manqué l'an dernier à ses obligations en ne disant pas aux hôpitaux ce qui devait être coupé.

"Comme cela n'a pas été fait, on s'est retrouvé avec un déficit. Le ministre nous dit qu'il n'y a pas de contrainte budgétaire mais les règles budgétaires sont ainsi faites que les déficits doivent être résorbés par les établissements. On en arrive à des ponctions, des manques à gagner, des montants qu'il faut rattraper. Si vous avez $100 au début de l'année mais que vous en devez $40, il ne vous en reste plus que $60 pour opérer".

Faisant allusion au thème du congrès "La gestion hospitalière de demain: l'éclatement des habitudes", M. Brousseau a plutôt l'impression que c'est le système des services de santé qui est sur le point d'éclater. Il est d'avis qu'il est grand temps que l'on se pose des questions fondamentales sur notre système, notamment sur la raison d'être des CLSC en milieu urbain qui ont complètement raté leur vocation de dégager les centres hospitaliers.

Il se pose également la question de savoir s'il n'est pas temps de plafonner certains services médicaux tout comme cela s'est fait pour les services dentaires.

Par ailleurs, en atelier, deux spécialistes, Gabriel Savard, directeur des services-conseils en administration chez Price-Waterhouse, et Jean Harvey, professeur aux HEC, ont laissé entendre que le ministère des Affaires sociales avait eu une planification désastreuse en ne réagissant pas au phénomène du vieillissement de la population qui était déjà prévisible dès 1975.

Hôpital Rivière-des-Prairies

Les parents inquiets réclament la tutuelle

MONTREAL (PC) — Alors que l'enquête qu'ils ont obtenue du ministre Guy Chevrette ne fait que s'amorcer, les parents des bénéficiaires de l'hôpital Rivière-des-Prairies réclament maintenant la tutelle de cet établissement psychiatrique.

Une manifestation se déroulera en face de l'hôpital aujourd'hui, appuyée par les syndicats d'employés qui sortiront en compagnie des bénéficiaires.

Des membres de l'Association canadienne de la déficience mentale, de l'Association du Québec pour les déficients mentaux, ainsi qu'une dizaine d'associations locales, doivent défiler aux côtés des parents, à compter de 14h00 aujourd'hui, devant l'institution.

Sur recommandation du ministre des Affaires sociales, le Conseil des ministres a ordonné récemment la tenue d'une enquête sur l'administration et le fonctionnement de l'hôpital, et confié à Me Richard Shadley un mandat d'enquête jusqu'au 27 juin 1985.

La démission fracassante du Dr André Blanchet, ex-chef du département de psychiatrie adulte de l'hôpital et président de l'Association canadienne de la déficience mentale, a mis le feu aux poudres en début de semaine.

Les médias ont fait état de sa lettre de démission, adressée au directeur général de l'établissement, le Dr Jacques Mackay, qu'il tient responsable de la détérioration du climat de travail et de la qualité des soins aux bénéficiaires.

Le Dr Blanchet affirme que la direction de Rivière-des-Prairies entreprend une "opération de maquillage" pour contrer l'enquête en cours. Des représentants syndicaux lancent, pour leur part, que les syndiqués subissent des mesures d'intimidation de la part de la direction qui veut les empêcher de témoigner. Et les parents, de plus en plus inquiets, ne se satisfont plus d'une enquête qui doit se poursuivre encore plusieurs semaines: ils veulent maintenant la tutelle.

Jeunes en stage en milieu de travail

par Pierre Lebel

GATINEAU — Dès mardi, 10 jeunes dans la vingtaine vont entreprendre un stage en milieu de travail dans des entreprises ou organismes de la région. Ils mettront alors en pratique les connaissances acquises dans la première partie du programme de formation Option-travail Outaouais.

Premier volet opérationnel du Centre communautaires des jeunes sans emploi, Option-travail Outaouais permettra annuellement à plus d'une cinquantaine de jeunes d'entrer mieux outillés sur le marché du travail. La clientèle du programme a été recrutée dans la région de Gatineau, Aylmer et Hull chez des jeunes à faible scolarité âgés de 16 à 24 ans, ayant quitté l'école depuis au moins un an, sans emploi depuis six mois et désireux d'apprendre comment trouver et conserver un emploi. L'Outaouais compte 10,000 de 30 ans sans emploi.

La première fournée du programme a été lancée sur le marché au début de la semaine afin de se trouver des endroits où accomplir le stage. «Grâce à la collaboration du milieu, explique la coordinatrice du programme, Mme Nicole Desnoyers-Racine, les 10 ont pu trouver un stage rapidement. Les ententes devraient être conclues au cours des prochaines heures.»

Ainsi, les jeunes pourront vérifier s'ils ont les goûts et aptitudes nécessaires pour devenir plombier, vendeur, coiffeuse, menuisière, animateur, mécanicien, secrétaire, etc. Les stages, choisis par les jeunes, devront malgré tout être approuvés par l'équipe d'Option-travail qui s'assurera de bonnes conditions de travail, d'une formation de qualité et de la possibilité d'embauche permanente après le stage.

«Les jeunes ne sont pas rémunérés par l'entreprise mais bien par nous, au salaire minimum, pour les 16 semaines que durent le stage, explique Mme Desnoyers-Racine. De cette façon, ils acquièrent dès le départ des comportements d'emplois afin qu'ils s'adaptent au marché du travail.» Pas moins de 75 jeunes ont fait la demande pour participer au programme. Ceux qui n'ont pas été retenus ont été dirigés vers d'autres organismes ou invités à revenir en août lors du prochain stage.

Option-travail Outaouais a bénéficié d'une subvention de $50,000 d'Emploi et Immigration Canada pour élaborer le programme et d'un aide de $334,565, du même ministère, dans le cadre du programme Compagnie des travailleurs, pour la première année d'opération. Le programme devrait durer trois ans.

Le Centre communautaire des jeunes sans emploi est à la recherche de financement pour entreprendre les autres volets de formation. En plus d'Option-travail, un programme de création d'entreprises et un café-rencontre sont prévus d'ici janvier 1986. Il restera auparavant à dénicher le financement et à trouver des locaux permanents. Le centre est actuellement logé sur le boulevard Gréber à Gatineau.

Bicyclette automatique

SAINT-GEORGES (PC) — Le groupe Procycle Inc., de Saint-Georges de Beauce, le plus important fabricant de bicyclettes du Canada, procède présentement à la mise au point d'un nouveau procédé qui ajoutera la transmission automatique, plutôt que manuelle, à une série de sa gamme de produits cyclistes.

Craignant que les entreprises concurrentes ne puissent tirer profit d'une indiscrétion, le directeur du personnel et des relations extérieures de l'usine beauceronne, M. Serge Hébert, a confirmé que Procycle poursuit ses recherches en vue d'un tel changement technologie. Mais il s'est refusé à toute information additionnelle à ce sujet y compris la date du lancement ou de la mise en opération de la bicyclette à transmission automatique.

Actuellement, l'usine Procycle Inc procure de l'emploi à quelque 550 personnes.

Scrutin en Haute-Gatineau

par Michel Gauthier

GRACEFIELD — Pour la première fois depuis 1980, les bénéficiaires du CLSC de la Vallée de la Gatineau devront voter pour élire quatre de leurs représentants au sein du conseil d'administration de cet organisme.

Sept personnes ont postulé ces postes habituellement peu convoités et l'élection aura lieu le 26 mai prochain. Dans certains autres CLSC de la région de l'Outaouais, il n'y aurait même pas eu un seul candidat pour combler les postes de représentant des bénéficiaires, a laissé savoir un porte-parole du CLSC de la Vallée de la Gatineau.

Les personnes qui désirent accéder au conseil d'administration sont Marie-Anna Patry, de Bouchette, Sylvain Bertrand, Bernard Duffy et Gilles Lefebvre de Gracefield, Jacques Dussault, de Venosta, et Robert Legris ainsi que Jennifer Hale, de Wakefield.

La votation se déroulera entre 10h et 14h dans les points de service de Gracefield, Low et Masham. Le droit de voter est limité aux personnes qui ont été bénéficiaires à un moment ou à un autre au cours des deux dernières années.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

SAQ: les employés suggèrent de créer une société mixte

MONTREAL (PC) — Retournant la balle dans le camp du gouvernement, le syndicat des employés de la SAQ propose un mode de privatisation par lequel jusqu'à 49 pour cent des actions de la société seraient achetées par ceux qui y travaillent, ainsi que par le grand public.

Cette société mixte, qui resterait sous contrôle gouvernemental, continuerait toutefois à gérer toutes ses succursales.

Cette proposition a été communiquée mardi au ministre responsable de la Société des Alcools, M. Rodrigue Biron, et elle a été rendu publique hier par M. Ronald Asselin, président du Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la SAQ.

"Le gouvernement semble dire que son problème en est un de liquidité et nous proposons un moyen d'en trouver sans démanteler la SAQ" a déclaré ce dernier.

Selon lui, il serait "très intéressant" que les employés puissent acheter des actions dans cette société mixte. On devrait par contre leur accorder des modalités spéciales de financement telles des retenues à la source sans intérêt et des contributions provenant des régimes de retraite des travailleurs.

M. Asselin juge inacceptable la vente de succursales sous franchise pour en faire "des genres de dépanneurs" ou des "pawn shop" après que la SAQ ait dépensé une "petite fortune" pour former des connaisseurs.

Il n'a pas voulu expliciter le genre de mesures qui pourraient être prises par le syndicat advenant le refus du ministre d'accepter la proposition, se contentant pour l'instant d'attendre de ses nouvelles.

Par ailleurs, le président du syndicat a admis que les négociations pour le renouvellement de la convention collective se déroulaient dans un climat très favorable, et certes moins tendu que lors des négociations précédentes.

Il attribue cette attitude d'ouverture démontrée par la partie patronale au fait que depuis les modifications apportées à la formule de péréquation, le gouvernement fédéral ne compensera plus les pertes de revenus découlant d'une grève à la SAQ.

Même si les succursales de la société devaient être mises en vente, l'article 45 du code du travail stipule que les nouveaux propriétaires seront tenus de reconnaître l'accréditation syndicale en place, de respecter la convention en cours ou d'en négocier une nouvelle si elle est expirée.

M. Asselin croit que les employés ont été bernés lorsqu'au cours des négociations antérieures, ils ont été persuadés d'accepter des salaires inférieurs à ceux versés par les grandes chaînes d'alimentation en échange de la sécurité d'emploi, car elle-ci est maintenant en péril.

Boudrias aura son enquête au mois d'octobre

HULL — Le juge Jules Barrière a remis au 7 octobre l'enquête préliminaire du policier Richard Boudrias, de la Sûreté du Québec, qui fait l'objet d'une dénonciation pour voies de fait.

Le tribunal a pris cette décision après que la défense eut précisé qu'elle portait en appel une décision rendue le 8 mai par le juge Orville Frenette de la cour supérieure de Hull, qui a rejeté une requête de prohibition visant à faire casser la dénonciation servie au policier Boudrias.

La défense alléguait que la dénonciation ne pouvait être acceptée du fait qu'elle était signée par un juge de paix, qui n'avait pas juridiction, étant un employé au ministère de la Justice, une des parties impliquées dans cette cause.

Le juge Barrière a remis la cause en octobre après avoir été informé que la Cour d'appel ne pourrait statuer avant l'automne dans ce dossier.

Les voies de fait reprochées au policier Boudrias remonteraient au 1er septembre 1983 lors de l'interrogatoire d'un citoyen de Gatineau, M. Jacques Vaive.

Rhadbane est cité à procès

par Régis Bouchard

HULL — Abdeslam «Sam» Rhadbane, 37 ans d'Aylmer a été cité à procès par le juge Edgard Allard après que son avocat Me Jacques Bélanger eut annoncé au tribunal son intention de ne pas faire entendre de témoin en défense lors de l'enquête préliminaire.

Inculpé du meurtre non prémédité de son épouse Hélène Gratton, 28 ans, M. Rhadbane subira son procès devant juge et jury lors du terme d'octobre des assises criminelles.

Rappelons que Mme Gratton a été tuée de 10 coups de hache dans la nuit du 22 février 1985 alors qu'elle se trouvait dans sa résidence du 278, des Paysans à Aylmer.

Quelque chose clochait

SEPT-ILES (PC) — Il y avait quelque chose en termes de dimension qui clochait dans les plans du pont de la Sainte-Marguerite conçus par le ministère québécois des Transports.

C'est ce qu'a admis, hier, devant la Commission d'enquête Quesnel, l'ingénieur Yvan Lemieux, chef de district adjoint en Côte-Nord pour le ministère des Transports.

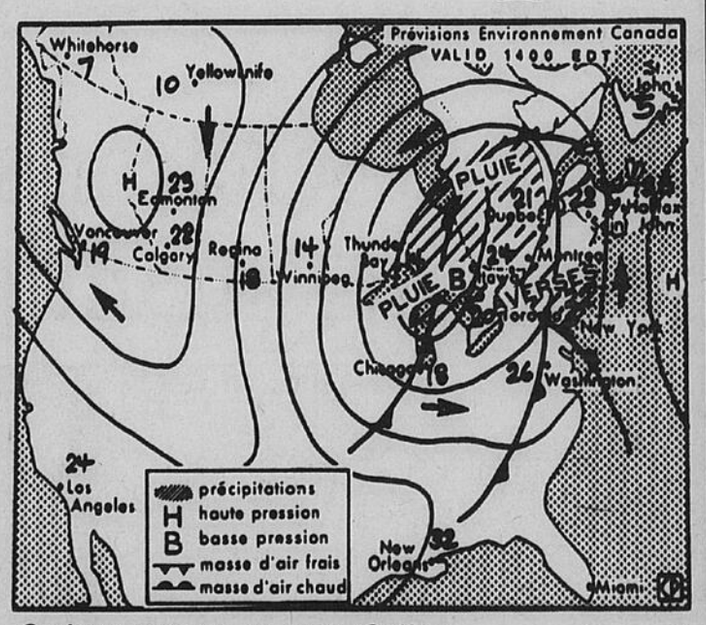
M. Lemieux a noté que l'une des opérations de tirage du pont menée à bien par la firme Structal a justement découlé des trops grandes dimensions de la structure d'acier.

Une opération qui est apparue à l'ingénieur dans les circonstances comme "la plus économique, la plus adéquate" et absolument pas "extraordinaire."

Aussi, à cause de cette erreur dans les plans, le ministère s'est engagé à absorber les coûts de deux des opérations de tirage.

M. Lemieux a dit par ailleurs que les tirages n'ont vraisemblablement pas déformé la structure d'acier du pont.

au gré du temps



Quelques averses au cours de la journée aujourd'hui laisseront planer le risque d'orages alors que les probabilités de précipitations atteindront 60%. Partiellement nuageux également cet après-midi avec un maximum de 24. Demain, nuageux avec possibilités d'averses. Le mercure, demain, indique un maximum de 22 degrés. Les probabilités de précipitations sont de 30%. Aperçu pour samedi, dégagement graduel. Le soleil se couche à 20h 27 et se lève à 5h30.

Maximum normal: 18
Minimum normal: 7
Maximum record: 28.3 en 1977
Minimum record: -1.7 en 1959

	Min.	Max.
Calgary	4	19
Edmonton	0	20
Halifax	0	15
Montréal	6	22
Ottawa	6	23

	1	21
Québec	1	21
Saint-Jean, N.-B.	-2	17
Saint-Jean, T. N.	-3	0
Saskatoon	8	19
Timmins	7	15
Toronto	10	15
Vancouver	5	17
Windsor	14	24
Yellowknife	3	16
Los Angeles	13	20
New York	10	18
Washington	17	31

Outre-mer

Amsterdam	10	20
Athènes	17	29
Bruxuelles	10	19
Buenos Aires	10	19
Copenhague	12	24
Francfort	6	20
Genève	9	15
Lisbonne	11	18
Londres	9	15
Madrid	7	18
Moscou	9	23
Paris	11	20
Pékin	16	24
Rome	15	26

Scharansky: les nouvelles sont peu réjouissantes

par Paul Gaboury

OTTAWA — Pour Avital Scharansky, les dernières nouvelles reçues de l'Union soviétique ne sont pas réjouissantes: sa belle-mère, qui habite Moscou, lui a appris que la santé de son mari emprisonné s'était détériorée au cours des derniers mois.

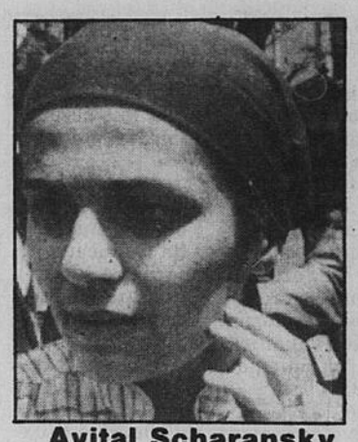
«J'ai eu des nouvelles lundi de sa mère qui a reçu une note très brève indiquant qu'il est très faible physiquement», a-t-elle raconté hier, ajoutant qu'il avait dû être hospitalisé pendant deux mois vers la fin décembre, à cause de problèmes cardiaques.

Selon elle, les autorités ont aboli les droits de visite de sa famille pour cette année.

Parlant de la Conférence internationale sur les droits de la personne, qui se déroule à Ottawa, Avital Scharansky, âgé de 33 ans, a dit mal comprendre que de tels travaux se déroulent derrière des portes closes.

Elle a souligné que «tout individu devrait avoir le droit d'aller où il le veut», droit que Moscou, a-t-elle soutenu, n'accorde pas à 400,000 juifs soviétiques qui ont déjà indiqué vouloir quitter l'URSS.

Lors de la manifestation d'hier devant le Centre des conférences, qui s'est déroulée dans le calme, sous la surveillance d'une dizaine de policiers, le groupe a chanté des airs dédiés aux «refuseniks», brandissant des pancartes sur lesquelles apparaissaient les noms de plusieurs «prisonniers de conscience» juifs de l'Union soviétiquë: Valdimir Kislik, Semyon Guzman, Lev Elbert, Boris Kanevsky, Aleksei Muzhenko.



Avital Scharansky

La cousine d'Anatoly Scharansky, dont la famille compte 28 membres au Canada, et son époux; Debby et Stan Solomon de Toronto, ont profité de cette manifestation pour essayer de remettre une lettre à l'ambassadeur de l'Union soviétique au Canada, M. Alexei Rudionov, avec qui ils désireraient s'entretenir.

A leur arrivée à la grille de l'entrée, ils se sont vu refuser l'accès par un agent de la Gendarmerie royale et ont laissé leur lettre au bas de la clôture. Elle a été cueillie par un membre du personnel de l'ambassade. «Nous avons déjà fait parvenir une lettre à l'ambassadeur au mois de février, pour lui demander une rencontre. Comme il ne nous avait pas donné de réponse, nous avons décidé de venir lui en remettre une autre en personne, a expliqué M. Solomon. Je pensais que nous aurions pu entrer. Ce sera peut-être pour une autre fois», a-t-il confié.

Le groupe devait ensuite rencontrer des députés aux Communes et le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Joe Clark.

Une conférence inutile, soutient Mme Scharansky

OTTAWA (PC) — La conférence de 35 pays sur les droits de la personne qui se déroule actuellement à Ottawa constitue un exercice futile destiné uniquement à justifier les violations constantes des accords signés en 1975 à Helsinki. C'est ce qu'ont affirmé un cousin et l'épouse du dissident soviétique Anatoly Scharansky, actuellement détenu dans un camp de l'Oural.

La rencontre de six semaines vise à évaluer le respect des normes établies à Helsinki par les pays signataires. C'est la deuxième conférence du genre à se tenir depuis la signature des accords.

Les discussions se tiennent en majeure partie en privé et, ainsi que l'a déclaré Mme Avital Scharansky, "personne ne sait exactement ce qu'ils sont en train de concocter".

Selon elle, les rencontres officielles telles que la conférence d'Ottawa font peu pour améliorer la situation. "Chaque fois que les 35 pays se réunissent, ils ne font que cautionner le barbarisme soviétique", a-t-elle soutenu.

Washington durcit le ton

OTTAWA (AFP) — Le chef de la délégation américaine à la réunion d'Ottawa sur les droits de l'homme, M. Richard Schifter, a durci hier le ton à l'égard de l'URSS en accusant notamment ce pays de violer délibérément les dispositions des accords d'Helsinki relatives à la liberté d'expression.

M. Schifter, qui avait regagné Washington mardi pour des consultations au département d'Etat, s'est d'autre part interrogé sur la façon dont l'Union soviétique applique son code criminel à l'égard des prisonniers politiques.

A l'appui de ses dires, l'ambassadeur américain a soumis aux 34 autres délégations (Europe de l'Est et de l'Ouest plus le Canada) participant à cette réunion d'experts organisée dans le cadre de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), une liste de 147 noms de personnes emprisonnées en URSS mais aussi en Tchécoslovaquie et en Pologne.

Le chef de la délégation soviétique, M. Vsevolod Sofinsky, avait pour sa part rejeté par avance les accusations américaines qui, selon lui, sont injustes. M. Sofinsky a également annoncé devant la presse l'intention de l'URSS de parler des droits de l'homme aux Etats-Unis.

Outre les personnes condamnées pour des motifs clairement politiques, tels les membres des groupes de surveillance des accords d'Helsinki ou les auteurs de «samizdats», il y a celles qui, comme Anatoly Charansky (37 ans), sont victimes de crimes préfabriqués, a souligné pour sa part M. Schifter.

«On pourrait erspérer que la nouvelle direction soviétique est prête à mettre fin une fois pour toute à cette pratique et à reconnaître les erreurs passées», a-t-il déclaré après avoir également critiqué les internements dans des hôpitaux psychiatriques.

«Comme nous le savons tous, aucun autre geste de l'actuelle direction soviétique ne recevrait un accueil plus favorable dans le monde que la levée des restrictions dont font l'objet Andrei Sakharov et sa femme Helena Bonner», a conclu M. Schifter qui venait de réaffirmer que l'amélioration des relations américano-soviétiques est «inextricablement liée» à une amélioration du dossier des droits de l'homme en URSS.

La journée d'hier a par ailleurs été marquée par de vifs échanges sur la question de la minorité musulmane turque vivant en Bulgarie où elle ferait, selon des sources américaines, l'objet d'une campagne d'assimilation.

Le chef de la délégation, M. Ekrem Guvendiren, indique-t-on de source autorisée, a lancé le débat en faisant allusion, sans le nommer, à un pays voisin de la Turquie qui viole les droits d'une minorité vivant sur son territoire.

L'allusion était suffisamment transparente pour entraîner une réponse de la Bulgarie niant purement et simplement l'existence d'une minorité turque, souligne-t-on de même source en précisant que le débat, dans lequel sont intervenus la Grande-Bretagne, la RFA et l'URSS, avait par la suite dévié de son sujet.

Pour sa part, M. Guvendiren a indiqué qu'il entendait ne pas en rester là.

• Les propositions constitutionnelles du Québec

Mulroney mûrira sa réponse à Lévesque

OTTAWA (PC) — Une fois qu'il aura en main les requêtes constitutionnelles du Québec, le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de se précipiter pour faire connaître sa réponse, a indiqué hier le premier ministre Mulroney.

Les propositions québécoises doivent parvenir aujourd'hui au gouvernemet fédéral, bien que le premier ministre Lévesque ne les rendra publiques que vendredi à Québec.

"On va les étudier en profondeur et une fois venu le moment opportun, il y aura une réponse du gouvernement fédéral", a dit M. Mulroney, ne cachant pas que les prochains jours à Ottawa seraient mobilisés par le budget fédéral et les décisions qui s'y rapportent.

M. Lévesque "a pris environ cinq mois pour formuler sa présentation, il nous faudra tout de même un temps raisonnable pour y répondre", a dit M. Mulroney, soutenant qu'il ne connaissait pas le contenu de la requête du Québec.

Il a cependant indiqué que son récent passage a Québec avait été consacré à autre chose qu'à assister à la rencontre entre les Nordiques et les Flyers.

Interrogé sur sa perception d'une renégociation des droits des minorités anglophones du Québec, il s'est contenté de rappeler que les positions des tories quant aux droits des minorités linguistiques avaient été clairement définies par le passé.

Brian Mulroney

L'Alliance accuse Dye d'ambiguïté

OTTAWA — L'Alliance de la Fonction publique accuse le vérificateur général d'avoir assimilé mauvaise classification à rémunération en trop dans ses propos émis mardi devant le comité des comptes publics.

Voilà comment M. Daryl Bean, vice-président de l'Alliance, a réagi hier aux propos de Kenneth Dye qui avait soutenu, la veille, qu'un fonctionnaire sur quatre était mal classifié et qu'un fonctionnaire sur cinq recevait une rémunération excessive pour son travail.

Dans un communiqué, M. Bean affirme que les commentaires de M. Dye sont «sérieusement trompeurs» et que ses conclusions reposent sur «des données non scientifiques».

Le vice-président de l'Alliance ajoute que les propos de M. Dye constituent un exemple de la «persécution bureaucratique nuisible» à laquelle faisait allusion récemment M. Edgar Gallant, président de la Commission de la Fonction publique, dans son rapport annuel de 1984.

L'Alliance soutient que les erreurs de rémunération en trop ne doivent pas faire oublier que bien des postes sont encore sous-rémunérés, surtout ceux détenus par les femmes.

«Dans ces cas, la rémunération en moins est souvent de l'ordre de 30 à 40%», poursuit le communiqué.

L'Alliance donne pourtant raison à M. Dye quand il blâme le gouvernement de n'avoir pas révisé bien des descriptions de tâches, dont certaines remontent aux années 1960 et n'ont guère de prise aujourd'hui avec la réalité. Par exemple, le dessin est maintenant informatisé dans plusieurs ministères, mais la norme de classification ne fait toujours pas allusion aux ordinateurs.

«L'Alliance revendique depuis longtemps l'amélioration des normes de classifications», indique M. Bean. Mais c'est le gouvernement qui fait la sourde oreille et qui tarde à assumer ses responsabilité, conclut l'Alliance.

Droits scolaires: les tribunaux ne chôment pas

par Patricia Poirier

OTTAWA — Le respect de l'article 23 de la Charte des droits et libertés portant sur les droits scolaires des minorités est au coeur d'au moins cinq causes présentement devant les tribunaux au Canada.

Une de ces causes découle de la situation à Penetanguishene, en Ontario.

Les parents des élèves de l'école secondaire Le Caron contestent la qualité des services offerts par le Conseil scolaire de Simcoe aux francophones.

L'enjeu est le droit à l'égalité de traitement entre les élèves francophones et anglophones d'un même conseil scolaire qui n'ont présentement pas la même «qualité» d'enseignement. Par exemple, les francophones n'ont pas le même équipement technique pour l'enseignement de certaines matières.

L'article 23 est aussi invoqué au Nouveau-Brunswick, à L'Ile-du-Prince-Edouard, au Manitoba et en Alberta, c'est-à-dire dans une majorité de provinces où, selon l'étude de M. Pierre Foucher, les lois scolaires contreviennent déjà à la Charte constitutionnelle.

Ces cinq causes sont encore devant les tribunaux et le secrétaire d'Etat s'est engagé à contribuer à leur financement.

Le Fonds d'appui au programme de contestation judiciaire de la direction des droits de la personne est cependant à sec depuis la fin du mois dernier, source d'inquiétude de pour les requérants qui ont institué les causes et d'autres minoritaires qui voudraient eux aussi faire respecter leurs droits à la lumière des conclusions de l'étude fédérale.

Ni Isabelle, ni Cassidy ne renonceraient à l'allocation

par Germain Dion

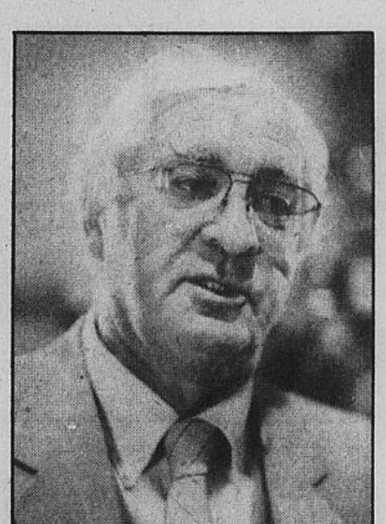
OTTAWA — Les députés de la région de la capitale nationale, le Dr Gaston Isabelle, libéral de Hull-Aylmer, et Michael Cassidy, néo-démocrate d'Ottawa-Centre, ne seraient pas heureux de perdre leur allocation quotidienne de $100 à cause de leur proximité du Parlement comme l'a proposé mardi la commission chargée d'étudier les traitements des parlementaires.

Selon M. Isabelle, ces députés n'ont pas à payer deux résidences mais ils doivent quand même se déplacer pour rencontrer leurs électeurs.

«Je dois quand même continuer à pouvoir leur offrir un Coke ou même une consommation, dans des limites raisonnables», a précisé le diputé Isabelle.

Le député néo-démocrate Cassidy soutient quant à lui qu'on devrait au moins rembourser les dépenses véritables des candidats.

Il admet que l'allocation de $100 par jour est trop généreuse pour les députés qui n'ont qu'à traverser la rue ou la rivière pour se rendre à leur bureau.



Gaston Isabelle

Michael Cassidy

Mais il signale qu'un montant raisonnable pourrait être de $25 par jour pour les six députés de la région d'Ottawa-Hull.

Barry Moore, député conservateur de Pontiac-Gatineau-Labelle, trouve cependant normal que les députés de la région immédiate reçoivent moins, «parce qu'ils n'ont pas de deuxième résidence à maintenir».

M. Moore, qui vient de Maniwaki, loue présentement un logement à Hull. «Je n'arriverais pas, confie-t-il, si le Parlement me supprimait toute assistance».

Le rapport de la commission, déposé mardi aux Communes, recommande de remplacer l'indemnité annuelle de $72,800 que reçoivent les députés par un salaire de base de $69,000 plus une allocation quotidienne de $100 pour les parlementaires venant de l'extérieur de la région.

M. Isabelle a fait remarquer que l'augmentation du traitement des députés à $69,000 l'avantagerait pour sa pension qu'il compte prendre bientôt. On se baserait sur les six meilleures années de rémunération.

Le député Cassidy a dit croire de son côté qu'on ferait mieux de remettre les chômeurs au travail; que ce n'est pas le temps d'augmenter les salaires des députés et que le gouvernement devrait continuer de suivre la règle du rajustement automatique selon le taux de l'inflation, tel que décidé il y a trois ans.

Enfin, le député libéral Jean-Claude Malépart, de Montréal-Ste-Marie, a déclaré: «Moi, j'ai tout balancé cela à la poubelle...»

«Ce gouvernement, explique-t-il, refuse d'augmenter les pensions de vieillesse ou même de verser des prestations au compagnon non marié vivant avec une personne âgée».

Un Etat bilingue doit avoir des employés bilingues, dit Bosley

par Germain Dion

OTTAWA — «Pour offrir des services bilingues, nous devons nous assurer que ceux de nos employés, qui dispensent directement des services au public, soient bilingues».

Voilà la conception du bilinguisme qu'a exposé hier le président des Communes, M. John Bosley, à un député qui se plaignait de retrouver trop souvent l'exigence des deux langues dans les conditions pour les postes à remplir sur la Colline parlementaire.

Le député conservateur ontarien, Bill Vankoughnet, de Hastings-Frontenac-Lennox et Addington, soutient que l'Etat pratique ainsi une discrimination contre «86% des Canadiens qui sont unilingues anglophones».

Le président Bosley, qui comparaissait devant le comité permanent des services aux députés pour l'approbation de ses crédits annuels, ne partage pas cet avis.

«Si vous êtes un actuaire et si vous voulez travailler pour moi, la première chose que je vous demanderai est: «Comment sont vos mathématiques?», a déclaré M. Bosley, ajoutant que la même logique s'imposait pour un Etat qui prétend être bilingue et qui offre ses services au public. Ses employés doivent être bilingues.

Selon M. Vankoughnet, cependant, en maintenant cette exigence du blinguisme, l'Etat prive bien des jeunes d'un premier emploi.

Il soutient recevoir, à son bureau, bien des critiques émanant de sa circonscription à propos de cette exigence du bilinguisme.

Le président des Communes, M. Bosley, a révélé que les postes autres que ceux ayant trait aux services au public peuvent être comblés par des personnes unilingues.

Autres préoccupations

Les préoccupations du comité des services aux députés ont ensuite porté sur des sujets divers tels que la sécurité, les téléphones, le prix des repas aux restaurants parlementaires, la rémunération des employés et les cours offerts aux députés qui ont des difficultés dans l'apprentissage du français.

Au chapitre de la sécurité, le président Bosley a été amené à préciser que «certains gardes du parlement sont armés», avant que le comité s'oppose à pousser plus loin cette conversation pour des raisons... de sécurité.

M. Bosley devait également préciser que les gardes féminins représentaient maintenant 3% des effectifs, lesquels comptent aussi un Noir, quelques Latino-Américains, mais aucun Asiatique ou représentant d'autres minorités visibles.

Enfin, le président du comité, le député Marcel Prud'homme, a demandé une réunion avec le ministre des Communications, M. Marcel Masse, pour discuter des téléphones sur la Colline, parce que les relevés d'informatique mensuels permettraient maintenant de déterminer «qui a appelé les députés».

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

Charte: les militaires sont tenus au silence

OTTAWA (PC) — Les militaires canadiens n'ont pas le droit de s'exprimer sur l'application des clauses de la Charte des droits garantissant l'égalité de tous les citoyens.

C'est ce qu'a soutenu, hier aux Communes, le député néo-démocrate Svend Robinson sur la foi d'une directive du ministère de la Défense qui affirmait que les membres des Forces armées canadiennes ne pouvaient faire valoir leurs vues sur la question.

La directive, émise le jour même de la publication d'un document de consultation par le ministère de la Justice sur les droits à l'égalité, rappelle aux militaires que l'article 19.36 des directives aux membres des Forces canadiennes devait s'appliquer pour cette consultation.

Cet article spécifie que les membres des Forces canadiennes ne peuvent exprimer leurs opinions en public "sur un sujet d'une nature controversée qui touche les questions de nature politique".

La directive affirme également que des officiers des Forces canadiennes prépareront une présentation pour le comité parlementaire qui étudie l'application de l'article 15.

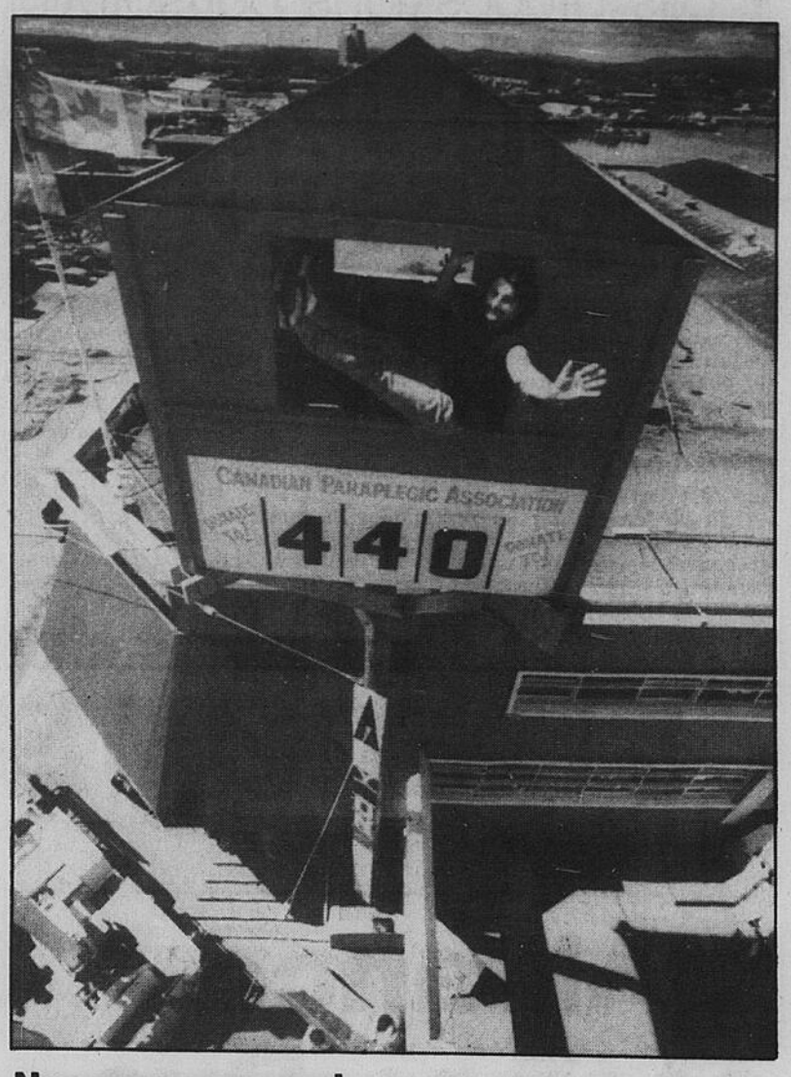
Selon M. Robinson, l'application de l'article 15 est pourtant "d'un grand intérêt pour les membres des Forces canadiennes" et il affirme que cette directive prive les militaires canadiens "de leur droit à la pleine égalité".

M. Robinson a également demandé au ministre de la Défense nationale Erik Nielsen de venir témoigner devant le comité "pour justifier les politiques de son ministère qui sont dignes de l'homme du Néanderthal".

Le ministre a toutefois soutenu tout ignorer d'une telle directive qui aurait pu être émise par les Forces armées.

De plus, selon M. Nielsen, on ne peut demander au ministre d'être au fait de toutes les directives qui peuvent être données dans des forces armées de quelque 83,000 membres et de plus de 30,000 employés civils et, même si une telle directive existait, il serait impossible de bâillonner tant de monde.

Il a également affirmé qu'il entendait témoigner sous peu devant le comité parlementaire sur les droits à l'égalité.



Nouveau record (Photolaser PC)

Mark Sutton, de Vancouver, qui a déjà établi un nouveau record mondial après être resté «perché» au sommet de son poteau pendant 442 jours promet de ne pas en redescendre avant l'arrivée de Steve Fonyo prévue pour le 29 mai. Sutton qui a égalé l'ancien record de 440 jours lundi, profite de son exploit pour amasser des fonds au profit de l'Association canadienne de la paraplégie.

Le Canada n'a pas assez de «cerveaux»

OTTAWA (PC) — Selon le président du Conseil canadien de la recherche en génie et en sciences naturelles, M.Gordon MacNabb, le Canada fait actuellement face à une grave pénurie de chercheurs.

Cette situation, estime M.MacNabb, risque de devenir désastreuse si l'on ne modifie pas les modalités de financement de l'éducation supérieure, de façon à accroître le nombre de spécialistes formés dans les universités canadiennes.

Actuellement, le Canada consacre 1.24% de son produit national brut à la recherche et au développement; même si ce taux atteignait 1.5% au cours des prochaines années, en 1990 il manquerait encore des milliers de chercheurs scientifiques. La pénurie frapperait particulièrement les sciences appliquées, le génie, la physique et les mathématiques.

La solution à cette situation ne passe pas, selon Gordon MacNabb, par une importation massive de "cerveaux", qui guiderait tout droit à la catastrophe. "Nous n'aurions plus les compétences nationales requises pour adapter la technologie étrangère, comme nous le faisons actuellement, ni les spécialistes pour déterminer de quelles technologies nous avons besoin", a-t-il fait valoir.

Au cours de la dernière campagne électorale, le Parti conservateur avait promis de doubler les montants alloués à la recherche scientifique avant la fin de son premier mandat. Mais le ministre de la Science, M. Thomas Siddon, a fait savoir mardi que cet engagement ne pourrait être respecté.

Pour corriger la situation, M. MacNabb propose que l'on augmente les crédits alloués aaux universités, ceux-ci ayant augmenté d'à peine 10 pour cent depuis 1970, pendant que le nombre d'étudiants subissait une hausse de 50%.

D'autres efforts doivent être consacrés à une meilleure exploitation de talents autochtones, en fournissant aux chercheurs les ressources dont ils ont besoin.

Il faudrait également, estime M. MacNabb, essayer d'attirer plus d'étudiants dans les facultés de sciences, en mettant un accent particulier sur les candidatures féminines.

le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Soccer

• Afin de répondre aux nombreuses demandes, les responsables du club de soccer de Gatineau-Ouest (secteurs Pointe-Gatineau, Riviera, Touraine, Limbour, Cantley) tiendront une session d'inscription supplémentaire au local du club, à l'arrière de l'ancienne caserne de pompiers de Touraine, sur la rue Picardie, jusqu'à vendredi, de 18h à 20h 30. Pour renseignements: Mme Dompierre, 568-5082 ou M. Gerolami, 561-4199.

Maison ouverte

• Le comptoir St-Vincent-de-Paul Riviera vous invite à la bénédiction par Mgr Proulx de la Maison ouverte au 42, avenue Gatineau, le samedi 18 mai à 13h. Entrée libre. Un goûter sera servi. Pour renseignements: 561-1622.

Réunions

• Animation 65 Plus de Hull tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 17 mai à 15h, à la salle Mont-Bleu de la maison du Citoyen. L'assemblée sera suivie de la projection en première du film «Animation tout âge» relatant les étapes du projet expérimental d'entraide de quartier vécues par les gens du quartier Montcalm de Hull. Des cartes de membres seront en vente à l'entrée au coût de $3.

• Réunion de la Vie montante, le vendredi 17 mai à 13h 30, au 40, boulevard Sacré-Coeur à Hull. Dites-le à vos amis les aînés. Pour renseignements: 771-3285.

• L'Ordre de la Rose-Croix AMORC tiendra une soirée d'information ce soir, à compter de 19h, au deuxième étage du 49, Promenade du Portage à Hull.

Camp musical

• En plus du camp musical qui se déroule le jour, l'Ecole de Musique de l'Outaouais offre une session de cours du soir durant l'été 85 (flûte, violon, piano, guitare, etc...). Ces cours de perfectionnement ou d'initiation sont enseignés en privé et offerts à toutes les catégories d'âge à partir de 6 ans. Cette session se déroulera au 109 Wright à Hull, du 17 juin au 25 août. Prière de vous inscrire le plus tôt possible au 777-8021.

Clinique

• La Fondation canadienne des maladies du rein chapitre de l'Outaouais vous invite à faire prendre votre pression sanguine aujourd'hui, de 18h à 21h, au Centre commercial Bayshore et demain, de 11h à 16h, au Centre commercial Carlingwood.

Soirées sociales

• Le Club Richelieu Laporte vous invite à une soirée canadienne, demain, à l'aréna de Vanier, 309, chemin McArthur à Vanier. Le soupér, à 18h, sera suivi d'une soirée dansante avec l'orchestre Les Papillons. Billets en vente à l'entrée. Les profits de cette soirée seront versés au camp d'été Richelieu Laporte, Arts et Loisirs pour personnes âgées.

• Le Club du Troisième âge de l'Ile organise un souper le dimanche 19 mai, à la salle des Fêtes de la maison du Citoyen. Pour renseignements: 771-3033.

• Présentation de la pièce «Knock ou le triomphe de la médecine», par les étudiants d'immersion de l'école secondaire Gloucester, demain à 19h, à l'école située au 2060, chemin Ogilvy à Ottawa. L'entrée est de $1.

130 MAGASINS ATLANTIQUE
PLUS DE 25 ANS DE BONS SERVICES
PASSEZ UN ÉTÉ SUPERSONIQUE

SANYO
MW750 Portatif
AM/FM, Double cassette stéréo «Slimline» · Fini lustré · Enregistrement à haute vitesse · Recherche musicale · Lecture continue · Arrêt automatique · Éjection amortie · Choix de couleurs · AC/DC.
199,95$

CGE 3-5240 Portatif
AM-FM – Cassette – Mono. Léger, compact · Contrôle de tonalité · AC/DC.
54,95$

Walkman Sony SRF-5
Recepteur FM stéréo · Miniature · Construction étanche · Choix de couleurs ·
99,95$

Piles Duracell
La pile au dessus cuivré
à compter de
2,95$

Cassettes audio Sony
«Le seul et unique»
à compter de
1,95$

Écouteurs Sony MDR 10
Ultra-léger
Qualité supérieure
19,95$

SONY
Chaîne stéréo Sony 310
• Amplificateur de 32 watts/canal
• Syntonisateur au quartz AM/FM stéréo
• Table tournante semi-automatique
• Magnétocassette Dolby
• Enceintes accoustiques 3-voies
899,95$

VIDÉOS
Mitsubishi HS-316 VHS
Pret pour le cable
469,95$
Sony SL-HF-300
Béta Hi-Fi
899,95$

TÉLÉVISION
Mitsubishi CS-1960
Moniteur 20 po
Pret pour le cable
Telecommande
Economisez 50,00$
749,95$

AUDIO
Magnetocassette TEAC
Dolby B
169,95$
Egalisateur TEAC EQ-10
Egalisateur de 10 bandes
189,95$

TOUS CES SPÉCIAUX SONT AUSSI DISPONIBLES DANS NOS 130 MAGASINS

CENTRE D'ACHAT ELMVALE
1910, boul. St-Laurent
Ottawa
Tel.: 731-0431

1580 Chemin Merivale
Nepean
Tel.: 226-3280

CENTRE D'ACHAT PINECREST
2585 rue Iris
Ottawa
Tel.: 830-2145

ATLANTIQUE IMAGE ET SON
Le choix des choix!

Cliché répété à éclairage différent, en ra

Ottawa respectera la spécificité du Québec, dit Masse

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral des Communications Marcel Masse a promis hier que la politique culturelle nationale que proposera Ottawa tiendra compte du caractère spécifique de la culture québécoise.

"Je veux assurer tous les Québécois que notre objectif n'est pas de créer, au nom d'une vision pancanadienne irréaliste et appauvrissante, un cadre unitaire susceptible de niveler la culture de notre pays", a affirmé le ministre dans une allocution prononcée à l'assemblée annuelle de la Conférence canadienne des arts, à Montréal.

M. Masse a souligné que le gouvernement conservateur voyait dans la diversité un élément vital de notre société et entendait traiter les provinces comme de véritables partenaires en acceptant et en favorisant la force et la vitalité des régions.

Soulignant que les gouvernements avaient trop souvent considéré les arts et la culture commun un secteur accessoire de la vie canadienne, M. Masse a soutenu que son ministère entendait assumer ses responsabilités en les remettant constamment au centre des préoccupations et du gouvernement et de chacun des ministères.

Il s'en est par ailleurs pris à ceux qui contestent son "droit fondamental" de mener à bien cette démarche culturelle.

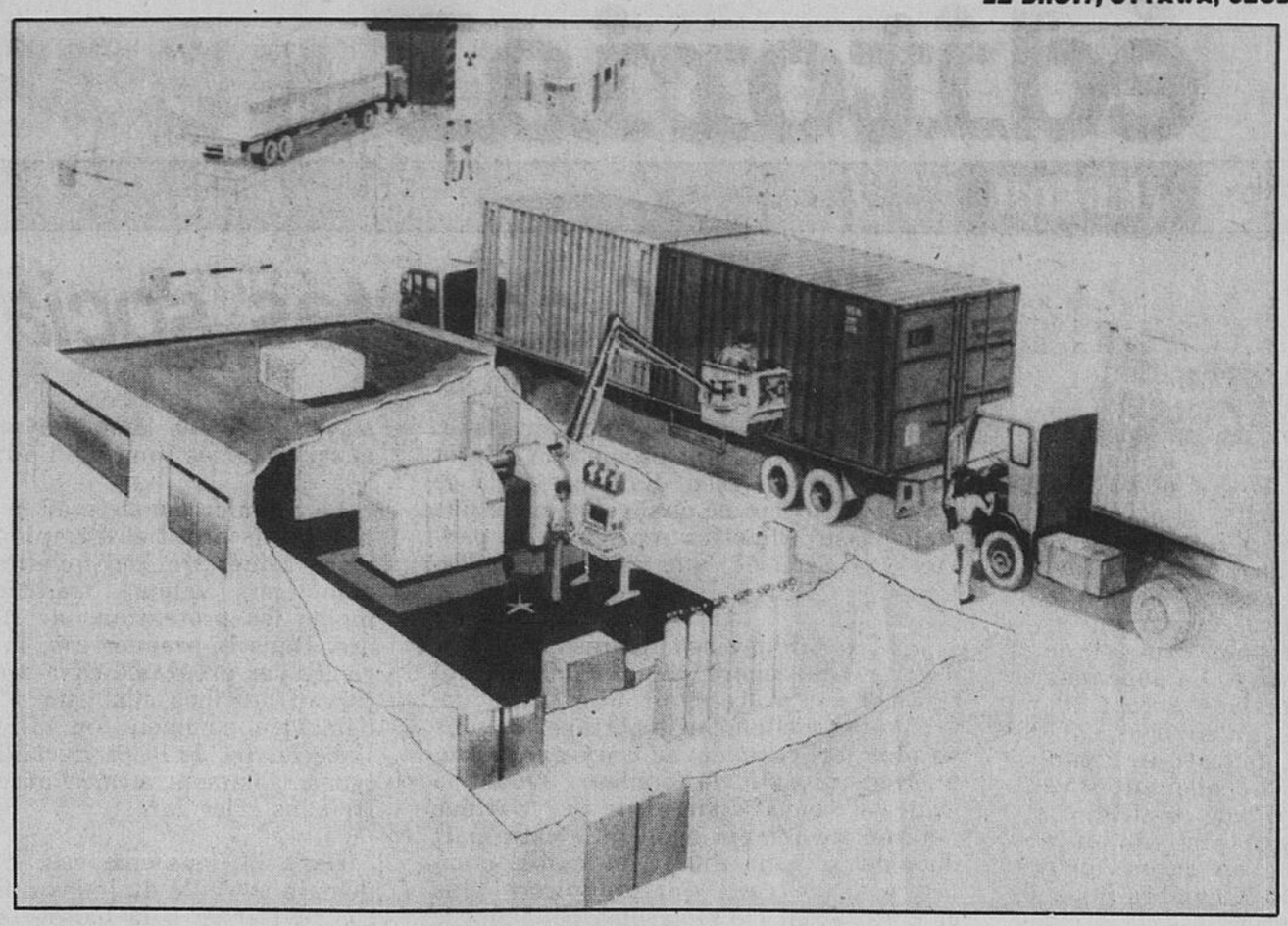
Le ministre a cité le cas d'un chroniqueur d'Edmonton qui écrivait en décembre dernier qu'un ministre québécois ne pouvait s'acquitter convenablement de ses responsabilités en matière de culture parce qu'il venait d'une province "qui avait toujours eu les politiques les plus rétrogrades dans le domaine des arts".

M. Masse s'est servi de plusieurs exemples pour réfuter ces allégations qui "minent l'unité du pays" et qu'il a apparentées aux vues de lord Durham qui écrivait en 1839 que les Canadiens-français étaient "un peuple sans histoire et sans littérature" parce qu'ils tenaient à leur langue et à leurs coutumes.

"Notre histoire, notre apport à l'édification d'une société canadienne dotée d'une culture différente de celle des Etats-Unis, la prodigieuse explosion culturelle qui a secoué le Québec depuis les années 1950 et qui a rejailli sur le pays tout entier et à l'extérieur de nos frontières, sont là autant de réfutations magistrales à ces calomnies que l'on colporte malheureusement encore de nos jours", a-t-il affirmé.

Le ministre des Communications a aussi annoncé que des modifications importantes avaient été apportées au Programme d'initiatives culturelles (PIC) qui sera désormais permanent.

Créé sur une base temporaire en 1980 dans le but d'aider financièrement les organismes canadiens à but non lucratif et à vocation culturelle, le programme sera doté d'un budget initial de $17.3 millions par année.



Super-renifleur

Le gouvernement fédéral a annoncé hier qu'il contribuerait jusqu'à concurrence de $3.1 millions pour la mise au point d'un appareil «super-renifleur» qui facilitera la tâche de la police dans la détection de narcotiques, d'armes à feu et autres articles de contrebande camouflés dans les containers. La subvention d'Ottawa est destinée à la société Sciex Ltd. de Thornhill, Ontario, dont le système peut détecter en moins d'une minute la présence de produits chimiques dans des containers, camions, avions ou navires. Le système fait appel à un spectomètre de masse capable de déceler les alkaloïdes, principale substance entrant dans la composition de la plupart des nacotiques illégaux.

(Photolaser PC)

Les juifs payaient la note...

RED DEER, Alberta (PC) — Sharon Wolney, 23e témoin au procès de Jim Keegstra accusé d'avoir encouragé la haine contre les juifs, avait enregistré quelques commentaires de Keegstra au sujet des juifs dans le but d'informer ses parents sur l'enseignement qu'elle recevait de la part de son professeur.

Parmi les commentaires que Keegstra auraient fait en dehors du cours, on retouve: "Le juif profiterait de n'importe qui, n'importe quand et n'importe où"; "Le Canada ne serait pas si mal en point s'il avait appuyé Hitler (contre le communisme)"; et "99.9% des finances mondiales sont contrôlées par les juifs".

La Couronne allègue que Keegstra a enseigné à ses étudiants qu'il y avait une conspiration internationale juive visant à prendre le contrôle du monde entier.

L'avocat de la défense, Me Christie, estime que le témoin a recueilli ces propos dans le but de causer des problèmes à Keegstra. Il a ajouté que la mère du témoin travaillait à l'école où enseignait Keegstra et ne l'aimait pas.

Sharon Wolney réplique qu'elle a pris ces notes au hasard, à la demande de ses parents "qui étaient préoccupés par ce qui m'était enseigné".

Etudiante de Keegstra en 1981-82, elle a produit quatre dissertation sur les juifs et admet qu'elle exagérait ses accusations dans le but d'obtenir de meilleures notes.

La Couronne a fait savoir qu'elle aura terminé l'audition de ses témoins d'ici à vendredi.

Pour sa part, la défense prendra trois à quatre semaine pour faire entendre les siens.

Fonyo amorce la traversée des Cascades

PRINCETON (PC) —Steve Fonyo a poursuivi dans le calme et la solitude son périple à travers les régions isolées de la Colombie-Britannique et a entrepris la dure traversée de la chaîne de montagnes Cascade.

La journée de mercredi a été peu mouvementée, comparativement aux accueils tumultueux auxquels le jeune coureur de 19 ans est habitué.

Peu de spectateurs sont venus l'encourager dans sa course, mais en revanche, Fonyo a pu examiner à distance quelques spécimens de la nature animale: un chevreuil, un ours, des chèvres de montagne et des chevaux.

La solitude lui permet de se concentrer sur sa course, plutôt que sur les spectateurs. Armé d'un "walkman", Fonyo a pris le départ vers 5h00, combattant les basses températures et le vent. Son périple s'est terminé vers 13h40, soit beaucoup plus tôt qu'au début de sa campagne contre le cancer "Journey for lives".

La semaine prochaine, après encore 145 kilomètres, le coureur unijambiste aura droit de nouveau aux bains de foule, lorsqu'il approchera de Vancouver.

Selon Joe Martin, porte-parole de la Société du cancer, Fonyo prendra une journée de congé, dimanche, et ira faire de l'équitation et de la pêche au parc provincial de Manning.

Pendant ce temps, la campagne continue d'aller bon train. Le montant total des fonds récoltés se situait à $6.8 millions mercredi.

VENTE 30 heures Woodhouse

LE JEUDI 16 MAI — 9h 30 à 21h
LE VENDREDI 17 MAI — 9h 30 à 21h
LE SAMEDI 18 MAI — 9h 30 à 17h

A VOUS POUR SEULEMENT *99¢ AVEC TOUT ACHAT DE $99.95 OU PLUS
Ce purificateur d'air IONA vous est offert à 99¢ seulement avec tout achat de $99.95 ou plus. Ou encore achetez-le seul pour $9.95 seulement!

PURIFICATEUR D'AIR IONA
Aide à éliminer poussière, etc. Silencieux. GARANTI 24 MOIS.

SÉJOUR FAMILIAL EN 4 MCX BAS PRIX DE LANCEMENT...
Obtenez: • CANAPÉ (212 cm-79½") • BERCEUSE • 2 TABLES DE BOUT. Armature en pin massif, tissu 100% nylon.
FAUTEUIL AUSSI DISPONIBLE
$999
4 MCX — Livré

Table/tabourets en sus.

MEUBLES DE JARDIN... LA DÉTENTE ESTIVALE COMMENCE ICI À BON ET BEAU PRIX!
6 MCX
179.95
Comprend:
• TABLE RONDE
• PARASOL INCLINABLE
• 4 CHAISES PLIANTES
Chaise longue offerte en sus

A VOTRE CHOIX: FINI PIN OU AMANDE
Commode triple, chiffonnier, miroir vertical et tête de lit assortie. Tables de nuit en sus.
$449
4 MCX — Livré

SANYO
FOUR À MICRO-ONDES À TOUCHES DOUCES
Horloge numérique. Puissance 95-650 w. Minuterie 99 min./99 sec. Guide de cuisson. Coffre amande.
SEULEMENT 399.95

SEULEMENT $399 Livré
PLEIN RANGEMENT ET BELLES ÉCONOMIES...
Système mural composé de 3 morceaux et conçu dans un beau fini pacanier et rehaussé de garniture laiton. 2 unités avec éclairage. Tablettes, bar, etc.

TÉLÉCOULEUR 48 cm (20")
AVEC TELECOMMANDE A ACCES DIRECT ET PRÊT A RECEVOIR LE CABLE
Plus: Syntonisateur électronique, affichage des canaux sur écran..
ET DAVANTAGE!
PRIX-CHOC!
579.95
5 ANS DE GARANTIE COMPLÈTE
Câblosélecteur intégré

Attention!
À votre entrée au magasin, prenez le temps de consulter notre circulaire de la VENTE 30 HEURES. Elle contient une foule d'aubaines intéressantes. Mais n'oubliez pas... PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

CHAÎNE STÉRÉO COMPLÈTE ...MEUBLE INCLUS!
• AMPLI STEREO — Puissance totale 70 watts RMS • CASSETTOPHONE • CORRECTEUR GRAPHIQUE • SYNTONISATEUR AM/FM STEREO • PLATINE TOURNE-DISQUE • 2 H.P. • MEUBLES LUXUEUX.
8 MCX 699.95
SHARP

ÉVENTUELLEMENT...VOUS AUSSI VIENDREZ...
Woodhouse
GATINEAU: 110, boul. Gréber Tél.: 561-0610-0611
VANIER 81, ch. Montréal Tél.: 745-1521

aison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, JEUDI 16 MAI 1985 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

720,000 assistés sociaux

Au Québec, au moins un million de personnes, jeunes et âgées, chômeurs ou étudiants, comptent sur le secours de l'Etat (et donc sur les revenus d'impôt) pour subvenir à leurs besoins. Quand, bon gré malgré, la moitié de la population québécoise en fera autant sans rien produire en retour, il sera beaucoup trop tard pour commencer à chercher une alternative. La dépendance et l'aliénation collectives seront alors consommées. Aussi, qu'environ 720,000 personnes (hommes, femmes et enfants) vivent actuellement de quelque 430,000 chèques mensuels d'aide sociale commande désespérément plus qu'un hoquet de contribuable ou qu'une pelure de banane lancée en Chambre sous le pas du gouvernement.

En effet, aucune des savantes prévisions économiques dont on nous abreuve quasi-quotidiennement ne laisse entrevoir un redressement durable et spontané de cette situation. Les nouvelles technologies, la stagnation de l'emploi, le gel des revenus personnels et l'impératif du profit promettent plutôt le contraire. Si bien d'ailleurs qu'à ce rythme et si rien ne change, ce n'est pas la richesse collective mais bien la pauvreté généralisée que nous engendrerons.

Les contribuables éplorés d'aujourd'hui n'ont encore rien vu! Ceux qui continueront à recevoir un salaire devront éventuellement le partager de plus en plus largement avec ceux qui en oublieront jusqu'à la couleur. Quant à eux, les bénéficiaires de ce partage n'auront justement droit qu'à cette part du pauvre, sans plus. Car moins nombreux seront ceux qui produiront plus chiches seront les moissons. Bref tout le monde s'en portera de plus en plus mal et chacun s'en trouvera plus vulnérable aux aléas de la dépendance et de l'aliénation. Il est si facile en effet de dominer et d'exploiter les ventres affamés!

Pour conjurer ce mauvais sort, les galipettes politico-électorales ne serviront à rien. En fait, deux moyens s'offrent, aussi malaisés l'un que l'autre.

Le premier consisterait à reviser nos notions de profit et d'emploi. Une entreprise téméraire puisqu'elle choquerait sinon nos valeurs traditionnelles du moins les prétentions de nos entreprises. Dans le premier cas, la seule expérience des programmes de réinsertion au travail destinés aux jeunes a largement démontré comment on allie facilement l'abécédaire de la productivité au cheap labor. Comment même l'un devient l'autre sans crier gare.

Dans le deuxième cas, on n'est pas demain la veille du jour où nos entreprises reviseront à la baisse leurs critères de rentabilité. Ni même de celui où nos gouvernements les y forceront. D'autant que le capital est volatile et les investisseurs capricieux.

L'autre façon de s'y prendre serait de reviser notre conception du secours de l'Etat. Cet ultime recours, administré comme tel encore de nos jours, ne saurait certes être retiré dans la plupart des cas et particulièrement dans tous les cas où l'inaptitude au travail est flagrante (qu'il s'agisse des personnes âgées, malades handicapées ou autres). Dans tous les autres cas cependant, il est peut-être grand temps que ce secours, dusse-t-il être plus substantiel, soit accordé en échange d'un travail productif, qu'il s'agisse de travaux publics, de services, d'entreprises communautaires. Au moins des biens seraient ainsi produits dont la valeur s'ajouterait au PIB et dont la richesse prémunirait éventuellement contre cette dépendance et cette aliénation qui menacent tout le monde actuellement.

Où bien les entreprises généreront cette richesse dont elles prétendent avoir le secret et accepteront de la partager. Ou bien les individus le feront à leur place. A moins qu'on ne continue comme on est partis. 720,000 assistés sociaux, c'est un choix d'avenir et de société.

Johannes MARTIN GODBOUT

Ce qu'ils sont et ce qu'ils valent

Faut-il augmenter le salaire des députés fédéraux? Les cyniques répondront par la négative en disant que la rémunération actuelle de $54,600 par année, plus un compte de dépenses non imposable de $18,200, est déjà largement suffisant pour siéger un maximum de 177 jours à la Chambre des communes.

Et pourtant, non. La proposition faite d'augmenter les émoluments des députés de $15,000 annuellement, complétés par un «per diem» de $100 par journée sessionnelle pour les députés qui résident hors de la région de la Capitale nationale, cette recommandation est raisonnable.

Car il faut comprendre ce qu'est un député. Il ne s'agit pas d'une personne dont le rôle se limite à applaudir servilement aux bons coups de la période des questions quotidienne, seule partie visible de l'iceberg.

Le député est un législateur qui passe une partie considérable de son temps en travaux de comités parlementaires à débattre du bien-fondé des législations soumises par le gouvernement.

Sans ce travail largement ignoré du grand public, maintes lois — qui touchent les citoyens dans leur vie quotidienne — ne seraient que le produit des technocrates et de l'entourage des ministres. Même si ceux-ci accomplissent leur tâche au meilleur de leurs connaissances, il n'en demeure pas moins que l'apport des députés est indispensable et constitue un exercice essentiel de jugement pratique.

Branchés sur la sensibilité et les besoins de leurs circonscriptions respectives, les députés importent au Parlement cette touche particulière de réalisme dont pourrait manquer maintes législations produites en vase clos dans la Capitale.

Pareille contribution des députés en tant que législateurs mérite à vrai dire une juste rétribution. Et quand on réfléchit bien à l'impact des lois sur la vie courante, on en conclut que les députés ont droit à une bonne compensation pour les heures fort nombreuses qu'ils consacrent à ce service public.

D'autre part, le travail de député ne se limite pas à cette fonction de législateur. Il suffit de connaître quelque peu l'importance du «bureau de comté» — celle qu'y attachent les simples citoyens d'ailleurs — pour justifier immédiatement cette hausse de traitement recommandée. Véritable ombudsman responsable à son électorat local, le député «sert» souvent de dépanneur pour ses concitoyens aux prises avec la complexité de la machine fédérale.

Bénéficiaires frustrés de l'assurance-chômage, associations demandant un soutien financier, patrons de PME cherchant le fil conduisant à la petite subvention qui permettra de lancer un produit nouveau, communauté locale que l'intervention du député à Ottawa rassure sur l'importance qu'on y attache aux problèmes immédiats, tout cela est aussi le fait du député.

Cette tâche d'intermédiaire demeure souvent méconnue quoi qu'elle constitue un élément essentiel des rapports entre l'Etat et le citoyen. Et cet emploi du temps ignore les heures fixes. Cette indispensable flexibilité justifie que le salaire soit ajusté à la hausse.

Et les sénateurs qui jouissent de la sécurité d'emploi jusqu'à 75 ans, qui occupent souvent un autre emploi à titre de consultants ou de membres de conseils de direction, qui n'ont point à souffrir les affres de la campagne électorale?

Proposition est faite de geler leur salaire pendant plusieurs années jusqu'à ce qu'il équivale à 60 pour cent du traitement des députés. Est-ce raisonnable?

Si l'on évalue leur traitement en termes d'insécurité, de stress, d'heures au travail, oui. Mais les critères d'évaluation de la tâche sénatoriale doivent-ils être les mêmes que ceux-là applicables aux députés? Et comment en juger?

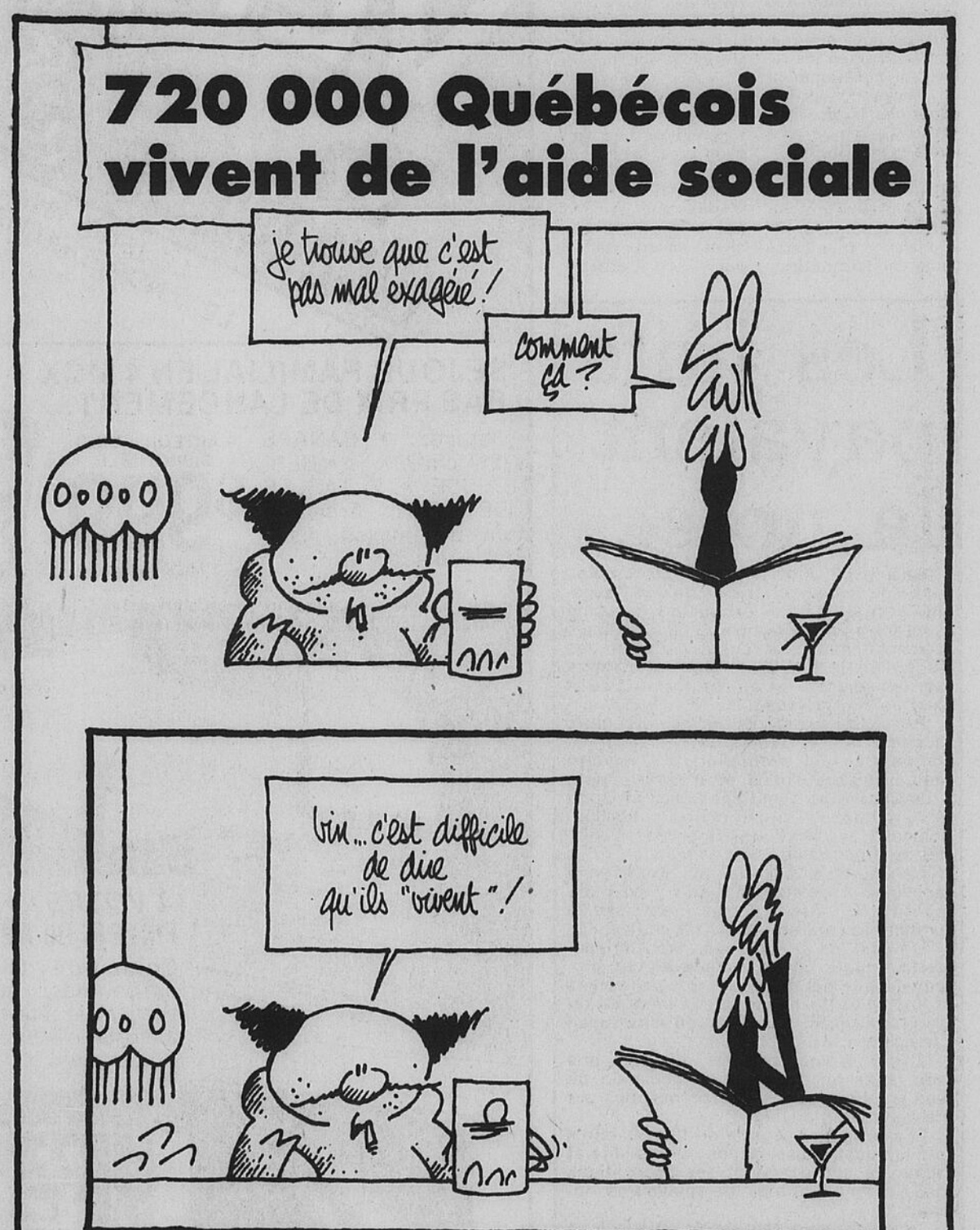
Peu visibles et bruyants, les sénateurs donnent souvent l'impression de ne pas exister. Le gouvernement actuel — et celui qui l'a précédé, il faut le dire — n'a pas une très haute estime du Sénat, sinon comme instrument de pouvoir et de reconnaissance pour services rendus.

Mais avant de déconsidérer la fonction sénatoriale, y compris au chapitre des salaires, encore faudrait-il repenser le rôle du sénateur et vérifier s'il n'est pas sous-utilisé.

L'actuel gouvernement veut réduire davantage les pouvoirs du Sénat: il sera sans doute réceptif à l'idée d'en réduire l'attrait financier. Toutefois, préjuger que les sénateurs ne valent et ne peuvent valoir qu'une diminution de traitement, cela est un peu rapide.

Si tel est vraiment le cas, c'est à la productivité du Sénat qu'il faudrait s'attarder avant d'en consacrer monétairement la désuétude!

Pierre TREMBLAY



correspondance

Des coupures inadmissibles

Ma fille de sept ans, Eloïse, est une enfant multi-handicapée qui fréquente l'école Laurence. La stimulation qu'elle y reçoit est primordiale à la fois pour son bien-être physique et psychologique, ainsi que pour un éventuel éveil sensoriel et intellectuel. A partir de septembre 1984 le MEQ, par l'intermédiaire de la CSRO, lui a fourni les services d'une institutrice et d'un psychologue, et le MAS, par l'intermédiaire de la Ressourse, s'est chargé des services d'une physiothérapeute, ergothérapeute et orthophoniste. Il va sans dire que ces derniers services n'étaient pas exclusivement réservés à l'école Laurence, et que ces spécialistes allaient d'une école à l'autre, là où les besoins s'en faisaient sentir. Néanmoins, la physiothérapeute rencontrait ma fille de façon régulière, et lui établissait un programme adapté tout en aidant le personnel enseignant à le mettre en pratique.

Voilà qu'au début d'avril 1985, sans que personne ne nous consulte j'apprends que la physiothérapeute s'en va. Mais, puisque le besoin est toujours là, et que les services qu'elle offre sont essentiels au bien-être physique des enfants, je m'attends donc, comme les autres parents, à ce qu'on la remplace. Il n'en n'est rien. «Nous n'avons plus les fonds pour combler le poste» me répond Monsieur J.P. Blais, directeur de la Ressourse, lorsque je lui téléphone. Il reste trois mois d'école, et le MAS décide évidemment de faire des économies sur le dos des handicapées. Savent-ils seulement que parmi ces enfants, il s'en trouve, comme ma fille Eloïse, qui sont quadraplégiques, et pour qui la physiothérapie est absolument essentielle à la conservation de facultés déjà affaiblies. Trois mois sans physiothérapie, plus les deux mois de vacances d'été où il est à peu près impossible d'obtenir des services font cinq mois où, graduellement, ses membres deviendront plus spastiques, et où, en septembre, il sera à peu près impossible de lui ouvrir les bras parce qu'ils n'auront pas reçu l'exercice nécessaire.

Je trouve tout à fait inadmissible que ses services essentiels soient supprimés derrière la porte, sans aucun avis aux parents. Honte au MAS qui ménage son argent sur le dos des plus démunis et de ceux qui ne peuvent pas se défendre. Et après cela on nous parlera d'intégration... Comment peut-on espérer que les enfants recevront des services décents dans l'avenir, alors que l'on est même pas capable d'y répondre adéquatement avec des ressources centralisés.

Loïse Stone

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

• L'Allemagne «découvre» Johannes Rau

Un nouveau monstre sacré

par Elie Marcuse

BONN (AFP) - La RFA s'est réveillée médusée, lundi, face à un nouveau «monstre sacré» et même, peut-être, à un futur candidat social-démocrate (SPD) au poste de chancelier pour les élections du fils de pasteur, fédérales de 1987: les yeux bleus de Johannes Rau, 54 ans, le sourire ambigue, la mèche grise romatique du social-démocrate «centriste», ont incontestablement conquis l'Allemagne, au moment où elle découvrait un chancelier Kohl humilié par la défaite en Rhénanie-Westphalie.

Johannes Rau a de bonnes raisons d'arborer le sourire du triomphateur, même si, paradoxalement, on pourrait lui reprocher de n'avoir pu venir à bout du chômage dans son «land» — plus de 11 pc, l'un des taux les plus forts en RFA — après quatre ans de majorité absolue sociale-démocrate.

La Rhénanie-Westphalie, c'est vrai, n'est pas un Etat comme les autres: 17 millions d'habitants (le «land» le plus peuplé de RFA, et, en théorie, le 6e Etat européen par sa population), avec le poumon industriel de la Ruhr, cinq des plus grandes métropoles ouest-allemandes, 147 des 520 députés du Bundestag.

Pour ce vice-président du SPD, qui joue au «skat» (le tarot allemand) avec l'ancien chancelier Helmut Schmidt et savoure à 54 ans les joies du jeune marié, père de deux enfants, il y a donc des victoires qui en annoncent d'autres, même s'il faudra sans doute attendre quelques année encore ces autres triomphes.

«Johannes, confiait dimanche soir un des ses intimes, n'est pas pressé, et croyez moi, même s'il prétend actuellement n'être pas intéressé par le pouvoir, il saura, le moment venu, se laisser faire une douce violence».

C'est, rappelons-le, au début de 1986 que le SPD désignera son candidat aux élections générales de 1987 face au chancelier Kohl, une formalité, apparemment, désormais pour Johannes...

Avec 52,1 pc des voix dimanches soir, en effet, il a en fait «amorcé le grand tournant»: enfoncé les chrétiens-démocrates du chancelier Kohl (36,5 pc), ridiculisé les «Verts» (4,6 pc) et les libéraux FDP (6 pc) du ministre des Affaires étrangères, Hans-Dietrich Genscher (à peine admis à faire leur rentrée au Parlement régional de Dusseldorf), oubliée aussi, la victoire en Sarre de l'autre «étoile» montante du SPD — plus «à gauche» il est vrai—, le «collègue» Oskar Lafontaine, vainqueur dans son «land» le 10 mars.

Alors, Rau chancelier en 1987? Rien n'est joué, mais «Johannes» a désormais des atouts, après deux ans de «folie gauchiste» du SPD comme le reconnaissent certains sociaux-démocrates.

Dimanche, il a obtenu le meilleur «score» du SPD dans des élections depuis la guerre et fait mordre la poussière à la CDU. Dimanche encore, il a prouvé, si c'était encore nécessaire, que le SPD — c'est-à-dire sa tendance — pouvait vaincre, quand il défendait, comme naguère l'ex-chancelier Schmidt, des positions «centristes».

La voie, reconnaissaient dimanche soir les milieux politiques, est maintenant ouverte à la «relève» de l'ancien chancelier Willy Brandt, actuel président du SPD, d'ici les élections générales de 1987. Et on voit mal qui pourrait, contre Johannes Rau, après le triomphe de dimanche, prétendre au poste de président de la sociale-démocratie ouest-allemande.

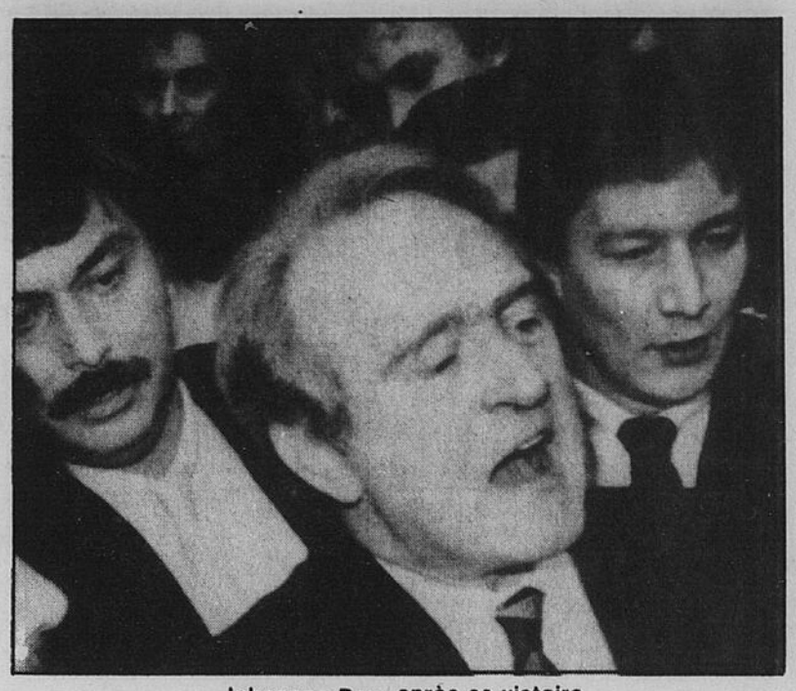
La démocratie-chrétienne (CDU) de M. Kohl, comme les libéraux de M. Genscher, ne se faisaient d'ailleurs aucune illusion. «Rau sera, admettait dimanche soir un haut fonctionnaire, un adversaire redoutable en 1983. Il ne fait aucun doute qu'il va confirmer son rôle de rassembleur du SPD».

Mais, dans les rangs du gouvernement, où l'on rappelait que le chômage «frappe aussi bien les responsables de tous bords, chrétien-démocrates et sociaux-démocrates», on se félicitait aussi du succès des alliés libéraux (FDP) qui, dans les trois scrutins régionaux de cette année — Berlin, Sarre et Rhénanie-Westphalie — avaient effectué un rétablissement remarquable alors qu'on les avait déjà enterrés. «Leur succès est une garantie pour l'avenir».

Le chancelier Kohl, sans se départir de son traditionnel «optimisme», estimait dimanche soir que la politique de redressement économique amorcée en 1987 par son gouvernement chrétien-libéral, «exigeait du temps».

En tout cas, il est certain désormais que le chancelier, à la «mi-temps» de la Législature et face à un adversaire de la taille de M. Rau, devra «mettre les bouchées doubles» s'il veut l'emporter en 1987.

Dès dimanche soir, dans sa coalition, des voix se faisaient entendre qui le rendaient seul responsable de l'échec. Ainsi, M. Franz-Josef Strauss, ministre-président de Bavière, rejetait sur M. Kohl la responsabilité de la défaite, qualifiée par le secrétaire-général de la CDU, M. Heiner Geissler, de «très grave».



Johannes Rau après sa victoire

Les E.-U. veulent instruire leurs 27 millions d'analphabètes

WASHINGTON (AFP) — Une grande campagne nationale contre l'analphabétisme vient d'être lancée aux Etats-Unis, un pays qui compte 27 millions de personnes ne sachant ni lire ni écrire.

Cette campagne, organisée par un consortium d'organisations spécialisées et le Conseil pour l'alphabétisation, culminera dans les semaines à venir avec le lancement à Washington d'un projet d'entraide, mis sur pied dans 25 villes des Etats-Unis.

Des personnes de plus de 55 ans seront recrutées pour apprendre à lire et écrire à d'autres gens du même âge, qui forment le gros des analphabètes américains.

Par ailleurs, se fondant sur un rapport sur la lecture récemment rendu public, le secrétaire à l'Education, M. William Bennet, vient de lancer une campagne visant à inciter les enfants à lire davantage et à moins regarder la télévision.

En effet, selon ce rapport, la majorité des enfants américains passent moins de quatre minutes par jour à lire, alors qu'ils regardent en moyenne la télé pendant plus de deux heures.

Enfin, outre les 27 millions de personnes qui ne savent fonctionnellement ni lire ni écrire, 46 millions d'autres Américains, selon des estimations officielles, parviennent à peine à déchiffrer les mots.

Subterfuges

Des 158 membres des Nations-Unies, les Etats-Unis ne sont que le 49ème pour le degré d'alphabétisation.

L'origine de cet analphabétisme, dans un pays où l'école est obligatoire jusqu'à l'âge de 16 ans, ne vient pas tant d'une non-scolarisation que d'une mauvaise éducation.

"J'étais dégoûté d'année en année, raconte Gilbert Hughes, un chef d'entreprise illettré que citait lundi dernier le Washington Post. Dès l'âge de 13 ans, je ne pouvais plus supporter l'école. Je l'ai quittée à 14 ans pour aller travailler avec mon père."

Mme Mary Ratan, âgée aujourd'hui de 39 ans, était l'aînée d'une famille de quatorze enfants et allait à l'école quand il n'y avait rien d'autre à faire à la maison.

Victor, 34 ans, a quant à lui quitté l'école technique à l'âge de 16 ans, sans savoir vraiment bien lire. Et il oublia rapidement ce qu'il savait.

En général, les illettrés cachent honteusement leur handicap, vivant de subterfuges, afin que personne ne se rende compte qu'ils ne savent pas lire.

Mary Ratan, que cite encore le quotidien de la capitale fédérale, explique qu'elle ne prenait jamais l'autobus, mais toujours des taxis.

Victor commandait toujours la même chose dans les restaurants et prenait toujours le même autobus, dont il avait mémorisé le trajet.

Gilbert Hughes, le chef d'entreprise, utilisait un magnétophone pour enregistrer les noms et les numéros de téléphone. Sa femme payait les factures et répondait au courrier, tandis qu'un employé s'occupait des commandes.

En outre, les adultes illettrés ont le don de trouver des bonnes excuses, explique Elsa Angel, présidente du conseil d'alphabétisation de Virginie du Nord.

Par exemple, au supermarché, ils disent à la caissière qu'ils ont oublié leurs lunettes, ou demandent à un autre client de leur montrer où se trouve telle ou telle marque de confiture qu'ils ne trouvent pas.

Aussi, selon Mme Angel, les adultes illettrés développent une très bonne mémoire visuelle et auditive. "Si je vais une seule fois quelque part, raconte M. Hughes, je sais y retourner. C'est comme une personne handicapée, dans un sens: quand vous perdez la vue, vous essayez de la remplacer."

Un jour, pourtant, le handicap devient trop lourd, et ils décident d'apprendre à lire, soit après un divorce qui prive d'une aide précieuse, soit par honte devant les enfants, soit tout simplement, comme Victor, parce qu'il est vraiment difficile de trouver un travail quand on ne peut pas remplir une fiche de demande d'emploi.

Oui Monsieur!

jusqu'à 16 D

D'un confort inégalable, ultra-légère, cette chaussure est idéale pour la marche. C'est un mocassin véritable, fait à la main au Canada. De construction solide, il vous est offert en cuir ou en daim, avec semelle de crêpe naturelle

Noir, brun ou sable (daim seulement)

Pointures 6 à 16 avec demies. largeur D seulement.

Leger supplément pour pointures 12 à 16.

Pas toutes les pointures dans tous les magasins.

$56.00

CENTRE RIDEAU 232-5735 Bovet

ERRATUM

Carrousel

Une erreur s'est glissée dans l'annonce en page 50 du journal du mercredi 15 mai 1985

On aurait dû lire:

Champignons

produit de l'Ontario — Canada no. 1

4.37 kg. Prix rég. 2.29 lb. 1.98 lb.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur a pu vous causer.

L'heure menue

Ces aimables miniréveils Birks sont aussi discrets et pratiques qu'efficaces. Ils conviennent partout à la maison... et ils vous accompagnent en voyage. Mouvement à quartz rigoureusement exact et fiable.

De gauche à droite: Cadran noir/boîtier blanc; cadran blanc/boîtier noir. 2¼ x 2½ po. $20. Cadran noir/boîtier noir; cadran noir/boîtier blanc; cadran noir/boîtier noir et rouge; cadran beige/boîtier brun; cadran beige/boîtier brun et beige. Trotteuse. 2½ x 2½ po. $22.50. Cadran noir/boîtier noir; cadran noir/boîtier noir et rouge. Trotteuse. Support repliable. 2½ x 2¾ po. $25.

Pile incluse. Garantie 2 ans.

HENRY BIRKS ET FILS

LE PAPASAN: UN UNIVERS EXOTIQUE

25% DE RABAIS

Notre collection de rotin Papasan poli et teint à la main est renommée pour son élégance et sa robustesse. **Et maintenant, pour un temps limité, toute notre collection de sofas, de chaises, de tables et d'accessoires en rotin Papasan vous sont offerts à prix d'aubaines exceptionnels.**

Le fauteuil. Rég. 199$ Maintenant à 148$

Tout ce qu'il y a de plus confortable. Large siège sphérique de 46" de diamètre. Assez grand pour deux! Avec coussin.

La petite étagère. Rég. 119$ Maintenant à 89$

La grande étagère. Rég. 149$ Maintenant à 111$

36" de haut x 26" de large x 14" de profond.

60" de haut x 26" de large x 11" de profond.

Satisfaction garantie

Le solde se termine le 25 mai 1985.

IMPORT BAZAAR INTERNATIONAL

Un monde de merveilleuses idées de décoration

Livraison gratuite dans un rayon de 10 km pour les achats de plus de 150$.

184, rue Rideau, à l'angle de la rue Waller, près du Centre Rideau 237-0133
Lun. - Mer., Sam. 9h30 - 18h00, Jeu. & Ven. 9h30 - 21h00
30 minutes de stationnement chez Gilad avec tout achat

1558, rue Merivale, à l'angle de l'avenue Meadowlands Nord 225-4790
Lun. - Mer., Sam. 10h00 - 18h00, Jeu. & Ven. 10h00 - 21h00

La CS Seigneurie dit non aux classes alternatives

par Colette Duhaime

PAPINEAUVILLE — Il n'y aura pas de classes alternatives au sein de la Commission scolaire Seigneurie l'an prochain.

Invités à se prononcer sur cette question lors de leur rencontre régulière, les commissaires ont en effet décidé de ne pas tenter l'expérience que réclamaient pourtant une cinquantaine de parents de la région.

M. Henri Hébert, auteur de la proposiiton rejetant l'idée de classe alternative est même allé assez loin dans son rejet de l'école alternative précisant que l'école traditionnelle telle qu'on la connaît répondait aux besoins des enfants et ressemblait un peu à l'école alternative.

Alléguant le manque d'argent mais surtout le processus d'intégration scolaire qui s'amorce, les commissaires ont préféré repousser l'expérience à plus tard mais n'ont pas écarté la possibilité de créer une classe alternative l'an prochain.

Les parents qui travaillent sur ce dossier depuis plus de deux ans n'ont d'ailleurs pas l'intention d'abandonner et ont même demandé à la Commission scolaire de leur voter une petit budget afin de poursuivre leurs recherches.

«Nous allons continuer même si les commissaires ont dit non pour cette année» a indiqué Mme Marthe Lemery, porte-parole du comité de l'école permanente et précisant que si la classe alternative voyait le jour dans la Petite-Nation, celle-ci deviendrait un véritable laboratoire expérimental. «Nous serions d'ailleurs prêts à partager nos expériences avec tous les intervenants du monde de l'éducation» a ajouté Mme Lemery en rappelant encore une fois que ce n'était pas l'intention des parents promoteurs de se démarquer complètement du milieu.

«Si nous voulons une classe alternative, c'est parce que nous voulons nous impliquer comme parents au sein même de l'école, ce qui n'est pas possible avec l'école actuelle».

Plutôt que de parler d'école alternative, les parents ont d'ailleurs commencé à parler de «classe alternative» pour bien indiquer notre intention de nous intégrer dans une école de la commission scolaire déjà existante».

Les commissaires ne se sont cependant pas laissé fléchir et n'ont pas accepté de débloquer les fonds nécessaires au démarrage de cette classe, fonds évalués à quelque $50,000 incluant le salaire du professeur titulaire.

«Nous avons peut-être fait un faux pas ce soir en refusant l'école alternative» a précisé M. Yves Gagnon, président de la Commission scolaire Seigneurie en invitant les parents à poursuivre le travail.

M. Gagnon a cependant rappelé que tous n'étaient pas d'accord avec le principe d'une école alternative et qu'il avait même reçu une pétition de parents de la région s'y opposant.

Armoiries d'Aylmer (Photo LE DROIT par Armand Legault)

La ville d'Aylmer a combiné hier soir l'inauguration des fêtes de son dixième anniversaire et le dévoilement d'un logo et de nouvelles armoiries par le maire Constance Provost. Les armoiries ne sont ni plus ni moins que la refonte de celles de Deschênes, Lucerne et Aylmer. Le cormoran représente Aylmer, le lion, Lucerne, et les feuilles de chêne, Deschênes. Le voilier stylisé à l'intérieur de la fleur de lys évoque le titre de capitale des loisirs de l'Outaouais auquel aspire Aylmer.

Pas de jumelage de classes

par Colette Duhaime

PAPINEAUVILLE — Malgré l'avis des directeurs d'école et du directeur de la Commission scolaire Seigneurie, Marc Anctil, les commissaires ont décidé de ne pas faire de jumelage de classes, l'an prochain.

En raison du manque d'élèves aux écoles de Notre-Dame-de-la-Paix et de Montebello, la direction de la CS avait en effet jugé bon de jumeler certaines classes et d'affecter l'argent ainsi récupéré à d'autres services.

«L'an dernier, nous avons décidé de ne pas jumeler de classes et je suis contre encore cette année», a indiqué M. Léopold Durocher, commissaire de Fassett, qui a réussi à amener les autres commissaires à adopter son point de vue.

Précisant que, dans certaines classes on risquait de retrouver 11 enfants seulement, M. Marc Anctil n'a cependant pas été des plus tendres avec les commissaires et leur a même souligné qu'ils risquaient les foudres du ministère de l'Education en refusant tout jumelage. «Si vous attendez d'être en tutelle pour faire du jumelage, vous vous en allez dans la bonne direction», a-t-il même déclaré en précisant que les classes jumelées étaient chose courante au Québec.

Sur le plan pédagogique, M. Anctil a également indiqué qu'il n'y avait aucun problème pour les enfants et que même la CEQ avait été incapable de prouver que ce principe n'était pas bon. «Ils ont fait plusieurs études là-dessus», a dit M. Anctil, «mais aucune de ces études n'a été publiée car le syndicat a été incapable de démolir le principe du jumelage.»

Malgré tout, les commissaires ne se sont pas laissés fléchir et ont encore une fois refusé tout jumelage. «L'an dernier, ceux-ci avaient également décide de ne pas jumeler de classes, mais avaient dû, pour se faire, faire disparaître le service d'orthopédagogie.

Le comité est complet

par Carole Landry

GATINEAU — Le comité provisoire de la future commission scolaire Champlain-Gatineau a complété sa liste de membres hier avec l'élection d'un comité de sept personnes représentant les comités de parents des deux commissions fusionnées.

Ce dernier groupe élu se joindra aux sept commissaires de la commission scolaire Champlain ainsi qu'aux sept commissaires de la commission scolaire Gatineau pour former le comité qui veillera au fusionnement des deux commissions au cours de la prochaine année.

Deux parents ont été élus hier pour représenter les écoles secondaires, soit Suzanne St-Hilaire et Suzanne Devost. Quatre parents représenteront les écoles primaires soit Lionel Filion, Jean-Bernard Lafontaine, Suzanne Gagnon-Fortin et Armand Gadbois. Mme Claudette Giguère défendra quant à elle les intérêts des enfants en difficulté d'apprentissage de la future commission scolaire Champlain-Gatineau.

Intégration pour les handicapés

par Carole Landry

GATINEAU — Les personnes handicapées de l'Outaouais pourront mieux bénéficier des services de loisirs offerts par les 79 municipalités de l'Outaouais.

Lors d'une assemblée spéciale du Conseil régional des loisirs de l'Outaouais (CRLO) tenue hier au lac Beauchamp, une trentaine de membres de cette corporation ont décidé d'intégrer l'Association régionale des loisirs pour handicapés de l'Outaouais (ARLHO) au Conseil et s'engagent, de ce fait, à assurer les besoins des personnes handicapées dans le domaine des loisirs.

Cette intégration permettra d'abord de multiplier les efforts au niveau des services offerts aux personnes handicapées, a précisé hier la directrice de l'ARLHO, Mme Jocelyne Légaré.

Du côté du CRLO, l'intégration permettra une certaine rationalisation des services de loisirs que le conseil gère sur le territoire de l'Outaouais.

Le budget de l'ARLHO, fixé à $40,000 s'ajoute à celui de la CRLO de $225,000.

ANNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE 1985

Rabais $100

Un monde de divertissements en couleurs Sears depuis le confort de votre fauteuil

449.98

a- Télécouleur 14'' avec télécommande sans fil pour volume, marche/arrêt, accès non séquentiel aux canaux. Minuterie pour éteindre l'appareil après 60 mn. Lampe-écran Black Matrix à ncanons alignés. Prises. #14523

719.98 Rég. Sears 819.98

b- Télécouleur 20'' avec télécommande de luxe sans fil pour volume, marche/arrêt, accès non séquentiel aux canaux, silencieux. Convertisseur 134 canaux. Contrôle de couleur à 1 bouton. #14864.

919.98 Rég. Sears 1019.98

c- Télécouleur meuble 26'' avec convertisseur incorporé et télécommande sans fil. Affichage de canal à DEL. Contrôle de couleur à 1 bouton. Une vraie aubaine de divertissement. #15313.

Prix en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise jusqu'au 1er juin 1985 à moins d'avis contraire.

Sears Canada Inc. ''Rég.'' ou ''était'' s'applique aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le sam. 1er juin, tant qu'il y aura de la marchandise. Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts du lun. au merc. et le sam.* de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; *le sam. à Hull seulement de 9h 00 à 5h 00.

SEARS

pour votre argent... et plus

• Appui à la Ferme éducative de l'Outaouais

«C'est à mon tour», dit Guy Lafleur

par Jean-Pierre Boisvert

GATINEAU — «C'est vraiment un honneur pour moi de prêter mon nom au pavillon de la Ferme éducative de l'Outaouais. Quand j'ai fait mes débuts dans le hockey mineur, de nombreux bénévoles m'ont aidé. C'est à mon tour aujourd'hui d'encourager un projet aussi prometteur pour le développement de la jeunesse».

C'est en ces termes que Guy Lafleur, des Canadiens de Montréal, a accepté de s'associer à la campagne de financement de la Ferme éducative de l'Outaouais dont l'objectif de $100,000 prévoit la construction l'automne prochain du pavillon Guy-Lafleur près de l'autoroute 50, au nord de l'aéroport de Gatineau.

Lors d'une conférence de presse hier midi à l'Auberge des Gouverneurs de Gatineau, le célèbre retraité du hockey s'est joint au président de la Fondation des fermes éducatives du Canada, Yvon Boucher, et au président de la campagne de financement, John Luck, pour lancer un appel à la générosité de la population.

«Lorsque j'ai été mis au courant du projet, j'ai embarqué tout de suite», a révélé Lafleur qui, comme plusieurs adolescents, a déjà travaillé sur une ferme. «La ferme éducative de l'Outaouais, qui est située non loin de mon patelin (Thurso) permettra aux jeunes d'acquérir des connaissances profitables dans un milieu sain et naturel».

Aménagée depuix dix ans, la Ferme éducative de l'Outaouais, à laquelle il ne manque plus qu'un pavillon central pour débuter ses activités, entend s'agrandir dans les prochaines années et passer de 30 à 450 acres.

«C'est une première au Canada», déclare Yvon Boucher, le principal instigateur du projet. «Le pavillon Guy-Lafleur deviendra le point de ralliement de milliers de jeunes vers un apprentissage concret de la nature, sur un site qui comprend déjà une miellerie, une framboiserie, une plantation d'arbres de Noël, un étang écologique, des vergers, des vignes de raisins et auquel on ajoutera une tour d'observation, un camping pédagogique et une érablière, outre l'élevage de toutes sortes d'animaux.

«Nous invitons la population à acheter des clous et des planches symboliques, à $10 et $100 l'unité respectivement, de façon à nous permettre d'entreprendre nos travaux. En retour de toute contribution de $10, ajoute-t-il, la Fondation des fermes éducatives remettra au donateur une carte de membre, valable pour un an, qui lui permettra d'avoir un accès prioritaire à la ferme pour tout groupe de jeunes parrainés par celui-ci».

Selon Roger Brassard, directeur de la levée de fonds, la ferme éducative a pour objectif de revaloriser les jeunes par des activités manuelles tel le travail de la terre, et les sensibiliser au lien entre la nature et l'humain. Bref, de les plonger dans la vraie vie de campagne.

Le pavillon Guy-Lafleur servira de centre d'accueil et de démonstration pour les jeunes étudiants qui visiteront la ferme. Il sera en plus utilisé pour l'installation des bureaux administratifs. On prévoit la création d'une dizaine d'emplois au cours des trois prochaines années.

Plusieurs organismes et associations ont fait savoir qu'ils prêteront leur concours pour que la campagne de financement atteigne son objectif, sinon le dépasser. Ainsi, l'Association des policiers de Gatineau, les commissions scolaires de l'Outaouais, les centres commerciaux, la plupart des clubs sociaux et sportifs ainsi que le comité organisateur du 10e anniversaire de Gatineau vont participer activement à la levée de fond.

Le total des investissements est de l'ordre de $380,000. Les administrateurs souhaitent naturellement une implication éventuelle des gouvernements fédéral, provincial et municipaux de la région de l'Outaouais.

«Si nous sommes chanceux, lance Yvon Boucher, nous pourrons commencer nos activités tard cet automne et nous prévoyons accueillir plus de 10,000 jeunes visiteurs la première année».

Le pavillon Guy-Lafleur

(Photo LE DROIT par François Roy)

Guy Lafleur, des Canadiens de Montréal, s'est joint hier à John Luck, président de la campagne de financement, et Yvon Boucher, président de la Ferme éducative de l'Outaouais, pour dévoiler l'objectif de la levée de fond de $100,000 qui servira à la construction du pavillon Guy-Lafleur près de l'aéroport de Gatineau.

Les pierres: pour Gatineau, c'est gratuit

par Murray Maltais

HULL — Considérant l'état des finances de la ville de Gatineau, le maire de Hull offre à cette municipalité les deux premières pierres des ruines de la Canada Packers tout à fait gratuitement.

On sait que récemment, le comité exécutif de Gatineau a officiellement entériné une résolution pour l'achat de ces pierres. La première devrait servir, via la CRO, de pierre d'assise aux fondations de sa nouvelle usine de filtration.

Quant à la seconde, elle devrait s'intégrer au premier édifice marquant le déplacement de la capitale régionale...

Ces escarmouches humoristiques ne font pas oublier au maire Michel Légère l'urgence de la situation. D'ores et déjà, il affirme avoir reçu des appels pour l'achat des pierres de l'édifice de la Packers, récemment la proie des flammes.

La première demande provient du très sérieux et officiel Musée des sciences et de la technologie. Une seconde, raconte-t-il encore, émane d'un café qui doit ouvrir ses portes bientôt. Enfin, soutient le maire, de simples citoyens se montrent intéressés.

Hull, déclare par ailleurs son premier magistrat, ira en appel d'offres. Ils devront soumettre deux hypothèses. La première consistera à estimer le nettoyage complet du site, sans tenir compte de la valeur des pierres. Le second scénario doit prévoir la récupération des pierres non loin de la façade de l'édifice, les mettre en tas et procéder au nettoyage des autres ruines et débris. La municipalité jugera ce qui s'avère le plus avantageux.

• **Le monde des bibliothèques (3e de 5)**

Il n'y a qu'un livre par Gatinois

par France Simard

GATINEAU — Jeune ville d'à peine 10 ans, la ville de Gatineau a encore beaucoup à bâtir.

Elle a bien sûr ses traditionnels problèmes d'égouts, de réseau routier et d'eau potable à régler. Mais elle doit aussi faire rapidement un pas de géant et combler son immense vide culturel qu'on lui reproche depuis longtemps.

Elle doit également s'attaquer à améliorer son service de bibliothèque absolument inadéquat pour une municipalité de 75,200 habitants répartis sur un territoire aussi vaste.

Présentement, la bibliothèque de Gatineau répond à peu près aux normes établies par le ministère des Affaires culturelles du Québec pour des municipalités comparables à celle d'Aylmer, soit de 27,100 habitants.

On compte actuellement sept employés à temps plein à la bibliothèque de Gatineau, les normes gouvernementales en prévoient 49, 1.3 bibliothécaire professionnel (8) — les chiffres entre parenthèses sont la norme —, 75,000 volumes (200,000), soit à peine un livre par citoyen. De plus, la bibliothèque n'occupe que 1,200 mètres carrés alors que la bibliothèque idéale devrait s'étendre sur une superficie de 4,000 pieds carrés.

Depuis 1980, la bibliothèque a fermé trois de ses six succursales. Seules survivent les succursales des secteurs Touraine, Cantley et Pointe-Gatineau qui s'ajoutent à la centrale sise boulevard Maloney dans le secteur Gatineau. Le secteur Templeton n'a pour sa part encore aucun accès direct à la lecture.

Ce tableau déplorable est parfois à la veille de devenir chose du passé car, à Gatineau comme à Aylmer, on discute de plus en plus de la construction d'une nouvelle bibliothèque logée à l'intérieur d'une maison de la culture.

Les employés de la bibliothèque et du secteur culturel du Service des loisirs et de la culture travaillent depuis un an et demi à l'élaboration de ce projet tant attendu. Selon le plan directeur de la municipalité, cette maison de la culture serait construite au coût de $4 millions, dont 75% subventionné par le MAC, à l'angle des boulevards de l'Hôpital et Maloney, au centre-ville de Gatineau. Cet emplacement permettrait à l'ensemble de la population gatinoise un bon accès à sa culture.

Toutefois, la maison de la culture n'est encore qu'à l'étape de projet. Après plusieurs discussions, le conseil de la municipalité ne s'est pas encore prononcé sur la question. On a toutefois lancé les soumissions pour l'étude du concept. Reste encore l'étape des plans, le choix définitif de l'emplacement, la demande de subvention, le dépôt du règlement d'emprunt et la construction, avec tous les retours à la table du Conseil que chacune de ces étapes nécessitent.

Mais ce chemin ardu ne décourage pas pour autant la directrice de la bibliothèque, Paule Brochu, qui a bien hâte de voir son rêve se réaliser.

«C'est un projet qui nous tient à coeur, a-t-elle indiqué. Mais j'ai bon espoir qu'il se concrétisera. J'ai bien hâte que ce soit sur pied. En tous cas, lorsque la première pelletée de terre sera levée, je pourrai dire que c'est vrai».

Selon son estimation, la maison de la culture et sa nouvelle bibliothèque devraient être livrées à la fin 86. Si tout va bien, naturellement.

Bien sûr, tous les bibliothécaires rêvent un jour d'une bibliothèque toute neuve construite selon leurs besoins et leurs spécifications. Mais malgré le coût élevé de l'entreprise, Mme Brochu croit qu'il en coûtera finalement moins cher à la municipalité de construire à neuf que de rénover un édifice pour y aménager la bibliothèque.

Car, a-t-elle spécifié, on ne peut installer une bibliothèque dans n'importe quel édifice. Outre les simples travaux d'aménagement et de rénovation, il faut renforcer les structures afin que la charpente ne s'écroule pas sous le poids des volumes. Et tout cela coûte très cher.

De toute façon, a-t-elle souligné, Gatineau a «énormément de retard à rattraper. La ville a toujours été reconnue comme une ville sportive et, petit à petit, la culture commence à y prendre sa place».

La construction d'une nouvelle bibliothèque permettra d'accroître la superficie de la centrale, qui passera ainsi de 9,000 à 27,000 pieds carrés. Les succursales de Cantley et Touraine demeureront ouvertes, mais il est possible que la direction ferme la succursale des Draveurs, sise aux Galeries Gatineau.

A la fine pointe du modernisme, la nouvelle bibliothèque abritera la collection centrale, des espaces pour des ateliers, une logithèque (logiciel), phonothèque, photothèque, cartothèque, arthothèque, diapothèque, vidéothèque, une salle de référence et une salle réservée aux ouvrages portant sur Gatineau ou écrits par des résidants de Gatineau.

Mais avant toute autre chose, cette nouvelle bibliothèque permettra d'augmenter la collection de 80,000 à 200,000 volumes. Il s'agit-là, en fait, de la priorité de la directrice.

«Ça s'impose, a-t-elle déclaré. Présentement, nous n'avons qu'un seul livre par citoyen, et la population de Gatineau mérite mieux que ça. Ce n'est vraiment pas un luxe. Et il va falloir combler cette lacune avant de développer toute autre chose, car c'est le rôle fondamental d'une bibliothèque d'avoir une collection de valeur tout en étant ouvert sur autre chose bien sûr». (La norme provinciale est de 2.5 livres par habitant).

La directrice Paule Brochu a bien hâte de voir son rêve se réaliser.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Demain: Biblio-Outaouais

La bibliothèque de Gatineau n'a pris aucune expansion en 10 ans. A l'étroit dans ses locaux, elle a désormais besoin davantage d'espace pour entreposer sa collection et offrir un service de qualité.

Et si elle doit rester dans ses quartiers actuels, d'ici cinq ans, l'espace y sera si rare qu'on aura peine à caser une tête d'épingle supplémentaire.

«Il faudra peut-être alors couper la référence. Mais je n'ose pas y penser», a confié Mme Brochu.

«Ce serait vraiment terrible, a-t-elle continué, car la bibliothèque, c'est finalement la seule activité de libre participation accessible à volonté à nos 12,000 abonnés. La bibliothèque c'est comme les **«Tintins»** c'est pour tout le monde de 7, et même moins, à 77 ans et plus»..

En 1985, la bibliothèque municipale de Gatineau coûtera $324,970 à la ville, soit $4.51 par citoyen. La ville dépensera $452,525 ($5.97) pour ses arénas et consacrera $719,701 ($9.46) à son service des loisirs.

VENTE DU PRINTEMPS

MOBILIER DE SALLE A MANGER

9 morceaux, style moderne. Comprenant buffet 40'' de largeur avec 2 portes. Huche vitrée, 2 portes. Table ronde 42' s'ouvrant à 60''. 6 chaises solides avec sièges rembourrés. Fini gris pâle.

1 seulement

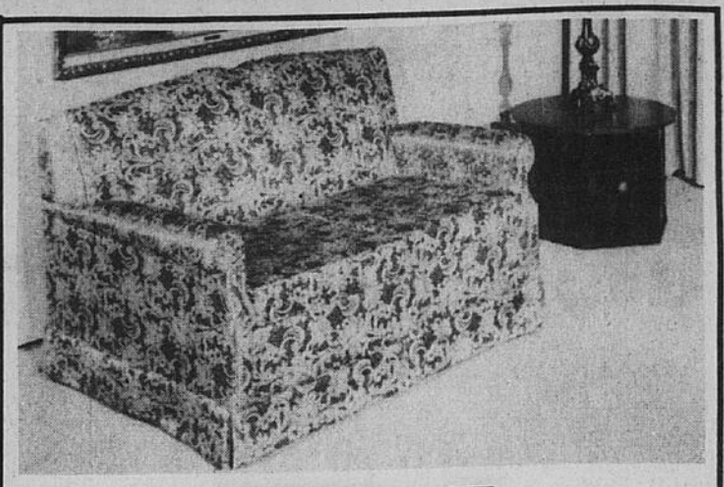
Notre val. comp. $1295.00

788.88

BIBLIOTHEQUE DE LUXE

Tablettes réglables, support d'audio avec de l'espace pour les composantes, comme centre de rafraîchissement avec tablettes à battant et à éclairage, portes fumées en plexi et même une horloge à piles.

398.88



SOFA-LIT 100% NYLON

Grandeur simple 39'', matelas à ressorts de Spinal Guard, recouvrement de velours couleur brun. Valance à la base. 53'' de largeur.

Spécial

Notre val. comp. $398.88

348.88

MOBILIER DE CUISINE 5 MCX DE STYLE MODERNE

Grande table avec rallonge au centre. Dessus formica, couleur pacanier foncé, 4 grosses chaises bien rembourrées. Sièges et dossiers épais. Recouvrement de vinyle couleur brun.

SPECIAL **398.88**

6 seulement

CAUSEUSES

2 places, style contemporain.

Notre val. comp. à partir de $398.99

298.88

RECOUVREMENT 100% NYLON

Grand sofa 3 places, 86'' de long avec dossier haut. Valance à la base, monture de bois devant les bras. Couverture à motif fleuri couleur beige et brun, berçante et tournante.

Causeuse disponible..... **$298.88**
Notre val. comp. $798.88
SPECIAL

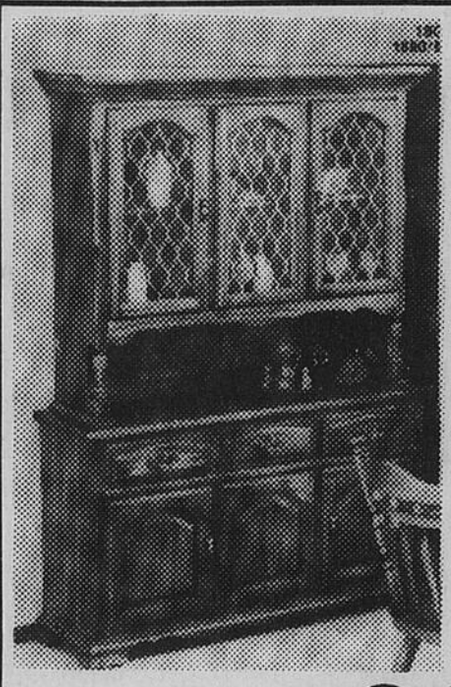
598.88

MOBILIER DE SALON EN COIN

2 morceaux, style moderne avec coussins détachables au dossier, sièges réversibles. Recouvrement de velours de bonne durée.

Notre val. comp. $598.88

SPECIAL **498.88**



BUFFET ET HUCHE

Moins que 1/2 prix

Buffet et huche 58'' de largeur, fini pacanier foncé, 2 portes vitrées à la huche et 2 portes à la base.

398.88

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

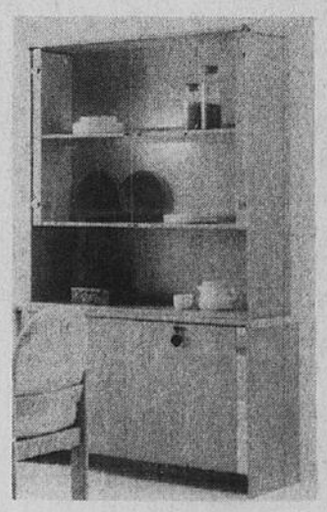
3 morceaux, fini or antique et pin. Bureau triple 65'' de long, miroir encadré, chiffonnier 5 tiroirs, tête de lit 54/60''.

3 morceaux — notre val. comp. $1288.88

SPECIAL **798.88**

Table de chevet. val. comp. $198.88 — spécial **$168.88**

BAHUT ET HUCHE STYLE MODERNE



Fini chêne pâle, 2 portes vitrées dans le haut avec lumière à l'intérieur. Huche 45'' de largeur. Base 2 portes avec tablette à l'intérieur, 48'' de largeur.

Moins que 1/2 prix

248.88

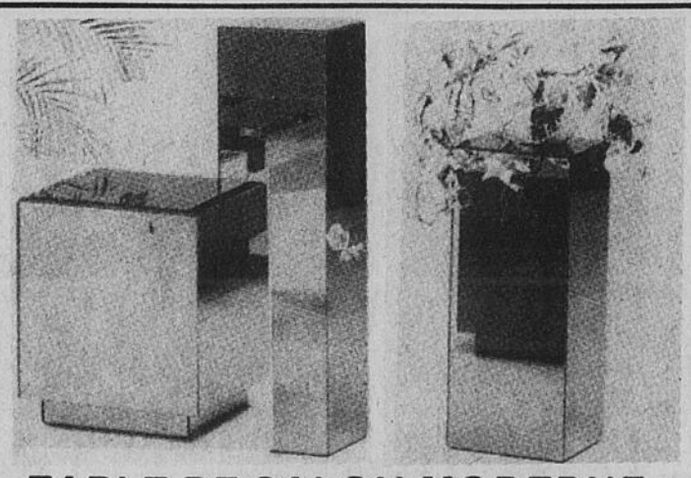
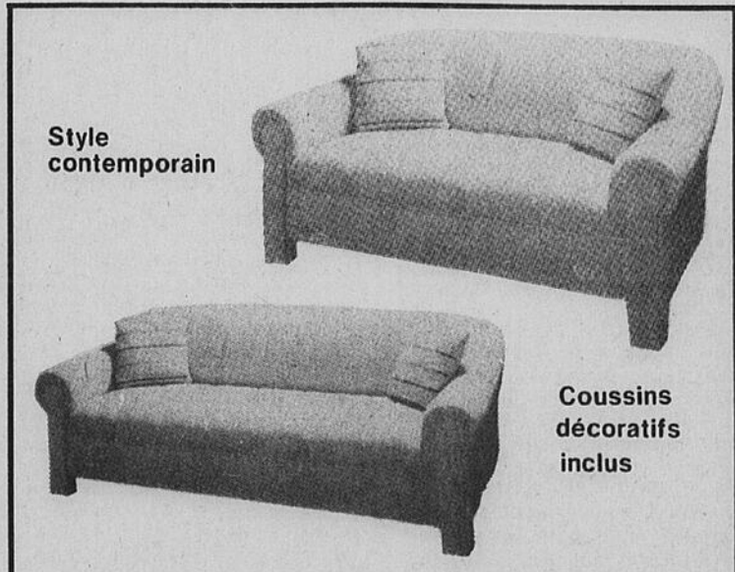


TABLE DE SALON MODERNE EN MIROIR BRONZE

Moins que 1/2 prix

Table modulaire 14'' x 14'' x 16''	**68.88**
Colonne 12'' x 12'' x 24''	**68.88**
Colonne 12'' x 12'' x 36''	**78.88**



Style contemporain

Coussins décoratifs inclus

SOFA ET CAUSEUSE 2 MORCEAUX

Sofa 83'' de long
Causeuse 60'' de long
Choix de 3 couleurs
Notre val. comp. $788.88

598.88

PAS DE TAXE DE VENTE PROVINCIALE SUR LES MEUBLES

Ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 9h p.m.

Achbar
85 PROM. DU PORTAGE
HULL 778-1231

Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles

85, Prom. du Portage, Hull — 778-1231

VENTE DU PRINTEMPS

PAS DE TAXE DE VENTE PROVINCIALE SUR LES MEUBLES, REFRIGERATEURS ET CUISINIERES

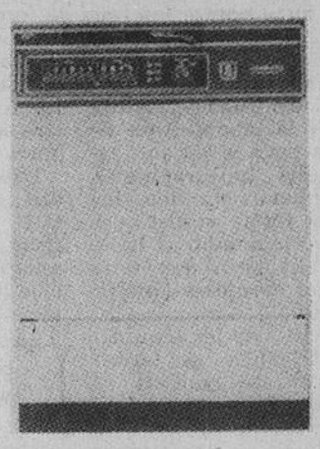
ENREGISTREUSE VIDEO-CASSETTE

Panasonic programmable pour 14 jours au 8 heures. Commande à distance, contrôle à boutons-touche

SPECIAL 498.88

LAVE-VAISSELLE GENERAL ELECTRIC
Modèle Médaillon 850

- Action de lavage à 3 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Filtre autonettoyant
- 17 combinaisons de cycle de lavage
- Panneau décoratif noir inclus



Notre valeur comp. 749.95
638.88

REFRIGERATEUR

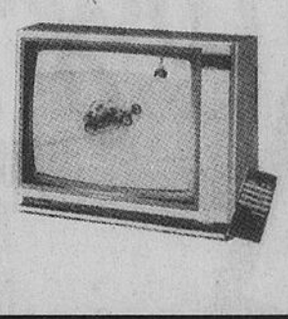
19 PI. CU. MOFFAT

- Modèle de luxe 3 portes
- Cabinet sans givre sur roulettes
- Tiroir à viande à température contrôlé
- Clayettes ajustables
- Compartiment à beurre contrôlé

1188.88
Blanc ou amande

TELECOULEUR PANASONIC 20"

- Télécommande à 10 fonctions et amovible
- Possibilité de 128 canaux et embranchement direct pour le câble
- 3 ans de pleine garantie (pièces et main-d'oeuvre à la maison)



Notre val. comp. 748.00
Super spécial 638.88

LAVEUSE ET SECHEUSE
Médaillon de General Electric

SECHEUSE

- 3 cycles: régulier, repassage permanent et aération
- Séchage minuté
- 3 choix de température
- Contrôles à boutons-poussoirs

Spécial
398.88

LAVEUSE AUTOMATIQUE

- 5 combinaisons de lavage/rinçage
- Distributeur de javelisant et d'assouplissant

Spécial
598.88

5 ÉTAGES D'AUBAINES

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9h — SAMEDI JUSQU'A 5h

Achbar
85, PROM. DU PORTAGE
HULL 778-1231

TERMES DISPONIBLES — LIVRAISON GRATUITE

Chez Henri a fait peau neuve

par Marie Martin

HULL — L'hôtel «Le nouveau Chez Henri» a pendu la crémaillère avec faste hier soir, ouvrant ses portes à près de 900 personnes de tous âges et de tous horizons.

L'établissement, construit au début du siècle, était depuis la mi-janvier le chantier d'importants travaux de rénovation, lesquels ont coûté plus d'un million ($1,200,000) aux nouveaux propriétaires, Denis Cayer et Walter Grego.

Ces derniers avaient choisi de faire les choses en grand à l'occasion de la réouverture de l'hôtel, Promenade du Portage à Hull, en envoyant plus de 1,000 cartons d'invitation.

«Chez Henri», rebaptisé «Le nouveau Chez Henri», a subi une transformation complète: les salons ont été supprimés, des murs ont été jetés à terre, le système de chauffage à été changé (on chauffe maintenant au gaz), et l'on compte maintenant cinq bars.

Le plan de rénovation a été conçu par l'architecte Pierre Cayer, le frère de Denis, tandis que la décoration intérieure a été confiée à la firme Jean-Paul Laroche, d'Ottawa.

«Ils ont tenté de sauvegarder le cachet de l'édiice, tout en le dotant d'équipements modernes», a affirmé le conseiller en gestion hôtelière embauché par les propriétaires de l'hôtel, Richard Girvin. Celui-ci est également professeur dans le domaine au Collège Algonquin. «Les boiseries n'ont pas été touchées», a-t-il précisé.

La couleur dominante est maintenant le rose, d'une pièce à l'autre. «C'est reposant», a simplement indiqué M. Girvin.

L'hôtel dispose de 34 chambres à coucher. Le prix de location, pour une chambre simple, variera de $45 à $65.

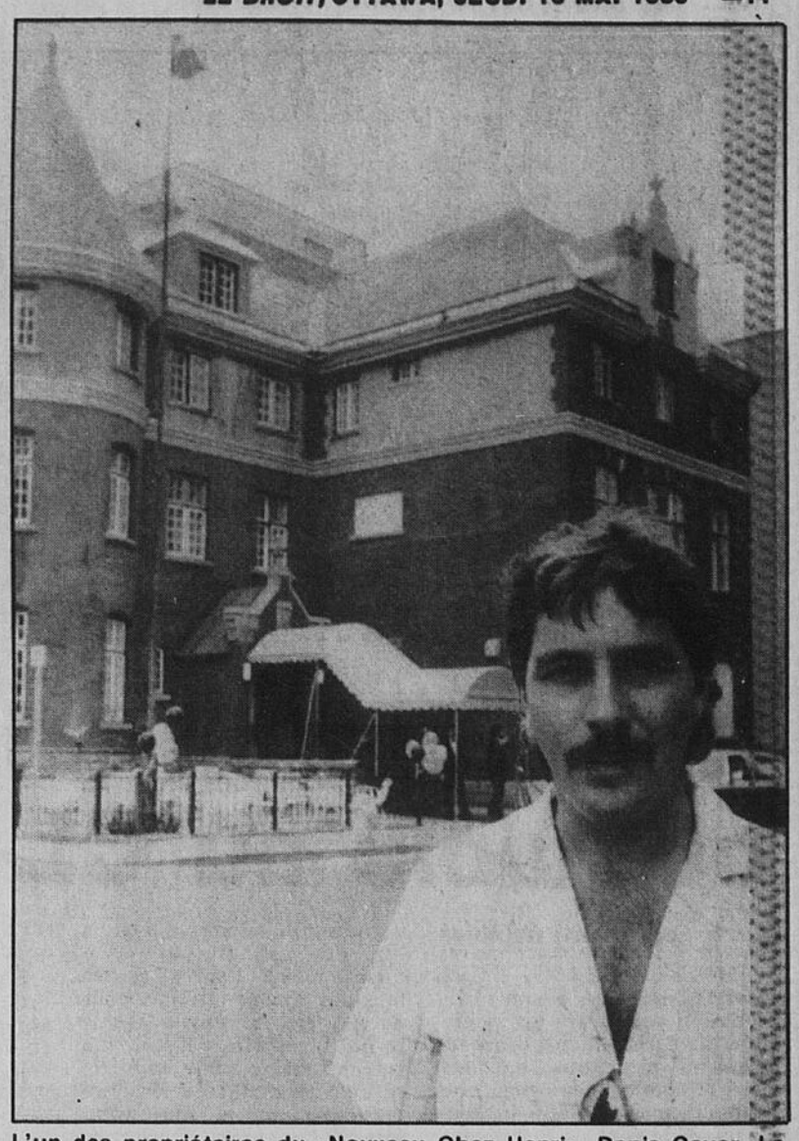
Il y a une salle à manger, où l'on servira des mets apprêtés à la française et des spécialités régionales. le chef-cuisinier est l'ex-propriétaire du restaurant La Tourangelle, Claude Millette.

D'autre part, on a aménagé deux terrasses, qui donnent l'une sur la rue Aubry et l'autre, sur la Promenade du Portage, de même qu'une discothèque. A 18h 30 hier soir, on achevait de résoudre les problèmes d'éclairage.

M. Girvin a révélé que la clientèle-cible se recruterait chez les professionnels et les cols blancs, laissant entendre que le port du jean ne serait pas toléré. «Nous recherchons une «bonne» clientèle, de bonne classe», a souligné M. Girvin.

Denis Cayer, de Hull, et Walter Grego, d'Ottawa, ont fait l'acquisition de «Chez Henri» en octobre 1984, au coût de $900,000. M. Cayer n'en est pas à ses premières armes dans le domaine: il a déjà possédé la discothèque «Tabasco» et les bars «La nouvelle époque» et «Le soleil».

«Le nouveau Chez Henri» embauche 85 employés.



L'un des propriétaires du «Nouveau Chez Henri», Denis Cayer. La rénovation de l'établissement, au coût $1,200,000, s'inscrit dans une démarche de revitalisation du centre-ville de Hull.
(Photo LE DROIT par Armand Legault)

L'école St-Laurent fêtera la St-Jean par ses propres moyens

par Roger Clavet

BUCKINGHAM — Subvention ou pas, l'école St-Laurent de Buckingham a l'intention de fêter en grande la St-Jean-Baptiste, le 24 juin, en amassant d'ici là $3,000 en contributions de la communauté.

La petite école primaire de la rue Bélanger, qui accueille environ 450 élèves, n'a pu se prévaloir d'une subvention de la Société nationale des Québécois de l'Outaouais en raison d'un conflit d'horaire. Mais qu'à cela ne tienne les célébrations de la St-Jean auront quand même lieu.

En conférence de presse, hier après-midi, les porte-paroles de l'école ont dévoilé les grandes lignes de cette fête placée cette année sous le thème écologique de «La nature et moi».

«Deux événements majeurs sont venus bouleverser l'équilibre écologique de notre région: les versements de BPC dans des lacs de la réserve Paineau-Labelle, en juillet, et la mort tragique, la semaine dernière, d'un jeune travailleur au moulin à papier de Thurso. Nous voulons faire en sorte que l'élève, grâce au thème de la fête, développe des attitudes qui manifestent un certain sens des responsabilités à l'égard des ressources environnementales», a précisé la responsable du comité de publicité, Mme Constance Mainville.

A l'occasion de la St-Jean-Baptiste, le comité culturel de l'école a cru bon répéter l'expérience de l'an dernier et offrir une «super-fête» à laquelle toute la population est invitée.

Au programe de cette fête, on retrouve les séances de costumes et de maquillages des enfants, conformément au thème choisi. C'est ainsi qu'on pourra voir des enfants se désuiser en arbre ou en pollueur, selon leur désir...

Après quoi, un défilé costumé se transportera de l'école à l'hôpital, où les enfants tenteront de leur mieux d'égayer les malades.

A l'intérieur de l'école, les organisateurs ont pensé retenir les services de chansonniers et de clowns, histoire de célébrer avec force et couleurs la fête nationale des Québécois.

«On doit aller chercher les $3,000 nécessaires à la préparation des festivités. On fait confiance à la générosité des gens.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT

ça se passe chez nous

Erratum

Une erreur commise lors de la retranscription d'un texte sur le schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) a fait dire à l'urbaniste-économiste et consultante Catherine Marchand que ce schéma a été conçu comme un outil de promotion du développement alors qu'en fait il aurait fallu lire: «comme un outil de gestion de la croissance plutôt que...»

La révision du schéma, imposée par Québec un peu plus de sept ans après son adoption, doit être complétée avant le 23 juin 1986 et «s'apparente à un exercice d'ajustement et d'affinement pour tenir compte de l'évolution récente et introduit de nouvelles préoccupations en particulier en matière de tourisme et de villégiature», a conclu Mme Marchand dans une allocution prononcée lors du récent congrès annuel de l'Association québécoise d'urbanisme.

La magie du train.
Destination Montréal en tout confort.

Découvrez le plaisir et le confort des voyages en train grâce à VIA Rail.

Installez-vous tout à votre aise, profitez de la gamme des services, de l'espace et du temps à votre disposition pour lire, travailler, converser ou tout simplement relaxer. Vous arrivez au centre-ville de Montréal et vous voyagez rapidement.

Tout un monde de confort et de détente s'offre à vous. N'attendez plus! Prenez le train! Communiquez dès aujourd'hui avec votre agent de voyages ou avec VIA Rail, 24 heures par jour, au **238-8289.**

De Ottawa à Montréal	aller et retour dans la même journée à partir de
• 5 trains par jour. • arrivez détendus, au centre-ville, en aussi peu qu'1 heure 59 minutes. • la première classe VIA 1, un grand classique à votre portée!	23$

Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous.

VIA

Venez vivre la magie des voyages en train.

Un avion-citerne du gouvernement du Québec s'apprête à prendre l'air. Des villégiateurs bloquent parfois l'accès d'un lac à ces avions sous prétexte qu'ils sont jugés bruyants. (Photo LE DROIT)

Rien ne doit faire obstacle au CL-215

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Les avions-citernes qui sont utilisés pour combattre les incendies de forêt ont un droit de passage prioritaire sur les lacs et cours d'eau, ainsi que dans l'espace aérien du secteur où ils sont en opération.

Pourtant, les pilotes aux commandes de ces appareils doivent souvent faire face à des difficultés de manoeuvre supplémentaires en plus des contraintes habituelles reliées au pilotage de ce type d'avions.

Il s'agit surtout de problèmes de sécurité engendrés par la présence d'embarcations sur les cours d'eau et les lacs ou de petits avions privés dans les environs.

Selon M. Adrien Guay, chef du service aérien gouvernemental, il arrive parfois que des villégiateurs bloquent même l'accès à des lacs aux avions-citernes pour ne pas être dérangés par le bruit. C'est afin de pallier à cette situation que le ministère des Transports a annoncé cette semaine à Maniwaki, lors d'une journée d'information à la Société de conservation de l'Outaouais (SCO), le lancement d'une campagne de sécurité. L'objectif principal de cette campagne, menée sous le terme «PRIORITE», est d'améliorer les conditions de sécurité entourant les manoeuvres des avions-citernes.

Publicité dans les médias, informations aux riverains des lacs et distribution d'affiches aux clubs natiques et d'aviation, ainsi que dans les commerces situés à proximité des lacs sont autant de moyens mis en oeuvre pour faire connaître la campagne et son objectif.

Dans la seule région de la Vallée-de-la-Gatineau on dénombre quelque 5,500 chalets en bordure des lacs.

Par ailleurs, le pilote d'un avion-citerne peut demander et obtenir l'interdiction pour les autres aéronefs de circuler dans l'espace aérien englobant la zone utilisée pour combattre un incendie forestier.

Deux avions-citernes CL-215 du ministère des Transports sont stationnés à l'aéroport de Maniwaki. Ils sont utilisés par la SCO qui protège 80,000 km carrés de territoire.

Ce territoire s'étend d'est en ouest, de Montréal jusqu'aux limites de l'Abitibi et du sud au nord, de Hull jusqu'au réservoir Gouin.

• Le dossier du Cégep

Kehoe met en garde les gens de Gatineau

par Gilles Bernier

QUEBEC — Les gens de Gatineau risquent de se faire passer un sapin par le ministre québécois de l'Enseignement supérieur, Yves Bérubé, estime le député libéral de Chapleau à l'Assemblée national, John Kehoe.

Tel qu'il l'avait promis la semaine dernière, le député est revenu à la charge auprès du ministre de l'Enseignement supérieur pour forcer l'établissement d'un campus du Cégep de l'Outaouais à Gatineau.

En commission parlementaire où les crédits du ministère de l'Enseignement supérieur sont étudiés, cette semaine, M. Kehoe a rappelé au ministre les promesses qui ont été faites, par le passé, concernant ce campus collégial.

Selon le député, M. Bérubé aurait promis de régler le problème de l'enseignement collégial à Gatineau si on lui prouvait qu'il y avait un besoin et si on lui présentait un consensus quant au type d'établissement réclamé (cégep autonome ou campus rattaché au Cégep de l'Outaouais).

«Toutes les étapes sont faites», d'insister le député. «Quant allez-vous régler le problème du campus de Gatineau?»

Le ministre réplique que son ministère reconnaît le besoin de Gatineau en matière d'enseignement collégial, et que les intervenants du milieu se sont mis d'accord sur un campus plutôt que sur un cégep autonome.

Mais, comme il l'avait fait la semaine dernière, M. Bérubé explique que ce sont des contraintes financières qui retardent la réalisation du projet.

Le ministère de l'Enseignement supérieur dispose d'une enveloppe budgétaire pour ses immobilisations et celle-ci, pour l'instant, ne permet pas d'inclure Gatineau.

Le Collège Dawson, le Cégep de Trois-Rivières, le Collège Garneau et le Collège de Limoilou, à Québec, sont les quatre priorités du ministères, qui peuvent entrer dans cette enveloppe.

Gatineau est la cinquième priorité du ministère, ce qui fait, de dire le ministre Bérubé, que la ligne passe juste devant le nez du Cégep de Gatineau.

Deux solutions s'avéraient possibles, d'ajouter le ministre, une première étant de considérer le plan d'équipement 1986-1990 plutôt que celui de 1985-1989. Mais cette solution impliquerait des délais plus longs, «au moins un an».

L'autre solution, consiste à «surveiller l'état des enveloppes d'immobilisation et lorsque nous avons des immobilisations qui ne se réalisent pas suivant la planifiction prévue, nous entendre avec le conseil du Trésor pour obtenir une enveloppe additionnelle de manière à pouvoir faire plus vite Gatineau», de poursuivre M. Bérubé. C'est cette solution qui a été retenue.

Mais pour le député de Chapleau, cette solution, tout en étant très claire, n'est pas acceptable. Selon lui, la question fondamentale demeure les engagements qui ont été pris par tout le monde dans le dossier, «que ce soit par Camille Laurin, que ce soit par le ministre responsable de notre région, Mme Marois, que ce soit vous-même...»

M. Kehoe blâme donc le ministre de ne pas avoir averti les gens de Gatineau que leur projet n'était qu'en cinquième place des priorités de son ministère, laissant ainsi naître des espoirs chez eux.

Le ministre Bérubé se défend cependant d'avoir promis d'avantage que de soumettre le dossier au conseil du Trésor pour demander un ajout de budget.

Et pour montrer sa détermination à construire un campus du Cégep de l'Outaouais à Gatineau, celui-ci laisse savoir qu'en attendant une réponse relativement au financement du projet et après l'élaboration du devis pédagogique, l'élaboration du devis technique de construction du campus de Gatineau se poursuivait à son ministère. «C'est vous dire la priorité de ce projet au ministère et notre volonté d'y donner suite», de conclure Yves Bérubé.

Questions-réponses pour futures familles d'accueil

par Claude Tremblay

HULL — Qui peut devenir famille d'accueil? Quel est son rôle? Qui en a besoin? Pourquoi devient-on famille d'accueil et comment?

Voilà autant de questions auxquelles répond Mme Danielle Proulx, du service des ressources du Centre de santé et de services sociaux de l'Outaouais, dans un bref document intitulé «Devenir famille d'accueil: un projet réaliste».

Contrairement à ce que plusieurs personnes croient, il n'est pas nécessaire d'être un spécialiste ou d'avoir une brochette de diplômes de toutes sortes pour devenir famille d'accueil.

Non, il suffit d'avoir «de l'intérêt pour les relations humaines et de souhaiter prendre un engagement plus sérieux envers une personne ayant des difficultés familiales et sociales», écrit Mme Proulx.

Avant de ce faire, par contre, bon nombre de gens hésitent et se posent plusieurs questions qui nécessitent «une attention particulière». C'est pourquoi Mme Proulx a rédigé ce fascicule.

Qui, donc, peut devenir famille d'accueil? Une personne seule ou un couple (avec ou sans enfant) dont les adultes responsables ont entre 25 et 60 ans et résident sur le territoire desservi par le Centre de santé et de services sociaux.

Dans le cas d'une famille où il y a un conjoint et des enfants, tous les membres doivent être d'accord avec le projet d'accueillir un étranger sous leur toit.

La famille d'accueil doit aussi assurer la présence d'un adulte responsable 24 heures par jour (tous les jours), avoir un revenu suffisant pour subvenir à ses propres besoins et disposer d'un logement permettant d'héberger une personne supplémentaire.

Quelles sont les qualités requises pour devenir famille d'accueil? Elle doit être prête à investir du temps, donner des soins et de l'affection à la personne hébergée. Le tout contre rémunération couvrant guère plus que les coûts engendrés par le nouveau venu.

«En d'autres termes, explique Mme Proulx, une famille qui peut s'attendre de donner plutôt que de recevoir. Une famille armée de patience, discrète, respectueuse de la confidentialité, acceptante, compréhensive et ouverte».

Elle doit fournir «un environnement familial et social normalisant et stable» à des enfants handicapés physiques et mentaux, des adolescents dits normaux, mais ayant des problèmes familiaux ou socio-affectifs et des adultes en perte d'autonomie.

Pourquoi devenir famille d'accueil? Principalement, parce que ça permet de vivre une expérience gratifiante au plan humain. «Ça donne un cadre de vie plus naturel et normal à un adolescent, ça permet à une personne handicapée de retrouver sa place dans la société (...) et ça donne l'occasion à un adulte en perte d'autonomie de vivre une expérience de relation humaine enrichissante», dit Mme Proulx.

Le Centre de services sociaux de l'Outaouais, soulignons-le, met une équipe de professionnels à la disposition des familles d'accueil.

Pour en savoir plus long sur le sujet, il suffit de donner un coup de fil à la direction des ressources du CSSO située à Gatineau.

• Lutte contre les feux de forêt

Un exemple pour le reste de la planète

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Le Québec offre ce qu'il y a de mieux au monde comme techniques de prévention, de détection et de combat des feux de forêts. C'est ce que soutient M. Adrien Guay, le chef du service aérien gouvernemental du ministère des Transports du Québec.

Et l'Outaouais est la région qui a su s'imposer comme chef de file dans le raffinement de cette technique en n'hésitant pas à expérimenter toutes les possibilités qu'offre la technologie d'aujourd'hui. Mieux encore, la région innove en mettant au point de nouvelles technologies qui utilisent abondamment les ressources de l'ordinateur moderne. C'est ce que n'hésiteront jamais à soutenir Ghyslain Ouellette, directeur général de la Société de conservation de l'Outaouais (SCO), et son adjoint Webb Watson.

La renommée mondiale que s'est acquise la SCO a attiré depuis quelques années 52 délégations de pays étrangers de tous les continents. Même l'URSS a visité les installations situées à l'aéroport municipal de Maniwaki à trois reprises. Les prochains visiteurs seront des Argentins qui sont attendus en juin prochain.

Webb Watson, à droite, et Ghyslain Ouellette sont fiers du rôle que joue la Société de conservation de l'Outaouais dans l'élaboration de nouvelles techniques de lutte contre les feux de forêt.

La réputation de la SCO s'est bâtie autour d'un programme de recherche menée en collaboration avec l'Institut national des forêts de Petawawa. Ce programme a comme objectif de rendre disponible la technologie de pointe aux responsables de la protection des forêts contre le feu.

L'ordinateur

Le but utlime qui est visé est de bourrer un ordinateur de toutes les données possibles et ensuite de déterminer à l'avance où un feu de forêt a le plus de chance d'éclater.

Les données sont diverses et très variées: température du moment, précipitations durant une période donnée, nature de la composition de la forêt et du sol, aspect topographique, circulation humaine en forêt, statistiques sur le nombre et la localisation des feux des dernières années, etc.

Et si les équipes aériennes et terrestres de combat ne peuvent stopper sur le champ un feu, l'ordinateur les aidera dans leur travail en simulant la progression du feu dans le temps et dans l'espace toujours en se fondant sur les mêmes données. En cas de feux multiples, l'ordinateur pigera encore dans sa banque d'informations pour déterminer quels sont les feux qui doivent être attaqués en premier.

Détecteur de foudre, radar de détection des précipitations, stations météorologiques, cartographie des combustibles forestiers par données satellites sont autant de moyens technologiques que la SCO exploite pour raffiner ses méthodes de travail et nourrir son super ordinateur.

Le radar

Cela fait environ une dizaine d'années que ce travail a été entrepris et plusieurs des méthodes sont maintenant opérationnelles mais il faudra encore plusieurs années de travail pour compléter tous les plans mis en oeuvre, dont le perfectionnement dans l'utilisation du radard de détection des précipitations.

Entretemps, la SCO n'hésite pas à diffuser largement sa technologie. Non seulement reçoit-elle des délégations étrangères mais ses chefs de file se rendent aussi à l'étranger pour aider d'autres pays à organiser leur système de lutte contre les incendies forestiers. Le dernier en date a été M. Watson qui est passé par le Mexique.

Pour l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion

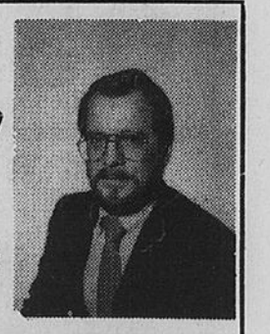
Allez-y en confiance! Allez-y en Chrysler!

Allez-y avec DENYS MORASSE

J. BAILLOT & FILS Ltée

960, boul. St-Joseph

Hull — 777-5261



CHRYSLER

Tu m'étonneras toujours!

OFFRE SPECIALE "Pour un temps limité"

OBTENEZ DES RABAIS SUBSTANTIELS A L'ACHAT D'UN DE CES MODELES NEUFS EN INVENTAIRE:

RABAIS DE: $400 Dodge pick-up D100 Econome

RABAIS DE $800 sur une Chrysler New Yorker

RABAIS DE $1,000 sur une Chrysler "Fifth Avenue"

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5/80

Pour plus de détails sur cette vente ainsi que la garantie Chrysler, consultez un expert de la maison:

• Yves Campeau • Dick Dumouchel • Denys Morasse • Gerry St-Jean • Fernand Bernier • Tony Paluck • Val Campeau • Guy Potvin • Jacques St-Laurent • Richard Castonguay, gérant des voitures neuves • Larry Courroux, gérant des voitures d'occasion.

"SI VOUS PENSEZ AUTO... PENSEZ BAILLOT..."

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

J. Baillot et fils ltée

OUVERT:
Lundi au jeudi, de 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
Samedi, de 10h a.m. à 4h p.m.
960, boul. St-Joseph, Hull, 777-5261

"RESIDANTS D'ONTARIO, TAXE DE VENTE 7% SEULEMENT"

bourse de toronto

LE DROIT — OTTAWA, JEUDI —13 — 16 MAI 1985

TORONTO (PC) — La tendance était à la hausse hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé marquait un gain de 11.36 points, à 2672.26 au terme d'une séance animée.

Le volume des échanges a gonflé pour atteindre 13.46 millions d'actions, comparativement à 12.30 millions le jour précédent.

Dans les industrielles, Dome Petroleum a gagné cinq cents à $3.25; Seagram 1 1-4 à $58 1-4; Torstar B 7-8 à $23 1-8; Northern Telecom 1-4 à $50 3-4 et Bell Enterprises 3-4 à $41 7-8. Nova Alberta A a perdu 1-4 à $5 5-8; Wajax A 1-4 à $11 1-4; Mitel Corp. 1-4 à $9 1-2; Geac Computer 1 1-4 à $9 3-4 et George Weston 1 à $81.

Dans les mines, Treasure Valley a gagné 26 CENTS 2 $1.70; Golden Sceptre 1-4 à $8 1-8 et Granges Exploration cinq cents à $4.45. Echo Bay a cédé 1-8 à $16 1-2 et Golden Knight 1-4 à $5.

Dans les pétroles, Gulfstream Resources prend sept cents à $1.48; Dome Canada 1-8 à $7 7-8 et Sogepet Ltd 13 cents à $2.51. Ranger Oil abandonne cinq cents à $4.85.

A à C

Titres		Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
AHL	X f	2000	$7½	7½	7½	
AHL	Y	500	$7½	7½	7½	
AMCA	Int	12325	$15¼	14⅞	14⅞	— ⅛
AMCA	p	4400	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ¼
AMCA	2 p	5250	$26⅜	26½	26¼	
Aberford		1100	$10⅞	10¾	10⅞	— ⅛
Aberford	w	1150	173	173	173	— 7
Abti	Prce	120	$18½	18½	18½	+ ⅛
Abitbi	7½p	z10	$40¾	40¾	40¾	
Abitbi	10	400	$50½	50½	50½	— ⅜
Acklands		2100	$16½	16½	16½	+ ⅛
Agassiz		333	232	232	232	— 5
Agnico	E	12505	$16⅞	16⅝	16⅝	
Agra	Ind A	100	$7¾	7¾	7¾	
Agra	B f	900	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Ahed	C	15000	21	20	20	—20
Aiguebel	o	1000	$5	5	5	
Albany	o	z400	45	45	45	
Alt	Enr	102921	$21	20¾	20¾	— ¼
Alt	Enr A	400	$29	28⅞	29	+ ⅛
Alta	Nat	900	$15	15	15	
Alcan		53617	$34¾	34½	34⅜	— ¼
Alcan	w	11350	$6¼	5¾	5⅞	— ⅜
Algo	Cent	300	$21½	21	21½	+ ½
Algoma	St	13720	$21¾	21½	21½	
AStel	p	800	$25⅜	25½	25⅜	+ ⅛
Algma	St B	3200	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
Altex	o	11300	127	125	127	+ 2
Alum	A	2800	$26½	26	26½	
Alum	1st p	600	$25⅜	25¼	25¼	— ⅛
Alum	B see	below				
Alum	c p	700	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ⅛
Alum	d pr see	below				
Am	Eagle o	4400	182	176	180	+ 2
Am	Leduc	5600	30	28	28	— 2
Andrs	WA f	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Androk	A f	z20	115	115	115	
Androck	B	z10	125	125	125	
Ang	CT	4½	307	$24¾	24¾	24¾	+1⅛
Ang	CT	265	405	$29	29	29	+ 1
Ang	CT	315	300	$35	34⅜	35	+1¼
Ang	dGld o	125	101	101	101	—14
Ang	UDev	1166	60	60	60	— 4
Anthes		3000	40	40	40	
Arbor	A	500	$10	10	10	— ½
Argcen		z10	$20⅛	20⅛	20⅛	
Argus		z13	$10	10	10	
Args	250 p	200	$27½	27	27	— ¾
Argus	B pr	590	$28½	28	28½	+ 1
Argus	C pr	z25	$8⅞	8⅞	8⅞	
Argyll	A f	400	225	225	225	
Asamera		18250	$11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛
Asbestos		305	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Asoc	Porc o	1223	270	260	260	—10
Astral	A f	250	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Astral	B f	250	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Atco	I f	30200	$9¼	9	9	
Atco	II	500	$9	9	9	
Atco	11½	1500	$31⅜	31¼	31¼	— ¼
Atco	w	9200	150	143	150	+ 9
Atl	Shop p	3300	$26⅛	26¼	26¼	— ¼
Atlas	Yk o	16000	28½	27½	28½	+ ½
Augmitto	o	2600	145	145	145	— 5
Aur	Res o	3000	122	120	122	+ 4
Avinda	o	2700	120	119	120	+ 5
BC	Rail p	3420	$26¾	26⅜	26⅜	— ⅛
BC	Sugar A	2100	$20⅜	20¼	20½	
BC	Sugar w	800	265	260	260	— 5
BGR	A	1400	$7⅜	7⅜	7⅜	
BGR	w	11000	90	86	86	— 2
BMB	Comp	2600	292	292	292	— 3
BP	Canada	104	$34½	34⅛	34⅛	— ⅛
Bachelor		1000	310	310	310	— 5
Banister	C	1000	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Bk	Alberta	400	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Bank	BC	6662	$5½	5¼	5½	
Bk	BC 228	250	$23½	23½	23½	— ½
Bk	BC 222	400	$23¼	23⅛	23¼	
Bank	Mtl	72260	$26¾	26½	26⅝	
Bk	Mtl 285	4070	$34½	34⅛	34½	+ ¼
Bk	Mtl 250	41150	$30	29¾	30	
Bk	Mtl 3p	3150	$25⅛	25	25	
Bk	Mtl w	5500	335	320	320	—15
Bk	NS	230916	$12½	12¼	12⅜	
Bk	N S 1p	2800	$25⅛	25	25	
Bankeno	o	1400	350	350	350	
Bankeno	w	1000	70	70	70	
Barrick	o	30505	136	133	136	
Barick	w	1500	55	54	54	— 6
Baxter		16100	20	18	20	+ 1
Bay	Mills	300	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅜
Beacoup	o	1000	53	53	53	
BCE		159795	$41⅞	41	41⅞	+ ¾
BCE	2.25 p	100	$34⅜	34⅜	34⅜	+ ⅛
BCE	1.80 p	1850	$28	27¾	28	+ ½
BCE	2.05 p	200	$41½	41½	41½	+ ¾
BCE	2.70 p	10425	$42	41⅜	42	+ ⅜
Bentall	1 p	700	$26	26	26	
Biotech		200	$5⅜	5⅜	5⅜	
Black	Phot	600	$22	22	22	
Blkdom	o	18150	280	275	280	+ 5
Bluesky		17398	440	430	435	+ 5
Bonanza	R	14361	435	420	425	
Bonza	R w	2000	55	55	55	
Bonar		400	$14⅛	14	14⅛	
Bonar	w	600	475	470	470	
Bow	Val	159530	$18	17⅜	18	+ ½
Bow	Vly	205 2200	$26½	26⅜	26⅜	— ⅛
Bow	Vly 200see	below				
Bow	Vly R	9200	$7¼	7	7	— ¼
Bow	VR p	5625	$24¾	24¾	24¾	
Bralorne		3880	485	475	475	— 5
Bralor	8.75	1800	$19⅜	19	19	— ⅜
Bralorn	w	1000	90	90	90	
Bramalea		1225	$17½	17⅛	17½	+ ⅜
Brmlea	B	p40900	$25	25	25	— ¼
Brscade	p	9120	$38⅞	38⅜	38⅞	
Brascan	A	17684	$28½	28⅛	28½	+ ¼
Brscn	8½	800	$25½	25½	25½	
Brscn	1981	485	$26	26	26	— ⅛
Brkwater	o	6700	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Bright	A	100	$20	20	20	
Brinco		100	190	190	190	
Brinco	p	141	285	285	285	—15
Brisa	o f	2864	$5¼	5¼	5¼	
BCFP		79461	$9	8¾	8¾	— ⅜
BCFP	p	100	$40	40	40	+1½
BC	Res	23280	228	225	225	
BC	Res p	10350	$30	29⅜	29⅞	+ ½
BC	Phone	22664	$21⅞	21½	21⅞	+ ¼
BCPh	4¾ p	z5	$5⅛	5⅛	5⅛	
BCPh	1956	z5	$49½	49½	49½	
BCPh	4.84	500	$13½	13¼	13½	— ⅜
BCPh	6.80	1230	$18¼	18	18¼	
BCP	7.04 p	500	$19½	19½	19½	
BCP	11.24 p	3050	$29½	29¼	29½	
Broulan		2700	112	110	112	— 3
Brunswk		800	$14¾	14½	14¾	— ¼
Budd	Can	5100	$23¾	23¼	23⅜	+ ⅜
CAE		110380	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
CB	Pak	16500	$17¾	17	17½	+ ⅜
CB	Pak w	21400	485	470	475	+25
CCL	A	z50	$26¾	26¾	26¾	
CCL	B f	16125	526	25⅜	25⅜	— ⅜
CDC	Life	15550	$23	22¼	22⅞	+ ¾
CME	Res o	1000	40	40	40	
CSA	A f	800	$5⅜	5⅜	5⅜	
Cabre		5300	290	280	285	+10
Cad	Frv	22682	$14⅜	14½	14⅜	— ⅛
Cad	Frv A	11325	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Calais		34700	82	81	82	+ 1
Calvert	o	4000	33	33	33	
Cambridg		500	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Cmbridg	w	500	375	375	375	
Camco	Inc	3800	$13¼	13⅜	13⅜	+ ⅛
Camel	O G	z200	47	47	47	
Camp	RL	24125	$29	28½	28¾	
Camp	Res	5454	$5⅛	5	5	— ⅛
Cam	Res A	z19	$15¼	15¼	15¼	
Camp	Soup	z90	$19⅛	19⅛	19⅛	
Campeau	f	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	
Cmpeau	w	1050	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Camreco	o	1000	55	55	55	+ 4
CCem	ex p	357	$10⅜	10⅛	10⅛	— ¼
CCem	2 p	2650	$14¼	14	14¼	
CDC	f	100232	$12½	12⅛	12⅜	+ ⅛
CDC	pr B	8254	$126	123¼	125	+ 1
CDC	1980	63203	$19⅜	19	19¼	+ ⅛
CDC	1983	4400	526	26	26	+ ⅛
Can	Malt	2600	$22	21½	22	+ 1
C	Nor West	300	$22¾	22¾	22¾	
CanP	Ent	37717	$28½	28⅜	28½	+ ⅛
C	Packrs	250	$29½	29½	29½	
CPerm	C p	2350	$24½	24⅜	24½	
C	Safway p	z5	$95	95	95	
Can	Trust	37220	$36¾	36⅜	36¾	+ ⅜
C	Trust 11	1500	$23⅜	23½	23⅜	
CTrust	w A	6800	$47½	46¾	47½	+ ½
C	Tung	1100	$14	14	14	+ ¼
C	Arrow o	z50	33	33	33	
CComrcl	p	200	365	365	365	—15
C	Curtis	1500	150	150	150	+ 5
C	Formst B	200	405	405	405	— 5
CGE		100	$64	64	64	+ 2
CG	Invest	161	$40⅞	40⅞	40⅞	— ⅛
C	Im B	131590	$32¼	31⅞	32⅛	+ ¼
CIBC	250 p	5900	$26¼	26	26¼	+ ⅛
CIBC	2.05 p	15785	$27⅜	26½	27⅜	+ 1
CIBC	35625	91150	$29¼	29	29¼	+ ⅛
CIBC	3 p	100	$100⅜	100¾	100¾	+ ¼
CIBC	w A	27050	420	395	415	+ 5
Cdn	Jorex	3390	375	365	375	+ 5
C	Manoir	10320	$13½	13⅛	13⅜	+ ⅜
C	Marconi	6975	$19	18½	18¾	— ¼
CNat	R	z200	28	28	28	
C	Ocdental	15789	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅜
CP	Ltd	169315	$19⅞	19¾	19¾	
Cancom		1400	$7	6⅞	7	+ ¼
Cdn	Tire	z40	$11⅞	11⅞	11⅞	
CTr	A f	242392	$9¼	9⅛	9⅛	
CUtil	A f	59285	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
C	Util B	566	$18¾	18⅜	18⅜	+ ⅜
C	Util 5 pr	z5	$51¾	51¾	51¾	
C	Util 9.24	200	$25⅜	25⅜	25⅜	
CUtil	2nd D	200	$26	26	26	
CUtil	2nd E	1000	$27	26½	26½	— ½
CUtil	2nd F	300	$28½	28½	28½	
CUtil	2nd G	1150	$29⅛	29	29	— ⅛
CUtil	2nd H	2400	$23	22¾	22¾	
CUtil	2nd I	6700	$26	25¾	26	
CUtil	A w	7287	380	375	380	+ 5
CUtil	B w	3740	380	370	380	
CWN	G 4 pr	200	$9	9	9	+ ¼
CWN	5½ p	z50	$12¾	12¾	12¾	
C	Wrldwd p	500	$18¾	18⅜	18¾	+ ⅛
Cnamax	o	2943	480	475	475	— 5
Canfr	Cp	1p40000	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
Canfor		2600	$9⅞	9⅝	9⅝	
Canfor	pr	4400	$22	21⅞	21⅞	
Canron	A	4330	$11¾	11½	11⅝	— ⅛
Cara		1900	$13½	13⅜	13½	+ ⅜
Cara	A f	800	$13⅜	13¼	13⅜	
Carl	OK	81495	$16¼	15¼	16⅛	+ ⅜
Carlyle	o	z250	47	47	47	
Carma	A	16489	60	58	60	
Carolin	o	10948	295	285	285	— 5
Cartier	o	23000	8	8	8	—1½
Cascades		2000	$12⅝	12⅝	12⅝	
Celanese		9315	$7	6⅞	7	+ ⅛
CFund	A f	3500	$7	6¾	6¾	— ¼
Centrl	Tr	17100	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Cntrl	Tr p	1350	$26	25½	26	+ ¾
Charter	Ol	3531	62	61	61	— 4

D à I

Titres		Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Daon	Dev	12340	425	410	410	—15
Daon	8⅝ p	500	$5	5	5	
Daon	9½ p	1000	$5¾	5½	5¾	+ ⅜
Datatech	o	500	58	58	58	— 2
Davidson	o	6650	$5½	5⅛	5⅜	— ¼
Dejour	o	6000	29	29	29	+ 1
D	Eldona o	500	69	69	69	+ 3
Denison	A	p15411	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Denison	B	f13411	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Denison	p	3400	$25	24⅞	25	+ ⅛
Denison	B	p20850	$24	23¾	24	+ ⅛
Denison	w	81950	209	199	202	— 1
Develcon		2600	$7¾	7¾	7⅜	+ ⅛
Dexleigh	o	24190	265	245	250	—15
Dexligh	w	16590	108	100	100	—10
Dicknsn	A	f12145	$6⅜	6½	6⅜	
Digtech		2000	38	38	38	— 1
Discovry	f	2940	225	220	220	— 2
Dofasco		49222	$25½	25	25⅛	— ¼
Dfs	235	1100	$25⅛	25⅛	25⅛	
Dfs	260	15280	$34	33¼	33⅜	— ⅛
Dofasco	wt	4320	$31	30	30	— 1
Doman	A	8418	245	235	245	+10
Doman	B f	11040	180	171	175	
Dome	C	168208	$8	7⅞	7⅞	+ ⅛
Dome	Mine	22550	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅜
Dome	M w	9500	250	240	250	+14
D	Pete	349848	330	320	325	+ 5
DPete	A p	6705	$15⅞	15½	15⅞	+ ⅜
D	Pet w	497250	67	59	66	+ 6
D	Explor o	5000	35	35	35	— 1
D	Textile	10310	$11¼	11⅛	11⅛	— ¼
Domtar		47560	$36⅝	36⅜	36½	
Domtar	pr	100	$13	13	13	
Domtar	225	1200	$26	25¾	26	
Donohue		6100	$16¾	16½	16¾	
Dor	Val o	8212	135	130	135	+ 5
Dorset	o	29500	54	52	53	
Dover	Ind	350	$23	23	23	
Drm	Pete	o14100	35	34	35	+ 1
Dmag		400	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Dunde		z333	21	21	21	
Dunraine	o	6500	34	32	32	— 3
Du	Pont A	733	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Durham	f	6956	265	261	261	
Durham	w	4444	105	101	103	+ 2
Dylex	A	38970	$40	39¼	39⅞	+ ¾
Dynamar		1200	90	90	90	— 3
Dynmr	105	400	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Dynex	A	8500	44	42	42	
E-L	Fin	1100	$40	39⅞	40	+ ⅛
Eaglet	o	600	200	200	200	
Est	Bakrie	100	$30½	30½	30½	+ ½
Echo	Bay	34070	$16¾	16½	16½	— ⅛
Echo	1987 w	2100	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Echo	1988 w	314	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Echo	1989 w	1000	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Econ	Inv	200	$39	39	39	+ 1
Ego	Res o	500	22	22	22	
Elcthm	Y f	1200	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
Energy	R o	z25	72	72	72	
Epitek		25100	45	41	45	+ 3
Equity	Svr	2750	$8½	8⅛	8½	— ⅜
Equity	p	4400	$22	21¾	21⅞	— ¼
Erickson		11100	490	485	485	— 5
FCA	Intl	7350	$21	20¾	20¾	— ½
Fibrdg		105873	$20¼	20	20	— ¼
Flcnbrdg	w	11700	$41½	41	41	—1½
Fardy	Res	514	275	275	275	
Fathm	Ocn	4600	275	275	275	— 5
Fed	Ind A	2000	$21½	21⅛	21½	+ ½
Fed	Ind II	4650	$32	30½	31⅞	+ ⅜
Fidelity	Tr p	1000	30	30	30	+ 1
Fidinam	p	200	$26¾	26¾	26¾	
Fin	Truco	1600	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Fin	Trsco w	3000	61	61	61	— 1
F	Calgary o	z109	80	80	80	
F	Calgry p	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
F	City Fin	500	$13½	13½	13½	
F	Cty Tr A	500	$10¼	10¼	10¼	— ¼
F	Cty Tr C	3600	$8	7¾	7¾	+ ⅛
F	Marthon	1200	360	360	360	
Flanagan	o	333	95	95	95	— 5
Fleet	Aero	3433	$14⅜	13⅞	14¼	
Ford	Cnda	720	$131	129¼	131	— ¾
F	Sea A pr	900	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Franco	o	7500	152	150	150	— 1
Fraser		32624	$23⅜	23½	23½	
Fruehauf		150	$23	23	23	+ ½
Futurtek	o	25000	57	52	57	+ 6
GB	Auto	2200	$7	7	7	— ⅜
Galtaco		500	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅜
Galtaco	w	z34	$7½	7½	7½	
Galveston		200	110	110	110	— 5
Gandalf		3722	$10⅜	10	10¼	
Gane		3000	50	50	50	
Gaz	Metr	13800	$11⅜	11⅛	11¼	
Gaz	15 p	300	$29¾	29¾	29¾	+ ¼
Geac	Comp	27053	$10	8¾	9¾	—1¼
Gendis	A	450	$29½	29¼	29¼	— ¼
GMC		z294	$92⅜	91½	92	
Genstar	L	23905	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅛
Gnstar	2.35	2700	$32⅞	32⅜	32¾	— ¼
Genstr	D p	14140	$28	27⅞	28	
Genstr	E p	1500	$25¾	25½	25½	— ¼
Geocrude		7670	289	285	285	
Gerin	1st p	200	$10	10	10	
Giant	Bay o	1000	290	290	290	—15
Gibraltar		900	$9⅞	9⅝	9⅞	+ ¼
Glamis	o	8800	$8⅞	8⅜	8⅞	+ ⅜
Glenayre		2000	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Goldale	A f	100	250	250	250	
Goldcorp	f	10150	$7⅞	7¾	7¾	
Goldcrp	w	7650	125	120	125	+ 5
Gld	Kn	28450	$5⅜	490	5	— ¼
G	Sceptr o	38750	$8⅛	7⅞	8⅛	+ ¼
Gldn	Ter o	500	30	30	30	
Gldn	Ter w	z500	5	5	5	
Goliath	G o	12100	$8⅞	8⅝	8¾	
Goodyear	p	z36	$28	28	28	
Grafton	A f	100	$34	34	34	— ½
Granges	o	f23150	450	445	445	+ 5
GL	Forest	5900	$20⅞	20¼	20¼	— ⅝
Gt	Pacific	5190	$30¾	30½	30¾	+ ¼
GW	Steel A	300	205	205	205	— 5
Grenwich	o	3000	150	150	150	+10
Greyhnd	C	500	430	430	430	
Greyhnd		7110	$25⅞	25¾	25¾	— ⅛
Growth	I	3450	$11¼	11	11	— ¼
Growth	p	25000	$26¼	26	26¼	+ ¼
Growth	w	6400	250	240	250	+15
Guar	Tr p	200	$18	18	18	
Guar	Trc p	z15	$22⅜	22⅜	22⅜	
Guard	Cap	100	$18⅜	18⅝	18⅝	— ⅜
Gardn	MS f	4480	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Gard	MS w	4150	124	120	120	— 8
Gard	PA f	6400	$7¾	7⅜	7¾	
Gardn	P w	8000	60	60	60	
Gulf	C	133746	$19¾	19¼	19¾	+ ⅜
Gulfstr		224026	154	143	148	+ 7
HCI	A f	8000	48	46	48	+ 2
HCI	Hldg B	5500	47	47	47	
Hale	Res o	5000	48	45	47	— 1
Haley		18750	$12⅛	11⅜	12	+ ⅛
H	Group A	1500	$7⅜	7⅜	7⅜	
Hmrsn	C p	14800	$25⅞	25⅝	25¾	— ¼
Hrding	A f	750	125	125	125	
Harris	A f	500	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Hawker		42800	$19¼	19¼	19¼	
Hawker	pr	100	$63	63	63	+2¾
Hayes	r o	600	35	35	35	+ 5
Hees	Intl	5120	$22¼	21⅞	22⅛	+ ¼
Hees	Intl w	400	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Helix		2900	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Helix	w	250	215	215	215	—10
Howdn	DH	z50	$16⅜	16¼	16¼	
HBay	Mn s	11031	$7½	7⅜	7½	
HBay	Mn w	6000	25	25	25	
H	Bay Co	5276	$16¼	16	16¼	+ ⅛
HBC	A p	1585	$16	15⅞	16	+ ⅛
HBC	B p	46675	$28⅛	27⅜	28⅛	+ ¼
Husky	Oil	25397	$11¼	11	11¼	+ ¼
Husky	13 p	1300	$44⅜	44⅜	44⅜	+ ¼
ITL	Ind	19000	305	290	300	
ITT	Can p	1150	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅛
IU	Intl	1987	$21⅛	20¾	21⅛	+ ½
Icor	o	11500	110	110	110	— 2
Imasco		49062	$29½	28⅝	28⅞	+ ¼
Imasco	A p	252	340	340	340	+10
Imp	Life p	700	$28	27½	27½	+ ¼
Imp	Metl o	4000	108	108	108	— 2
Imp	Oil A	20210	$51¾	51¼	51⅜	+ ⅛
Imp	Oil B	355	$51⅞	51½	51½	+ ⅛
Inca	o	2300	385	375	380	—15
Inco		49994	$19⅜	19⅛	19¼	
Inco	7.85	258	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ⅛
Inco	10	1500	$29¼	29	29	— ¼
Inco	wt	39000	350	340	345	
Indal		500	$14⅜	14¾	14¾	
Inland	Gas	3845	$18	18	18	+ ⅛
Inind	G 10p	100	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Innopac		5250	$13⅜	13½	13⅜	— ⅛
Inter-City		30204	$14⅛	14	14⅛	
Inter	C B p	500	$16½	16½	16½	+ ⅛
Intrmetco		200	$10¾	10¼	10¼	+ ⅜
I	Atlantis o	8150	155	150	150	
IBM		541	$176½	176	176	— 3
IBM	see	below				
Intl	Thom	78000	$8⅜	8⅜	8½	+ ⅛
Intpr	Pipe	14231	$37¾	37⅜	37⅜	— ⅛
Invntrnic	o	1000	120	120	120	
Inverness		2900	$5½	5⅜	5⅜	
Inverns	875	1850	$14¼	14⅛	14¼	— ¼
Ipsco		200	$15	15	15	
Iron	Bay T	2500	65	60	60	— 5
Irwin	Toy	z98	$6¾	6½	6½	
Irwin	Toy f	590	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Ivaco	A f	3200	$20⅜	20	20	— ¼
Ivaco	B	1700	$20¼	20¼	20¼	
Ivaco	D p	1800	$26	26	26	
Ivaco	E p	2150	$28¾	28¼	28½	— ¼
Ivaco	F p	1100	$28¾	28½	28¾	
Ivaco	H -p	79962	$32¼	31¾	32	— ¼
Ivaco	w	4000	$7¼	7	7	— ⅛

J à N

Titres		Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
JDS	A p	31000	$25⅜	25⅛	25⅜	— ⅛
Jamie	o	12500	52	47	52	+ 3
Jannock		3250	$13¼	13⅛	13¼	+ ⅛
Jannock	8	468	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ¼
Janock	wf 2	2946	$6¾	6⅜	6⅜	+ ⅛
Jonpol		2833	88	88	88	— 3
Joutel	o	z200	27½	27½	27½	
Keg	Rest	104	350	350	350	
Kelsey	H	450

Brascade: une perte de $11.5 millions au 1er trimestre

MONTREAL (PC) — Brascade, le grand holding de ressources naturelles contrôlé par les frères Peter et Edward Bronfman en association avec la Caisse de dépôt, a subi à nouveau une perte de $11.5 millions au premier trimestre de 1985. Celle-ci s'ajoute à la perte de $22.8 millions pour toute l'année 1984.

Néanmoins, le président du conseil d'administration, M. Trevor Lyton, a fait savoir à l'assemblée annuelle des actionnaires tenue à Montréal qu'il se sent raisonnablement "matamore" quant aux perspectives pour le reste de l'année.

La principale filiale de Brascade, la compagnie Noranda a enregistré la troisième perte consécutive de son histoire en 1984, une perte de $4 millions.

La faiblesse du prix des matières premières durant tout le reste de 1984 a eu des effets dévastateurs sur Noranda et sur Westmin, l'autre grande filiale de Brascade.

Noranda est le principal producteur mondial de zinc et ses ventes de ce métal ont contribué à annihiler les effets négatifs de la vente du cuivre et des métaux précieux.

Les revenus nets de Canadian Hunter, la filiale d'hydrocarbures de Noranda ont glissé à $7 millions en 1984.

Au total, toutes les divisions de Noranda avaient enregistré une perte de $24.7 millions en 1983. Celle-ci fut de $4.5 millions en 1984.

La division pétrolière de Westmin a accru ses ventes de 33% en 1984 et les ventes de gaz se sont maintenues dans un marché mou. L'acquisition récente par Westmin et Soquip de Sundance Oil pour $30 millions doublera la production pétrolière de Westmin.

Le président du conseil de Brascade a indiqué, après l'assemblée annuelle des actionnaires, qu'une seule des 26 filiales du groupe avait perdu de l'argent en 1984 et qu'en conséquence, il ne fallait pas juger cette performance dans un contexte isolé.

"Mais, il faut voir l'acquisition de Noranda avec une perspective à long terme. Si on compare la situation actuelle à nos prévisions d'il y a cinq ans, les compagnies de produits de consommation sont à peu près où nous les anticipions à l'époque, les compagnies de services financiers sont nettement en avant des prévisiosn, et les compagnies de ressources naturelles tirent de l'arrière.

Le Sénat veut faire baisser le $ américain

WASHINGTON (AFP) — Le Sénat a adopté mercredi une résolution demandant au gouvernement des Etats-Unis d'intervenir sur les marchés des changes, de concert avec leurs alliés pour faire baisser le dollar et, partant, réduire le déficit de la balance commerciale américaine.

Ce déficit, qui pourrait atteindre cette année le niveau record de 140 milliards de dollars, constitue la plus importante menace en ce qui concerne la capacité des Etats-Unis à créer des emplois et à assurer le bien-être économique de sa population, déclare notamment la résolution.

Le niveau élevé du dollar a favorisé ces dernières années une montée croissante des importations américaines tout en limitant par ailleurs les exportations américaines.

Cette résolution constitue un message important pour le gouvernement, a déclaré le sénateur démcorate Bill Bradley (New Jersey).

OCDE: la hausse des prix s'est accélérée

PARIS (AP) — La hausse des prix dans les pays de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques) a connu une accélération sensible en mars, atteignant 0.6 pour cent contre 0.4 pour cent le mois précédent, a annoncé mercredi l'organisation.

Sur douze mois, on constate également une accélération puisque la hausse a été de 4.7 pour cent en mars contre 4.5 pour cent en février, en données non corrigées des variations saisonnières, tandis que le taux d'augmentation sur six mois se maintenait à 2.3 pour cent.

Selon l'OCDE, cette accélération est due à deux facteurs: d'une part la forte augmentation des prix de l'énergie pour les petits consommateurs qui s'explique dans une large mesure par les températures très basses enregistrées dans l'hémisphère nord et, d'autre part, l'augmentation des tarifs publics.

Le score de la France est plutôt mauvais même si l'Italie fait moins bien encore. En effet, sur 12 mois (de mars à mars) les prix à la consommation ont augmenté de 6.4 pour cent dans l'hexagone, contre 3.7 pour cent aux Etats-Unis, 1.6 pour cent au Japon, 2.5 pour cent en Allemagne fédérale, 6.1 pour cent au Royaume-Uni, 3.7 pour cent au Canada, 5.7 pour cent en Belgique, 2.7 pour cent au Luxembourg, 4 pour cent en Suisse et 9.3 pour cent en Italie.

Selon l'indice de l'INSEE publié mercredi, l'augmentation des prix en France a été de 0.7 pour cent en mars exactement comme en avril, soit une augmentation de 2.5 pour cent depuis le début de l'année et de 6.4 pour cent sur 12 mois, ce dernier chiffre étant le même que celui de l'OCDE.

Voici un tableau récapitulatif des évolutions constatées sur 12 mois (de mars à mars, en pourcentages, en données non corrigées des variations saisonnières), sur six mois et mois par mois dans les principaux pays de l'OCDE.

	12 mois	6 mois	déc.	jan.	fév.	mar.
Etats-Unis	3.7	1.4	0.1	0.2	0.4	0.4
Japon	1.6	0.5	0.2	0.5	-0.8	0.4
RFA	2.5	2.2	0.1	0.6	0.4	0.3
France	6.4	3.0	0.2	0.5	0.5	0.7
Royaume-Uni	6.1	3.0	-0.1	0.4	0.8	0.9
Italie	9.3	5.5	0.6	1.1	1.2	0.8
Canada	3.7	2.2	0.1	0.4	0.6	0.2
Belgique	5.7	3.2	0.2	0.6	1.0	0.8
Luxembourg	2.7	1.8	-0.4	0.3	0.6	0.5
Suisse	4.0	3.6	0.0	1.0	0.8	0.6

CONGRÈS AMBAQ 1985
DESTINATION 1985
« LE DÉFI DE L'INCERTITUDE »
Manoir Richelieu
31 mai, 1er, 2 juin 1985
AMBAQ (514) 866-2916

carrières professions

HULL CONCOURS: 85-21

CONTREMAITRE — Loisirs
Service des travaux publics
(homme ou femme)

RESUME DES TACHES:

Planifier, coordonner, diriger et contrôler tous les travaux d'aménagement et d'entretien des parcs et des équipements de loisir (chalet, piscines, glissoires, patinoires, terrains de jeux), notamment des travaux de plomberie, d'électricité, de menuiserie, etc. Coordonner et contrôler l'organisation physique des manifestations sportives et culturelles. Préparer les estimations budgétaires et administrer le budget alloué. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande des supérieurs.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES

—Secondaire V, complété par des connaissances de base en menuiserie, en plomberie, en chauffage, en électricité et en administratration.

—Avoir un minimum de quinze (15) années d'espérience dans le domaine des tâches, dont au moins cinq (5) années d'expérience dans la surveillance et la direction d'une équipe d'employés spécialisés.

—Une préférence sera accordée aux résidants de Hull.

SALAIRE

De 30 000 $ à 36 700 $ par année.

INSCRIPTION

Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16h 30 le 31 mai 1985, à l'adresse mentionnée ci-dessous, à l'attention de Mlle Lise E. Lemire, agent du personnel.

Service du personnel, ville de Hull
26, rue Laurier (3e étage)
C.P. 1970, succ. "B", Hull, Quebec J8X 3Y9

HULL

HULL CONCOURS: 85-22

CONTREMAITRE — TRAVAUX EN REGIE
Service des travaux publics
(Homme ou femme)

RESUME DES TACHES:

Planifier, coordonner, diriger et contrôler les travaux de construction en régie des services municipaux: égouts, aqueduc, fondation de rues, trottoirs, pavage, etc., de même que les travaux préparatoires à l'installation des services d'utilités publiques. Participer à la préparation des soumissions présentées par le service pour l'exécution des travaux en régie. Préparer les échéanciers d'exécution et s'assurer d'obtenir le matériel nécessaire. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande des supérieurs.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

—Secondaire V, complété par des connaissances de base en techniques de génie civil et en administration.

—Avoir un minimum de quinze (15) années d'expérience dans la construction de services municipaux, dont au moins cinq (5) années dans la surveillance et la direction d'une équipe d'employés spécialisés.

—Avoir les permis requis par la loi relativement à la possession, au transport, à l'entreposage et à l'usage d'explosifs, sera un atout pour le candidat.

—Une préférence sera accordée aux résidants de Hull.

SALAIRE:

De $30,000 à $36,700 par année.

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16h 30 le 31 mai 1985, à l'adresse mentionnée ci-dessous, à l'attention de Mlle Lise-E. Lemire, agent du personnel.

Service du personnel, ville de Hull
25, rue Laurier (3e étage)
C.P. 1970, succ. "B", Hull, Québec J8X 3Y9

HULL

Vraiment supérieur, le
Tandy 1000...
est ce que le PC d'IBM n'a jamais été;
économique

Seul Tandy/Radio Shack peut vous offrir les performances et le choix de progiciels du PC d'IBM sans que vous ayez à en payer le prix. Seul Tandy/Radio Shack possède le soutien et l'expérience technique pour vous offrir les performances MS-DOS à un prix révolutionnaire.

Tandy 1000 avec 128 K, 1 unité de disque et logiciel Deskmate 1749.00
Écran vendu séparément

Vous bénéficiez encore des performances cherchées, vous obtenez encore le choix de logiciel MS-DOS désiré, mais lorsque vous achetez le Tandy 1000 au lieu du PC d'IBM, vous payez bien moins cher.

Non seulement vous payez moins, mais vous obtenez plus. Avec un PC d'IBM vous devez ajouter les adaptateurs pour l'écran, l'imprimante, le crayon lumineux et les bâtons de commande. Ils sont compris avec le Tandy 1000 de même que le MS-DOS, le BASIC et plus encore.

C'est pourquoi nous disons: le Tandy 1000 est le meilleur ordinateur de $3000 que vous puissiez acheter pour $1749! Voyez-le au centre ou magasin plus centre d'ordinateur Radio Shack local.

...et prêt à l'emploi.

Le Tandy 1000 a tout ce qu'il vous faut. Avec le logiciel Deskmate intégré, vous pouvez vous en servir dès la première journée. Avec traitement de texte, analyse par tableurs, classement électronique, télécommunications, calendrier et courrier électronique. Le tout sur un disque. Seul le Tandy 1000 vous donne le premier pas en logiciel — le Deskmate.

IBM, MD enregistrée par International Business Machines Corp.

UTILISEZ... Radio Shack Rechargeable

TANDY/Radio Shack
DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques

Ottawa
CENTRES D'ORDINATEURS RADIO SHACK:
Centre Carling 2280, av. Carling, (613) 829-1000 •
L'Esplanade Laurier, 181, rue Bank (613) 236-5812

Magasins Radio Shack 'Plus' Centre d'ordinateurs:
Hull 425 boul. St. Joseph, (819) 776-4737
Vanier Les Galleries de Vanier, (613) 748-1462
Centre d'achat Neapean Bell Mews, 829-5438

Apple abandonne l'ordinateur Lisa

par Mike Fuhrmann
la Presse canadienne

Ses ventes ayant stagné durant deux ans, la production du plus puissant ordinateur de la société Apple, le Lisa, a été abandonnée, victime en partie du succès de son cousin un peu moins puissant, le Macintosh.

"Les producteurs de logiciels ont tout simplement décidé de créer des programmes pour le Macintosh plutôt que pour le Lisa," affirme un porte-parole de Apple Canada, Bill Holtzman.

Les logiciels compatibles étant peu nombreux, l'ordinateur commercial Lisa était handicapé et trop coûteux.

Lorsqu'il fut mis en marché pour la première fois, en juin 1983, il coûtait $14,000 l'unité, soit beaucoup plus que tout autre micro-ordinateur sur le marché. Malgré la sophistication de certains de ses périphériques, le Lisa était peu efficace, dit-on, dans certains domaines. Malgré la clarté et la sophistication des graphiques qu'il produisait, ses ventes n'ont jamais répondu aux attentes.

Apple a été dans l'obligation de réduire considérablement son prix de vente et le Lisa se détaille maintenant environ $6,600, si bien qu'il n'est plus question de réaliser un profit sur ces ventes. Plus tôt dans l'année, Lisa avait été rebaptisé Macintosh XL afin de l'associer, auprès du consommateur, à ce nouveau produit populaire. Dès cette époque, confie par ailleurs M. Holtzman, Apple avait déjà décidé d'en abandonner la production.

Remplacement

Apple affirme qu'elle comblera ce vide dans ses produits haut de gamme en accroissant les capacités mémorielles du Macintosh. D'ici la fin de l'été, alors que les inventaires de XL auront été écoulés, Apple entreprendra la distribution d'une diskette rigide capable d'entreposer 20 millions de caractères dans son Macintosh.

Par ailleurs, un programme appelé Macworks permettra aux propriétaires de Lisa de se consoler. Ce programme permet en effet à cet appareil de digérer tous les logiciels conçus pour le Macintosh.

Apple a-t-elle retenu une leçon decet échec? "Nous avons du moins appris qu'une telle puissance n'était pas jugée nécessaire par le consommateur," d'affirmer M. Holtzman.

Le Lisa a la capacité de réaliser "plusieurs commandes simultanées", soit de faire plus d'un travail à la fois. Ainsi, il peut éditer un texte tout en recevant des commandes pour la distribution du courrier électronique. Il est toutefois à rappeler que la très grande majorité des utilisateurs de micro-ordinateur ne font qu'une seule opération à la fois.

En plus, le Lisa fut initialement équipé de six logiciels qui, prétendait Apple, seraient réclamés par tous les utilisateurs commerciaux. Ces derniers ont plutôt opté pour des logiciels mis au point par des firmes indépendantes.

Les $60 millions dépensés par Apple pour mettre au point le Lisa ne sont pas pour autant une perte sèche. Ainsi, le 'mouse' manuel servant à faire ingérer l'information à l'ordinateur a-t-il été incorporé au Macintosh.

Doutes

Lisa est la seconde tentative infructueuse d'Apple pour investir le marché commercial. Son premier appareil de ce type, le Apple 3, connut également l'échec, si bien que l'avenir de la compagnie est mis en doute par certains observateurs. Apple, qui a récemment débauché une partie de son personnel et qui a fermé sa chaîne de production durant une semaine, en raison d'inventaires trop élevés, admet que ses ventes pourraient être réduites, cette année.

"Entre-temps, le Apple 2, un appareil conçu il y a sept ans et qui a été amélioré à plusieurs reprises depuis lors, demeure notre meilleur vendeur. C'est lui qui nous fait vivre," admet M. Holtzman.

Cet appareil, qui est compatible à plusieurs milliers de logiciels sur le marché, "est encore le favori des jeunes professionnels", de poursuivre le porte-parole canadien d'Apple. Avec la dispariton du PCjr, cet appareil n'a presque plus de concurrence sur le marché populaire.

Environ 70 pour cent des revenus d'Apple proviennent de la vente du Apple 2 et quelque 30 pour cent du Macintosh. Apple espère que les deux appareils se partageront bientôt chacun 50 pour cent de son marché.

A l'heure actuelle, la compagnie consacrè à peu près les mêmes sommes, en recherche et en mise en marché, pour le Apple 2 et le Macintosh.

Selon M. Holtzman, Apple a l'intention de lancer une nouvelle campagne de mise en marché du Apple 2 dans les maisons d'enseignement et, pour ce faire, offrira un périphérique permettant de relier les Apple 2 à un réseau scolaire.

VIA RAIL CANADA INC. NOMINATION

CAROLE MACKAAY

Monsieur Lawrence Hanigan, président du Conseil d'administration de VIA Rail Canada inc. est heureux d'annoncer la nomination de Madame Carole Mackaay au poste de secrétaire générale de la Société.

Avant de se joindre à VIA en 1983 en tant que sous-secrétaire, Madame Mackaay a occupé différents postes dans le domaine du droit et des affaires publiques dans l'entreprise privée.

Titulaire d'une licence et d'une maîtrise en lettres, Madame Mackaay détient également une licence en droit civil de l'université McGill. Elle est membre du Barreau du Québec.

(Annonce)

Entente chez Wardair

TORONTO (CNW) — Les négociateurs pour Wardair Canada Inc. et l'Association canadienne des préposés aux services de bord aériens ont annoncé hier qu'ils avaient établi un mémoire d'entente couvrant les quelque cinq cent cinquante (550) préposés aux services de bord aériens, employés par Wardair.

Les détails de cette convention collective conditionnelle ne sont pas dévoilés maintenant car on attend un vote de ratification des préposés aux services de bord aériens.

L'ancienne convention collective venait à expiration le 16 avril 1985.

Devises

Afrique du S. (rand)	0.7134
R.F.A. (mark)	0.4494
Arabie saoudite (rial)	0.3819
Australie (dollar)	0.9587
Autriche (schilling)	0.0641
Bahamas (dollar)	1.3917
Bahrein (dinar)	3.6288
Barbade (dollar)	0.6995
Belgique (franc cnv)	0.022121
Bermudes (dollar)	1.3917
Brésil (cruzeiro)	0.000268
x-Bulgarie (lev)	1.3069
Caraïbes (dollar)	0.5186
Chine (renminbi)	0.5035
x-Colombie (peso)	0.01034
Corée (won)	0.001650
Danemark (couronne)	0.1251
E.A.U. (dirham)	0.3724
Espagne (peseta)	0.00795
Etats-Unis (dollar)	1.3732
Fiji (dollar)	1.1815
Finlande (mark)	0.2162
France (franc)	0.1467
Grèce (drachme)	0.0105
Guyane (dollar)	0.3257
Hong Kong (dollar)	0.1764
Hongrie (forint)	0.002675
Inde (roupie)	0.1140
Indonésie (rupiah)	0.001244
Irak (dinar)	4.3992
Irlande (livre)	1.3969
Israël (shekel)	0.001419
Italie (lire)	0.000703
Jamaïque (dollar)	0.2720
Japon (yen)	0.005487
Kenya (shilling)	0.09121
Koweit (dinar)	4.6033
Liban (livre)	0.07872
Malaysia (ringget)	0.5579
Mexique (peso)	0.0058
Norvège (couronne)	0.1562
Nlle-Zélande (dollar)	0.6350
Pakistan (roupie)	0.0935
Pays-Bas (florin)	0.3979
Philippines (peso)	0.0733
x-Pologne (zloty)	0.01006
Portugal (escudo)	0.00816
x-Roumanie (leu)	0.3013
Royaume-Uni (livre)	1.7337
Singapour (dollar)	0.6240
Suède (couronne)	0.1551
Suisse (franc)	0.5372
Tanzanie (shilling)	0.0665
x-Tchécos. (couronne)	0.1968
Trinité-Tobago (dol.)	0.5848
x-URSS (rouble)	1.5950
Venezuela (bolivar)	0.1145
Yougoslavie (dinar)	0.005198

carrières et professions

Les Traductions Translex S.c.c.

recherche

DES TRADUCTEURS(TRICES)

pour leur bureau d'Ottawa

Les candidats idéaux ont au moins cinq ans d'expérience en traduction. Ils travaillent de l'anglais vers le français et leur compétence est sanctionnée par un diplôme universitaire en traduction ou l'équivalent. Une spécialisation serait un atout.

Ils auront s'intégrer à une équipe de traducteurs professionnels indépendants qui desservent de nombreux clients dans le cadre d'une structure de type coopératif.

Rémunération: 30 000 $ — 50 000 $

Faire parvenir, avant le 3 juin, curriculum vitae, références et échantillons à :

Traductions Translex
77, rue Metcalfe, suite 603
Ottawa (Ontario)
K1P 5L6

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON

L'Université sollicite des candidatures de

PROFESSEURS en Géographie Psychologie sociale

Sous réserve d'approbation budgétaire, l'Université sollicite des candidatures pour les postes susdits dont la date d'entrée en fonction est le 1er juillet 1985. Les candidatures pourront être considérées dès leur réception et selon leur ordre d'arrivée (à moins d'indication contraire). Les candidats doivent maîtriser la langue française, tant orale qu'écrite. Toute candidature doit comporter un curriculum vitae détaillé avec le nom de trois (3) répondants et être transmise au soin de la personne indiquée ci-dessous à l'adresse suivante:

Université de Moncton
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1A 3E9

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes. Lors de son engagement, le professeur à plein temps se voit attribuer un des rangs professoraux définis dans la convention collective selon ses qualifications et son expérience. Le traitement annuel est établi aussi selon les qualifications et l'expérience.

PROFESSEUR EN GÉOGRAPHIE
(Poste d'un an avec possibilité de renouvellement)

FONCTIONS: Enseignement au niveau du premier cycle dans les domaines de la géomorphologie, de la géologie et de la glaciologie. De plus, assurer un cours de première année en géographie générale et un cours de deuxième année en géographie physique générale.

QUALIFICATIONS: Ph.D. ou l'équivalent. Les candidats en instance de thèse ou détenant la maîtrise avec expérience dans l'enseignement seront considérés.

COMMUNIQUER AVEC: **Monsieur Daniel Hickey, directeur**
Département d'histoire-géographie
Faculté des arts

PSYCHOLOGIE SOCIALE (Poste d'un an)

FONCTIONS: Enseignement aux niveaux 1er et 2e cycles.

QUALIFICATIONS: Ph.D. ou l'équivalent en psychologie sociale

COMMUNIQUER AVANT LE 15 JUIN 1985 AVEC:
Monsieur Aristide Doucet, directeur
Département de psychologie
Faculté des sciences sociales

(Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ces postes sont offerts aux citoyens canadiens et aux résidents permanents seulement.)

Institutions sous tutelle au Maryland

BALTIMORE (AFP) — L'administration du Maryland a placé sous tutelle les institutions privées d'épargne existant dans cet Etat et imposé aux déposants une limite de retrait de 1.000 dollars par mois, a-t-on appris dans la nuit de mardi à mercredi, de source bancaire.

Le gouverneur du Maryland, M. Harry Hughes, avait déja placé, lundi, deux institutions d'épargne du Maryland sous contrôle de l'administration de l'Etat et également limité les retraits à 1.000 dollars par compte.

Il s'agit d'éviter que ne se reproduise la crise qui avait affecté, en mars dernier, 70 institutions d'épargne de l'Ohio, fermées temporairement après des retraits massifs d'épargnants et la faillite d'une de ces caisses.

Le gouverneur n'a pas précisé quelle serait la durée des limitations des retraits.

Evoquant un état d'urgence et de crise publique, Harry Hughes a également demandé que l'exécutif du Maryland siège d'urgence pour étudier une meilleure protection des déposants. La législation envisagée contraindrait toutes les institutions, sauf les plus petites, de s'assurer auprès de l'Etat fédéral. Le Maryland est l'un des quatre Etats américains où fonctionne un système privé d'assurance pour les institutions d'épargne.

Le gouverneur a également indiqué que 630 millions de dollars avaient été retirés ces deux derniers mois dans les institutions privées d'épargne du Maryland, dont 116 millions de dollars le seul lundi 13 mai, et que ces institutions avaient emprunté 370 millions de dollars à la Réserve fédérale pour faire face à la demande des épargnants.

Une 2e crise de confiance

WASHINGTON (AFP) — Pour la seconde fois en l'espace de deux mois une crise de confiance affecte, d'une manière localisée et limitée, le secteur de l'épargne aux Etats-Unis.

Localisée parce qu'elle ne touche qu'un Etat, cette fois le Maryland, et limitée parce qu'elle n'affecte pas les banques et seulement une partie des établissements d'épargne et de crédit d'un Etat.

Limitée encore parce que, à la différence de ce qui s'était passé en mars lors d'une première crise de confiance dans l'Ohio, aucun établissement d'épargne et de crédit n'a été fermé dans le Maryland.

La principale mesure conservatoire prise par les autorités du Maryland en coopération avec les autorités fédérales a été en effet de limiter temporairement les retraits sur les dépôts dans 101 établissements d'épargne et de crédit à 1,000 dollars par personne et par mois.

Les milieux financiers américains ne se sont pas particulièrement émus de cette nouvelle qui, pour regrettable qu'elle soit, ne met mullement en cause l'ensemble du secteur bancaire américain ou de l'épargne aux Etats-Unis, soulignent-ils.

Cette crise, ajoutent-ils, met essentiellement en lumière les graves insuffisances de la pratique, autorisée dans cinq seulement des 50 Etats américains, de l'assurance des dépôts dans les établissement d'épargne et de crédit par une société locale privée plutôt que par l'organis-

carrières professions

SECRÉTAIRE

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE DE L'OUTAOUAIS

école spécialisée dans les cours d'informatique, recherche une secrétaire

EXIGENCES:
- Minimum de 3 années d'expérience
- Cours en secrétariat
- Excellente connaissance de la langue française.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec:

ANDRÉ BEAUCHEMIN

(819) 778-0077

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE

Le Conseil scolaire d'Ottawa

Agent d'information

On sollicite les demandes d'emploi de la part des hommes et des femmes.

Fonctions:

Aider à la réalisation d'un vaste programme d'information et de relations publiques orienté vers les élèves, les parents, le public en général et le personnel; rédiger diverses annonces et publications parmi celles-ci un journal régulier et le Rapport annuel du Conseil; répondre aux demandes de renseignements généraux et aux demandes d'information des médias. Le candidat choisi fera aussi la liaison avec le Comité consultatif de langue française. Le titulaire devra parfois travailler le soir.

Qualités requises:

Une combinaison d'éducation et d'expérience normalement acquise par l'achèvement d'un programme universitaire menant à un diplôme en journalisme ou dans une discipline connexe ainsi que de l'expérience dans les domaines des services d'information et des relations publiques. Il est essentiel que le candidat ait d'excellentes aptitudes à communiquer en français et en anglais par écrit et oralement. La connaissance de la collectivité et des médias francophones est très souhaitable.

Ce poste relève de l'Agent des relations publiques.

Nous offrons un salaire de départ de 22,465$ par an et une excellente gamme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé avant le 27 mai 1985 à:

L'AGENT DU PERSONNEL
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario K2P 0P9
Veuillez rappeler l'offre d'emploi no. 85-63D.

AGENT DES RELATIONS DE TRAVAIL (BILINGUE)

L'EMPLOI

Une organisation nationale cherche un agent des relations de travail bilingue qui sera en mesure, sous la direction du chef des Services juridiques et aux membres: de donner des conseils à ses membres sur une diversité de questions touchant aux conditions d'emploi dans la Fonction publique, de représenter ses membres lors d'auditions de grief et devant des comités d'appel; de représenter l'organisation à des réunions de consultations mixtes syndicales-patronales et d'apporter son appui au programme d'éducation des membres de l'organisation.

LE (LA) CANDIDAT(E)

Le (la) candidat(e) reçu(e) possède les compétences suivantes:

— une expérience démontrée dans les relations de travail;

— des aptitudes à entretenir des rapports avec des spécialistes d'une multitude de disciplines;

— des connaissances de la Fonction publique;

— un diplôme d'une université d'une discipline connexe ou l'expérience équivalente;

— l'aptitude à travailler dans les deux langues officielles est essentielle.

RÉMUNÉRATION

32 620 $ (Minimum)

LIEU

Ottawa

Prière d'adresser les demandes accompagnées d'un curriculum vitae à:

Monsieur G.L. Mosley
Secrétaire exécutif
L'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Les enveloppes doivent indiquer la mention "Concours 85/4" et parvenir d'ici le 31 mai 1985.

Le gros lot de ce samedi est de plus de

$700,000

(montant estimatif)

LOTTARIO

55.00 DE RABAIS

Le robot culinaire Cuisinart: un aide-cuisinier vraiment pratique

Prix courant Eaton 325.00 ch.

269.99 ch.

Voici un appareil spécialement conçu pour vous aider rapidement et efficacement en ce qui concerne les tâches culinaires souvent considérées comme étant longues et fastidieuses. Il tranche, broie et déchiquette en un rien de temps. Modèle DLC7.

Des caractéristiques peu ordinaires!
- Bol très spacieux, pouvant contenir jusqu'à 8 tasses de farine.
- Orifice d'alimentation permettant de traiter fruits et légumes entiers.
- Puissant moteur de 400 watts.
- Commutateur à pulsion pour marche-arrêt.
- Dispositif à arrêt rapide.

Accessoires

4 lames pour hacher, pétrir, trancher et déchiqueter, spatule; accessoire pour le nettoyage.

Et ce n'est pas tout!

Vous aurez droit au livret de recettes de 192 pages, préparé par Bonnie Stern.

Eaton au Centre Rideau
Téléphone **560-5200**
Eaton à Bayshore
Téléphone **829-9211**

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

LE DROIT OTTAWA, JEUDI —17 16 MAI 1985

«Orléans», de l'humble village à la ville-dortoir

par Roger Clavet

ORLEANS — Quand on a 76 ans, qu'on est née à Orléans et qu'on y demeure toujours, comme c'est le cas pour Lyla Côté, on peut évoquer de mémoire cette époque où, en 1922, on pouvait encore marcher dans cette communauté sur des trottoirs de bois...

Mais pour tous les autres qui n'ont, ni la mémoire, ni le vécu de cette brave septuagénaire et que l'histoire de cette ville vieille de 150 ans intéresse, l'ouvrage que vient de publier Suzanne Martin, et intitulé «Orléans», prend tout son sens.

«Il y a deux ans, j'ai entrouvert avec une certaine crainte les portes des demeures ancestrales orléanaises, avec la certitude néanmoins que j'y découvrirais des trésors que seul le plaisir de la recherche procure à ceux qui s'y adonnent avec respect et amour», affirme l'auteur Suzanne Martin, férue d'histoire et de généalogie.

L'ouvrage de Suzanne Martin, publié par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, replace dans un contexte historique les débuts modestes d'Orléans, jusqu'à son éclatement en ville-dortoir pouvant accueillir 100,000 habitants, prévoit-on, en l'an 2000.

C'est sur l'invitation de Louise Décarie-Marier, présidente de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, que Suzanne Martin a accepté de se mettre à la tâche de colliger les éléments émoussés d'une tradition orale, de les assortir d'informations puisées dans les archives, les registres et les journaux d'époque, et d'en faire un document qui s'adresse d'abord aux étudiants du cycle intermédiaire.

Originaire de Cyrville, Suzanne Martin avoue qu'elle a toujours éprouvé un penchant

pour Orléans et ses paysages pittoresques. «A Cyrville, le terrain est trop plat», dit-elle en raillant.

La présidente provinciale de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie croit que l'ouvrage de Suzanne Martin aura le grand mérite de susciter l'intérêt des jeunes pour l'Histoire.

«Il faut parler aux jeunes de façon claire et convaincante. Quand je leur dis, par exemple, qu'au baptême du fils aîné de mon ancêtre Jean Décarie il y avait Maisonneuve, Jeanne Mance, D'Ailleboust et Lambert-Closse, là ils écoutent avec intérêt», affirme Louise Décarie-Marier, émule de l'auteur d'«Orléans».

Suzanne Martin, qui dit souhaiter que son livre profite aux étudiants et amateurs d'Histoire, raconte qu'une jeune étudiante de l'école secondaire Garneau vient déjà d'utiliser son ouvrage pour faire un projet d'études sur Orléans.

«La jeune fille a fait part de son projet aux responsables de la caisse populaire qui lui ont suggéré de consulter l'ouvrage que je venais de publier», précise Suzanne Martin, non sans quelque fierté légitime.

Et Lyla Côté, née en 1908, déclarait, pas plus tard qu'hier: «C'est un livre stimulant qui va créer l'intérêt pour l'histoire d'Orléans». Et tant pis si le bitume qui a remplacé le bois des trottoirs!

Mme Mieko Watonabe, maître de l'école Sogetsu, et Susan Sine, élève de la même école, se préparent en vue de l'exposition d'arrangements floraux japonais qui aura lieu du 18 au 20 mai au Musée national de l'Homme où 60 oeuvres seront présentées par les maîtres, professeurs et élèves de quatre écoles Ikebana d'Ottawa: Ikenobo, Ohara, Misho et Sogetsu.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Dix mois seulement après l'ouverture

Il faut même refuser des commandes

par Philippe Landry

PENDLETON — André Langlois et Sylvain Rieux sont en voie de prouver qu'avec un bon produit, du savoir-faire, l'esprit d'entreprise et un peu de chance le succès peut venir presque du jour au lendemain.

Il y a à peine 10 mois, les deux hommes décidaient de construire des roulottes dans un entrepôt à patates désaffecté de ce petit village presque oublié, à l'est de la capitale. Aujourd'hui, leurs ventes se chiffrent à $850,000 et, avant la fin de la première année d'opération, M. Langlois estime qu'on aura atteint un chiffre d'affaires de 1.3 million.

On a construit 94 roulottes de toutes les grandeurs. Le nombre d'employés est passé de quatre à plus d'une douzaine. On travaille pendant la période de Noël, tout l'hiver sans une seule mise à pied, les samedis et même les dimanches... et on n'arrive pas à répondre à la demande.

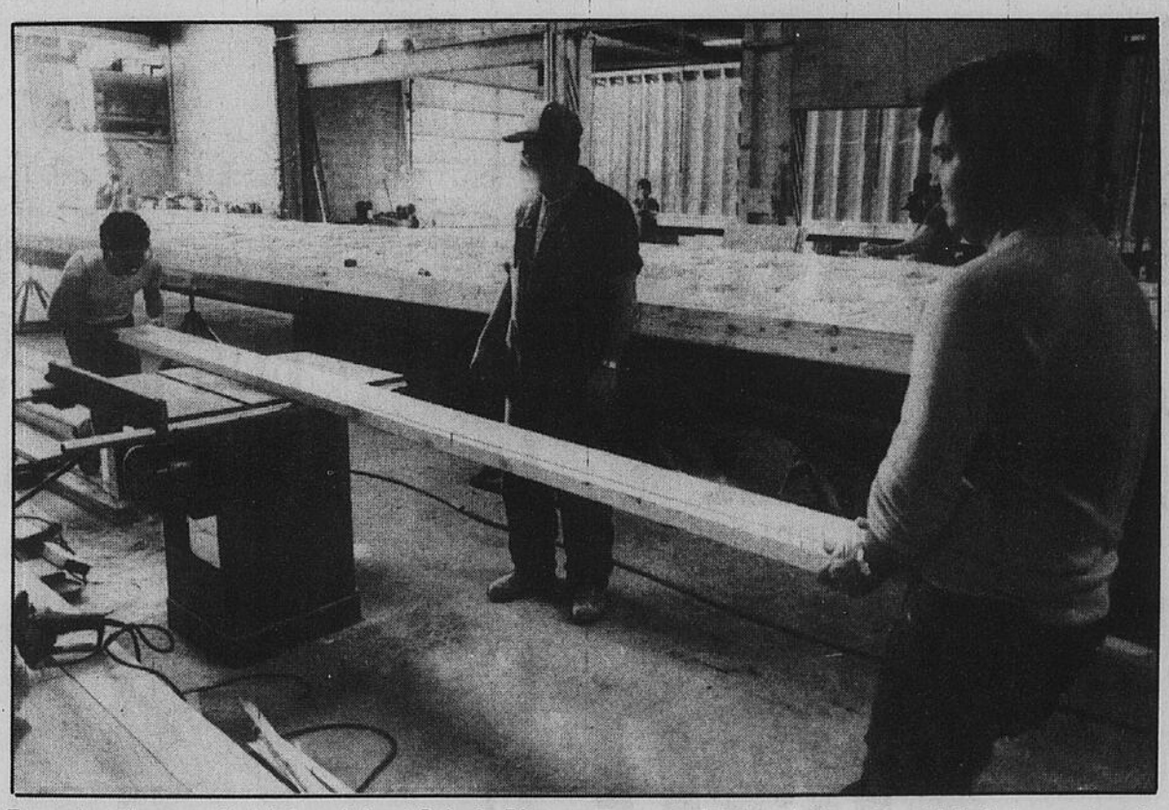
André Langlois vient à peine de se porter acquéreur de l'ancien entrepôt, déjà une fois agrandi l'automne dernier, qu'il songe à construire une nouvelle usine, à Plantagenet, dès l'automne prochain.

M. Langlois qui est également maire du village de Plantagenet travaillait pour la firme ATCO (Alberta Trailer Company), à Montréal, depuis six ans. Cette firme construit et vend des roulottes de chantier et autres édifices mobiles. En novembre 1983, dans le but d'éviter un transfert, M. Langlois quitte son emploi.

Après un congé sabbatique de six mois, cet ancien vendeur de roulottes décide que c'est le métier qu'il connaît le mieux et, avec Sylvain Rieux, il lance l'entreprise en juin 1984.

«On n'arrête jamais... On pourrait engager cinq ou six autres personnes, mais l'entrepôt actuel est trop petit», déclare André Langlois en parlant du succès inespéré de la firme qui a nom «L et R Trailer Manufacturs Inc». Tout ce qui a été construit pendant l'hiver est vendu, assure l'homme d'affaires qui montre, en même temps, une commande pour dix roulottes qu'il vient de refuser. La limite de l'entreprise, ce n'est pas le marché. C'est l'espace.

Les roulottes, on peut en construire de toutes les grandeurs de huit pieds par 16 jusqu'à 14 pieds par 64. Les prix de vente s'échelonnent entre $5,300 et $15,000. Bien sûr, les prix peuvent augmenter selon les équipements supplémentaires que requiert le client.



En moins d'un an, André Langlois et Sylvain Rieux ont construit 94 roulottes et ont fait de leur entreprise un véritable succès. Leur chiffre d'affaires atteindra plus d'un million de dollars, cette année, et déjà l'usine, qui est située à Pendleton, est devenue trop petite. On n'arrive plus à satisfaire à la demande. B la fin du mois, la firme doit même envoyer un employé en Chine pour installer quelques-uns de ses bâtiments.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les bâtiments peuvent avoir toutes sortent d'usages: camp forestier, bureaux de ventes, dortoirs, toilettes, infirmeries, écoles, cuisines, résidences. Ils sont montés sur des charpentes d'acier. Les planchers et le toit sont construits de 2 par 8, les murs de 2 par 4. Le facteur d'isolation est de R20 dans les murs et de R40 au plafond. Le toit est de tôle et le revêtement extérieur est d'aluminium, couleur au choix. L'intérieur est fini en panneaux simili bois.

Présentement, l'entreprise peut fabriquer trois grosses roulottes (12 par 60 pieds) par semaine ou cinq petites (10 par 20 pieds). Quand les roulottes sortent de l'usine, on y a placé du tapis, les lumières et le chauffage électrique, portes et fenêtres.

Selon André Langlois, la compagnie n'a eu à effectuer des réparations que sur trois des 94 roulottes fabriquées jusqu'à maintenant. Il explique: «Nous sommes une petite famille qui fait quelque chose de bon d'où il n'y a pas de réparations à faire».

• Pour éviter de perdre le pouvoir

Les tories prennent les grands moyens

La nature assistée

Ces pièces de cèdre sont retenues à demeure par des tiges de métal de trois pieds. Elles font partie de la solidification entreprise pour empêcher la Colline du parlement de dégringoler dans la rivière. Eventuellement, on procédera à un terrassement superposé entre les pièces. On plantera des arbres et de 40,000 à 50,000 arbustes, dit un porte-parole du ministère des Travaux publics. Ces travaux de la firme québécoise Consor Ltée coûtent $228,000.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

par Jean-Guy Arsenault

TORONTO — Décidé à tout mettre de son côté pour éviter de perdre le contrôle de la situation délicate dans laquelle il se retrouve, le Parti progressiste-conservateur de l'Ontario s'apprête à prendre les grands moyens, avec entre autres, la bénédiction du lieutenant-gouverneur John Aird.

D'après nos sources, la première indication de cette volonté se manifestera au cours de la journée d'aujourd'hui, alors qu'à l'insu de tout le monde, le chef néo-démocrate Bob Rae, dont le parti détient la balance du pouvoir depuis le scrutin du 2 mai, rencontrera secrètement le premier ministre Frank Miller pour obtenir de ce dernier le minimum de garantie en vue d'un programme législatif qui soit acceptable au tierce parti.

La deuxième indication viendra de l'importance accrue que prendra l'aile progressiste du PC dans la composition du nouveau cabinet.

Lors d ela cérémonie d'assermentation qui, selon toute probabilité, se déroulera demain, on pourra ainsi constater la nomination de l'ancien Trésorier Larry Grossman au poste de ministre de l'Education. M. Grossman avait perdu au troisième tour la course au leadership du parti à la faveur de M. Miller au mois de janvier dernier.

Toujours selon nos informations, le gouvernement Miller limiterait la prochaine session parlementaire à la lecture du Discours du trône, qui pourrait avoir lieu le 28 mai au 4 juin, ainsi qu'à la présentation d'un budget avant la fin juin.

Si tel était le cas, la Chambre n'aurait pas le temps de se pencher sur d'autres projets de loi, sauf peut-être l'épineuse question du parachèvement du financement aux écoles séparées, dont la première phase doit être activée pour la rentrée de septembre.

La raison pour ce court programme législatif semble résider dans le fait que le Parti progressiste-conservateur veut organiser un congrès au leadership qui pourrait avoir lieu dès le mois de septembre.

De plus en plus de membres du Parti conservateur semblent d'ailleurs convaincus que la quasi-défaite électorale est due principalement au chef q'ils ont choisi l'hiver dernier: Frank Miller.

En effet, si les sondages qu'effectueront au cours des prochains jours confirment cette impression, disent les proches du pouvoir, la fameuse machine bleue se mettra en branle pour rejeter M. Miller, décrit comme étant trop à droite pour les besoins du parti.

Si ce scénario se concrétisait, la Parti progressiste-conservateur s'engagerait à déclencher des élections pour le mois de décembre prochain, avec, à leur tête, un nouveau chef qui pourrait bien être, cette fois-ci, Larry Grossman.

Frank Miller serait remplacé lors d'un congrès à la direction dès septembre.

Par ailleurs, le lieutenant-gouverneur John Aird aurait déjà indiqué au chef libéral David Peterson qu'il ne l'inviterait pas à former un gouvernement, dans l'éventualité d'une coalition entre libéraux et néo-démocrates pour forcer la démission de l'administration Miller avant la reprise des travaux de la Chambre.

Selon nos informations, la différence de quatre sièges entre progressistes-conservateurs et libéraux ne peut être écartée. De plus, on aurait fait part à M. Peterson qu'aucun précédent n'existe pour procéder de la sorte.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

• Semaine de la police

Cette année, dialogue avec les jeunes

par Denis Arcand

OTTAWA — Pour la plupart d'entre nous, le contact avec le policier évoque les ennuis. L'image qui vient à l'esprit est celle du type habillé en bleu qui vous fait regretter d'avoir le pied pesant. Même les situations où on a besoin de lui sont associées à des événements pénibles: être victime d'un accident ou d'un crime n'a rien d'agréable.

C'est pour corriger cette image négative qu'en 1970, le ministère du Solliciteur général, la GRC et l'Association des chefs de police se sont entendus pour faire de la semaine du 15 mai, chaque année, la Semaine de la police.

Le sergent Bob Moffat, de la GRC, est président du Comité national de la Semaine de la police. «Je pense que les objectifs que nous nous étions fixés à l'époque ont été atteints. Ce qu'on voulait, essentiellement, c'était fournir aux agents de la paix et aux citoyens un prétexte pour établir des rapports autres que l'habituelle relation «policier-contrevenant». De ce côté-là, pas de doute que ça a très bien marché».

Cette semaine, les policiers font donc un effort concerté pour communiquer avec le public et s'informer de ses préoccupations. «Evidemment, c'est pour nous une belle occasion de susciter, chez la population que nous desservons, un intérêt, une coopération et un appui accrus pour notre travail», déclare le sergent Moffat. «D'ailleurs, ajoute-t-il, ça correspond à un besoin réel chez la majorité des policiers, qui apprécient cette chance de rencontrer le public dans un contexte informel».

A Ottawa

A la Sûreté d'Ottawa, comme partout au pays, le thème de la Semaine de la police s'inspire de l'Année internationale de la jeunesse proclamée par l'ONU. Le constable Gérald Sabourin a expliqué que ce thème avait été mis à profit pour présenter au public les nombreux programmes d'intervention auprès des jeunes de la police d'Ottawa.

«Les kiosques qu'on a montés cette semaine mettent en valeur le travail qu'on fait toute l'année. Durant l'année scolaire, nous donnons des dizaines de conférences dans les écoles, notamment pour sensibiliser les jeunes au rôle du policier dans la société, aux conséquences du vol à l'étalage ou du vandalisme et aux dangers de la drogue entre autres.

Education

Avec les jeunes enfants du primaire, les policiers cherchent surtout à raisonner avec eux en les faisant réagir à l'aide de questions simples. «Par exemple, on leur demande d'expliquer pourquoi un agent de police n'est pas habillé comme tout le monde, pour leur apprendre à nous reconnaître. On leur explique aussi le pourquoi des patrouilles, «et du port du révolver pour qu'ils comprennent le rôle du protecteur que joue l'agent de la paix».

D'autres programmes visent à cultiver chez l'enfant et l'adolescent des valeurs comme l'honnêteté et la responsabilité. «Ainsi, on essaie toujours de leur faire comprendre que la propriété s'acquiert par le travail et que voler 50 cents, c'est comme voler $500», a indiqué l'agent Sabourin.

«D'ailleurs, lorsqu'une première offense identifie un jeune comme un cas problème en puissance, on prend le temps de lui faire réaliser que le sérieux de ce qu'il a fait et on lui indique clairement où ça peut le mener. On lui sert une description terre-à-terre et factuelle de ce qui l'attend s'il continue», a déclaré le constable.

Certains programmes de la police d'Ottawa disposent d'infrastructures importantes, ce que la Semaine de la police a permis de mettre en relief.

Dans l'enceinte du «Village de la sécurité», par exemple, les élèves arrivent par autobus entiers et passent une demi-journée à apprendre les principes de base de la sécurité dans leurs vie quotidienne. «Nous avons de l'équipement de toute sorte, ce qui nous permet de montrer, dans une situation concrète, ce que c'est que la sécurité», a expliqué le constable Sabourin.

VOYAGE LE DROIT

En collaboration avec

Voyages La Chaudière et Vacances FunShip avec Vacances Esprit

Agent général de ventes au Canada pour Carnival Cruise Lines

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES

départ le 23 novembre pour 2 semaines

NOUVEAU NAVIRE HOLIDAY

Le prix par personne est de:

En catégorie 4:
$1,920.00

En catégorie 6:
$2,024.00

En catégorie 8:
$2,124.00

Ce prix est basé sur une occupation double avec lits jumeaux ou "kings".

et ce prix comprend:

- le vol aller-retour entre Ottawa et Miami
- la croisière de 7 jours dans les Antilles
- Tous les repas à bord du bateau (5 repas par jour)
- L'assurance medicale et annulation
- Les services d'un accompagnateur de Voyages La Chaudière
- Taxes portuaires et d'aéroport canadiennes et américaines
- Une semaine dans un hôtel de catégorie supérieure dans les environs de Miami.

SOIRÉE D'INFORMATION

Le mercredi 12 juin 1985, à 19h30, dans les locaux de Voyages La Chaudière Inc., au 240-b, boul. St-Joseph, Hull.

S'il vous plaît, réserver en téléphonant aux numéros indiqués ci-dessous:

A noter: *Il est possible de revenir immédiatement après la croisière: réduction de $250.00 par passager*

Explication des catégories:

catégorie 4:
Il s'agit d'une cabine intérieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera

catégorie 6:
Il s'agit d'une cabine extérieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera ou d'une cabine intérieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont supérieur.

catégorie 8:
Il s'agit d'une cabine extérieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont supérieur.

ITINÉRAIRE

JOUR	PORT	JOUR	PORT
Samedi	Canada/Miami	Mercredi	St. Thomas
Dimanche	En mer	Jeudi	En mer
Lundi	En mer	Vendredi	Nassau
Mardi	St. Martin	Samedi	Miami

Pour renseignements ou inscription, communiquez avec:

Voyages La Chaudière Inc.
240-A, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3X6
TEL.: (819) 771-6271 ou 776-5555 à Hull
(613) 744-1054 à Vanier

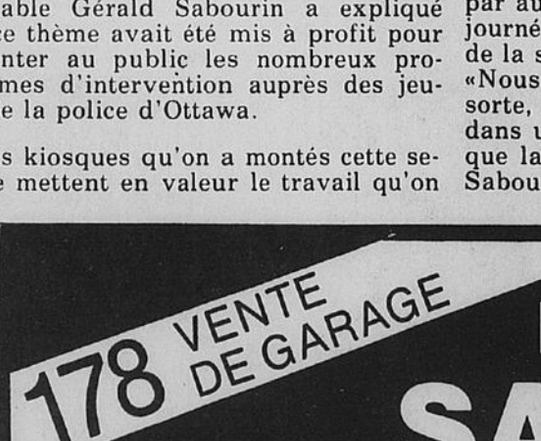
178 VENTE DE GARAGE

FAITES-LE SAVOIR!

VOUS PROJETEZ DE FAIRE UNE VENTE DE GARAGE

afin de changer vos articles en argent sonnant

LES PETITES ANNONCES DU DROIT



VOUS AIDERONT

à faire de votre vente garage un succès, grâce à la TROUSSE "VENTE GARAGE"

POUR L'OBTENIR RIEN DE PLUS SIMPLE...

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE

Vous n'avez qu'à placer votre annonce de vente de garage pendant trois jours consécutifs dans les petites annonces et vous recevrez GRATUITEMENT votre trousse (vous devez vous présenter au comptoir des petites annonces et on vous remettra votre trousse).

Téléphonez dès aujourd'hui au

560-2750

et notre téléphoniste vous aidera à rédiger votre annonce et par la suite vous n'aurez qu'à passer au Journal Le Droit entre 8h 00 et 20h 45 du lundi au vendredi et on vous remettra votre trousse gratuitement.

POUR ETRE GAGNANT APPELEZ DES AUJOURD'HUI

AU 560-2750

pour obtenir VOTRE TROUSSE "VENTE GARAGE" GRATUITEMENT

• LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT • LE DROIT •

CHEZ BLACK ANGUS, IL Y A UNE COMMANDE DE VOTRE DE BOEUF À LA MESURE BUDGET FAMILIAL!

Choisissez les coupes préférées de votre famille!

CHOIX DE 25 PAQUETS DE BOEUF

AUCUN ACOMPTE AVEC APPROBATION DE CRÉDIT ET AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT

Informez-vous de nos 8 MOIS SANS INTÉRÊT

Choisissez votre boeuf puis regardez pendant qu'on le coupe, qu'on l'emballe et qu'on l'étiquette selon vos exigences.

GARANTIE
Tout le boeuf est garanti quant a sa tendreté et à sa saveur. Si vous n'êtes pas satisfait, revenez dans les 10 jours et votre commande sera remplacee au grand complet.

Prime 60 lb de PORC ET VOLAILLE avec commande de 300 lb — BACON, SAUCISSE A DEJEUNER, COTELETTE DE LONGE, ROTIS DE SOC, POULET CANADA "A"

DEVANTS DE BOEUF $1.29 LB
plus 2 poitrines, pointes et jarrets, coupe normale, Canada A1 et A2, poids moyen 190-225 lb. Comprend rôtis, biftecks, boeuf haché et plus.

CÔTÉS DE BOEUF $1.69 LB
plus 2 poitrines, pointes et jarrets, coupe normale, Canada A1 et A2, poids moyen 300-400 lb. Comprend toutes les coupes, rôtis, biftecks, boeuf haché, etc.

DERRIERE DE BOEUF $1.99 LB
plus côtes complètes, 2 poitrines et pointes, coupe normale, Canada A1 et A2, poids moyen 170-210 lb. Comprend biftecks de longe, rôtis et boeuf haché.

COMMANDES DE BOEUF À CONGELER
Poids moy. 170 lb et plus 170 lb à 1.29 = 219.30 (12.90/semaine pendant 17 semaines) basé sur le poids minimal
Exemple seulement COUPE ORDINAIRE
$12.90 par semaine

VOICI COMMENT ÇA FONCTIONNE:

1) Téléphonez pour fixer un rendez-vous.
2) Choisissez votre boeuf avec l'aide de notre personnel d'expérience
3) Regardez pendant qu'on pèse, qu'on coupe et qu'on emballe votre boeuf selon vos exigences.
4) Rapportez votre commande à la maison en 45 minutes ou, si vous le préférez, nous la congélerons pour vous et vous passerez la chercher le lendemain. Nous la placerons dans votre auto.

Tout le boeuf est vendu au poids suspendu. Les pertes de poids résultant de la coupe, de l'enlèvement des os et du parage augmenteront le prix à la livre. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

Moe Deir's BLACK ANGUS BOEUF POUR CONGELER

7 succursales à votre service en Ontario
Fixez votre rendez-vous immédiatement à ces succursales locales!

ORLÉANS 3619, chemin Innes 830-2476

FAITES VITE!

MANOTICK Rues Main et Bridge 692-2566

DE PLUS AVEC CE COUPON, OBTENEZ $10.00 DE RABAIS
Boeuf pour congeler Black Angus

philippe landry
edmond laughren
prescott russell

Conseiller juridique

La Clinique juridique populaire de Prescott-Russell, dont le siège social est situé au 577, rue McGill, à Hawkesbury, offre maintenant les services d'un conseiller en matière juridique tous les mardis après-midi de 13h à 16h 30 à un bureau situé sur la route numéro trois, près de Casselman dans le canton de Cambridge.

La Clinique juridique populaire de Prescott-Russell, fondée en mai 1984, s'occupe de cas para-juridiques et juridiques dans les domaines de l'assurance-chômage, l'assistance sociale (Loi de l'assistance sociale générale), prestations familiales (Loi sur les pensions de famille), des cas d'accidentés au travail (Commission des accidents du travail), des contrats vendeurs-consommateurs, conflits locataires-propriétaires, normes d'emploi, etc...

L'organisme s'implique aussi dans le domaine de l'organisation et du développement communautaire et fait de l'éducation populaire.

La Clinique est gouvernée par un conseil d'administration présidé par M. Jean-Claude Marinier, qui d'ailleurs tient à remercier les autorités municipales du canton de Cambridge pour l'usage d'un local pour le bureau du secteur de Casselman.

On peut rejoindre les responsables de la Clinique en téléphonant, à frais virés si nécessaire, au numéro (613) 632-1136.

Nouveau gérant

M. Lucien Denis, de Hawkesbury, vient d'être nommé gérant de la Commission de logement de Prescott-Russell, remplaçant M. Lee Dabrowski qui a démissionné il y a quelque temps.

M. Denis, qui a présidé la Commission depuis 1981, sera donc responsable pour 145 logements pour personnes âgées, 166 unités familiales, toutes à loyer basé sur le revenu, ainsi que 72 unités dans des immeubles du secteur privé dans les deux comtés.

Le nouveau gérant Denis est un ancien employé des hebdos «Le Carillon», de Hawkesbury, et «The Review», de Vankleek Hill, où il s'occupait à plein temps, au début de la présente semaine.

Comité de développement

Le Comité de développement de Prescott-Russell lance un dernier appel à la participation des gens du secteur au concours «Embellis ton toit 1985».

Ce concours est destiné aux résidants de comtés et vise un embellissement du milieu.

Il y a trois catégories de participation, soit: propriété de campagne incluant chalet d'été, propriété de ville ou village, et enfin, propriété commerciale ou industrielle.

L'enjeu représente des prix $100, $50, et $25 pour les trois meilleurs efforts dans chacune des trois catégories.

La date limite pour l'inscription est le 1er juin 85 et les gagnants seront connus vers la fin de juillet.

Erratum

Dans le DROIT d'hier des erreurs se sont glissées concernant la date de certains spectacles au Festival du Canot. Ainsi le chanteur Willie Dunn se produira le 27 juin, le groupe Tamarack, le 28 juin et le groupe Mackinawa, le 30 juin.

Le Comité de développement de Prescott-Russell choisit son bureau de direction

par Philippe Landry

PLANTAGENET — En 1985-86, le Comité de développement de Prescott-Russell (CDPR), poursuivra son oeuvre sur la même voie, selon son président Montcalm Houle.

Essentiellement, cet organisme continuera les recherches entreprises pour dresser le portrait de l'agriculture dans Prescott-Russell et dans le but de stimuler éventuellement une discussion sur les problèmes actuels et l'avenir de cette industrie la plus importante de l'est ontarien.

Le CDPR entend également continuer à parrainer la mise sur pied d'un comité Centraide dans les comtés-unis et a mis sur pied, hier soir, lors de son assemblée annuelle un comité provisoire de huit membres, pour faire avancer ce dossier.

Le comité de développement, d'autre part, entend continuer à s'opposer à ce que CP Rail abandonne la ligne de chemin de fer M et O entre Rigaud et Blackburn Hamlet. L'organisme travaille en collaboration avec Transport 2000 et plusieurs municipalités de la région pour mener à bien ce dossier et présenter ses objections à la Commission canadienne des Transports.

Le CDPR s'impliquera de plus en plus, au cours de la prochaine année, dans un programme de Création d'emploi local (CLE). Ainsi on a bon espoir de pouvoir bientôt embaucher des spécialistes en économie rurale et régionale, en touristique, en gestion des ressources.

A peine une quinzaine de personnes assistaient à cette assemblée annuelle du CBPR que l'on tenait pour la première fois un soir de semaine. On a pu néanmoins procéder à l'élection du bureau de direction auquel, outre le président réélu, Montcalm Houle, se joignent le vice-président, Roger Pommainville et le directeur André Normand, Pierre Glaude, André Pommainville, Véronique Bouchard et Jean-Marc Lalonde (président sortant). Le Conseil des comtés-unis de Prescott-Russell compte également deux représentants au bureau de direction alors que l'ACFO régionale et l'Association touristique de Prescott-Russell en ont une chacune.

A 87 ans, il est loin d'être trop tard

par France Pilon

OTTAWA — Alors qu'elle aurait pu s'accorder quelques moments de repos et laisser filer les heures dans le calme et la tranquillité, Ethel Lindy Fraser, à l'âge respectable de 87 ans, a pensé qu'il n'était pas trop tard pour se lancer dans le bénévolat.

Guérie d'une maladie qui ronge les os, l'ostéoporose, elle fonda en 1981 le premier groupe d'entraide aux personnes atteintes de cette maladie, à Ottawa, «Ostop». Aujourd'hui cinq autres associations à travers le Canada viennent en aide aux personnes atteintes de l'ostéoporose, grâce au leadership dont elle a su faire preuve. Une de ses nièces Jean Acton dirige le centre de Regina.

Mme Fraser, qui est aujourd'hui agée de 91 ans, a reçu hier, avec 27 autres Canadiens, le certificat d'honneur et l'insigne honorifique Vraie-Vie des mains du ministre de la Santé et du Bien-Etre social, Jake Epp, lors d'une cérémonie, à laquelle participait plus de 300 personnes.

Dans la salle de bal du Château Laurier, les invités ont réservé un accueil particulier à cette charmante nonagénaire en lui faisant une ovation debout.

Institué en 1977, l'insigne Vraie-Vie est décerné à chaque année à des bénévoles qui ont donné leur temps et leur énergie à des groupes ou associations de santé et de services sociaux dans leur milieu. Près de 400 personnes ont été ainsi honorées jusqu'à présent.

«J'ai eu la chance d'être guérie grâce à un traitement à base de fluor de sodium et de vitamine D» a indiqué en entrevue au DROIT Mme Fraser, après la remise des certificats «j'ai décidé alors de former un groupe pour venir en aide à ceux qui étaient atteints de la même maladie dans l'espoir qu'ils trouvent comme moi le chemin de la guérison».

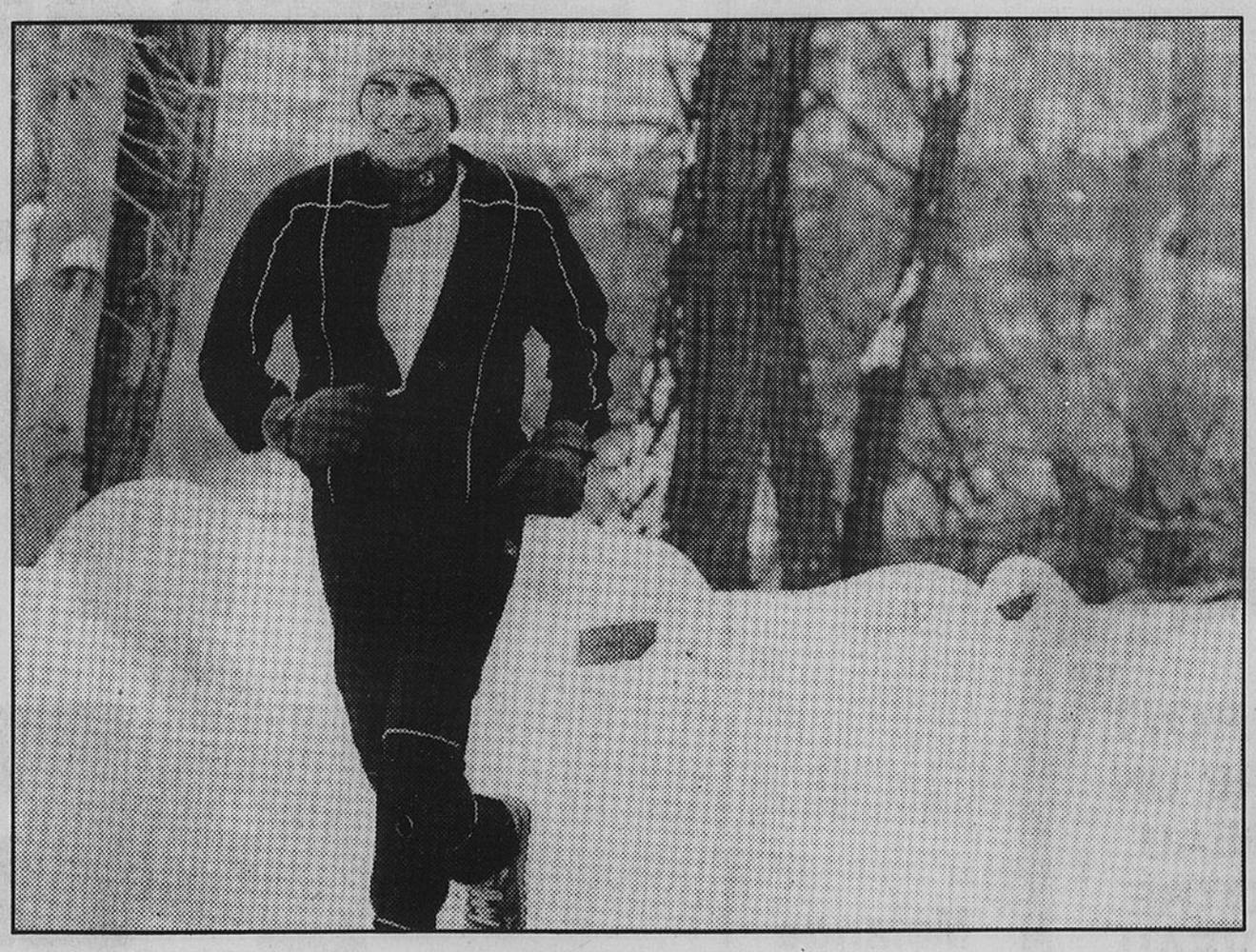
Mme Ethel Lindy Fraser, fondatrice du premier groupe d'entraide aux personnes atteintes d'ostéoporose, a reçu, hier, un certificat d'honneur et l'insigne honorifique «Vraie-Vie» des mains du ministre de la Santé et du Bien-être social, Jake Epp.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Derrière sa petite stature et son apaparente fragilité, se cachent une détermination et une assurance qui feraient l'envie de bien de ses cadets. Infatigable et pleine de vie, elle accueille à tous les lundis une soixantaine de personnes au centre Good Companions, à Ottawa. On y parle de nutrition et des soins du corps et on y fait quelques exercices.

Mme Fraser, qui est veuve, s'excuse presque de ne pas avoir commencé plus tôt son action bénévole. «Voyez-vous, dit-elle de sa douce voix, j'étais très malade.»

«Je suis un tormontois»



Hubert Marleau, vice-président exécutif senior de Lévesque, Beaubien Inc., et membre du Bureau des Gouverneurs de la Bourse de Montréal. (89 546 milles Aéroplan).

Issu d'une famille francophone de Cornwall, il lui est tout naturel de vivre à la fois à Montréal et à Toronto. Très jeune, il se passionne pour la finance. Pendant qu'il poursuit ses études, il travaille durant l'été à la Bourse de Montréal. Hubert devient très tôt un virtuose de la finance; il sait qu'il n'y a pas de petits bénéfices.

Aéroplan, un autre bénéfice

Voyageur permanent, Hubert bondit d'une capitale financière à l'autre: New York, Zurich, Genève, Toronto, Montréal, Vancouver. Il utilise presque exclusivement Air Canada qui le dépose là où il veut, quand il le veut. Hubert connaît l'Aéroplan. Il lui a suffi d'une petite signature et tous ses voyages accumulent de nombreux avantages Aéroplan: surclassements, voyages, séjours à l'hôtel et location de voiture gratuits. Avec l'Aéroplan, il n'y a pas de petits bénéfices.

Aéroplan, pour se faire plaisir

Hubert travaille partout où il est. Discipliné, il consacre une heure par jour à l'exercice physique, au jogging ou à la natation. Depuis quinze ans, il lit un livre par semaine, traitant de préférence de finance et d'économie. Que peut lui apporter l'Aéroplan? Du repos. Tout simplement. Bien tranquille au soleil, avec sa famille.

Aéroplan, un programme bien amical pour les grands voyageurs

Bien entendu, certaines conditions s'appliquent. Si vous voulez de plus amples renseignements, adressez-vous à Air Canada ou à votre agent de voyages. Encore mieux, demandez à un membre du service en vol de vous inscrire immédiatement et de faire de votre voyage le début d'une aventure bien avantageuse.

Aéroplan.
La fréquence de nos vols fait toute la différence.

AIR CANADA

DRF 711

National Defence / Défense nationale

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE CONNAUGHT

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront pendant le jour au champ de tir de Connaught, jusqu'à nouvel ordre.

Le champ de tir se trouve sur un terrain sous contrôle du MDN situé à Shirley's Bay et les limites sont comme suit:
limite nord — promenade Riddell
limite ouest — chemin Forth Line Concession
limite est — Shirley's Bay
limite sud — chemin Main Range

Si vous avez besoin d'un plan détaillé du champ de tir, vous pouvez l'obtenir en vous adressant au chef du Génie construction de la BFC d'Ottawa.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS EGARES

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

La zone dangereuse est clairement indiquée, à terre, par des écriteaux d'avertissement et elle est délimitée, dans l'eau, par des bouées. Il est rigoureusement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans cette zone.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

• Service d'urbanisme

On attend avant de déménager

par Claude Lévesque

OTTAWA — La ville d'Ottawa attendra d'avoir pris une décision sur le sort de son hôtel de ville le 19 juin prochain, avant de louer des bureaux pour relocaliser son service d'urbanisme.

Le commissaire à l'environnement de la ville, M. Charles Sim a en outre indiqué hier qu'il s'attend à ce que les autorités américaines aient présenté une offre d'achat d'ici cette date.

Le conseil municipal était appelé à approuver la location de 24,000 pieds carrés d'espace à bureaux dans un nouvel immeuble au 1400 boulevard Saint-Laurent.

C'est la conseillière Marlene Catterall qui a présenté la résolution à l'effet d'attendre. «Ce n'est pas le temps de jouer aux chaises musicales avec l'argent des contribuables et le temps des employés,» a-t-elle déclaré.

Le déménagement des urbanistes était proposé parce qu'on estime que leur productivité pourrait augmenter de 30% s'ils disposaient de 24,000 pieds carrés au lieu des 11,000 où ils sont confinés présentement.

Il en aurait coûté $492,000 par année à la ville pour louer ces locaux en vertu d'un bail de quatre ans.

Selon plusieurs conseillers, les urbanistes se trouveraient alors séparés des autres services municipaux si l'immeuble de l'Ile Verte est vendu; C'est ce qu'on essaie justement d'éviter depuis quelque temps.

Dans l'éventualité d'une vente, le gros des fonctionnaires occuperait des bureaux loués pendant la construction d'un nouvel hôtel de ville, qui durerait environ quatre ans.

M. Sim a affirmé qu'il serait toujours possible de sous-louer les bureaux du boulevard Saint Laurent parce qu'il s'agit d'un emplacement de choix, bien pourvu en espaces de stationnement et situé à sept minutes de voiture de la promenade Sussex. Il a ajouté que le propriétaire, le Centre d'achats Saint-Laurent, attend une décision de la ville au plus tard aujourd'hui.

Le conseil municipal a tout de même préféré attendre.

Interrogé par les journalistes, M. Sim a ensuite indiqué qu'il s'attend à ce que les Américains, qui lorgnent sur l'Ile Verte pour y construire leur nouvelle ambassade, présenteront un offre bientôt. Il croit en effet que ceux-ci veulent savoir à quoi s'en tenir avant la fin de leur exercice financier en septembre.

Une bourse pour étudier à l'université York

par Paul Gaboury

OTTAWA — Comme Terry Fox, Renée Depocas ne s'est jamais arrêtée devant les obstacles de la vie pour aider les autres, et faire un monde meilleur.

A l'instar de quarante-neuf autres jeunes étudiants venant de tous les coins du Canada, cette étudiante de 13e année de l'école Charlebois a reçu hier une bourse d'étude dans le cadre du Programme du prix humanitaire Terry-Fox, mis sur pied en 1981 pour encourager les jeunes Canadiens à rechercher l'idéal élevé représenté par Terry Fox et son' Marathon de l'espoir.

Bien qu'incapable de compléter son voyage à travers le pays, Terry Fox aura réussi à recueillir $25 millions pour la recherche sur le cancer, et pour les étudiants lauréats, qui recevront $3,000 en bourse par année, jusqu'à concurrence de quatre années d'études. Terry Fox restera toujours un exemple d'héroïsme et de modestie.

«Même s'il était dépourvu d'un membre, il a été capable de faire quelque chose de significatif. Quand il est mort, je me souviens avoir pleuré pendant des heures», rappelle Renée Depocas.

Selon le directeur du programme, M. Dalton McGuinty, le comité de sélection aura reçu 700 demandes de la part de candidats à la bourse d'études Terry-Fox, parmi lesquels un comité de sélection aura retenu 50 noms en fonction de leur excellence dans les études, dans la vie parascolaire, du sport amateur, de la condition physique, de la santé et du bénévolat dans la communauté.

Renée Depocas

Renée Depocas répondait bien à ces critères. A l'école Charlebois, elle excelle au niveau académique, dans les sports, fait beaucoup de théâtre, siège sur le comité du Conseil scolaire d'Ottawa pour l'Année internationale de la Jeunesse, a organisé une campagne pour amasser des fonds pour le soutien de deux enfants du Tiers-monde, est impliquée avec les Grandes soeurs d'Ottawa-Carleton, et a travaillé pour le Festival franco-ontarien.

Pourtant, elle affirme qu'elle ne sait pas pourquoi elle a pu mériter cette bourse, sauf qu'elle admet avoir eu à franchir de nombreux obstacles à cause de problèmes personnels qu'elle a vécus pendant son enfance, et que depuis deux ans, elle assure sa subsistance.

«Il n'y a pas de mots pour exprimer ce que j'ai ressenti lorsqu'on m'a annoncé la nouvelle. J'étais tellement émue», a-t-elle raconté.

Grâce à sa bourse, elle poursuivra en septembre prochain des études internationales au collège Glendon, de l'université York. Le programme s'échelonne sur quatre années et est donné en français. «Ensuite, je ne sais pas, peut-être que j'aimerais décrocher un emploi en diplomatie, ou même remplacer Joe Clark», a-t-elle ajouté à la blague.

Le programme du prix humanitaire Terry-Fox a été créé grâce à un fonds de $5 millions du gouvernement fédéral, et depuis 1981, le comité de sélection a reçu 5,000 candidatures appuyées par 20,000 lettres de recommandations. Avant cette année, 85 étudiants avaient été sélectionnés. Parmi les 50 lauréats de 1985, 13 proviennent de l'Ontario et autant viennent du Québec.

Annette Herweyer, d'Ottawa; Joanne Doody, de Manotick; Shannon Townsend, de Notre-Dame-du-Laus; Rick Despatie de Gloucester; Karen Marie Schleyer, de Campbell's Bay; Eric Roy, de Thurso sont les autres lauréants de la région.

«Ils ont en eux quelque chose d'unique dans la manière dont ils manifestent leurs valeurs morales. Et si ces jeunes apparaissent différents par leurs expériences, ils sont, en un sens, tous les mêmes», dit M. McGuinty.

Qui bénéficie de la meilleure eau?

par France Pilon

OTTAWA — L'eau des robinets de Washington D.C. à laquelle s'abreuvent depuis près de deux siècles les présidents américains, a-t-elle meilleur goût que celle d'Ottawa, qui désaltère depuis la Confédération nos premiers ministres canadiens?

Cette question très sérieuse sera débattue lors de la conférence annuelle de «l'American Water Works Association» qui se tiendra dans la capitale américaine, du 23 au 27 juin.

Au cours de ces assises, le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC), M. Andrew Haydon, ainsi que cinq représentants de villes américaines, confronteront leur eau potable avec celle de la ville de Washington D.C. La municipalité qui aura l'eau la meilleure au goût recevra un trophée.

L'American Water Works Association, une organisation sans but lucratif, qui regroupe 36,000 membres, a lancé depuis deux ans ce défi aux municipalités nord-américaines. Les échantillons d'eau potable sont jugés par un jury international impartial, dit-on. Ce dernier a accordé, l'an dernier, le premier prix à la Nouvelle-Orléans, qui est invitée cette année à défendre son titre. En passant, Toronto s'était classée dernière l'an dernier.

Dans son invitation au président de la MROC, le maire de Washington D.C., Marion Barry, soutient que l'eau de sa ville a de loin le meilleur goût, allant jusqu'à penser qu'elle surpasse même celle de la Nouvelle-Orléans, qui a raflé les grands honneurs, en 1984.

Il a été impossible de rejoindre M. Haydon pour connaître ses impressions sur ce test et les chances de la MROC de l'emporter dans cette épreuve.

Les autres villes qui soumettront leur eau potable aux papilles gustatives des juges sont Honolulu, Boston, Olympia, dans l'Etat de Washington, Atlanta, et St-Paul au Minnesota.

Mélange méthanol et essence chez V Plus

TORONTO (PC) — Un nouveau réseau de postes d'essence en Ontario s'est lancé dans la vente d'un mélange de méthanol et d'essence, comme substitut au carburant ordinaire sans plomb.

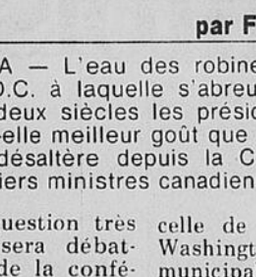
C'est la première fois dans l'Est canadien que le public pourra se procurer le mélange, qui réduit le cognement du moteur et la pollution atmosphérique, affirme le nouveau réseau qui porte l'enseigne V Plus.

Le mélange peut être utilisé dans tout moteur qui n'exige pas de l'essence sans plomb et sera vendu au même prix que l'ordinaire sans plomb, affirme le directeur de V Plus, Bob Chislett.

La compagnie compte se développer dès qu'entreront en vigueur les nouvelles normes sur le plomb dans l'essence. Le méthanol peut remplacer le plomb dans l'essence pour la rendre moins détonante.

Le méthanol, synonyme d'alcool méthylique, est tiré du gaz naturel qui abonde au Canada. Il peut également être produit en Ontario à partir du lignite, de la tourbe et du bois.

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit ... Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

La Factorerie de Tapis MD

TAPIS, CARPETTES ET PRÉLARTS

AUSSI BAS QUE 1/2 PRIX OU MOINS*

DERNIERS JOURS. LA VENTE SE TERMINE LE 29 MAI.

FRAIS D'INTÉRÊT GRATUITS**

Exemple d'un plan de crédit sans aucun intérêt	
Prix du tapis	900$
Dépôt minimum 1/3	300$
Solde à payer	600$
Intérêt durant 12 mois (sujet à l'approbation du crédit)	AUCUN
12 paiements de	50$ par mois

DURANT 12 MOIS SUR TOUT ACHAT OU

CERTIFICATS-CADEAUX GRATUITS AVEC TOUT ACHAT†**

SPÉCIAL DU SAMEDI

100 PAQUETS-PRIMES GRATUITS

D'UNE VALEUR JUSQU'A 25,00$ AVEC TOUT ACHAT MINIMUM DE 25,00$

UN PAR CLIENT. LES PRODUITS NE SONT PAS NÉCESSAIREMENT TELS QU'ILLUSTRÉS

**DÉTAILS SUR DEMANDE †SAUF L'ACHAT D'ACCESSOIRES À PART

La Factorerie de Tapis MD.

Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita

Nous faisons tout sauf la fabrication du tapis

VOUS SATISFAIRE C'EST CE QU'ON SAIT FAIRE LE MIEUX

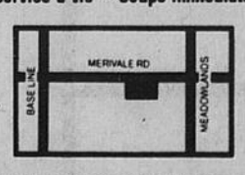
• Appelez pour estimation gratuite à la maison 226-6123 • Magasinez en personne ou service à domicile.

Sans obligation • Crédit offert • Installation sur demande avec garantie de service à vie • Coupe immédiate sur mesure — Apportez les mesures de votre pièce.

VISA MasterCard

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VEN.: 9h à 21h30
SAM.: 9h à 18h

OTTAWA
1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR.
226-3961



MONTREAL
• 7205 BOUL. TASCHEREAU OUEST 656-8440 BROSSARD
• 6878 RUE JEAN TALON EST 259-2571 ST-LÉONARD
• 3450 CÔTE VERTU 332-2851 ST-LAURENT
• 1710 BOUL. DES LAURENTIDES 668-1140 LAVAL

ÉGALEMENT A LA VILLE DE QUÉBEC•MONTREAL•HALIFAX/DARTMOUTH•OTTAWA•TORONTO•HAMILTON•LONDON•KITCHENER •ST. CATHARINES•SUDBURY•WINNIPEG•REGINA•SASKATOON•CALGARY•EDMONTON•VANCOUVER•DALLAS•HOUSTON

Hausse de 5% pour les élus d'Ottawa

par Claude Lévesque

OTTAWA — Les membres du conseil municipal d'Ottawa se sont voté hier une augmentation de traitements de 5.09%, suivant en cela une méthode de calcul en vigueur depuis 1980.

Le salaire du maire passe ainsi de $47,400 à $49,800 et celui des conseillers de $22,900 à $24,000. Il faut ajouter à ces traitements des allocations de dépenses de $15,800 pour le maire et de $7,600 pour les échevins.

Cette méthode de calcul tient compte des hausses de salaire moyennes du secteur privé dans la région l'année précédente, telles qu'établies par Statistique Canada.

Trois échevins ont proposé de déroger à la politique établie afin de s'accorder des hausses moindres. Les conseillers Jacquelin Holzman, Michael McSweeney et James Durrell voulaient en effet que leurs traitements augmentent de 4.2% seulement, comme ceux du personnel de la haute direction, pour lesquels la méthode de calcul diffère quelque peu de celle utilisée pour les membres du Conseil.

La majorité a toutefois voulu faire preuve de cohérence, consciente en plus qu'une dérogation à la politique normale pourrait être perçue comme fortement électoraliste.

• Lindenlea

Les citoyens iront en appel devant la Commission municipale

par Claude Lévesque

OTTAWA — Les citoyens du quartier Lindenlea entendent contester devant la Commission municipale de l'Ontario un projet de 108 logements dans la partie sud du terrain des Soeurs de la Charité, approuvé hier soir par le Conseil municipal d'Ottawa.

Certains conseillers avaient d'ailleurs exprimé des réserves, quand ils n'étaient pas carrément opposés au projet.

Ainsi, Marc Laviolette du quartier By-Rideau a proposé une étude sur le terrain concerné, utilisé présentement comme parc, avant d'approuver le changement de zonage nécessaire pour procéder à la construction des logements. Il a également exprimé l'avis que les citoyens du quartier n'ont pas eu toutes les chances de s'exprimer, ce que les fonctionnaires du service d'urbanisme ont nié.

«On nous a entendus, mais on ne nous a pas vraiment écoutés, parce que les conseillers avaient déjà arrêté leur idée», a déclaré la présidente d'un nouveau comité de citoyens de Lindenlea, Mme Margit Tauchner.

La conseillère Marlene Catterall a fait valoir, pour sa part, que la densité du projet est excessive, et elle a réclamé une étude complète sur l'impact qu'il aura sur cette communauté. Les suggestions des deux conseillers ont été rejeté.

Par contre, le conseil a retenu une autre résolution de M. Laviolette, qui consiste à renoncer à élargir les deux artères qui longent le terrain des Soeurs, soit Rideau Terrace et Springfield, histoire de sauver plusieurs arbres.

• Martineau

Architecte pendant plus de vingt ans

Auguste Martineau

OTTAWA — Auguste Martineau, architecte bien connu dans la région d'Ottawa et concepteur-réalisateur de nombreux édifices publics et religieux ailleurs à Montréal, Joliette, Kingston, Hull et Gatineau, est décédé vendredi dernier à l'Hôpital général d'Ottawa à la suite d'une courte maladie.

M. Martineau, entre autres oeuvres importantes, avait conçu le reposoir du Congrès marial, en 1947, un travail architectural qui avait eu une grande influence à l'époque sur les catholiques de la région. Cette contribution au Congrès marial lui avait d'ailleurs valu la décoration papale de «pro ecclesia et pontificae».

Architecte pendant plus de 50 ans, Auguste Martineau a également été commissaire au sein de la Commission de la capitale nationale et de la Commission de transport d'Ottawa, en plus d'être administrateur-fondateur de la société de télécommunications Bushnell.

M. Martineau laisse dans le deuil son épouse Marie-Paule Bruneau, cinq enfants et onze petits-enfants.

Non aux frais d'expansion

par Claude Lévesque

OTTAWA — Les représentants des sociétés Costain et Minto ont signifié mardi au comnité d'urbanisme de la Municipalité régionale qu'ils s'opposent à l'imposition éventuelle de frais d'expansion sur cinq de leurs projets résidentiels, parce qu'ils considèrent que cette condition leur a été imposée de façon rétroactive.

De plus, selon Ian Rawlings de la société Costain, la MROC demande aux promoteurs d'accepter des conditions dont ils ignorent la portée exacte, puisque la Régionale n'a pas encore précisé sa politique en matière de frais d'expansion. L'exécutif de la MROC, tout en approuvant le principe, décidait en effet lundi de remettre la question entre les mains du Conseil régional dans un mois.

Costain se propose de construire 333 maisons unifamiliales à Kanata et 56 à Gloucester dans le secteur Orléans.

Les projets de Minto frappés par l'imposition des frais d'expansion sont tous situés dans Nepean. Le porte-parole de cette société a affirmé que dans un cas, la constructon est commencée et même que dans un autre, les trois quarts des maisons sont déjà vendues.

Un troisième promoteur s'oppose aussi à l'imposition de frais d'expansion pour un projet dans le canton de Rideau.

Dans la plupart des cas, les plans préliminaires avaient été acceptés par les urbanistes de la MROC, les promoteurs acceptant les conditions qui leur étaient imposées.

Le problème découle d'une directive émise par l'exécutif régional le 22 avril, à l'effet d'imposer une condition supplémentaire: on demande aux promoteurs de s'engager à acquitter des frais pour financer les infrastructures requises par la croissance urbaine, lorsque la Municipalité régionale aura finalisé sa politique et ses taux.

Mardi, le comité d'urbanisme a levé cette condition pour cinq des six projets concernés, mais la décison finale appartiendra au Conseil régional.

en ville et en banlieue

Affiches unilingues

Marc Laviolette, conseiller du quartier By-Rideau, a porté à l'attention du Conseil municipal une affiche unilingue anglaise servant à annoncer la Semaine de la police d'Ottawa, qui se déroule du 11 au 18 mai.

M. Laviolette a exhibé la «pièce à conviction» qu'il a dit trouver dans la ville francophone de Vanier, desservie depuis le début de l'année par la police d'Ottawa.

Le service des relations publiques de la police a assuré M. Laviolette qu'il s'agit d'un oubli. Le conseiller s'est tout de même demandé pourquoi le chef de la police a apposé sa signature sur une affiche unilingue.

Tous les conseiller ont exprimé leur indignation. Le maire Dewar a assuré que la commission chargée de l'application de la politique de bilinguisme n'avait pas eu connaissance de l'incident. Elle a promis de tenter de faire imprimer des affiches en français, ou de faire retirer les unilingues anglaises.

Pas de motocross

Le conseil municipal a revenu hier soir sur sa décision d'il y a deux semaines de permettre la tenue d'un motocross-autocross au parc Lansdowne cette année.

C'est le conseiller Howard Smith qui a convaincu ses collègues de la menace que représenterait cette manifestation pour la quiétude des résidants du quartier. Il a dit douter de l'efficacité des silencieux dont les organisateurs ont promis de munir les voitures et les motocyclettes.

L'an dernier, Hubert Marleau a parcouru 75 000 milles Aéroplan pour ses affaires.

Cette année, il est allé en Floride avec son fils Philippe, à nos frais.

Aéroplan.
La fréquence de nos vols fait toute la différence.

Transformez vos voyages d'affaires en primes-voyages Aéroplan. Inscrivez-vous dès maintenant auprès d'Air Canada, de votre agence de voyages ou d'un membre de notre personnel en vol.

DRF 711

AIR CANADA

D'ABORD LA PONY, MAINTENANT LA STELLAR... LE MIRACLE SE POURSUIT!

Si vous connaissez la Pony, vous savez tout de la politique de Hyundai, qui consiste à *vous en offrir davantage pour votre argent.*

Le miracle Hyundai se poursuit, cette fois avec une voiture de luxe. La nouvelle Stellar présente en effet tout plein d'extra qui ne coûtent aucun supplément.

Ainsi, la Stellar offre en série les vitres teintées; les pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier; le dégivreur de lunette arrière; les essuie-glace à balayage intermittent; les bouches d'air chaud pour l'arrière; le verrouillage de sécurité des portières arrière; l'éclairage dans le compartiment à bagages, dans la boîte à gants et même sous le capot. Tout cela, et plus encore, en équipement standard!

Le profil racé et l'intérieur spacieux de la Stellar n'ont toutefois rien de standard. Grâce au célèbre designer italien Giugiaro qui l'a conçue, la Stellar s'impose d'emblée comme une voiture des plus splendides.

La Stellar est aussi parfaitement fiable, comme le prouve son succès dans les 23 pays où elle est vendue depuis deux ans. Avant son arrivée au Canada, ses qualités ont été rigoureusement éprouvées au nouveau centre d'essais construit par Hyundai au coût de 22,5 millions $. Elle a en outre subi dans le nord de l'Ontario le test suprême de l'hiver canadien, dont elle s'est tirée avec brio.

Bref, la Stellar représente toute une aubaine parmi les voitures de luxe. Jugez-en par vous-même. Rendez-vous vite chez le concessionnaire Hyundai le plus proche.

Faites un essai de la Stellar, la voiture aux nombreux extra... sans extra dans le prix!

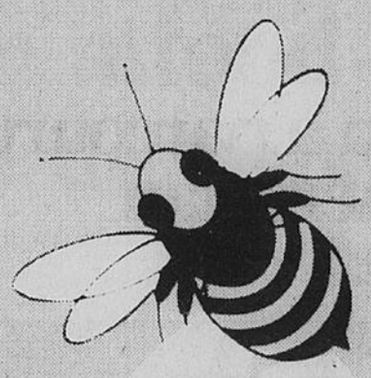
LA STELLAR BRILLE PAR SON LUXE ET PAR SON PRIX

HYUNDAI

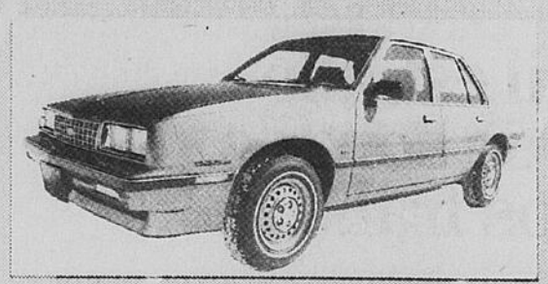
Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

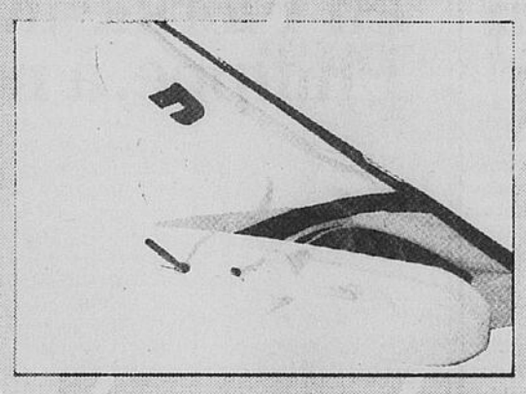
Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

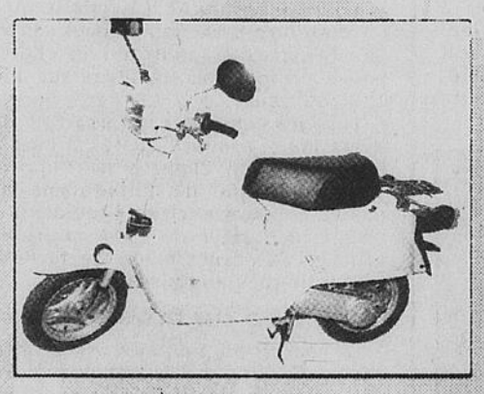
Otto's Service Center Ltd.
225 chemin Richmond
Ottawa 725-3246

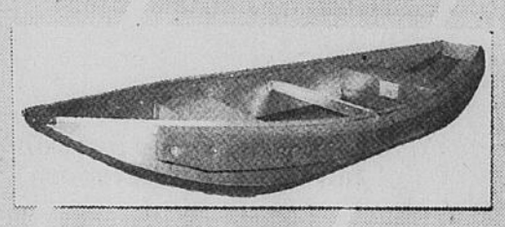


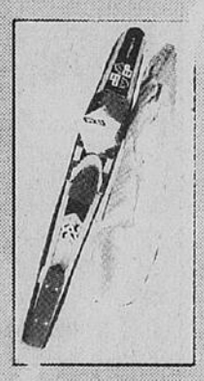
CONCOURS Printemps 85

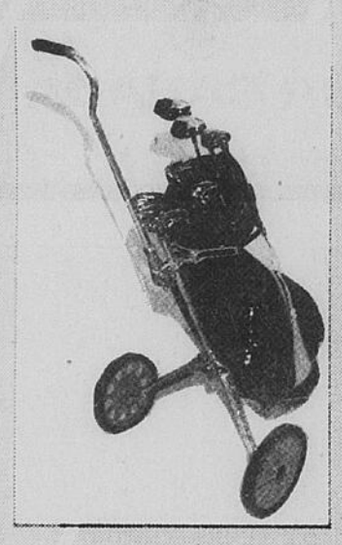


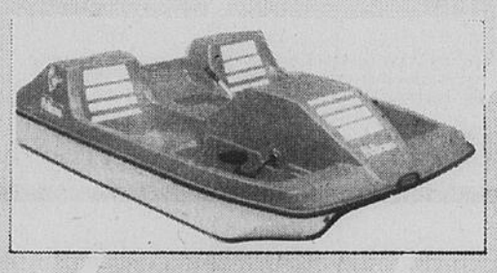


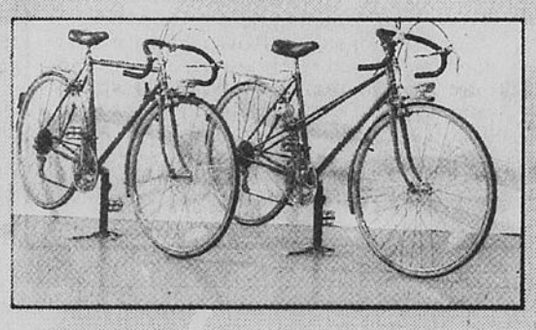


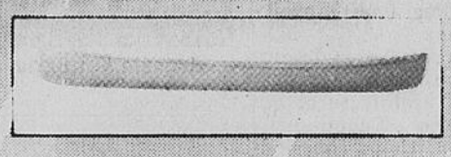


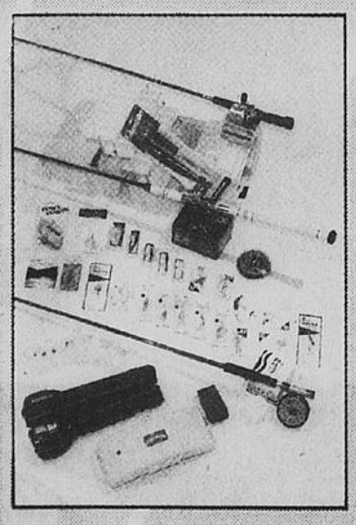












COMMENT PARTICIPER

À compter du 18 mars 1985 et ce jusqu'au 25 mai 1985, un bon de participation paraîtra tous les jours de publication dans les pages du journal Le Droit. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons et les poster, séparément ou en liasse, à l'adresse suivante:

«CONCOURS PRINTEMPS 1985»
Journal Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7
— OU —

Présenter le tout au

375, rue Rideau, Ottawa, Ontario ou 162, rue Eddy, Hull, Québec

RÈGLEMENTS

1. Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du journal ***Le Droit.*** Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon, en lettres moulées, la réponse à la question-test du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse ou déposez-les en personne à:

   CONCOURS «PRINTEMPS '85»
   Journal Le Droit
   375, rue Rideau
   OTTAWA, Ontario
   K1N 5Y7

   Les facsimilés de toutes sortes seront rejetés.

2. Le concours **«Printemps '85»** s'adresse à tous les lecteurs du journal ***Le Droit*** âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal ***Le Droit*** et des employés des firmes ou compagnies impliquées dans ce concours et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujetti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales. Le cas échéant, un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

3. Le concours se termine le **30 mai 1985, à 12 h 00** et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.

4. **Le jeudi 28 mars 1985,** un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage. Par la suite, ce gagnant choisira parmi 10 enveloppes scellées, une dans laquelle un bon descriptif indiquera quel prix il a gagné dans la liste des prix hebdomadaires énumérés dans les règlements suivant. **Les neufs jeudis suivants (les 4, 11, 18 et 25 avril 1985, les 2, 9, 16, 23 et 30 mai 1985)** le même procédé sera utilisé et les gagnants choisiront une enveloppe parmi les enveloppes restantes.

5. Les prix hebdomadaires sont les suivants:

   — **Chaloupe démontable**
   Modèle «Pirogue» fabriquée par Espadon
   12 pieds de longueur, 55 lbs
   Valeur: $771.47

   — **Pédalo «Pelican» P-2000**
   Valeur: $500.00

   — **Canot et moteur électrique**
   Canot fabriqué par «Grand-mère», 14', rouge, modèle Baladeur — $300.00
   et
   Moteur électrique Mercury Truster «2» — $325.00
   Valeur: $625.00

   — **Barbecue**
   «West Bend» modèle TW-510, 40,000 B.T.U. — accessoires et réservoir inclus
   Valeur: $533.95

   — **Deux bicyclettes «Peugeot»**
   Une pour homme, l'autre mixte — modèle Nomade
   Valeur: $610.00

   — **Ensemble pour le golf**
   Incluant: un sac de marque Rampion — une poussette pliante Cadet — 11 bâtons SPALDING ELITE
   Valeur : $550.00

   — **Ski nautique Slalom**
   High Performance — modèle GX3
   Valeur: $721.18

   — **Scooter Honda SPREE**
   50 c.c. — modèle NQ-50 F (1985)
   Valeur: $747.93

   — **Ensemble de pêche**
   Incluant coffre, leurres, 4 cannes à pêche, couteau à filet, etc...
   Valeur $575.65

   — **Planche à voile TEN-CATA**
   Modèle «SUPER 200»
   Valeur: $700.00

   Jeudi le 30 mai 1985, au journal *Le Droit*, 375, rue Rideau, à Ottawa, Ont., à 14 h 00, un tirage au sort spécial parmi tous les bons reçus et admissibles décidera du gagnant d'une voiture Chevrolet, modèle Cavalier 1985, d'une valeur de **$9,200.00.**

6. Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.

7. Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de ***LE DROIT*** **(Division de Groupe UniMédia Inc.)** qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.

8. En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

9. Advenant un incident qui pourrait perturber la publication du journal (incendie, conflit de travail ou autres circonstances incontrôlables), le concours se continuerait dès la reprise de la publication du journal.

concours Printemps 85
LE DROIT

Question test no 51

Multipliez 468 x 57
Additionnez 1224
Divisez par 180
Soustrayez 5

MA REPONSE EST

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

PROV.: _____ TÉL.: _____

N.B. En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements, et j'accepte de m'y conformer.
LA QUESTION TEST CHANGERA TOUS LES JOURS.

LE DROIT
Un événement quotidien!

560-2525

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

La police blâme MOVE pour l'incendie

PHILADELPHIE (AFP) — L'incendie survenu après que la police eut assiégé lundi le quartier général de la secte MOVE, à Philadelphie, a probablement été provoqué par les membres de la secte, a déclaré hier le chef de la police de Philadelphie, M. Gregore Sambor.

Cet incendie, qui a détruit le siège de la secte et une soixantaine de maisons voisines, a fait, selon un nouveau bilan, huit morts. Il laisse en outre près de 250 personnes sans abri, et a causé pour au moins cinq millions de dollars de dégâts.

«A notre connaissance, les membres de MOVE avaient répandu des produits inflammables dans la maison et autour», a déclaré le chef de la police dans une interview télévisée, expliquant ainsi la rapidité et la violence de l'incendie.

Celui-ci avait débuté après que la police eut lâché une bombe sur le toit de l'édifice où s'étaient retranchés les membres de la secte, et la responsabilité en avait été attribuée à la police, notamment par les habitants du quartier.

Par ailleurs, la police a trouvé hier, dans les ruines du bâtiment de la secte, trois fusils et un objet qui pourrait être une bombe, a declaré un porte-parole des autorités locales, M. Clarence Mosley.

Le mode de vie de la secte MOVE — qui prône le retour à la nature — avait fait l'objet de nombreuses protestations de riverains qui en avaient demandé l'éviction, en raison notamment de l'habitude de ses membres de hurler des injures la nuit par haut-parleur.

Un total de 11 cadavres

PHILADELPHIE (AFP) — Cinq nouveaux corps ont été retrouvés hier dans les décombres du siège de la secte américaine MOVE, détruit lundi dans un incendie qui a également ravagé une soixantaine de maisons d'un quartier de Philadelphie, portant ainsi à onze le nombre de cadavres retrouvés dans les ruines.

Selon un porte-parole des autorités locales, M. Clarence Mosley, deux corps calcinés d'enfants figurent parmi les cinq cadavres. Il a précisé que la police a également découvert trois fusils et des munitions.

Six autres corps, dont ceux de deux autres enfants, avaient été retirés mardi de ce qui reste de la maison qu'occupaient les membres de MOVE, une secte qui prône le refus de la technologie et dont le mode de vie avait suscité des demandes d'éviction de la part des voisins.

Au cours d'une conférence de presse, le maire de Philadelphiie, M. Wilson Goode, a à nouveau endossé l'entière responsabilité des événements et a indiqué qu'une commission serait nommée dans une semaine pour étudier les raisons ayant entraîné la confrontation de lundi.

Des travailleurs aidés par la présence d'une grue mécanique, fouillent les décombres du quartier général de la secte MOVE détruit lors d'un gigantesque incendie, à Philadelphie, lundi soir. Le bilan actuel est de 11 cadavres.

(Photolaser PC)

VENEZ FAIRE UN TOUR.

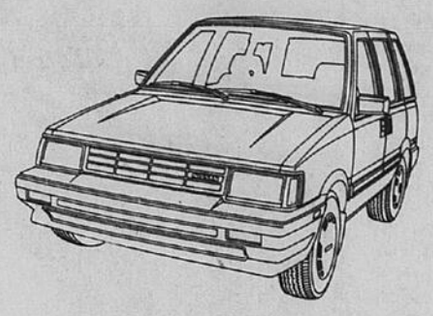
La Nissan Multi 1986 représente une approche entièrement nouvelle aux problèmes de transport d'une famille moderne.

La Multi est-elle une voiture? Une fourgonnette? Une familiale? En réalité elle les remplace toutes les trois.

Montez donc! Deux portes coulissantes sur les côtés facilitent l'entrée...même pour grand-maman. Regardez autour de vous. Visibilité totale; instrumentation complète; radio AM/FM stéréo à six haut-parleurs; colonne de direction inclinable; montre à affichage numérique; essuie-glace à balayage intermittent; contrôle de la vitesse de croisière; deux rétroviseurs à télécommande électrique, essuie-glace et dégivreur électrique à l'arrière, sellerie de siège en tissu luxueux, moquette à poil ras.

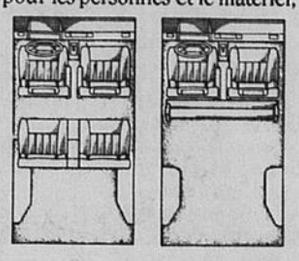
Les sièges baquets avec accoudoirs à l'avant sont pourvus d'appuis-tête réglables et s'inclinent vers l'arrière. Par contre la banquette arrière se replie vers l'avant. Tout ça est standard sur la Multi. Vous êtes vraiment gâté.

Installez-vous. Contact. Le moteur de la Multi, un 2 litres à arbre à cames en tête et injection électronique de carburant, vous assure des accélérations douces et soutenues. Et sa consommation se compare favorablement à celle d'une voiture compacte. Direction servo-assistée à crémaillère. Freins servo-assistés à disques à l'avant. Boîte manuelle à 5 rapports à surmultiplication ou automatique à 4 rapports (en option). Traction avant. Pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons. Excellente tenue de route. Facilité de conduite. Puissance plus que suffisante. Bref, la Multi se conduit comme un charme.

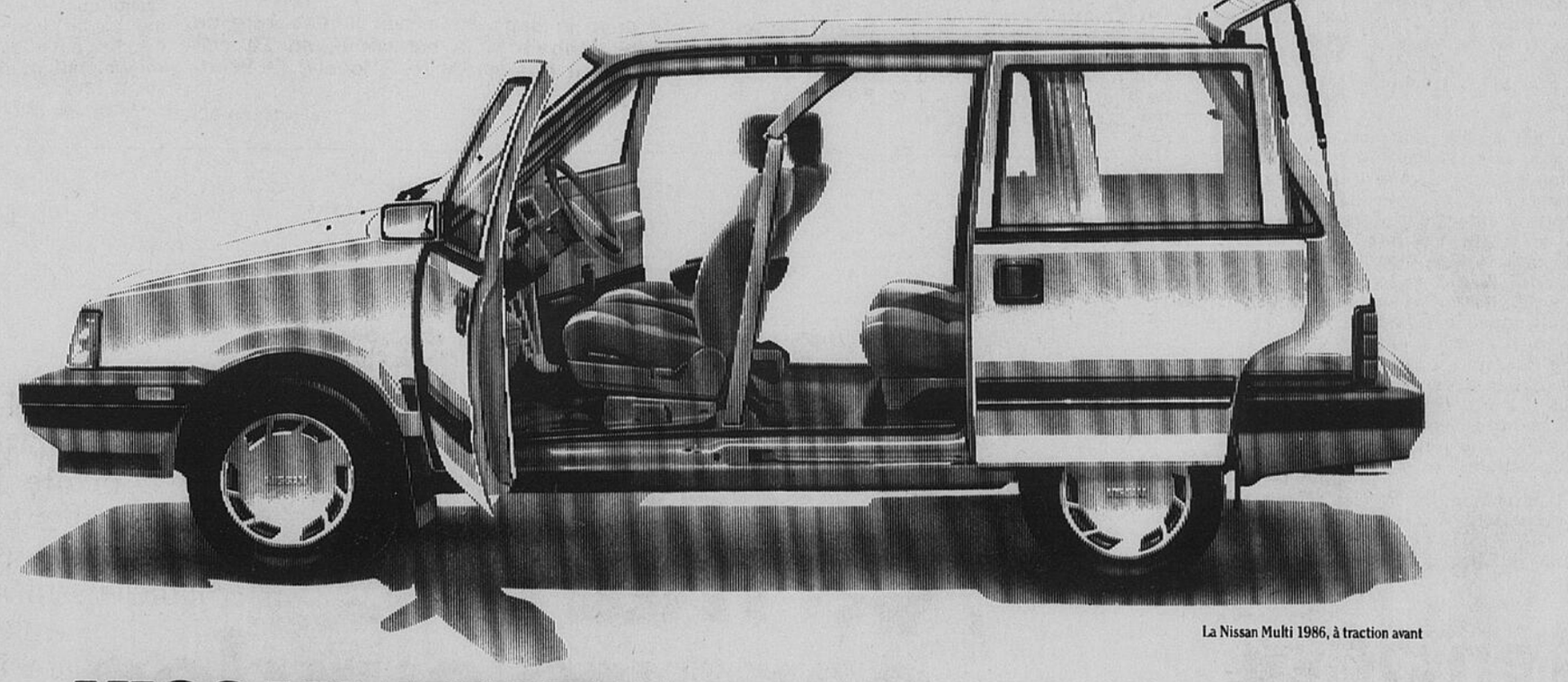


Vous partez en voyage? L'entrée arrière de la Multi est haute et large; son seuil de chargement est bas. Ainsi, vous pouvez facilement y ranger toutes sortes de matériel; bicyclettes 10 vitesses, tentes, bagages à n'en plus finir. Et lorsque vous escamotez la banquette arrière dans le plancher, vous pourriez sans doute y mettre une semaine d'épicerie pour une équipe de baseball!

Évaluez vos besoins. Pensez à la Multi qui offre: confort, commodité, espace pour les personnes et le matériel, puissance et économie. Un achat extrêment avantageux. Une Nissan.



Venez faire un tour... chez le concessionnaire Nissan aujourd'hui. Présentement, la Multi se vend à partir de **12 296 $**.*



La Nissan Multi 1986, à traction avant

NISSAN MULTI

NISSAN

* Le prix mentionné est le prix du modèle de base, soit le prix qui a été suggéré par le fabricant en date du 1er avril 1985. Ce prix ne comprend pas les frais de transport, les frais de livraison du concessionnaire, l'immatriculation ou les taxes. Le concessionnaire peut demander un prix inférieur. Certains des équipements représentés ou décrits sont optionnels moyennant supplément.

NISSAN ÇA BOUGE EN GRAND.

Vos concessionnaires Nissan à Ottawa

Carlingwood Nissan
2222, avenue Carling
OTTAWA
596-1111

Walkley Nissan Ltd.
1620, rue Walkley
OTTAWA
521-6262

Don Mann Nissan
560, rue Rideau
OTTAWA
238-5561

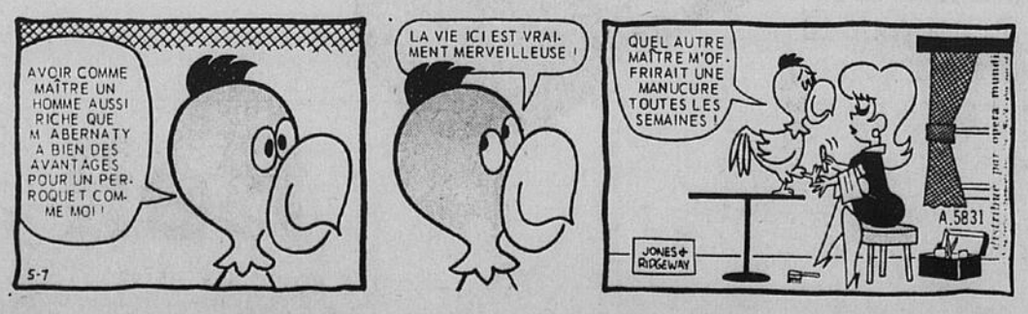
les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

LE FANTOME

FERDINAND

M ABERNATY



PHILOMENE

BLONDINETTE

PEANUTS

SAVATE

• Stade de Bradford

Une cigarette mal éteinte a tout déclenché

BRADFORD (AP) —Une cigarette mal éteinte, jetée négligemment dans une tasse en plastique, est à l'origine du tragique incendie du stade de Bradford qui a fait 52 morts, samedi dernier, a affirmé un survivant, mercredi.

Selon Czes Pachela, qui a réussi à échapper aux flammes en compagnie de sa fille de cinq ans, le drame serait "purement accidentel".

M. Pachela, 29 ans, a raconté qu'il était assis dans la tribune principale lorsqu'il a remarqué non loin de lui trois hommes d'âge mûr qui buvaient dans des tasses en plastique. L'un d'entre eux, pense-t-il, a éteint sa cigarette dans une de ces tasses. Il a alors senti une odeur de plastique brûlé et l'un des des trois hommes a dit: "mon copain a mis le feu à quelque chose".

L'un d'entre eux a alors commencé à ramper sur le plancher comme s'il cherchait quelque chose. "J'ai alors vu des flammes sous le plancher. Elles ont gagné très rapidement avant même que la fumée ne soit visible. puis une flamme orange est apparue (au dessus du plancher) et elle a tout embrasé tres vite", a poursuivi le témoin.

Tandis que M. Pachela s'adressait à la presse, la police a affirmé qu'elle avait localisé avec précision l'endroit à partir duquel l'incendie s'était déclaré et avait totalement détruit la vénérable tribune, vieille de 79 ans, en moins de quatre minutes.

Selon M. Pachela, la bombe fumigène jetée au cours du match par de jeunes voyous n'est pas, comme on l'a un moment pensé, à l'origine du sinistre.

"Je suis persuadé que ce que l'homme a jeté par terre est tombé par un trou sous les sièges de la tribune. Je suis 100 pour cent convaincu que c'est ce qui est à l'origine de l'accident et je suis sûr que c'est un pur accident", a souligné M. Pachela.

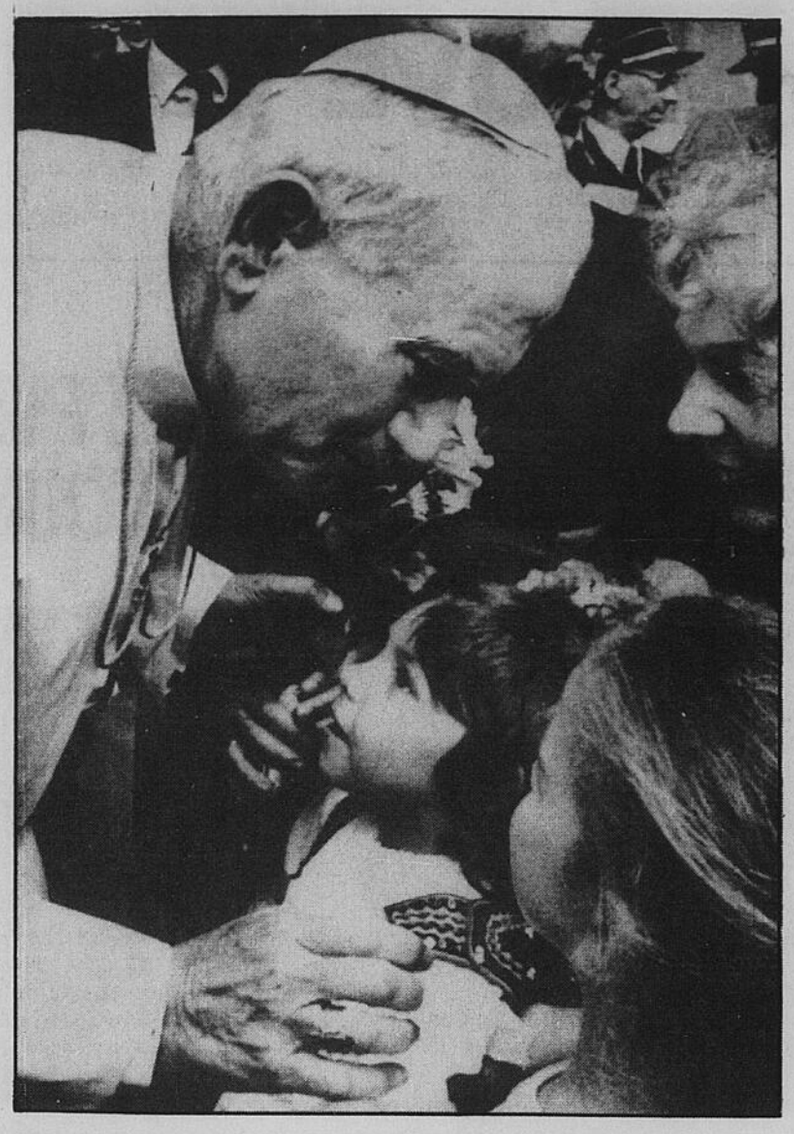
Les issues barricadées

Les trois hommes ont tout d'abord plaisanté sur ce début d'incendie mais très vite, il est devenu évident que le feu échappait à tout contrôle. Après avoir tenté d'éteindre les flammes, la police a fait évacuer les spectateurs vers l'arrière de la tribune, où ils se retrouvèrent pris au piège, les organisateurs du match ayant fait fermer toutes les issues afin de décourager les resquilleurs.

C'est là, d'ailleurs, que la police et les sauveteurs ont retrouvée la majoritée des corps calcinées des victimes, presque toutes identifiéees mercredi.

"Je suis allé à l'arrière de la tribune et j'ai vu que la foule était extrêmement tassée avec des enfants qui hurlaient et des gens qui se faisaient écraser. Je portais ma petite fille Joanne dans mes bras", raconte encore M. Pachela. Après avoir tourné et retourné en rond dans une "incroyable fournaise" au milieu des flammes et d'une fumée suffocante qui l'empêchait de respirer, il a finalement pu se frayer un chemin. Enjambant les sièges, il a littéralement jeté sa fille par dessus un petit mur avant de sauter lui-même, ses vêtements fumants. "Je ne portais que des fibres naturelles, dit-il, et cela m'a probablement sauvé. Lorsque je me suis retourné, la tribune tout entière avait disparue dans les flammes".

La police a annoncé qu'une enquête allait être ouverte vendredi.



Scène de joie et de paix, le pape Jean-Paul II rencontre de jeunes enfants qui lui souhaitent la bienvenue au Luxembourg. Comme ils parlaient également le Polonais, le Saint-Père était ravi.

(Photolaser PC)

Le pape évoque les cavaliers de l'Apocalypse

LUXEMBOURG (AFP) — Jean-Paul II a évoqué, hier, les «chevaliers de l'Apocalypse» qui «sont toujours en route dans le monde sous des noms toujours nouveaux».

Le pape, arrivé hier matin à Luxembourg pour une visite pastorale de deux jours, s'adressait, dans la cathédrale du grand duché, aux grands malades, aux handicapés et aux personnes âgées. «Si nous ne connaissons plus la peste, les hommes de notre époque ne sont pas moins affligés de nombreuses autres maladies et souffrances». Le souverain pontife, qui a rappelé qu'«il y a encore aujourd'hui des maladies incurables en dépit des progrès de la médecine», a fait allusion au «fléau de la guerre qui menace encore le monde, avec le risque de millions de morts et d'une destruction inimaginable».

Il a à ce propos invité les hommes à «réfléchir sur les terribles images de la famine qui nous parviennent chaque jour de plusieurs régions du monde».

Mais les Luxembourgeois ont surtout été frappés par la méditation du pape. A son entrée dans la cathédrale, le chef de l'Eglise catholique s'est agenouillé au pied de la Vierge et est resté près de dix minutes abîmé dans la contemplation, la main appuyée sur la tempe.

«C'est sa force», a commenté l'un de ses collaborateurs. «Aux Pays-Bas, c'est grâce à sa capacité de s'isoler intellectuellement pour pouvoir réfléchir, qu'il a gardé un calme impressionnant dans des circonstances délicates ou difficiles».

Après cinq jours de difficile visite pastorale aux Pays-Bas, Jean-Paul II a trouvé au Luxembourg le soleil, le printemps et un accueil bon enfant, bien qu'il n'y ait pas eu beaucoup de monde dans les rues. Les agents des services de sécurité étaient beaucoup plus détendus que leurs collègues néerlandais et n'avaient pas l'air de craindre d'incidents.

Hier matin, au départ de La Haye, tous les journalistes, qui accompagnent le pape dans son avion, avaient été longuement fouillés, les valises avaient aussi été ouvertes et le matériel des photographes contrôlé. Une véritable barrière de policiers avait isolé le pape du départ de la nonciature jusqu'à l'aéroport.

Hier soir la plus grande concentration de foule que le Luxembourg, pays de 350,000 habitants, ait connue, était prévue à Esch-sur-Alzette. Le pape devait célébrer dans cette petite ville sidérurgique une messe aux portes mêmes des usines, en présence des communautés d'immigrés particulièrement nombreuses dans cette région.

Tentative d'incendie

PORTSMOUTH (AP) —Des vandales ont tenté, mercredi, de mettre le feu aux tribunes d'un stade de football à Fareham, près de Portsmouth, cinq jours après l'incendie du stade de Bradford qui a fait 52 morts.

Le feu ne s'est pas propagé à la tribune, vide au moment de cette tentative d'incendie volontaire. Des athlètes qui s'entraînaient juste à côtée ont donné l'alarme.

Le président du club de football de Fareham, M. Roy Grant, s'est déclaré «horrifié» à l'idée que «des imbéciles totalement inconscients aient pu avoir eu une idée pareille après ce qui est arrivé à Bradford».

40 morts au Nigéria

COTONOU (AFP) — Les échauffourées qui ont éclaté lundi à Seme, à la frontière béninonigériane, entre forces de l'ordre nigérianes et immigrés illégaux ont fait près de 40 morts dont plusieurs enfants parmi les sans-papiers, selon le commissaire commandant le poste-frontière béninois de Krake-plage (faisant face à celui de Seme).

Selon une source informée à Krake, un policier qui venait d'abattre un immigré aurait également été tué, par un sans-papiers qui avait assisté à la scène.

Selon le témoignage du commissaire, publié mercredi par le quotidien national béninois Ehuzu, les incidents ont éclaté quand plusieurs autobus remplis de sans-papiers expulsés du Nigéria ont, à bout de patience, tenté de forcer la frontière pour gagner le territoire béninois.

Les forces de l'ordre nigérianes auraient alors ouvert le feu sur les passagers. Plusieurs véhicules endommagés se trouvaient encore mercredi matin sur les lieux de l'incident, selon le journal.

(A Lagos, le porte-parole de la police fédérale, le commissaire David Isang avait démenti mardi que les forces de l'ordre aient fait usage d'armes à feu à l'encontre des sans-papiers, et déclaré: il n'y a rien de vrai dans ces informations).

Des témoins ont pour leur part affirmé que les tirs avaient commencé vers 12h GMT lundi (08h00 HAE), et duré trente minutes.

Mardi, selon le quotidien béninois, 800 immigrés venus du Nigéria stationnaient à Krake-Plage, tandis que des centaines d'autres continuaient à arriver, empruntant des voies détournées, souvent très périlleuses.

Mercredi matin, la situation était calme à la frontière bénino-nigériane, où quelque 300 sans-papiers étaient passés dans la matinée.

Par ailleurs, quelque 13,000 immigrés illégaux, en majorité Ghanéens, ont quitté le Nigéria par bateau depuis lundi à partir du port principal d'Apapa, au sud-est de Lagos, a annoncé mercredi le commissaire de police, Abdullahi Jika, responsable de ce port.

Plus de 3,000 sont partis mardi, a-t-il indiqué, et 5,000 autres attendaient mercredi d'être évacués, selon ce commissaire.

Ces sans-papiers font partie des 25,000 personnes qui n'ont pu quitter le Nigéria avant l'expiration de l'ultimatum le 10 mai, et la fermeture des frontières.

En affaires, il faut que ça marche comme sur des roulettes

Aujourd'hui, les choses vont vite. Et personne n'est intéressé à perdre du temps. C'est pourquoi Bell Canada met à votre disposition une gamme complète d'équipements qui n'ont qu'un seul but: vous aider à accroître l'efficacité de votre entreprise. Vous y trouverez le système qui convient exactement à vos besoins, quelle que soit la taille de votre entreprise. Et que vous choisissiez un Vantage[MC], un Meritor[MC] ou un SX-20[MC], vous découvrirez avec plaisir que les multiples fonctions des systèmes téléphoniques Bell vous permettent de gagner un temps précieux.

La **composition abrégée.** Plus de numéro à chercher ou à mémoriser, vous n'avez même pas besoin d'interrompre votre travail. Composez le code, l'appareil se charge du reste.

Le **rappel automatique.** Vous composez et recomposez pour n'obtenir à chaque fois qu'un poste occupé. Laissez votre appareil s'occuper de ce travail, vous avez mieux à faire. Il vous préviendra aussitôt que votre interlocuteur est prêt à vous parler.

Le **renvoi automatique d'appels.** Vous êtes appelé à vous déplacer fréquemment, à l'intérieur ou à l'extérieur de votre entreprise? Vos appels vous suivent là où vous allez. Vous ne risquez plus de manquer un coup de fil important. Résultat: un meilleur service pour votre clientèle—et pour vous, une tranquillité d'esprit totale.

Le **contrôle de l'accès à l'interurbain.** En affaires, l'interurbain, c'est indispensable. Encore faut-il l'utiliser judicieusement. Avec ce service, seules les personnes autorisées y ont accès. Vous contrôlez facilement les coûts.

La **conférence à trois.** Pour prendre rapidement des décisions, il faut souvent consulter deux personnes à la fois. Grâce à ce service, plus de «J'appelle Jean et je te rappelle».

Mains libres. Vous avez des documents à consulter, des calculs à faire pendant vos conversations téléphoniques... Le service mains libres vous permet d'aller et venir en toute liberté.

Nos équipements de télécommunication savent faire bien des choses encore. Et ils sont efficaces pour votre entreprise parce qu'ils sont entretenus par ceux qui s'y connaissent le plus en télécommunications.

Les télécommunications Bell. Toute la télécommunication. Les équipements, l'interurbain, la transmission de données. Les télécommunications Bell: un tout intégré. Un tout efficace.

Intéressé? Donnez-nous un coup de fil. Appelez sans frais au **1 800 361-6161.**

L'efficacité passe par Bell

Bell

sports et plein air

- Coupe Memorial: Verdun éliminé — page 26
- Doug Carpenter: nouveau contrat — page 27

• Pour les Nordiques

Encore une situation de sans lendemain

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Depuis le début des séries de fin de saison, les Nordiques ont habitué leurs partisans à des renversements de situation spectaculaires.

Contre les Sabres et le Canadien, précédemment, ils ont su tirer leur épingle du jeu et remporter 'le gros match'.

Ce soir, au Spectrum, les hommes de Michel Bergeron ont vraiment le dos au mur. Ils devraient arracher deux victoires de suite pour disposer des Flyers dans cette série demi-finale de la LNH. Une grosse commande.

Ils se retrouvent encore dans une situation de sans lendemain s'ils perdent mais, cette fois-ci, l'adversaire a les pieds bien plantés dans la terre.

Après l'amère défaite de 2-1 mardi au Colisée, la déception et la frustration se lisaient sur plusieurs visages.

Mais une fois la poussière retombée, on a relevé la tête et c'est encore avec une grande confiance que les Fleurdelysés s'apprêtent à disputer ce qu'Anton Stastny appelle 'le match de notre vie'.

"C'est sans complexe que nous nous rendons à Philadelphie, a dit Michel Bergeron hier. Il ne sert à rien de vivre avec le passé; ce qui m'intéresse c'est le futur, le prochain match au Spectrum. Et nous serons prêts".

Un triomphe au Spectrum, en effet, rendrait obligatoire la présentation d'un septième et décisif affrontement dans la Vieille capitale dimanche.

Et là, tous les espoirs seraient de nouveau permis d'atteindre pour la première fois de la jeune histoire des Nordiques la grande finale pour l'obtention de la coupe Stanley.

Les joueurs ont répété souvent qu'ils jouent mieux à l'étranger que sur la patinoire du Colisée.

Mais s'ils se comportent aussi bien à Philadelphie qu'ils l'ont fait mardi devant leurs partisans, les Québécois pourraient causer une autre surprise de taille aux observateurs.

On a fait beaucoup état des nombreuses pénalités qu'écopent les Nordiques. Encore mardi, les unités spéciales se sont épuisées à écouler le temps quand l'équipe jouait à court d'effectifs.

Les statistiques, à cet égard, peuvent être trompeuses quand on voit que les Nordiques et les Flyers ont mérité chacun 11 pénalités.

Bien plus, la troupe de Keenan a totalisé 44 minutes de punitions contre 39 pour les Québécois.

Mais c'est la manière de distribuer les infractions qui fait foi de tout. Ainsi, Dale Hunter a reçu deux mineures en même temps et Peter Stastny une majeure (contre un deux minutes pour Hospodar), forçant ainsi les Nordiques à se défendre pendant plus longtemps à court d'un homme.

Michel Bergeron a été le premier à admettre que les pénalités étaient méritées.

Mais, ce qu'il accepte plus difficilement, c'est ce laxisme dont
font preuve les arbitres, selon lui, envers les gestes de l'adversaire.

Le résultat se manifeste à la longue par une frustration de certains joueurs, comme Peter Stastny mardi.

"Nous demandons toujours aux joueurs de s'en tenir à une rigoureuse discipline, de ne pas répliquer aux coups mais, que voulez-vous, à force de se faire frapper, certains ne peuvent plus en endurer, a expliqué l'entraîneur des Nordiques.

"Peter Stastny est peut-être le joueur que l'on frappe le plus dans la LNH".

Peu importe les torts, il reste que les Nordiques, dans la situation délicate où ils se trouvent, devront redoubler de prudence et de discipline encore ce soir au Spectrum, comme l'a souligné également le pilote.

Si c'est vrai qu'il faut souffrir pour gagner, les Québécois devront peut-être encaisser davantage s'ils ne veulent pas subir l'élimination en fin de soirée.

• Michel Bergeron

L'image vaut 1,000 mots...

PHILADELPHIE (PC) — Michel Bergeron, le pilote des Nordiques de Québec, ne s'attendait pas hier à ce que la ligue sévisse contre lui, "parce que je n'ai pas parlé contre les arbitres et que personne n'a été accusé formellement".

"Les journalistes m'auraient posé des questions sur le dardage de Hospodar, la pénalité majeure de Peter et le but refusé à Goulet, si je m'étais présenté à la conférence de presse. Comme une image vaut 1,000 mots...," a ajouté Bergeron au sujet de la séance vidéographique dont il a fait bénéficié les gens de la presse, après le match de mardi.

Si Bergeron avait déclaré la veille que Fraser "était supposé être le meilleur (arbitre) de la ligue " et qu'il était "écoeuré parce que c'est comme ça à tous les matches", il s'est montré plus tendre hier à l'endroit des hommes au chandail rayé.

"Cinq ou six des arbitres qui ont travaillé ou travailleront lors de notre série sont parmi les meilleurs de la ligue, a-t-il précisé. J'ai entendu dire que (Andy) Von Hellemond sera en poste lors du prochain match et il est un des meilleurs. Les arbitres sont très honnêtes et eux aussi sont parfois pris par l'athmosphère qui règne lors d'un match des séries. Je n'ose pas croire qu'ils en veulent plus particulièrement aux Nordiques," a-t-il déclaré.

A la défense de Stastny

Bergeron a de nouveau défendu Peter Stastny quand il a été question du coup que le Slovaque a porté à Ed Hospodar, un violent coup de bâton derrière la tête.

"Peter a cette fois réagi à un coup qu'on a donné à son frère, mais Hospodar l'avait plus tôt dardé sans être puni. Peter est un des meilleurs joueurs de la ligue et un de ceux qui reçoivent le plus de coups durant une saison. Ceux qui exagèrent doivent payer la note. Peter doit se protéger," a dit Bergeron.

L'entraîneur des Nordiques n'en a pas dit davantage au sujet de la cinquième rencontre de la série.

Michel Bergeron

• Selon John McCauley

Fraser a bien fait

par Bernard Cyr

PHILADELPHIE (PC) — "C'était un des matches les plus difficiles à arbitrer qu'il m'ait été donné de voir et, dans ce contexte, je crois que Kerry Fraser a réalisé une performance exceptionnelle."

C'est ainsi que John McCauley, l'assistant du directeur des arbitres de la LNH et superviseur de la série Nordiques de Québec-Flyers de Philadelphie, a commenté le travail du jeune Kerry Fraser lors du match de mardi.

Les Flyers ont remporté ce match 2-1 et pris une avance de trois matches à deux dans la finale de la conférence Prince-de-Galles.

"Sa performance se compare avantageusement àcelle de n'importe quel autre arbitre dans le hockey et faire de lui une tête de turc est un crime," a ajouté McCauley au sujet de Fraser, considéré par plusieurs le Wayne Gretzky des arbitres.

"Je n'avais jamais vu une série aussi controversée que celle opposant le Canadien aux Nordiques, mais celle-ci (Nordiques-Flyers) est en train de la surclasser. Nous ne voulons pas être impliqués dans la guerre psychologique que se livrent ces deux équipes" a encore dit le superviseur.

McCauley et son supérieur immédiat, Scotty Morrison, ont fait hier rapport au président John Ziegler de l'invitation lancée aux
journalistes par le pilote Michel Bergeron, qui leur a montré les erreurs d'arbitrage de Fraser sur bande magnétoscopique, après la rencontre.

"MM. Morrison et McCauley nous ont effectivement fait parvenir un rapport à ce sujet et l'affaire est maintenant entre les mains de M. John Ziegler," a indiqué John Halligan, directeur des communications de la LNH à New York, en précisant que la décision du président serait rendue au cours des prochains jours, s'il y avait décision à rendre.

Il faut prévoir que Bergeron sera mis à l'amende, si les superviseurs ont pris la peine de transmettre une rapport au plus haut dirigeant du circuit.

Un message non compris

Pour en revenir à McCauley, il a notamment déclaré, mardi soir à Québec, qu'un message avait été passé aux joueurs lors de la série Canadien-Nordiques et qu'il avait été compris au quatrième ou cinquième match.

"Le message était le suivant: 'Gardez votre calme et nous ferons notre travail. Nous infligerons les pénalités, s'il y a lieu', a-t-il précisé. Dans la présente série, le message ne semble pas encore avoir été saisi," a dit McCauley.

Le message a souvent été passé sous forme de pénalités majeures, dont celles qui ont été infligées à Peter Stastny au cours des deux derniers matches.

Au sujet de celle de mardi, dont a écopé Stastny pour son geste à l'endroit d'Ed Hospodar, McCauley a dit: "La pénalité était méritée et a été correctement réprimandée."

McCauley a d'autre part déclaré qu'il n'avait pas été témoin du dardage d'Hospodar à l'endroit de Stastny, un peu plus tôt dans la rencontre. Le geste de Hospodar est d'ailleurs demeuré impuni.

"J'ai revu la scène et il y avait environ 10 joueurs autour du gardien (Pelle Lindbergh). Je ne sais pas ce qui lui est arrivé pour qu'il tombe, c'est très difficile à dire. Ils peuvent prétendre que Hospodar a dardé Stastny et peut-être ont-ils raison. Mais un homme n'a que deux yeux..."

• Match sans éclat

Les Expos perdent 2-1

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — Mario Soto n'aurait sans doute pas fait mieux.

Le gaucher Joe Price, à son premier départ de la saison, a limité les Expos à seulement trois coups sûrs au cours des huit premières manches, pour conduire les Reds à un gain de 2-1.

23,198 spectateurs ont assisté à cette rencontre sans éclat. Il s'agit de la meilleure foule au Stade olympique cette saison depuis le match inaugural.

Price (1-0) a remplacé Soto à pied levé. L'as-partant des Reds avait trop mal au bras, semble-t-il, pour affronter les hommes de Buck Rodgers.

Ce changement paraît encore moins spectaculaire lorsqu'on jette un coup d'oeil aux statistiques. Price a retiré huit frappeurs sur des prises. Ce que Soto accomplit assez souvent.

"N'oubliez pas que Price a été le meilleur lanceur des grandes ligues dans la deuxième moitié de la saison 1983, a fait remarquer le gérant Buck Rodgers. Ce soir (hier), il a affiché une superbe tenue.

"Ma seule consolation est de savoir que nous ne nous sommes pas battus nous-mêmes, a-t-il ajouté. Price nous a déjoués. Si nous jouons toujours aussi bien, nous remporterons beaucoup de victoires."

Ted Power a retiré les Expos dans l'ordre à la neuvième manche pour savourer son sixième sauvetage.

Cette défaite était la troisième de suite des Expos. C'est leur plus longue série d'insuccès cette saison.

Bryn Smith (5-1) a subi le revers. Il a assez bien lancé pour conserver une fiche vierge, mais Price a été trop fort.

Smith a alloué six coups sûrs, deux buts sur balles et il a retiré six frappeurs sur des prises.

Bref, sa performance était meilleure que d'autres qui lui ont procuré la victoire cette année.

"Il a commis une seule erreur: une rapide au coeur du marbre à Eddie Milner qui a réussi un simple pour produire le premier point et permettre la poursuite de la poussée", a affirmé le receveur Mike Fitzgerald.

"Contrairement à mon habitude, j'ai défié tous les frappeurs avec ma balle rapide, a pour sa part commenté Smith, un artiste de la balle-paume. J'ai peut-être été trop audacieux à la cinquième."

U.L. répond

Les Expos ont été les premiers à s'inscrire au pointage.

A la deuxième reprise, Dan Driessen a obtenu un simple au champ intérieur après un retrait.

Jim Wohlford a ensuite accepté quatre balles de Price.

U.L. Washington, qui remplaçait Hubie Brooks blessé à un poignet et aux prises avec une léthargie de 0-en-18, a poussé Driessen au marbre avec un double au champ droit.

La balle frappée en flèche par U.L. a paru surprendre Parker. Celui-ci a fait le premier pas vers l'avant et il était déjà trop tard pour récupérer.

Mike Fitzgerald a ensuite reçu une passe gratuite pour remplir les sentiers, mais Smith et Raines n'ont pas démontré beaucoup d'opportunisme.

Les Reds n'avaient pas menacé au cours des quatre premières manches.

A la cinquième toutefois, ils ont groupé quatre coups sûrs pour prendre les devants 2-1.

Il y a eu d'abord le double de Ron Oester.

Smith a par contre donné l'impression de s'en sauver en retirant les deux frappeurs suivants sur des roulants de routine. Malheureusement pour lui, Milner, Pete Rose et Dave Parker ont réussi des simples successifs.

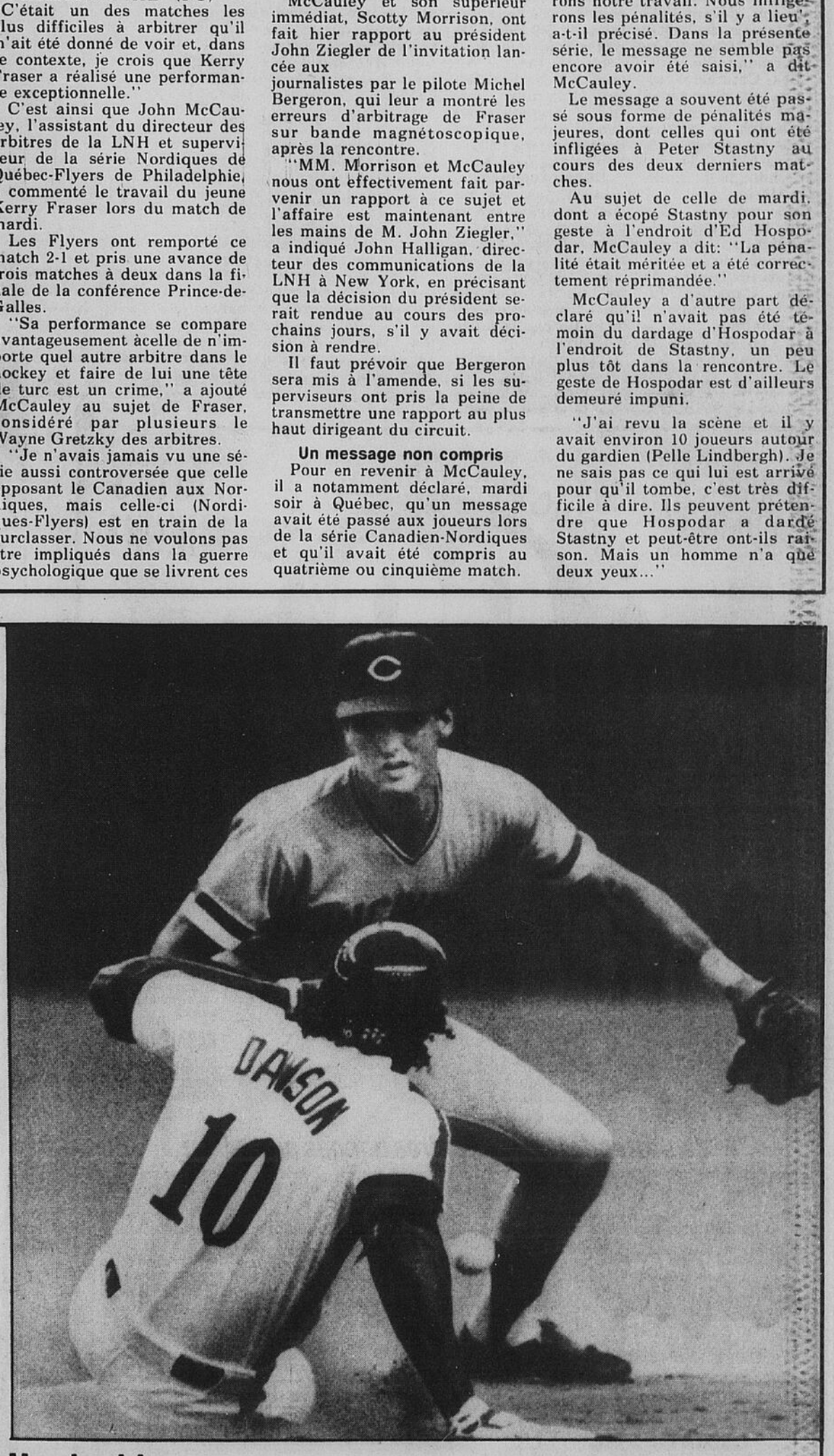
Brèves

Depuis qu'il a reçu une injection de cortisone à l'épaule, Charlie Lea suit normalement son programme de réhabilitation.

Depuis dimanche, donc, il s'exerce sur le plat. Il tente de rebâtir ses muscles atrophiés à cause de la tendinite qui l'a rendu inactif.

"Je ne peux dire que l'état de mon épaule s'améliore, a indiqué Lea hier, commentant la possibilité de subir une arthroscopie. Je le saurai seulement quand je pourrai recommencer à lancer sur un monticule."

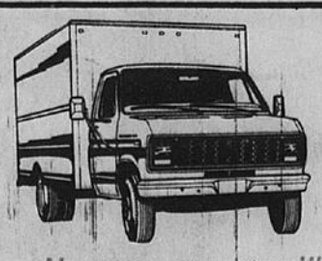
"Quand?, a-t-il poursuivi, je ne le sais pas."



Un double (Photolaser PC)

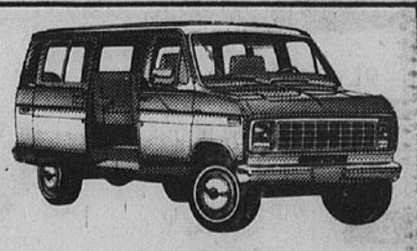
Le joueur de deuxième but Ron Oester, des Reds de Cincinnati, échappe la balle qui venait du champ centre alors qu'Andre Dawson, des Expos de Montréal, glisse au deuxième pour réussir un double en troisième manche du match disputé hier soir. Les Expos se sont toutefois inclinés 2-1.

LOCATION D'AUTOS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751



Nous avons ce qu'il vous faut...

DE LA LYNX A LA GRANDE MARQUIS...
DU PICK-UP F-150 A LA FOURGONNETTE...



«TELEPHONEZ POUR NOS SPECIAUX».

• Sixième match à Chicago

Oilers mieux préparés

CHICAGO (PC) — Glen Sather, entraîneur des Oilers d'Edmonton, veut trouver un moyen de neutraliser le bruit infernal qui a envahi le Chicago Stadium et il songe même à faire porter des tampons pour les oreilles à ses joueurs lors du sixième match de la série finale de la Conférence Campbell ce soir.

"Le bruit de la foule nuit aux communications de tout le monde, a dit Sather en parlant de l'aréna le plus bruyant de toute la ligue nationale. Red Kelly nous a déjà fait porter des protecteurs pour les oreilles à St. Louis, pourquoi ne pas porter des tampons?"

Sather n'était peut-être pas sérieux, d'ailleurs on ne sait jamais quand il est sérieux, mais les Oilers devront trouver un moyen de faire taire les spectateurs de Chicago s'ils veulent accéder à la finale de la coupe Stanley pour la troisième année d'affilée.

"Nous savons que le bruit sera intense lors de la période d'échauffement et même lors de l'interprétation des hymnes nationaux, a dit le joueur de centre Wayne Gretzky, qui a profité du cinquième match à Edmonton pour enfiler deux buts. Nous devrons résister à la tempête."

Victoire d'équipe

Les Oilers ont pris une avance de 3-2 dans la série mardi soir quand tous les joueurs ont mis la main à la pâte contre les Black Hawks de Chicago. Les Oilers l'ont emporté facilement 10-5.

Les champions en titre de la coupe Stanley avaient remporté deux victoires faciles à domicile lors des deux premiers matches de la série, mais s'étaient inclinés 5-2 et 8-6 lors des deux matches présentés à Chicago.

"Parce que nous avons remporté des victoires faciles lors des deux premiers matches, je crois que les Hawks étaient mieux préparés mentalement pour les troisième et quatrième matches", a dit l'assistant entraîneur John Muckler.

Maintenant qu'ils savent à quoi s'attendre à Chicago, les joueurs des Oilers seront à leur tour mieux préparés.

"Nous devrons les stopper lors des cinq ou 10 premières minutes, a dit le défenseur Paul Coffey. Nous devrons présenter un style défensif, très discipliné. Nous devrons penser à sortir la rondelle de notre territoire."

Ce n'est pas très facile à réaliser, tout spécialement à Chicago où la patinoire est plus courte de 15 pieds que celle d'Edmonton.

Les Hawks, qui font face à l'élimination, ont l'intention d'attaquer dès le départ.

"Nous employerons exactement le même style que lors des deux matches précédents ici, a dit Denis Savard, leader des Hawks en attaque. Nous y mettrons encore plus d'intensité."

Une des grandes raisons des succès des Hawks à domicile a été que l'entraîneur Bob Pulford a eu droit au dernier changement de trio et il a pu mettre Troy Murray aux trousses de Gretzky, ce qu'il ne pouvait faire à Edmonton.

"Je devrai visionner les films pour voir ce que je peux y faire, a dit Gretzky. J'ai eu plus d'espace pour manoeuvrer à Edmonton."

Les Oilers devront se montrer plus disciplinés, eux qui ont vu les Hawks marquer tous leurs buts lors d'avantages numériques.

Sherbrooke mène 2-0

BALTIMORE (PC) — Donnez un pouce aux Canadians de Sherbrooke et ils remporteront la victoire.

Les Skipjacks de Baltimore l'ont appris à leur dépens, hier, et ils encaissé une défaite de 4-3. Ils tirent maintenant de l'arrière deux parties à zéro dans la finale quatre de sept pour la coupe Calder.

Les Canadians peuvent ainsi remporter leur premier championnat de la Ligue américaine de hockey en gagnant les deux prochains match, qui auront lieu au Palais des Sports de Sherbrooke, vendredi et dimanche après-midi. Si nécessaire, le cinquième match aura lieu à Baaltimore mercredi prochain.

Les Skipjacks ont abondonné leur échec-avant serré contre les rapides patineurs des Canadians, qui ont remporté leur sixième match consécutif en éliminatoires. Le gardien Jon Casey n'a pas pu arrêter toutes les échappées, étant laissé seul à plusieurs reprises.

Brian Skrudland a complété une descente en surnombre pour marquer le but victorieux avec 1:15 de jouer en troisième période. Le but de Skrudland, son septième des séries, a donné un priorité de 4-2 aux Canadians et a effacé le dernier but du match, celui d'Arto Javanainen, 2:59 plus tard.

• Coupe Memorial

Cataractes: la finale

DRUMMONDVILLE (PC) — Soutenus par un public tapageur, clamant sa vengeance du début à la fin, les Cataractes ont atteint la finale du tournoi de la coupe Memorial en écrasant le Canadien Junior de Verdun 5-1, hier soir, devant 3,018 spectateurs au centre Marcel-Dionne de Drummondville.

Les Cataractes affronteront donc samedi, à 13h, le gagnant du match de ce soir entre les Raiders de Prince-Albert et les Greyhounds de Sault-Ste-Marie.

En gagnant hier soir, les hommes de Lapointe se sont aussi vengés de leur élimination contre ce même Canadien Junior en demi-finale de la LHJMQ.

Il s'en est fallu de peu pour que les joueurs de Jean Begin soient lessivés. Franco De Santis est enfin parvenu à déjouer la vigilance de Robert Desjardins alors qu'il ne restait que 1:35 à écouler au match. Les Cataractes ont dominé 33-24 au chapitre des tirs au but.

Les trois étoiles ont été les mêmes que dimanche lors de la victoire de 6-2 des Ctaractes contre les Raiders de Prince Albert. Le gardien Robert Desjardins a mérité la première, suivi dans l'ordre de Yves Beaudoin et Patrice Lefebvre.

Départ fulgurant

Les Cataractes ont mis les pieds sur la patinoire dépourvus de tout complexe. Dès le début du match, ils ont démontré qu'ils n'entendaient pas accéder à la finale par la porte d'en arrière.

Le Canadien Junior s'est tout d'abord vu offrir une chance en or d'ouvrir le pointage alors qu'il a joué en avantage numérique de deux hommes pendant 42 secondes. Après s'être brillamment défendus au cours de cette séquence, les Cataractes ont pris les devants 1-0 grâce à une belle feinte de Sergio Momesso. Ce but est survenu alors que Shane MacEachern était au banc des punitions pour encore huit secondes.

Le gardien des Cataractes, Robert Desjardins, a frustré le Canadien Junior à plusieurs reprises en arrêtant notamment quelques dangereux tirs de Claude Lemieux.

Puis, à 17:24, Robert Page augmentait l'avance des Cataractes à deux buts sur des aides de Patrice Lefebvre et Sergio Momesso.

Avant même le début du deuxième tirs, l'entraîneur du Canadien Junior, Jean Bégin, allait procéder à un changement important en retirant son gardien Yves Lavoie au profit de Troy Crosby. La présence de Lavoie devant le filet du Canadien Junior était déjà une surprise en soi étant donné que celui-ci s'était étiré un ligament au genou, mardi soir, contre les Raiders de Prince Albert.

Crosby a fort bien réagi en remplacement du gardien régulier du Canadien Junior en empêchant à plusieurs reprises les Cataractes d'accentuer leur avance. De leur côté, les hommes de Bégin ont été incapables de casser la glace, échouant entre autres à trois occasions lors de jeux de puissance.

Les Cataractes ont entamé la troisième période avec la même intensité que lors des 40 premières minutes de jeu. Plus le temps filait, plus les champions de la saison régulière de la LHJMQ semblaient indestructibles. A 1:33, alors que Troy Crosby venait de perdre son bâton, Mario Bélanger réussissait un troisième but en faveur de l'équipe shawiniganaise.

Plus rien n'arrêtait les Cataractes. Attaque soutenue, défensive impeccable, le Canadien Junior était battu.

Patrice Lefebvre et Denis Paul allaient clouer le cercueuil du Canadien Junior dans les derniers instants du match.

Jacques Bélisle

Président
Jacques Bélisle

Robert (Bob) Champagne

Jean-Marc Lafleur

André Ste-Marie

Raymond Fillion
Dir. gérant du service

109 Lorrain, Buckingham
986-3311 — 663-6803

Une équipe d'expérience pour vous servir
20 minutes du centre-ville de Hull

Il nous reste un choix enviable de
Chevrolet et Oldsmobile 1985 disponibles.

Heures de visites
Département des ventes ouvert
du lundi au jeudi de 9h à 9h.
Vendredi de 9h à 5h.
Samedi de 10h à 5h.

CHEVROLET
AUTOMOBILES JACQUES BELISLE LTEE
109 Lorrain, C.P. 160, J8L 2X2

Merci Ottawa!
LES CINQ MEILLEURS D'OTTAWA
FAITES MIEUX!
RAM 50 et POWER RAM 50
OFFERT POUR 9.9% DE FINANCEMENT
LASER et DAYTONA
9.9%
LE BARON GTS et LANCER
OFFERT POUR
OFFERT POUR
OFFERT POUR
DODGE OMNI et PLYMOUTH HORIZON
DODGE CHARGER et PLYMOUTH TURISMO
PLYMOUTH RELIANT
DODGE ARIES
9.9% DE FINANCEMENT OFFERT JUSQU'AU 31 MAI
9.9% DE FINANCEMENT OFFERT SUR LES COMPACTES LES PLUS VENDUES AU CANADA Y COMPRIS l'offre d'aubaine super fraiche CLIMATISATION SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES!
PLUS UN RABAIS DE $279 à l'achat de l'ensemble de moteur 5 vitesses 2.2
ou
RABAIS DE $554 à l'achat de l'ENSEMBLE DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE GRATUITE

Mais attendez! Il y a d'autres bonnes nouvelles!

$1,000.00 DE RABAIS SUR
CHRYSLER FIFTH AVENUE
$800.00 DE RABAIS SUR
CHRYSLER NEW YORKER
$1,381.00 DE RABAIS SUR
CAMIONS PICK-UP DODGE

OFFRE D'AUBAINE FRAICHE
CLIMATISATION
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
POUR
DODGE 600
PLYMOUTH CARAVELLE

PROTECTION DE MOTEUR ET ROUAGE D'ENTRAINEMENT
GM 2 ans/40,000 km
CHRYSLER 5 ans/80,000 km
GM et Chrysler: possibilité de déduction de $100. Garantie restreinte Chrysler excluant importations, flottes et locations après 2 ans ou 40,000 km. Détails chez le concessionnaire
PERFORATION PAR LA CORROSION
GM 5 ans sur métal en feuille de la carrosserie
CHRYSLER 5 ans/80,000 km sur panneaux extérieurs

Comparez notre PLAN DE PROTECTION Chrysler 5/80 AUX AUTRES...
A ce taux, pour tout le montant financé pendant toute la durée du contrat, maximum 48 mois. Offre valable pour modèles 1985 vendus et livrés à des clients au détail et clients avec approbation de crédit du stock du concessionnaire entre le 6 et le 31 mai 1985. Détails chez les concessionnaires participants.

LES CINQ MEILLEURS D'OTTAWA VEULENT ETRE LES MEILLEURS EN VOUS OFFRANT LE MEILLEUR
* Rabais basés sur le prix de liste du fabricant; les prix de vente réguliers chez les concessionnaires peuvent être inférieurs et varieront. Les prix courants sur le marché ne seront pas habituellement de beaucoup inférieurs aux prix de liste. Certains articles illustrés ou mentionnés sont optionnels et en plus.

SOUTHBANK DODGE
1255, ch. Johnston
731-1970
CAPITAL DODGE
1554, av. Carling
729-3111
OTTAWA'S 5 FINEST CHRYSLER DEALERS
METRO PLYMOUTH
1047, ch. de Richmond
596-1006
ORLEANS DODGE CHRYSLER
1472, promenade Youville
Gloucester, Ontario. 830-1777
CYRVILLE CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent 745-7051

1re VENTE DE GAS-MATIC*
MONROE*
VENTE
ACHETEZ UN AMORTISSEUR GAS-MATIC* OU MAGNUM HANDLER* VOUS RECEVREZ LE DEUXIÈME À
1/2 PRIX+
ÇA C'EST UNE AUBAINE!
Achetez un Gas-Matic*, le plus nouveau et le meilleur de nos amortisseurs pour voitures, ou un Magnum Handler*, notre sensationnel amortisseur pour camionnettes, et recevez le deuxième amortisseur à moitié prix. Autrement dit, vous bénéficiez de 50% de rabais sur le deuxième amortisseur; ou si vous en achetez trois, vous recevez le quatrième absolument sans frais. Une sensationnelle aubaine Monroe* dans les garages, centres de service auto et magasins de pièces d'automobile participants présentant cette affiche.
MONROE GAS-MATIC*
FAITES VITES! ...LA VENTE SE TERMINE LE 24 MAI.
+ D'après le prix de liste suggéré par le fabricant. Les prix peuvent varier d'un endroit à l'autre. (Chez les dépositaires participants seulement.)
Monroe Auto Equipment. Division de Tenneco Canada Inc. ≠
* M.C. de Monroe Auto Equipment Company ≠ U.I.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

• Avec les Devils

Carpenter et Resch: nouveaux contrats

EAST RUTHERFORD (AP) — Les Devils du New Jersey ont accordé un nouveau contrat de deux ans à l'entraîneur Doug Carpenter, hier, et ont consenti un contrat d'un an au vétéran gardien Glenn Resch. Les Devils viennent de connaître la meilleure saison de leur histoire, même s'ils n'ont pas mérité une participation aux séries éliminatoires.

"Nous sommes enchantés. Doug a pleinement mérité le droit de diriger cette équipe, a dit le président Bob Butera. Nous pensons qu'il a prouvé qu'il avait sa place dans la Ligue nationale à sa première saison et jamais, il n'est apparu comme un entraîneur recrue."

Les Devils ont établi ou égalé 88 marques d'équipe, de concession ou individuelles la saison dernière sous les ordres de Carpenter. Le New Jersey a conservé un dossier de 22-48-10 la saison dernière et a terminé le calendrier avec une priorité de 13 points sur sa production de la saison précédente.

Carpenter, 42 ans, a ensuite guidé Equipe-Canada à la médaille d'argent aux championnats mondiaux à Prague.

"Les championnats du monde ont été un autre exemple qui prouve que Carpenter est un des meilleurs jeunes entraîneurs du hockey et de tout le sport professionnel", a ajouté Butera.

Carpenter, qui avait passé quatre ans dans les filiales des Maple Leafs de Toronto avant de passer aux devils la saison dernière, a mentionné qu'il ne serait pas retourné si les Devils ne lui avaient pas offert un contrat de deux ans.

"Je suis arrivé ici la saiosn dernière et on m'a offert un contrat d'un an et je crois que cela était justifié. Mais au cours de cette saison, j'ai vu où l'équipe était rendue et où elle est présentement. Je crois que nous allons dans la bonne direction. Le fait de bâtir une équipe dans la LNH est une tâche difficile et il nous faut plus de trois ans pour y parvenir."

Quant à Resch, il a mérité la 200e victoire de sa carrière au cours de la dernière saison.

"Nous sommes enchantés de voir que Chico sera de retour. Il a toujours été un des joueurs-clé de cette équipe", a dit le directeur-gérant Max McNab.

"Je suis encouragé par les progrès réalisés par cette équipe, a dit Resch. Je veux faire partie de ce club quand il participera aux séries éliminatoires.

• Championnats d'escrime

Près de 300 participants

par François Drapeau

OTTAWA — Les escrimeurs d'Ottawa devraient faire très belle figure, à compter d'aujourd'hui, aux championnats canadiens qui sont organisés par les clubs Excalibur de l'Université d'Ottawa et les Spadassins du RA, aux gymnases du pavillon Montpetit de l'Université d'Ottawa.

Ces championnats se poursuivront jusqu'à lundi soir et attireront environ 300 participants dans les catégories juniors et seniors, pour le fleuret et l'épée chez les femmes, individuels et en équipe, ainsi que le fleuret, l'épée et le sabre chez les hommes, individuels et en équipe.

Les principaux porte-couleurs de la région sont, chez les femmes, Shelley Steiner, la championne défendante, Thalie Tremblay, Louise-Marie Leblanc et Caroline Mitchell, tandis que du côté masculin on retrouve Dan Nowosielski, Marc Lavoie et Paul ApSimon. Le Gatinois Michel Dessureault, dixième aux Jeux olympiques de Los Angeles, l'été dernier, sera toutefois absent puisqu'il est présentement en tournée avec l'équipe nationale en France et en Italie.

Shelley Steiner compte bien défendre avec succès son titre du fleuret féminin senior: «Je m'attends à une bonne opposition de la part de quatre ou cinq autres filles, mais je me suis bien entraînée et je suis confiante».

Thalie Tremblay visera pour sa part deux titres, soit chez les juniors et les seniors, en plus de participer aux épreuves par équipe avec Shelley Steiner: «Evidemment moi-aussi je me suis bien entraînée. Je me classe bien généralement chez les seniors, mais cela ne veut pas dire pour autant que je gagnerai facilement le titre junior comme tout le monde le pense».

Quant à Louise-Marie Leblanc, maintenant âgée de 27 ans, qui a déjà gagné le titre canadien à cinq reprises, elle se promet bien de mêler les cartes: «Je ne m'entraîne peut-être plus aussi intensivement qu'avant, mais je continue toujours pour mon plaisir et je vais montrer à bien des jeunes que je suis toujours là».

Du côté masculin, Dan Nowosielski est le grand favori pour triompher à l'épée, aussi bien chez les juniors que les seniors: «Je suis aussi bien de gagner les deux puisque les meilleurs sont en Europe où j'irai d'ailleurs les retrouver immédiatement après les championnats puisque mon école est maintenant terminée», commente-t-il, sachant qu'il y aura de la pression sur ses épaules.

Parmi les concurrents de l'extérieur, il faut bien sûr noter la présence des frères Jean-Marie et Jean-Paul Banos, de Chibougamau qui feront certainement la lutte à Marc Lavoie, au sabre. Au fleuret, Luc Rocheleau, de Montréal, viendra défendre son titre, tandis qu'à l'épée, Ian Bramall, de la Colombie-Britannique tentera de conserver son titre contre les assauts de Dan Nowosielski.

Au fleuret féminin par équipe, la formation des Spadassins tentera de gagner pour la sixième fois en sept ans.

Ces championnats sont évidemment ouverts au public. On pourra y assister, entre 9h du matin et 20h, pour la somme d'un dollar pour les étudiants et de $2 pour les adultes.

Confiants (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les escrimeurs de la région comptent bien voler la vedette en fin de semaine lors des championnats canadiens. A partir de la gauche on reconnaît Dan Nowosielski, Shelley Steiner, Louise-Marie Leblanc et Thalie Tremblay.

SOLDE GENERAL TIRE.

LES PRIX SONT DÉGONFLÉS.

GENERAL TIRE
Pneus radiaux ceinturés d'acier (Flanc blanc)

Ameri★SBR
P 155/80 R13
$49.95
SEULEMENT!
• P 165/80 R13 $49.95
• P 185/75 R14 $57.95
• P 195/75 R14 $59.95

P 185/75 R14
Ameri★Way XT
Radial toutes saisons
ceinturé d'acier (Flanc blanc)
$59.95
SEULEMENT!
(Peut différer du pneu montré)

Grabber radiaux ceinturés d'acier à lettres blanches

P 195/70 R14
$73.95
SEULEMENT!
• P 205/70 R14 $77.95
• P 225/70 R14 $93.50

OFFRE SPÉCIALE COMPLÈTE

"Freins et tambours arrières."
• Rectifier les deux tambours de freins arrières.
• Poser des garnitures de freins arrières de première qualité et inspecter toutes les pièces du système de freinage, y compris cylindres de roues.
Tout ça pour seulement $44.95*

"Freins à disque avant"
• Rectifier les deux disques avant.
• Poser des plaquettes neuves de première qualité et regraisser les coussinets de roues. Inspecter à fond toutes les pièces du système de freinage, y compris les étriers avant, les joints d'étanchéité et les cylindres de roues. 15$ de supplément pour des freins métalliques.
Tout ça pour seulement $64.95*

PRIX SPÉCIAL SUR ALIGNEMENT DES ROUES — seulement $12.95*

*Valable jusqu'au 7 juin 1985 sur la plupart des modèles nord-américains et importés. Appelez pour rendez-vous.

CANADA SUPPLY & TIRE LTD.

PARTEZ DU BON PNEU!

General, Michelin, Continental, Bridgestone, Pirelli, Uniroyal, Firestone, Goodyear, Gislaved

280 Catherine
(En face du terminus d'Autobus Voyageur)
Tél.: 238-3335

2293 Carling Ave.
(Une rue à l'ouest de Woodroffe)
Tél.: 828-9920

SPÉCIAUX
FÊTE DE LA REINE
du 16 au 20 mai

ÉPARGNEZ 30% à 50%

Faites vite pour un meilleur choix.

Jusqu'à écoulement de la marchandise.

Ouvert le 20 mai
Fête de la Reine.

Jusqu'à écoulement de la marchandise.

PANTALONS
de marques renommées
50% DE RABAIS

T-SHIRT
manches courtes
Ord. $22.00
$9.99

VESTONS SPORT
Polyester — laine et toile
SPÉCIAL
$119.99

CHEMISES
manches longues
marques renommées
30% DE RABAIS

Groupe sélectionné de
COMPLETS
ÉPARGNEZ DE
30 à 50%

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100, boul. Maloney, 568-2638

NORDIS

Vêtements pour hommes
aux
Promenades de l'Outaouais
seulement
1100, boul. Maloney
568-2638

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
NEW YORK	21	9	.700	—
CHICAGO	19	11	.633	2
MONTREAL	19	13	.594	3
ST. LOUIS	15	17	.469	7
PHILADELPHIE	11	20	.355	10½
PITTSBURGH	10	21	.323	11½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
SAN DIEGO	18	13	.581	—
HOUSTON	17	15	.531	1½
CINCINNATI	16	16	.500	2½
LOS ANGELES	17	17	.500	2½
ATLANTA	13	18	.419	5
SAN FRANCISCO	13	19	.406	5½

Mercredi

Pittsburgh 3 San Francisco 2
Cincinnati 2 Montréal 1
New York 5 Houston 3
St. Louis 14 San Diego 4
Chicago 3 Los Angeles 2
Atlanta 3 Philadelphia 2 (10 manches)

Jeudi

Cincinnati à Montréal
Philadelphie à Atlanta
New York à Houston

Vendredi

Chicago à Atlanta
Cincinnati à Pittsburgh S
San Diego à Montréal S
San Francisco à New York S
Los Angeles à Philadelphie S
St. Louis à Houston S

Les meneurs
Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Herr, StL	32	124	23	45	.363
Hayes, Phi	31	114	14	40	.351
Garvey, SD	31	132	22	45	.341
Walling, Hou	29	88	17	30	.341
Cruz, Hou	32	130	20	43	.331
Murphy, Atl	31	119	23	39	.328
Moreland, Chi	30	102	9	33	.324
Parker, Cin	32	127	10	41	.323
Russell, LA	26	69	9	22	.319
Clark, StL	32	164	19	37	.319

Coups sûrs: Garvey, San Diego, 45; Herr, St. Louis, 45.

Doubles: Gwynn, San Diego, 11; Hayes, Philadelphie, 10; Parker, Cincinnati, 10; Ray, Pittsburgh, 10.

Triples: **Raines, Montréal, 4**; Gladden, San Francisco, 3; Gwynn, San Diego, 3; McGee, St. Louis, 3; Wilson, New York, 3.

Circuits: Murphy, Atlanta, 10; Clark, St. Louis, 7.

Points produits: Murphy, Atlanta, 32; Clark, St. Louis, 27.

Points: Herr, St. Louis, 23; Murphy, Atlanta, 23.

Buts volés: Coleman, St. Louis, 25; Dernier, Chicago, 12; LoSmith, St. Louis, 12.

Lanceurs (3 décisions): Hawkins, San Diego, 7-0, 1.000, 2.74; Knepper, Houston, 4-0, 1.000, 3.12; Hershiser, Los Angeles, 3-0, 1.000, 2.06.

Retraits: Gooden, New York, 57; DeLeon, Pittsburgh, 55; Ryan, Houston, 55.

Victoires protégées: Gossage, San Diego, 9; Smith, Chicago, 9.

LANCEURS PREVUS
Ligue nationale

Cincinnati (Tibbs 2-5) à Montréal (Gullickson 4-3) 19h35.

Philadelphie (Rawley 3-3) à Atlanta (McMurtry 0-1) 19h40.

New York (Fernandez 1-0) à Houston (Scott 1-1) 20h35.

Ligue américaine

Texas (Tanana 0-4) à New York (Rasmussen 2-1) 13h00.

Detroit (Berenguer 1-2) au Minnesota (Schrom 2-2) 13h15.

Kansas City (Black 2-3) à Cleveland (Creel 0-0) 19h35.

Baltimore (Boddicker 5-1) à Chicago (Dotson 1-1) 20h30.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
TORONTO	20	12	.625	—
DETROIT	18	12	.600	1
BALTIMORE	18	13	.581	1½
NEW YORK	15	15	.500	4
BOSTON	15	17	.469	5
MILWAUKEE	12	19	.387	7½
CLEVELAND	12	20	.375	8

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	20	13	.606	—
CHICAGO	17	12	.586	1
MINNESOTA	17	15	.531	2½
KANSAS CITY	16	15	.516	3
OAKLAND	16	17	.485	4
SEATTLE	15	18	.455	5
TEXAS	9	22	.290	10

Mercredi

Oakland 19 Milwaukee 3
Seattle 7 Boston 1
Californie 9 Toronto 6
Kansas City 5 Cleveland 1
Chicago 5 Baltimore 2
New York 6 Texas 5 (10 manches)
Minnesota 5 Detroit 4 (11 manches)

Jeudi

Texas à New York
Detroit au Minnesota
Kansas City à Cleveland S
Baltimore à Chicago S

Vendredi

Boston à Cleveland S
Texas à Chicago S
Kansas City à Milwaukee S
Toronto au Minnesota S
New York à Californie S
Detroit à Oakland S
Baltimore à Seattle S

Les meneurs
Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Whitaker, Det	27	106	23	39	.368
Bochte, Oak	31	85	11	31	.365
Salas, Min	24	73	10	26	.356
Baines, Chi	29	116	19	39	.336
Cooper, Mil	26	116	9	39	.336
Ripken, Bal	31	122	23	39	.328
Davis, Oak	33	117	33	38	.325
Brunansky, Min	32	118	24	38	.322
Bradley, Sea	33	131	19	42	.321
Hall, Cle	23	66	7	21	.318
Sheets, Bal	25	66	13	21	.318

Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 46; Hatcher, Minnesota, 44.

Doubles: Gaetti, Minnesota, 11; Mattingly, New York, 11.

Triples: Wilson, Kansas City, 7; Butler, Cleveland, 4; Bradley, Seattle, 4; Pettis, Californie, 4.

Circuits: Davis, Oakland, 12; Armas, Boston, 10; Presley, Seattle, 10.

Points produits: Davis, Oakland, 31; Baylor, New York, 26; Brunansky, Minnesota, 26; Hrbek, Minnesota, 26; Ripken, Baltimore, 26.

Points: Davis, Oakland, 33; Hatcher, Minnesota, 25; Murphy, Oakland, 25.

Buts volés: Pettis, Californie, 21; Collins, Oakland, 14.

Lanceurs (3 décisions): Terrell, Detroit, 4-0, 1.000, 3.26; Boddicker, Baltimore, 5-1, .833, 3.17; **Alexander, Toronto, 5-1, .833, 3.72**.

Retraits: Boyd, Boston, 50; Clemens, Boston, 49.

Victoires protégées: Hernandez, Detroit, 9; Howell, Oakland, 9; Righetti, New York, 9.

BOXSCORE — expos

EXPOS 1

	AB	P	CS	PP
Raines cg	4	0	0	0
Law 2b	4	0	0	0
Dawson cc	4	0	1	0
Wallach 3b	4	0	0	0
Driessn 1b	4	1	1	0
Wohlfrd cd	2	0	0	0
UWshtn ac	3	0	1	1
Fitzgerld r	2	0	0	0
BSmith l	2	0	0	0
Dilone fs	1	0	0	0
Roberge l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**1**	**3**	**1**

CINCINNATI 2

Milner cc	4	1	1	1
Rose 1b	4	0	2	0
EDavis cg	0	0	0	0
Parker cd	4	0	1	1
Cedeno cg	3	0	0	0
Krchck 2b	3	0	0	0
Cncpcn ac	4	0	0	0
Oester 2b	4	1	2	0
VanGrdr r	4	0	1	0
Price l	3	0	0	0
Walker fs	1	0	0	0
Power l	0	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**7**	**2**

Cincinnati 000 020 000—2
Montréal 010 000 000— 1

PPV — Parker (3).

LSB—Cincinnati 7, Montreal 4. 2B— UWashingtn, Dawson, Oester 2.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati						
Price G,1-0	8	3	1	1	2	8
Power S,6	1	0	0	0	0	0
Montréal						
BSmith P,5-1	8	6	2	2	2	6
Roberge	1	1	0	0	0	1

Durée — 2:10.
Assistances — 23,198.

Sommaires
Ligue américaine

Baltimore ..... **000 001 010—2 5 0**
Chicago ..... **001 000 13x—5 7 1**

D.Martinez, Aase (4-1) (8) et Dempsey; Seaver (4-1), Agosto (9), James (S6) (9) et Hill, Fisk (8). **C**: Balt — Ripken (6), Dwyer (3); Chi — Hulett (1), Walker (4).

Texas ..... **001 120 100 0—5 11 1**
New York ..... **122 000 000 1—6 6 2**

Mason, Harris (4), Schmidt (1-2) (8) et Slaught; Guidry, Bordi (9), Righetti (2-2) (9) et Wynegar.

Californie ..... **020 010 006—9 10 2**
Toronto ..... **000 220 110—6 10 1**

Romanick, Clements (6), Moore (2-1) (7) et Boone; Key, Lamp (5), Lavelle (7), Caudill (4-3) (9) et Whitt. **C**: Cal — Narron (3); Tor — Mulliniks (2).

Seattle ..... **000 102 220—7 9 0**
Boston ..... **000 010 000—1 4 1**

Langston (5-3), Nunez (8), Vande Berg (9) et Kearney, Scott (8); Nipper (1-2), Stanley (7), Ojeda (8) et Sullivan. **C**: Sea — Thomas (9), Davis (3), Presley (10); Bos — Sullivan (1).

Ligue nationale

New York ..... **110 020 010—5 11 0**
Houston ..... **000 110 100—3 8 0**

Gooden (6-1), Orosco (S5) (7) et Carter; Niekro (2-4), DiPino (6), Dawley (8), Calhoun (9) et Ashby. **C**: NY — Heep (1).

St Louis ..... **620 000 330—14 15 1**
San Diego ..... **001 111 000— 4 14 2**

Andujar (6-1), Dayley (7) et Porter, Nieto (9); Hoyt (2-4), DeLeon (2), Booker (6), Lefferts (7), Stoddard (9) et Kennedy, Bochy (8). **C**: St.L — Clark (7),

Philadelphie ..... **000 000 110 0—2 8 0**
Atlanta ..... **000 000 002 1—3 7 1**

Carlton, Carman (7), Andersen (7), Rucker (9), Tekulve (2-1) (9) et Virgil; Bedrosian, Dedmon (7), Garber (8), Forster (8), Sutter (2-0) (10) et Cerone. **C**: Atl — Perry (1), Harper (2).

Pittsburgh ..... **000 010 011—3 8 0**
San Fran ..... **100 000 100—2 8 0**

Rhoden, Robinson (2-0) (8) et Pena; Hammaker, M. Davis (8), Garrelts (2-2) (9) et Brenly.

Le baseball mineur

LBJMQ

Classement
Division Est

	G	P	Moy	Diff
RIVE-SUD	1	0	1.000	—
STE-FOY	1	1	.500	½
JONQUIERE	0	0	.000	½
CHARLESBOURG	0	0	.000	½
QUEBEC	0	1	.000	1

Division ouest

TROIS-RIVIERES	2	0	1.000	—
SHERBROOKE	1	1	.500	1
OTTAWA	1	1	.500	1
ST-HUBERT	0	0	.000	1
DRUMMONDVILLE	1	2	.333	1½
SHAWINIGAN	0	1	.000	1½

Mercredi

Rive-Sud 8 Québec 1
Jonquière à Charlesbourg

Jeudi

Sherbrooke à Drummondville

Samedi

Charlesbourg à Ste-Foy
Jonquière à Shawinigan
Rive-Sud à Québec
Trois-Rivières à St-Hubert

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Séries éliminatoires
Finales de conférences
(Quatre de sept)
Conférence Prince-de-Galles

Mardi, 14 mai

Philadelphie 2 Québec 1
(Philadelphie mène 3-2)

Jeudi, 16 mai

Québec à Philadelphie 19h35

Samedi, 18 mai

Philadelphie à Québec, (si nécessaire) 19h35

Conférence Clarence-Campbell

Mardi, 14 mai

Edmonton 10 Chicago 5
(Edmonton mène 3-2)

Jeudi, 16 mai

Edmonton à Chicago 20h30

Samedi, 18 mai

Chicago à Edmonton, (si necessaire) 20h05

Compteurs
Québec

	B	A	Pts	Pén
Peter Stastny	4	19	23	22
Michel Goulet	11	10	21	17
Brad Maxwell	2	9	11	35
Brent Ashton	6	4	10	13
Alain Côté	5	5	10	9
Jean-François Sauvé	5	5	10	8
Dale Hunter	4	6	10	91
Paul Gillis	1	7	8	69
Mario Marois	0	8	8	10
Mark Kumpel	3	4	7	4
Wilf Paiement	4	2	6	56
Alain Lemieux	3	3	6	0
Anton Stastny	3	3	6	6
Randy Moller	2	2	4	40
Bruce Bell	2	2	4	21
Pat Price	0	4	4	51
Normand Rochefort	2	1	3	6
Mario Gosselin	0	2	2	2
Black Wesley	1	0	1	8
Jimmy Mann	0	0	0	41
Daniel Bouchard	0	0	0	4
Marian Stastny	0	0	0	0
André Savard	0	0	0	0
Richard Sévigny	0	0	0	0

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Série finale
Finale quatre de sept

Samedi

Sherbrooke 4 Baltimore 3
(Sherbrooke mène 1-0)

Mercredi

Sherbrooke 4 Baltimore 3
(Sherbrooke mène 2-0)

Vendredi, 17 mai

Baltimore à Sherbrooke

Dimanche, 19 mai

Baltimore à Sherbrooke

Mercredi, 22 mai

Sherbrooke à Baltimore (si nécessaire)

Vendredi, 24 mai

Baltimore à Sherbrooke (si nécessaire)

Lundi, 27 mai

Sherbrooke à Baltimore (si nécessaire)

COUPE MEMORIAL CLASSEMENT

Ronde préliminaire

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	3	2	1	0	14	7	4
S.Ste. Marie	3	2	1	0	16	14	4
Prince Albert	3	2	1	0	15	15	4
Verdun	3	0	3	0	7	16	0

Samedi

Sault Ste. Marie 4 Shawinigan 3

Dimanche

Shawinigan 6 Prince Albert 2
Sault Ste. Marie 6 Verdun 3

Lundi

Prince Albert 5 Verdun 3

Mardi

Prince Albert 8 Sault Ste. Marie 6

Mercredi

Shawinigan 5 Verdun 1

Jeudi
Demi-finale

Prince Albert vs Sault Ste. Marie

Samedi
Finale

Shawinigan vs vainqueur de la demi-finale

Sommaire
LAH

Sherbrooke 4
Baltimore 3

Première période

1. Sherbrooke, Rundqvist 4 (Skrudland, Therrien) 13:34
2. Baltimore, Hotham 4 (McSorley, Brickley) 17:03

Pénalités — Nattress Sher 5:03, McCarthy Balt 7:07, Bulley Balt 11:26, DeSazio majeure, Lalor Sher majeure, Wolf Balt majeure, inconduite de match 16:14.

Deuxième période

3. Sherbrooke, Perry Pooley 1 (Fauss) 11:37
4. Baltimore, Geale 3 (O'Regan, McSorley) 12:49
5. Sherbrooke, Teal 3 (Skrudland, Rundqvist) 17:09

Pénalités — Fauss Sher 7:13, Lalor Sher 13:09, Maxwell Balt 8:42.

Troisième période

6. Sherbrooke Skrudland 7 (Teal, Rundqvist) 1:15
7. Baltimore Javanainen 4 (Boudreau) 4:14

Pénalités — Sher Skrudland 1:43, Sher Lalor, Balt Maxwell 2:52, Sher Eaves, Balt Borque 14:22

Tirs au but

Sherbrooke ..... 11 8 11—30
Baltimore ..... 10 14 9—33

Gardiens —Sherbrooke, Roy; Baltimore, Casey.

Coupe Memorial

Shawinigan 5
Verdun 1

Première période

1. Shawinigan, Momesso 1 (Damphousse, Bélanger) 8:05 (an)
2. Shawinigan, Pagé 1 (Lefebvre, Momesso) 17:24

Pénalités — DiFiore Shw 1:17, Beaudoin Shw 2:35, MacEachern Ver 6:13, Murray Shw inconduite, Masse Shw, MacEachern Ver, Vermette Ver inconduite 9:42, Fleming Ver 11:47, Lebeau Shw, MacTavish Ver mineures, Poulin Shw 14:11, Demers Shw, Carrier Ver, MacTavish Ver mineures 17:51.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Paul Shw 8:48, Bourgeois Ver 13:57, Poulin Shw 16:35, Murray Shw 18:42.

Troisième période

3. Shawinigan, Bélanger 3 (Damphousse, Ledu) 1:33
4. Shawinigan, Lefebvre 2 (Bisson, Murray) 17:50
5. Shawinigan, Paul 2 (Bisson) 18:19
6. Verdun, DeSantis 1 (Gober, Little) 18:35

Pénalités — Ledu Shw, Bourgeois Ver 4:02, Kasper Shw 13:13.

Tirs au but

Shawinigan ..... 9 12 12—33
Verdun ..... 8 9 7—24

Gardiens —Shawinigan; Desjardins; Verdun: Lavoie, Crosby.

Le tennis

Boursiers
Meneurs

Dames

1. Martina Navratilova,	$688,687
2. Chris Evert Lloyd,	$375,687
3. Hana Mandlikova,	$263,087
4. Helena Sukova,	$194,575
5. Pam Shriver,	$135,100
6. Zina Garrison,	$120,575
7. Claudia Kohde-Kilsch,	$119,975
8. Kathy Jordan,	$103,325
9. **Carling Bassett**, Toronto,	$99,000
10. Catarina Lindqvist,	$95,275

Hewlett-Pacfard-WTA-Ordinateur rangs

	Points
1. Navratilova,	179.3095
2. Evert Lloyd,	166.0443
3. Mandlikova,	88.1531
4. Manuela Maleeva,	69.3735
5. Sukova,	63.8991
6. Shriver,	61.1826
7. Garrison,	57.8696
8. Kohde-Kilsch,	53.6499
9. Wendy Turnbull,	53.2698
10. **Bassett**,	45.4782

Virginia Slims 1985-86-Points

	Points
1. Navratilova,	450
2. Evert Lloyd,	400
3. Garrison,	375
4. Kohde-Kilsch,	325
5. Maleeva,	320
6. Katerina Maleeva,	307
7. Kathy Horvath,	270
8. Anna Maria Cecchini,	267
9. Gabriela Sabatini,	265
9. Virginia Ruzici,	265

Messieurs

1. John McEnroe,	$364,015
2. Ivan Lendl,	$351,032
3. Tim Mayotte,	$234,177
4. Tomas Smid,	$151,963
5. Anders Jarryd,	$144,088
6. Jimmy Connors,	$136,570
7. Miloslav Mecir,	$129,620
8. Joakim Nystrom,	$126,924
9. Stefan Edberg,	$121,838
10. Mats Wilander,	$118,451

Hewlett-Packard-ATP-Ordinateur rangs

	Points
1. McEnroe,	175.14
2. Lendl,	139.62
3. Connors,	115.93
4. Wilander,	92.20
5. Andres Gomez,	84.67
6. Jarryd,	59.29
7. Aaron Krickstein,	52.69
8. Kevin Curren,	48.33
9. Nystrom,	47.52
10. Pat Cash,	44.73

Nabisco Grand Prix-Points

	Points
1. McEnroe,	1,773
2. Lendl,	1,100
3. Mayotte,	832
4. Mecir,	810
5. Scott Davis,	764
6. Smid,	758
7. Connors,	658
8. Jarryd,	582
9. Wilander,	580
10. Johan Kriek,	548

La boxe

Classements

NEW YORK (AP) — Les classements émis le 10 mai (a-WBA champion; c-WBC champion; i-IBF champion; x-WBA et WBC champion):

Lourds

Champion: Larry Holmes-i ..... (E.-U.)
1. Pinklon Thomas-c ..... (E.-U.)
2. Tim Witherspoon ..... (E.-U.)
3. Tony Tubbs-a ..... (E.-U.)
4. Greg Page ..... (E.-U.)
5. Gerrie Coetzee, ... AFS
6. Mike Weaver ..... (E.-U.)
7. Michael Dokes ..... (E.-U.)
8. David Bey ..... (E.-U.)
8. Dames Smith ..... (E.-U.)
10. Gerry Cooney ..... (E.-U.)

Lourds-légers

Champion: Carlos DeLeon-c, P.Rico
1. Piet Crous-a, ... AFS
2. Eddie Mustafa Muhammed ..... (E.-U.)
3. Osvaldo Ocasio, ... Porto Rico
4. Anthony Davis ..... (E.-U.)
5. Lee Roy Murphy-i ..... (E.-U.)
6. Dwight Muhammed Qawi ..... (E.-U.)
7. John Odhiambo, ... Ouganda
8. Alfonso Ratliff ..... (E.-U.)
9. Henry Hearns ..... (E.-U.)
10. Rickey Parkey ..... (E.-U.)

Mi-lourds

Champion: Michael Spinks-x,i ... (E.-U.)
1. Marvin Johnson ..... (E.-U.)
2. Prince Mama Mohammed, ... Ghana
3. Eddie Davis ..... (E.-U.)
4. Jim McDonald ..... (E.-U.)
5. Willie Edwards ..... (E.-U.)
6. J. B. Williamson ..... (E.-U.)
7. Jean-Marie Emebe, ... Cameroun
8. Fulgencio Obelmejias, ... Venezuela
9. Grover Robinson ..... (E.-U.)
10. Bobby Czyz ..... (E.-U.)

Moyens

Champion: Marvin Hagler-x,i .... (E.-U.)
1. John Mugabi, ... Ouganda
2. James Shuler ..... (E.-U.)
3. James Kinchen ..... (E.-U.)
4. Don Lee ..... (E.-U.)
5. Mustafa Hamsho, ... Syrie
6. Tony Sibson, ... Grande-Bretagne
7. Dwight Davison ..... (E.-U.)
8. Doug DeWitt ..... (E.-U.)
9. Curtis Parker ..... (E.-U.)
10. Herol Graham, ... Grande-Bretagne

Juniors moyens

Champion: Thomas Hearns-c .... (E.-U.)
1. John Mugabi, ... Ouganda
2. Mike McCallum-a ..... (E.-U.)
3. Carlos Santos-i, ... Porto Rico
4. Davey Moore ..... (E.-U.)
5. Mark Medal ..... (E.-U.)
6. David Braxton ..... (E.-U.)
7. Buster Drayton ..... (E.-U.)
8. Julian Jackson ..... (E.-U.)
9. Fred Hutchings, ... Iles Vierges
10. Donald Curry ..... (E.-U.)

Mi-moyens

Champion: ..... Vacant
1. Donald Curry-a, i ..... (E.-U.)
2. Milton McCrory-c ..... (E.-U.)
3. Tommy Ayers, ... Grande-Bretagne
4. Colin Jones ..... (E.-U.)
5. Simon Brown ..... (E.-U.)
6. Maurice Blocker ..... (E.-U.)
7. Jerome Kinney ..... (E.-U.)
8. Herman Montes ..... (E.-U.)
9. Pedro Vilella ..... (E.-U.)
10. Carlos Trujillo, ... Panama

Junior mi-moyens

Champion: ..... Vacant
1. Aaron Pryor-i ..... (E.-U.)
2. Bill Costello-c ..... (E.-U.)
3. Gene Hatcher-a ..... (E.-U.)
4. Ronnie Shields ..... (E.-U.)
5. Rene Arredondo, ... Mexique
6. Leroy Haley ..... (E.-U.)
7. Saoul Mamby ..... (E.-U.)
8. Gary Hinton ..... (E.-U.)
9. Patrizio Oliva, ... Italie
10. Clinton McKenzie, ... G-Bretagne

Légers

Champion: Vacant
1. Livingstone Bramble-a ..... (E.-U.)
2. Jose Luis Ramirez-c, ... Mexique
3. Tyrone Crawley ..... (E.-U.)
4. Jimmy Paul-i ..... (E.-U.)
5. Harry Arroyo ..... (E.-U.)
6. Edwin Rosario, ... Porto Rico
7. Hector (Macho) Camacho ..... (E.-U.)
8. Ray Mancini ..... (E.-U.)
9. Howard Davis Jr. ..... (E.-U.)
10. Terrance Alli ..... (E.-U.)

Juniors légers

Champion: Rocky Lockridge-a ... (E.-U.)
1. Julio Cesar Chavez-c, ... Mexique
2. Roger Mayweather ..... (E.-U.)
3. Mario Martinez, ... Mexique
4. Rafael Solis, ... Porto Rico
5. Bobby Chacon ..... (E.-U.)
6. Edgar Castro, ... Venezuela
7. Kenny Baysmore ..... (E.-U.)
8. Pat Cowdell, ... Grande-Bretagne
9. Jean Marc Renard, ... Belgique
10. Dennis Cruz ..... (E.-U.)

Plume

Champion: E Pedroza-a, ... Panama
1. Azhumah Nelson-c, ... Ghana
2. Wilfredo Gomez, ... Porto Rico
3. Barry McGuigan, ... Irlande
4. Juan LaPorte, ... Porto Rico
5. Marcos Villasana, ... Mexique
6. Johnny de la Rosa ..... (E.-U.)
7. Jackie Beard ..... (E.-U.)
8. Bernard Taylor ..... (E.-U.)
9. Min-Keun Oh-i, ... Corée
10. Adrian Arreola ..... (E.-U.)

Junior plume

Champion: ..... Vacant
1. Victor Callejas-a, ... Porto Rico
2. Juan (Kid) Meza-c ..... (E.-U.)
3. Jaime Garza ..... (E.-U.)
4. Loris Stecca, ... Italie
5. Oscar Muniz ..... (E.-U.)
6. Raul Gonzalez, ... Venezuela
7. Mike Ayala ..... (E.-U.)
8. Julian Solis, ... Porto Rico
9. Leo Cruz, .. République Dominicaine
10. Bernardo Checa, ... Panama

Coq

Champion: Richard Sandoval-a . (E.-U.)
1. Albert Davila-c ..... (E.-U.)
2. Jiro Watanabe, ... Japon
3. Gaby Canizales ..... (E.-U.)
4. Rafael Orono, ... Venezuela
5. Freddy Jackson ..... (E.-U.)
6. Kaosai Galaxy, ... Thailande
7. Greg Richardson ..... (E.-U.)
8. Jerome Coffee ..... (E.-U.)
9. Miguel Lora, ... Colombie
10. James Pipps ..... (E.-U.)

Mouche

Champion: Sat Chitalada-c, . Thailande
1. Santos Laciar-a, ... Argentine
2. Jung-Koo Chang, ... Corée
3. Sugar Baby Rojas ..... (E.-U.)
4. Gabrial Bernal, ... Mexique
5. Joey Olivo ..... (E.-U.)
6. Hilario Zapata, ... Panama
7. Alonzo Gonzalez ..... (E.-U.)
8. Candido Tellez, ... Mexique
9. Francisco Quiroz, ... R Dominicaine
10. Dodie Penalosa, ... Philippines

Inscriptions au Connaught

VENDREDI **DEPART 7h 30**

CHEVAUX **CONDUCTEURS** **COMMENTAIRES**

Première course, Amble
A réclamer $2,000, Bourse $1,000

6 Steady Nerve (D. Coville) ..... bien dernièrement
2 Chenaux (G. Plourde) ..... Gilles le conduit bien
9 Skipper Angus (D. Coville) ..... complète le billet
1 Jarret Noir (M. Turenne) ..... on s'attendait à mieux
4 Armbro Ocelot (A. Bourassa) ..... dangereux vétéran
8 Kansas Badger (D. Plouffe) ..... trop loin
7 Carefree Rich (D. Kehoe) ..... devra faire mieux
5 Nostre KING (G. Plourde) ..... attention à lui
3 Wise Guy (J. Carisse) ..... miracle.... miracle!
A/E Roof Vent Bob (H. Portelance)
Gambling Doug (D. Coville)

Deuxième course, Trot
Conditions, Bourse $1,200

2 Mayonnaise (J. Wood) ..... pour la salade
4 Joli Candy (J. Plouffe) ..... un essai
5 Hot Dog Tom (H. Portelance) ..... un effort
8 Highland Perth (Y. Plouffe) ..... même de loin
7 Mags Best (R. Curran) ..... devra pédaler
3 Manotick Doctor (K. Pritchard) ..... la spécialité
1 Gaitime Jubilee (F. Lavallée) ..... aime cette position
6 Sugar Lord (G. Groulx) ..... mérite respect
A/E Smarts Pride (D. Munroe)
Watch My Dust (G. Plourde)

Troisième course, Amble
Conditions, Bourse $1,000

6 Prince Benjie (D. Coville) ..... le meilleur ce soir
1 Cheryl Cherie (J. Wood) ..... attention au gris
8 Intrepid H (C. Dunlop) ..... très à craindre
4 Faisan Legrand (R. Forgie) ..... un des favoris
7 Vacance (G. Plourde) ..... aura des partisans
2 Captain Bert (A. Pyke) ..... billet payant
3 Manon Laurent (G. Plourde ..... longue absence
5 Melissa Ritand (A. St-Amour)
A/E C.R. Pearl (D. Kehoe)

Quatrième course, Amble
Novices, Bourse $1,000

4 J.P. Air (M. Larivière) ..... on le dit prêt
1 Carp Valley Jim (S. Carruthers) ..... bien placé
6 Flo Fo (D. coville) ..... conducteur de choix
5 Dancer Hall (H. Portelance) ..... toute une samba
8 Sweet Land Sue (M. Turenne) ..... n'a pas épaté
7 Lady V I (J. Derue) ..... démarre bien
2 Bell Bye Bye Gold (G. Plourde) ..... rapports intéressants
3 Y.L. El Toro (B. Carisse) ..... pauvre cheval
A/E Bretwood (E. Stewart)
Nichouette (D. Plouffe)

Cinquième course, Amble
A réclamer $2,500, Bourse $1,100

9 Count Sorel (D. Coville) ..... pas de raison
3 Cognac Legardeur (AEA) ..... qui conduira?
1 Moe Jean Min (W. Demers) ..... dans le droit
4 Petras Byrd (H. Portelance) ..... bonne protection
7 Montcerf (A. St-Amour) ..... ne course pas souvent
5 Roger Good Dee (A. St-Amour) ..... très possible
2 Love Rich (A. St-Amour) ..... petite chance
6 Jade Juliette (D. Coville) ..... à vos risques
8 Beauharnois Ideal (P. Laframboise) ..... ça se pourrait
A/E Boni Ben (D. Coville)
Power Factor (G. Plourde)

Sixième course, Trot
Conditions, Bourse $1,600

7 Fionn McHuhill (R. MacFarlane) ..... le négligé ce soir
5 Ettyville Champ (D. Coville) ..... faut le rattraper
4 After Shock (Y. Plouffe) ..... qualification de luxe
3 Venetain Waltz (D. Coville) ..... un bon placement
2 Ripper Jack (M. Blais) ..... assez régulier
8 Pack Truce (E. Seaman) ..... Elisabeth fonce
6 Black Maggie (K. Pritchard) ..... à suivre
1 Surging (H. Portelance) ..... un danger

Septième course, Amble
Novices, Bource $1,000

5 Whata Lucky Fella (H. Portelance) ..... a donné une idée
3 I'm A Taxi (A. Bourassa) ..... a eu un bon papa
7 Moussette (A. St-Amour) ..... pas Jacques
4 Scoot N. Go (R. O'Dwyer) ..... c'est à voir
1 Jacy Vet Lam (J. Wood) ..... peut surprendre
8 Florida Sunshine (D. Coville) ..... on l'a déjà vu
2 Speedy Touk (A. St-Amour) ..... vaut le risque
6 First Pooh (R. Viau) ..... pas ce soir
A/E Boothill Nana (G. Plourde)
Villa Fortune (J. Blais)

Huitième course, Amble
A réclamer $3,500, Bourse $1,250

5 J.B. Bumper (D. Coville) ..... la clef ici
6 Starblanket (G. Plourde) ..... faut le rattraper
3 Idefix (D. Coville) ..... un vrai «gaulois»
1 Algor Anacia (D. Coville) ..... se défend bien
4 Parasol (AEA) ..... dangereux ici
7 La Ballade (D. Plouffe) ..... lourde tâche
2 Garmor Star (S. Jones) ..... vétéran aguerri
8 Fleet Adios A. (R. Forgie) ..... difficile

Neuvième course, Amble
Conditions, Bourse $1,400

2 Apache Babe (J. Blais) ..... une photo ce soir
1 Valleycreek Topp (A. Bourassa) ..... dans le droit
6 Confederate Byrd (H. Portelance) ..... baisse de classe
5 Major Survival (R. Curran) ..... peut surprendre
7 Dark Alert (M. Blais) ..... pourtant capable
4 Lukes Hormidas (G. Vaillancourt) ..... se prépare
8 Aviva Aviva (D. Coville) ..... choix d'Avila
3 Bo Trux (R. O'Dwyer) ..... attendons

Dixième course, Amble
A réclamer $5,000-$6,000, Bourse $1,600

2 Mel Hanover (D. Coville) ..... de fil en fil
7 Opal Summer (G. Filion) ..... il est prêt
5 Jersey Ronnie (D. Co

marcel fortin
sports outaouais

Gravelle abandonne après 469 trous

Toute une expérience

AYLMER — L'aventure de Gaston Gravelle se sera arrêtée à 469 trous de golf, dans sa tentative de battre le record de 1,128 trous en sept jours consécutifs en jouant à pied.

C'est une blessure à des tendons dans la jambe gauche qui l'on forcé à l'abandon hier matin, au club Gatineau.

«Dès le début de la journée, j'ai ressenti des douleurs dans la jambe. Il m'a fallu deux heures pour jouer mon premier 18 trous, et deux autres heures pour le neuf trous suivants. Cette fois, c'est moi qui retardait les autres joueurs», a-t-il déclaré en riant.

«Il était devenu évident que la situation ne s'améliorerait pas, bien au contraire, et avant de risquer une blessure trop grave, j'ai décidé d'arrêter. C'est toute une expérience à vivre et j'ai appris beaucoup dans l'optique ou je déciderais un jour de retenter ce marathon, mais pour l'instant j'ai d'autres idées, comme le record du nombre d'heures consécutives à jouer aux quilles qui est de 195 heures et une minute que je tenterai du 5 au 13 septembre prochain.

«Evidemment je suis déçu car j'aurais au moins aimé pouvoir terminer mes sept jours. Même si je n'avais pas battu le record, au moins j'aurais pu avoir une idée de ce qu'il m'aurait manqué».

Au niveau des profits qu'il tentait de recueillir pour la Société de la fibrose kystique, le montant est d'environ $300. Par ailleurs, Gaston Gravelle tient à remercier tous ceux qui l'ont encouragé et aidé dans sa tentative.

Gaston Gravelle

Ligue Métro

HULL — Turpin Pontiac a enlevé les honneurs d'un programme double contre le Hull-Volant, mardi soir au parc St-Rédempteur, dans des matches de la ligue de fastball Métro.

Dans la première rencontre Turpin a gagné 14-3 au profit du Wayne Foster qui n'a accordé que cinq coups sûrs. Joe Bélisle a été le perdant. Au bâton, Lou Nistico a cogné trois coups sûrs, dont deux circuits pour trois points produits, Don Burnett a aussi un circuit pour trois points produits, tandis que Lennox Sterling et Larry Skinner ont cogné la longue balle pour les vainqueurs.

Dans la seconde partie Dan Hogaoam a blanchi les Volants 6-0. Lennox Sterling a cogné un circuit de trois points dès la première manche et Wayne Hughes a produit les trois autres points avec deux coups sûrs. Joe Bélisle a à nouveau été le lanceur perdant. Pierre Landry a cogné deux coups cûrs pour les Volants.

O'Keefe-Gatineau

GATINEAU — Trois matches ont été présentés mercredi soir dans la Ligue de balle-lente Sport O'Keefe-Gatineau.

Dans une première rencontre, le Duguay Sport a disposé du Ropal Construction 6-2. Gilles Lapensée a été le lanceur gagnant, tandis que Jean-Yves Gravelle subissait la défaite, Gaétan Jetté avec deux coups sûrs et deux points produits, a été le meilleur des gagnants.

Le Marc Sport a défait le restaurant Oriental 15-9, alors que Jim Brunet a mérité la victoire, tandis que Pierre Proulx subissait la défaite. André Gravelle avec trois coups sûrs et trois points produits a mené le Marc Sport à la victoire.

L'Outamis a facilement défait le Paradis Terrestre 13-3 dans le dernier match. Gilbert Chouinard a été le lanceur gagnant et Robert Vanasse le perdant. Robert Barbeau avec un grand chelem et Michel Gougeon avec un circuit en solo ont mené les attaques du Outamis.

Balle lente

HULL — Pierre Rochon a cogné deux circuits et produit cinq points dans une victoire de 11-6 du National contre l'Epicerie Da Silva, dans un match de la ligue de balle lente St-Rédempteur Labatt 50, hier soir, au parc St-Rédempteur. Denis Morissette a été le lanceur gagnant et Eddy Larocque le perdant. Denis Labelle a produit deux points pour les vaincus.

Dans l'autre rencontre la Bijouterie Pierre Richard a malmené la Papeterie Montpetit 14-5. Gene Dagenais a été le lanceur gagnant et André Gosselin le perdant. Serge Séguin a produit trois points pour les vainqueurs, tandis que André Lepage et Claude Simard ont cogné un circuit de deux points chacun.

• Grand chelem de Narron

Blue Jays: neuvième manche coûteuse

TORONTO (PC) — Jerry Narron a claqué un dramatique grand chelem à titre de frappeur suppléant après deux retraits en neuvième manche, hier soir, quand il a permis aux Angels de la Californie de disposer des Blue Jays de Toronto par la marque de 9-6.

Les Angels ont entrepris la neuvième manche en tirant de l'arrière 6-3, mais Darrell Miller a entrepris la manche avec un triple et a filé au marbre quand Gary Pettis a été retiré sur un roulant à l'avant-champ.

Les Angels ont ensuite rempli les coussins et Bill Caudill, (4-3), est venu lancer pour les Blue Jays. Il a effectué un deuxième retrait, puis a forcé Brian Downing à frapper un roulant à l'avant-champ. Mais l'inter Tony Fernandez a échappé la balle pour permettre aux Angels de marquer un autre point et réduire l'écart à 6-5. Rupert Jones a soutiré un autre but sur balles pour remplir les coussins à nouveau et Narron a suivi avec son premier grand chelem à titre de frappeur suppléant. Il en était par ailleurs à son troisième circuit de la saison.

Donnie Moore, (2-1), a été le gagnant.

Rance Mulliniks a bouclé le circuit pour les Jays.

White Sox 5 Orioles 2

Greg Walker a cogné un circuit de trois points contre le releveur Don Aase en fin de huitième manche et les White Sox de Chicago ont vaincu les Orioles de Baltimore au compte de 5-2.

Aase (4-1) a remplacé Dennis Martinez en début de huitième et a été accueilli par le double de Rudy Law. Scott Fletcher l'a poussé au troisième avec un sacrifice et Harold Baines a reçu un but sur balles intentionnel.

Mais Walker a fait fi de la stratégie en claquant son quatrième circuit de la saison, faisant produire son sixième point victorieux, un sommet dans la Ligue américaine.

Tom Seaver (4-1) a permis quatre coups sûrs en huit manches pour remporter sa 292e victoire en carrière. C'était la cinquième victoire consécutive des White Sox et la quatrième défaite d'affilée des Orioles.

Tim Hullet a donné une priorité de 2-1 aux Sox en claquant son premier circuit dans les majeures. Mais Jim Dwyer a cogné un coup au même endroit en huitième, son troisième, pour égaler le pointage.

Baines a produit le premier point des vainqueurs en troisième avec un ballon sacrifice.

Twins 5 Tigers 4

Randy Bush a cogné un simple avec les buts remplis en 11e manche pour permettre aux Twins du Minnesota de vaincre les Tigers de Detroit au compte de 5-4.

Le simple de Bush a suivi un but sur balles intentionnel à Kent Hrbek et une erreur de deux buts de Barbaro Garbey. Kirby Puckett avait préalablement obtenu un simple en début de manche.

Auelio Lopez (0-1) a accordé le simple à Puckett pour encaisser la défaite tandis que Curt Wardle (1-2) a lancé la 11e manche pour sa première victoire de la saison. Wardle a remplacé John Butcher, qui avait lancé les 10 premières manches des siens.

Pour les Tigers, Kirk Gibson avait poussé le match en prolongation en cognant un circuit de deux points en début de neuvième. Butcher a également cogné une claque de deux points en sixième manche. Evans a récolté quatre coups sûrs en quatre présences au bâton.

Yankees 6 Rangers 5

Dave Winfield a marqué du troisième but quand Pete O'Brien n'a pu maîtrisé un roulant de Butch Wynegar en 10e manche, et les Yankees de New York ont défait les Rangers du Texas au compte de 6-5.

Les Yankees n'ont pas obtenu de coup sûr au cours de sept dernières manches contre les releveurs Greg Harris et Dave Schmidt (1-2), mais Winfield a commencé la 10e avec un but sur balles et un vol de but. Il est passé au troisième sur le ballon sacrifice de Don Baylor. Après un but sur balles intentionnel à Ken Griffey, Wynegar a cogné un dur roulant à O'Brien, le joueur de premier but, et Winfield s'est rendu au marbre sans encombre.

Dave Righetti (2-2) a lancé la dernière manche et un tiers pour récolter la victoire.

C'était la cinquième défaite consécutive des Rangers, dont le dossier est maintenant de 9-22, le pire des majeures.

Les Yankees avaient pourtant donné une priorité de 5-1 à Ron Guidry après trois manches.

Seattle 7 Boston 1

Mark Langston n'a permis qu'un coup sûr en sept manches et Gorman Thomas, Alvin Davis et Jim Presley ont claqué des circuits en solo pour aider les Mariners de Seattle à vaincre les Red Sox de Boston au compte de 7-1.

Langston (3-1) a survécu à une sortie laborieuse, permettant sept buts sur balles, avant de recevoir l'aide d'Edwin Nunez en huitième manche, qui a permis trois coups sûrs. Le receveur recrue Marc Sullivan a brisé la séquence sans coup sûr de Langston en cognant son premier circuit des majeures en cinquième manche.

Avec le compte égal à 1-1 en sixième, Thomas a expédié une offrande d'Al Nipper (1-2) pour son neuvième circuit de la saison. Davis a réussi le sien sur le lancer suivant de Nipper, une claque de 420 pieds, pour son troisième coup de quatre buts de la saison.

Presley a réussi son 10e au début de la septième manche et les Mariners ont ajouté un point quand Phil Bradley a poussé à la plaque un joueur avec un triple, contre Bob Stanley.

Barry Bonnell a cogné un double de deux points en huitième.

QUINCAILLERIE TRUDEL
HARDWARE COMPANY
«Le magasin au service personnalisé»
NOUS SOMMES DEMENAGES
du 122, rue Rideau
AU 100 BESSERER
(Coin Nicholas et Besserer)
Ouvert: lun. au sam. 9h a.m. à 5h30 p.m.
Home Hardware

• Les Mets

Gain de 5-3

HOUSTON (AP) — Dwight Gooden et Jesse Orosco n'ont permis que huit coups sûrs et Mookie Wilson a obtenu deux coups sûrs et a produit un point, hier soir, quand les Mets de New York ont défait les Astros de Houston 5-3.

Danny Heep a claqué un circuit en deuxième manche pour les Mets contre le perdant Joe Niekro, (2-4).

Phillies 2; Braves 3

Terry Harper a expédié une offrande de Kent Tekulve par dessus la clôture du champ gauche en 10e manche, hier soir, quand il a donné une victoire de 3-2 aux Braves d'Atlanta contre les Phillies de Philadelphie.

La victoire est allée à la fiche de Bruce Sutter, (2-0), qui a oeuvré pendant une manche. Tekulve, (2-1), a essuyé le revers.

Les Braves ont égalé les chances avec un circuit de deux points de Gerald Perry en neuvième.

Steve Carlton, le partant des Phillies, a donné trois coups sûrs en six manches. Il a retiré trois frappeurs sur des prises pour porter son total en carrière à 3,893, soit 29 de moins que le meneur Nolan Ryan.

Pirates 3 Giants 2

Scott Garrelts a donné un but sur balles au frappeur suppléant Jason Thompson quand les coussins étaient tous occupés en neuvième manche, hier, et les Pirates de Pittsburgh ont arraché une victoire de 3-2 aux Giants de San Francisco dans la Ligue nationale de baseball.

Le releveur Don Robinson, (2-0), a connu deux manches parfaites pour mériter la victoire.

5 ANS OU 80,000 km
UNE PROTECTION QUI EN DIT LONG SUR LA QUALITÉ RENAULT.

Si chez Renault, nous vous offrons la meilleure garantie qu'un manufacturier de petites voitures puisse vous proposer, la raison en est fort simple. Nous avons une confiance totale dans la qualité supérieure des 2 millions de véhicules et plus que nous vendons chaque année.

Qu'ils soient construits en Europe ou en Amérique du Nord, Renault applique la même technologie de fabrication, les mêmes procédures de contrôle et de vérification, les mêmes normes de qualité des deux côtés de l'Atlantique.

C'est pour ces raisons que Renault peut se permettre de vous offrir une protection de 5 ans ou 80 000 km couvrant moteur, train de propulsion et corrosion de la carrosserie. De plus, cette garantie prend en charge les services d'entretien prescrits tous les 12 000 km, sans aucun frais pour le propriétaire; pièces et main-d'oeuvre incluses, liquides exclus.

Le programme de protection 5/80 ET PLUS est appliqué par plus de 2 000 concessionnaires AMC/Renault à travers toute l'Amérique du Nord, sur tous les modèles 1985*: Fuego, Sportwagon, Encore, Alliance décapotable, Alliance et Renault 5 y compris l'Alliance de base à **6 999 $**** et la Renault 5 TL à **5 995 $**.**

5/80 ET PLUS. Une protection qui en dit long sur la qualité Renault. Une raison simple et logique de choisir Renault... encore et toujours Renault. Pour plus de détails, voyez votre concessionnaire.

*Cette garantie s'applique à tous les véhicules Renault neufs de l'année modèle 1985 livrés à l'acheteur initial et mis en service à compter du 18 mars, 1985, flotte commerciale exclue. Garantie limitee.
**Prix de détail conseillé par le fabricant. Options, frais de transport, de préparation et d'immatriculation, essence et taxe provinciale non inclus. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur.

RENAULT PROTECTION 5/80 ET PLUS

• Gala du sport scolaire

Outaouais: neuf lauréats

par François Drapeau

HULL — L'Association régionale du sport scolaire de l'Outaouais a procédé hier midi, au cours d'une conférence de presse en trois volets, au dévoilement des noms de ses neuf lauréats dans le cadre du second gala annuel d'excellence du sport scolaire québécois. Ce gala aura lieu le 24 mai à l'hôtel Regence Hyatt de Montréal.

Le titre d'entraîneur par excellence en sport collectif est allé à Guy Bélanger, de l'école Ste-Famille de Thurso; en sport individuel, il s'agit d'Auride St-Louis, de la polyvalente de Buckingham.

Olivier Lefrançois a pour sa part été honoré au titre de directeur de l'école secondaire qui a le plus aidé à développer le sport à l'école. Il est le directeur-adjoint de la polyvalente Louis-Joseph-Papineau.

Paul Gagnon, spécialiste à la polyvalente Louis-Joseph-Papineau, a pour sa part mérité le titre d'animateur bénévole qui a le plus aidé au développement du sport à l'école.

Gilles Clément, directeur de l'école Maria-Goretti de Thurso, a quant à lui mérité le titre de directeur d'une école primaire qui a le plus aidé à développer le sport à l'école.

Charles Burroughs, conseiller pédagogique en éducation physique à la Commission scolaire Seigneurie, a mérité le titre d'administrateur de l'ARSSO qui a le plus aidé au développement du sport à l'école.

Christian Pellerin, coordonnateur à la vie étudiante à la Commission scolaire Pierre-Neveu, a mérité le titre de gestionnaire du programme du sport scolaire dans une commission scolaire qui a le plus aidé à développer le sport à l'école.

Dave Fisher, de l'école Philemon Wright, a quant à lui mérité le titre d'entraîneur qui, au cours des dix dernières années, a le plus contribué à développer le sport à l'école.

Enfin, Serge Lamarche, directeur de l'hebdo Petite-Nation, a mérité le titre de journaliste au niveau local qui a le plus aidé au développement du sport à l'école.

Semaine de l'activité physique

Par ailleurs, sous le thème «Soyons superactifestoyants», se déroulera du 25 mai au 2 juin la Semaine de l'activité physique en milieu scolaire. Cette semaine sera jumelée avec la Semaine canadienne et la Semaine québécoise de l'activité physique et aura lieu en même temps que le Rendez-vous Kino 85.

Afin de sensibiliser le plus grand nombre possible d'élèves et d'intervenants scolaires à l'importance de la pratique régulière de l'activité physique, l'ARSSO incite les éducateurs physiques à organiser «un petit quelque chose de plus».

C'est ainsi que plusieurs commissions scolaires et écoles ont programmé des activités spéciales. A la Commission scolaire Pontiac on a adopté le thème «Je cours mon pays», soit une distance de 7,432 km et on invitera chaque élève à courir un kilomètre par jour.

A la commission scolaire Seigneurie il y aura un festival d'athlétisme pour les 6e années, le 22 mai à la polyvalente Louis-Joseph-Papineau. La Commission scolaire Gatineau tiendra une rencontre d'athlétisme pour les élèves du 2e cycle le 22 mai, à l'école Nicolas-Gatineau. La Commission scolaire régionale Papineau tiendra son championnat d'athlétisme le 24 mai à la polyvalente de Buckingham. Les 3e Jeux algonquins réuniront dix réserves les 24-25 mai, au Lac Simon. La Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre organisera son festival d'athléstime à l'intention des 6e années le 29 mai, au Lac de l'Argile.

Au niveau de l'ARSSO, deux événements d'envergure marqueront la semaine, soit le championnat scolaire régional de tennis les 1er et 2 juin à la polyvalente de l'Ile et le 16e championnat scolaire régional d'athlétisme le 3 juin à la polyvalente Mont-Bleu.

Tournoi de golf

Enfin, afin de se trouver des fonds supplémentaires pour développer le sport scolaire l'ARSSO lance son premier tournoi de golf des Présidents qui aura lieu au club du Lac de l'Argile, le 15 juin. Le coût est de $30 et comprend le golf et le souper. Un double objectif est poursuivi: sensibiliser les commissaires, cadres, directeurs et tout le personnel à l'importance de l'activité physique et le second est d'impliquer les commissions scolaires dans une activité d'autofinancement pour le sport scolaire. Le tournoi est aussi ouvert à tous et non seulement aux intervenants du monde scolaire.

Afin de favoriser la participation et de donner la chance à tous de pouvoir gagner, on utilisera la formule atlantique combinée à trois classes (A, B et C).

• A Hull

Du baseball senior

par François Drapeau

HULL — Forte de ses deux années au niveau intermédiaire, la Ligue de baseball O'Keefe de Hull a décidé cette année de passer au niveau senior.

Administrée et opérée par l'Association de baseball amateur de Hull, la ligue a posé ce geste afin de permettre à ses équipes de pouvoir participer au championnat provincial et, pourquoi pas, au championnat canadien.

Même si elle a reçu plusieurs demandes de nouvelles franchises, la ligue a décidé de n'aligner que six formations cette année, afin d'en assurer la bonne organisation. Ces six équipes sont le Hull-Volant (anciennement les Sénateurs), la Guadeloupe, les Giants de Touraine et les Mariniers d'Aylmer.

Au stade Mont-Bleu

Toutes les parties, une saison de 25 joutes par équipe, auront lieu au stade Mt-Bleu les lundis, mardis et mercredis soirs à compter du 26 mai jusqu'au 14 août. Pour les séries éliminatoires, les quatre premiers se qualifieront. Le premier affrontera le quatrième et le second fera face au troisième dans des séries demi-finales trois de cinq, puis la série finale en sera une de quatre de sept.

L'an dernier, le Cosmos de Hull avait remporté le titre de la saison régulière, tandis que Duguay Sports (Gatineau) méritait celui des séries éliminatoires.

Si votre "ordinaire" voiture d'occasion manque de nerf, échangez-la pour une nouvelle Samurai de Suzuki !

SAMURAI

Envoyez dès maintenant votre voiture pour une nouvelle Samurai. Nous vous offrons un généreux montant de reprise, plus cette extraordinaire 4x4 à moins de $8,297.*

* Frais de transport, préparation et taxes en sus.

SUZUKI 4X4

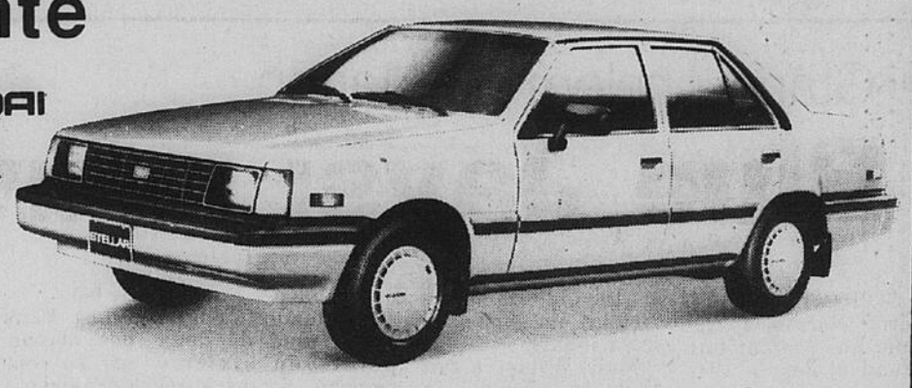
PERFORMANCE MOTORS OTTAWA.

Ventes/location

1064, boul. St-Laurent, 741-0123

Voici la gagnante de l'année.
L'étonnante

HYUNDAI STELLAR



À compter de

$8995*

L'an dernier, Hyundai a envahi le marché canadien et vendu cinq fois plus de Pony que prévu.
Cette année, Hyundai revient à la charge avec son étonnante STELLAR, plus spacieuse et plus luxueuse que jamais.
Toute équipée, la STELLAR vous offre une automobile supérieure à un prix économique.

Rendez-vous chez Canakor Automobiles et faites l'essai de la STELLAR.

*Frais de transport et de livraison, immatriculation et taxes en sus.

CANAKOR AUTOMOBILE INC.

"Le concessionnaire choisi par vos amis."

346, boul. Gréber, Gatineau, Qué. — 561-7331

VOS DOLLARS-VACANCES VONT PLUS LOIN!

Maintenant, vous pouvez prolonger votre semaine de location de 7 à 9 jours et ce, sans frais supplémentaires!

Ces tarifs vacances spéciaux ÉconoMiser sont valables pour une semaine de 7 jours.
Mais vous pouvez prolonger ces semaines ÉconoMiser jusqu'à 8 ou 9 jours tout en payant seulement le tarif de 7 jours.

- Une semaine de 8 jours doit débuter un vendredi ou un samedi.
- Une semaine de 9 jours doit débuter un vendredi.
- Une semaine de 7 jours peut débuter n'importe quel jour de la semaine.

Colt ou comparable **159$** par semaine

Horizon ou comparable **189$** par semaine

Reliant ou comparable **199$** par semaine

Dodge 600 ou comparable **219$** par semaine

Tilden loue plusieurs marques et modèles et met en vedette les voitures Chrysler Canada

RÉSERVEZ TÔT!

***À OTTAWA:* 232-3536**

***À L'EXTÉRIEUR:* 1-800-361-5334**

- Les tarifs ÉconoMiser comprennent 1,050 km par semaine (jusqu'à 9 jours), sans frais supplémentaires.
- Les kilomètres additionnels sont facturés à 15 cents du km.
- Les jours additionnels sont facturés selon les tarifs quotidiens habituels Tilden affichés, incluant 150 km par jour.
- Il est nécessaire de réserver à l'avance et de garder la voiture 7 jours au minimum. Si la voiture est retournée plus tôt, le plein tarif ÉconoMiser d'une semaine reste valable.
- La voiture doit être retournée à la succursale d'origine.
- Cette offre est sujette aux disponibilités des bureaux Tilden participants du 17 juin au 13 septembre 1985.

Location d'autos TILDEN

MISE AU POINT DE LA TRANSMISSION

Avec vidange du liquide de transmission **39.95**

Plupart des autos
Pièces, liquide et main-d'oeuvre supplémentaires (si nécessaires) en sus

Voici ce que nous faisons:
- **Nettoyage du carter**
- **Changement du joint**
- **Réglage des bandes**
- **Vidange du liquide**
- **Nettoyage de la crépine**
- **Réglage de la tringlerie**
- **Changement du filtre**

La plupart des constructeurs conseillent de faire une mise au point de la transmission tous les 40 000 km de conduite normale.

MOTOMASTER

Refroidisseur d'huile de transmission

Pour autos compactes **29.99**

Prévenez les défaillances de la transmission avec ce NOUVEAU refroidisseur d'huile MOTOMASTER. De faible épaisseur (¾''), il est conçu pour les endroits exigus des nouvelles petites autos, mais il est ultra-efficace. 14-0103X

Intermédiaires **39.99** Pleine grandeur **49.99**

Nos experts peuvent le poser (en supplément).

CANADIAN TIRE

NOUS AVONS 131 CENTRES DE SERVICE AUTOMOBILES DANS LA REGION POUR MIEUX VOUS SERVIR.

L'HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA ET CANADIAN TIRE TRAVAILLENT ENSEMBLE SUR CE QUI NOUS TIENT À COEUR...

CANADIAN TIRE 123 456 789 0

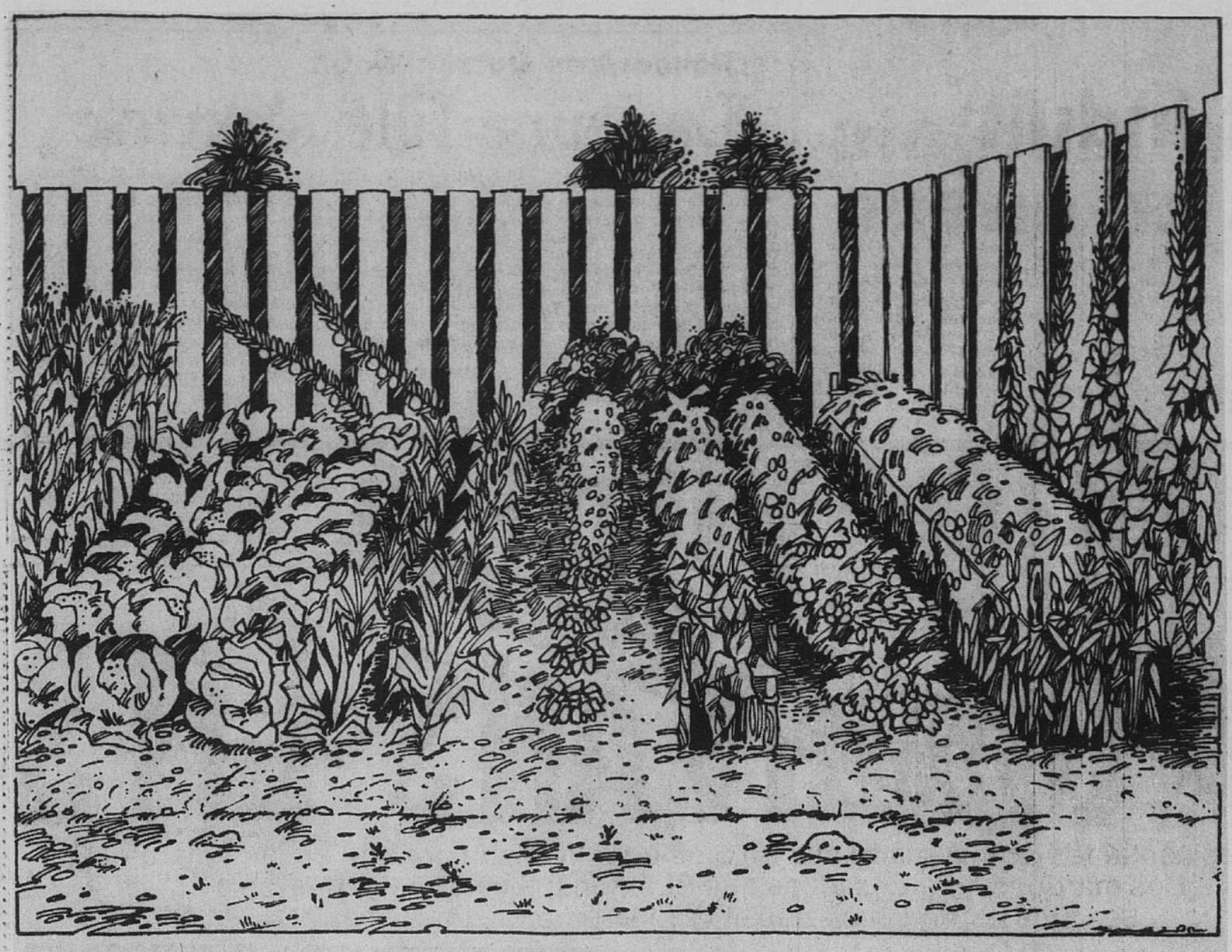
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

CARTE DE CRÉDIT ACCEPTÉE

OTTAWA

178, rue KENT (angle Laurier)	119 RICHMOND (Près Island Park)	1170 ch. HERON (Près Bank)	2160 CARLING (près à ms Carlingwood)	1375 CLYDE (angle Baseline)	85, ROUTE 7 (angle Moodie)	248 ch. McARTHUR	2010, ch. OGILVIE (angle Blair)	9, boul. MONTCLAIR	375 ouest, MALONEY	171, rue PRINCIPALE
OTTAWA	OTTAWA	OTTAWA	OTTAWA	NEPEAN	BELLS CORNERS	VANIER	GLOUCESTER	HULL	GATINEAU	AYLMER

LES CENTRES DE SERVICE AUTOMOBILE OUVRENT A 7h A.M. — SAMEDI 8h A.M.



Plan d'un jardin potager.

• Avant de disposer les semis

Dresser une liste des légumes préférés

Avant de disposer vos semis, commencez par dresser une liste de vos légumes préférés. Pois, haricots verts et jaunes, maïs, oignons verts, courgettes, tomates, carottes et laitues sont parmi les articles les plus indiqués pour le jardinage amateur. On recommande aux jardiniers débutants d'attendre d'avoir une certain expérience pour entreprendre la culture de légumes difficiles tels que choux-fleurs, céleri et choux de Bruxelles. Dans les petits jardins, il est également prudent d'éviter les cultures enhavissantes telles que courges, concombres et pommes de terre.

Ensuite, sur une feuille de papier tracer le plan de votre jardin. «La planification peut paraître fastidieuse», dit Kent Faus, directeur des services de production du Géant Vert, «mais il est beaucoup plus facile d'effacer une ligne sur le papier que de déplacer une plate-bande dans un jardin. Dans un petit lopin, une bonne planification aidera à tirer le meilleur parti de tout l'espace cultivable».

Il est possible de tracer un plan à l'échelle de votre jardin. La façon la plus courante de disposer un potager est de planter les légumes par rayons parallèles, chaque rayon comprenant en moyenne deux lignes. Laissez un intervalle d'environ 1½ pied entre les rayons, afin de pouvoir y travailler et marcher sans encombre. Pour profiter au maximum du soleil, assurez-vous de tracer vos rayons en direction nord-sud.

Selon Faus, vous devez également espacer amplement les légumes que vous projetez de planter.

«L'espacement est important, car il faut prévoir l'envergure des plantations quand elles arriveront à maturité», dit-il.

Pour économiser de la place, pensez également à la culture verticale. Les pois et les haricots à rames sont des légumes grimpants par excellence et peuvent être plantés sur un treillage. Les tomages peuvent également pousser sur tuteurs.

Achetez vos graines à la pépinière de votre localité et lisez les renseignements figurant au verso de l'emballage pour déterminer en quelle saison les semer et quel délai s'écoulera d'ici la récolte. La saison de jardinage variant selon les provinces, renseignez-vous auprès de votre pépiniériste ou du ministère de l'Agriculture de votre province sur les dates limites de risques de gelées tardives. Un des secrets de la réussite des cultures du Géant Vert est la technique de semis successifs, c'est-à-dire semer un demi-rayon de graines tous les cinq jours jusqu'à ce que la planche soit entièrement semée. Cela a pour but d'aider à assurer un approvisionnement constant de légumes frais à maturité. Une autre technique consiste à ensemencer une partie du jardin avec des légumes tels qu'oignons verts, laitues et radis qui peuvent être cueillis dès la mi-juin. Une fois ces légumes cueillis, on peut réensemencer cette partie de la planche avec des légumes qui poussent mieux pendant la saison chaude.

Pour de plus amples renseignements et reproductions de tous les conseils du Géant Vert sur le jardinage amateur, on peut écrire à Géant Vert, a/s Crocker Langdon Communications Limited, 939 Mt. Plesant Road, Toronto, Ontario, M4P 2L7.

Aubaines spéciales
Fine pour le jardin

SPECIAL

Cèdres pyramidaux
100 cm. Rég. $26.00 Seulement 18.00
Il dense
40 cm. Rég. $24.20 Seulement 18.00
Génévriep Sabina
50 cm. Rég. $18.60 Seulement 14.00
Génévrier Blue Danube
50 cm. Rég. $18.60 Seulement 14.00
Génévrier Hetzi
Rég. $18.60 Seulement 14.00
Cèdre globulaire
50 cm. Rég. $18.80 Seulement 14.00

Super engrais pour pelousese
18-4-8 20 kg
Rég. $15.49 Maintenant 13.99

Engrais-herbicide
10-6-4 20 kg
Rég. $14.49 Maintenant 12.99

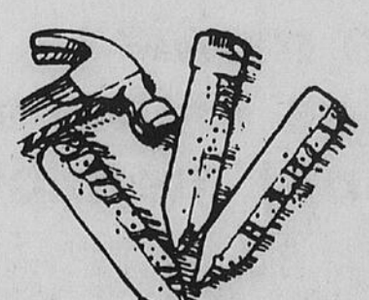
Engrais pour pelouses
10-6-4 20 kg
Rég. $11.49 Maintenant 9.99

* So-GreeN
So Green Garden Magic
4-10-1,2
10 kg Rég. $8.49 Maintenant 6.99

Jardinières en argile rouge importé
Modèles ordinaires et de fantaisie
25% de rabais des prix réguliers

Terre végétale
sac 35 litres
Rég. $2.99
2.29

Bâtons d'engrais
Arbres
Arbres fruitiers
Conifères
Rég. .50 ch.
Maintenant
35¢ ch.



Spéciaux en vigueur du samedi 18 mai au lundi 20 mai 1985.

FLEURISTE FINE
CENTRES DE JARDINAGE

3626, pr. Riverside 731-0572
194, route 15, Bells Corners 828-5146
Shoppers City, Baseline et Woodroffe 225-2152
24, rue Juneau, Hull 770-3939
1470, ch. Merivale 225-3726
Toutes les succursales ouvertes le dimanche sauf celle sur le ch. Merivale.

RITCHIE'S
C'EST LE TEMPS DU JARDINAGE

PASSEZ À NOS CENTRES DU JARDINAGE
1390 WINDMILL LANE ET STITTSVILLE
où sont les meilleurs
ARBRES — ARBUSTES CONIFÈRES ET ROSIERS
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
ARBRE GRATUIT
(SEMIS DE PIN)
AVEC TOUT ACHAT, TANT QU'IL Y EN AURA
SPÉCIAL D'ARBRES FRUITIERS
POMMIERS, PRUNIERS ET POIRIERS
$6.95 tant qu'il y en aura
TOUS LES SPÉCIAUX PRÉCITÉS À NOS CENTRES DE JARDINAGE SEULEMENT

RITCHIE
FEED & SEED (1982) LTD.

3 ENDROITS
27, rue York (Marché By)
236-0454
1390 Windmill Lane
(Innes près route 417)
741-4430
Stittsville
(ancienne route 7)
836-3880

POUR AMÉLIORER VOTRE PELOUSE ET VOTRE JARDIN

CONTINENTAL

Les spécialistes recommandent le compost de champignons Continental comme étant le meilleur produit que l'on vende pour améliorer le sol et l'enrichir naturellement.

Les ingrédients du compost de champignons Continental sont organisques à presque 100% puisqu'ils se composent de foin, d'épis de maïs, de moulure de grains de brasserie ou de fèves soya, de mousse de tourbe et de pierre de chaux moulue. Trois fois plus riche que le meilleur fumier de la ferme, le compost de champignons Continental doit être mêlé au sol en place pour obtenir les meilleurs résultats. Parce qu'on le passe à la vapeur, pendant qu'il est encore frais, le compost de champignons Continental ne contient ni semences de mauvaises herbes, ni insectes, ni virus, ni moisissures.

La plupart des mélanges de terre végétale vendus dans la région de la capitale nationale annoncent que le compost de champignons Continental constitue leur élément clé.

Afin de répondre à tous les besoins dans le domaine du jardinage, la Champignonnière Continental a également mis au point et offre maintenant un mélange spécial de compost de champignons et d'humus de tourbe auquel on a donné le nom de Super Terre Continental. C'est L'idéal pour l'application sur la pelouse, les nouvelles pelouses et les jardins établis et nouveaux.

Au cours des 12 dernières années. la Champignonnière Continental s'est taillé une solide réputation pour ses produits et chacun est considéré "par excellence" la "Rolls Royce" des produits de jardinage.

Ne manquez pas d'utiliser le compost de champignons Continental ou la Super Terre Continental pour améliorer votre pelouse et votre jardin, ou demandez à votre spécialiste en aménagement paysager de le faire pour vous.

Pour plus de précisions et livraison, communiquez avec

Champignonerie
Continental
Metcalfe, Ontario
821-1411, 821-1262, 821-9919

• Boeing sud-coréen

Le pilote aurait induit les contrôleurs en erreur

TOKYO (AP) — Le pilote du Boeing sud-coréen abattu par la chasse soviétique en septembre 1983, faisant 269 morts, aurait induit en erreur les contrôleurs aériens de Tokyo sur son altitude durant les dernières minutes avant l'attaque soviétique, révèle un document publié mercredi par le gouvernement japonais.

Au cours d'une conférence de presse, M. Yutaka Hata, un membre de la Chambre des conseillers (Sénat japonais), a précisé par ailleurs que selon ce document, le pilote du Boeing 747 était aux commandes de son appareil qui ne dépendait pas uniquement du système de pilotage automatique. "Il devient évident que le pilote devait avoir certaines intentions en pilotant son avion" au lieu de recourir au pilote automatique, a-t-il dit.

Toutefois M. Hata, également président de l'association japonaise pour l'enquête sur la vérité de l'incident de la Korean Airlines (KAL), n'a donné aucune explication sur les raisons qui ont conduit le pilote à donner des informations erronnées aux contrôleurs aériens. Selon lui, ces différences d'altitude ne peuvent pas être mises sur le compte des erreurs des radars au sol ou de l'altimètre de l'appareil. "Le pilote ne disait pas la vérité à propos des changements d'altitude et a omis de faire état de sa descente" avant d'être abattu.

Ce rapport du gouvernement japonais indique pour la première fois des changements d'altitude de l'appareil sud-coréen pendant les 17 dernières minutes de son vol. Ces informations, basées sur les indications de trois radars situés au nord de l'île de Hokkaido, contredisent le rapport du pilote de la KAL aux contrôleurs aériens.

Les nouvelles informations radar montrent que l'appareil est passé d'une altitude de 32,000 pieds (9,696 mètres) à 29,000 pieds (8,787 mètres) au moment même où le pilote demandait l'autorisation de monter à 35,000 pieds.

• Rencontres Dotson-Webb

La jeune fille s'excuse

CHICAGO (AP) — Gary Dotson, ce jeune homme de 28 ans qui a finalement rencontré la jeune femme dont le témoignage pour viol lui a valu une condamnation à 50 ans de prison où il a passé six ans, a confié mercredi matin aux téléspectateurs de la chaîne NBC, qu'il a accepté les excuses de Cathleen Crowell Webb et qu'ils ont échangé une poignée de mains.

"Il me fallait plus ou moins en avoir le coeur net et rencontrer cette personne", a confié Dotson lors d'un interview à l'émission Today, du réseau NBC, en compagnie de Cathleen Crowell Webb, dont la nouvelle version de l'affaire a abouti à la libération de Dotson.

Les deux jeunes gens ont avoué s'être entretenus mardi soir lors d'une réunion organisée par leur avocat respectif avant leur rencontre devant les caméras de la télévision.

"Eh bien, ce fut une réunion mutuelle, un accord mutuel", de confier Mme Webb.

"Evidemment, pour ma part, je lui ai transmis mes excuses pour ce dont je crois ne pouvoir jamais m'excuser assez. Ce fut une rencontre amicale."

Shultz-Gromyko: il y aurait une autre rencontre

VIENNE (AFP) — Une nouvelle rencontre entre le secrétaire d'Etat américain George Shultz et le ministre soviétique des Affaires étrangères M. Andrei Gromyko, est probable cet été à Helsinki, a laisér entendre, mercredi soir à Vienne, M. Roland Dumas, ministre français des Relations extérieures.

A l'issue d'un entretien d'une heure et demie avec M. Gromyko, le chef de la diplomatie française a indiqué que l'on semblait s'orienter vers une représentation au niveau des ministres des Affaires étrangères pour le dixième anniversaire de la signature de l'acte final de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), à Helsinki, les 31 juillet et 1er août. Ceci fournirait une occasion à MM. Shultz et Gromyko de se retrouver après l'entretien de six heures qu'ils ont eu mardi à Vienne sur les problèmes de désarmement.

Interrogé sur une éventuelle rencontre au sommet Reagan-Gorbatchev, M. Dumas a indiqué que lors de son entretien, mercredi matin, avec M. Shultz, ce dernier avait rappelé que l'invitation adressée par les Etats-Unis au numéro un soviétique était toujours valable. M. Mikhail Gorbatchev a donné son accord de principe pour assister aux travaux de l'Assemblée générale de l'ONU à New York, en septembre prochain. Cet événement pourrait fournir l'occasion d'un sommet américano-soviétique, estiment les Américains.

Six espions sont exécutés par la Syrie

PARIS (AFP) — L'exécution, mardi, en Syrie, de trois civils et trois militaires, accusés d'espionnage au profit d'Israël, est la première de ce genre depuis près de 17 ans.

Selon les archives syriennes, la dernière exécution d'un espion israélien remonte à 1968: il s'agissait du colonel Salim Hatoum, éminent officier druze de l'armée syrienne et ancien membre de l'aile militaire du Baas. Mais, bien qu'il ait été accusé d'espionnage au profit d'Israel, les milieux bien informés en Syrie avaient à l'époque lié son exécution à la lutte d'influence que se livraient les officiers du Baas au lendemain du coup d'Etat de 1963.

Le colonel Hatoum y avait joué un rôle déterminant qui avait culminé dans une tentative avortée de coup d'Etat, en septembre 1966, à la suite de laquelle il avait fui en Jordanie. Il avait alors été condamné à mort par contumace avec d'autres officiers druzes pour complot en vue de renverser le régime et incitation à la guerre civile et la division sectaire.

Le colonel Hatoum, qui avait regagné la Syrie en 1968, avait été arrêté en plein souk de Damas et exécuté, cette fois sous l'accusation d'activités au profit de l'Etat d'Israel.

Avant lui, le 19 mai 1965, le célèbre espion israélien Elie Cohen, qui avait travaillé pendant plusieurs années en Syrie où il avait été un proche de l'ancien président de la république Amine Hafez, avait été pendu.

Mineurs: la moitié des emplois sont menacés

LONDRES (AFP) — Quelque 80 puits de mine risquent de fermer d'ici à 1990 en Grande-Bretagne, entrainant la suppression de plus de la moitir des emplois dans ce secteur, affirment les animateurs d'une campagne pour la sauvegarde des communautés minières qui a reçu le soutien de deux anciens premiers ministres.

Ces chiffres, qui sont basés sur une étude de l'université de Bradford, sont bien plus alarmistes que les prédictions du président du Syndicat des mineurs, M. Arthur Scargill, qui a subi en mars dernier une cuisante défaite face aux Charbonnages d'Etat (NCB) après avoir mené une grève sur ce thème pendant un an.

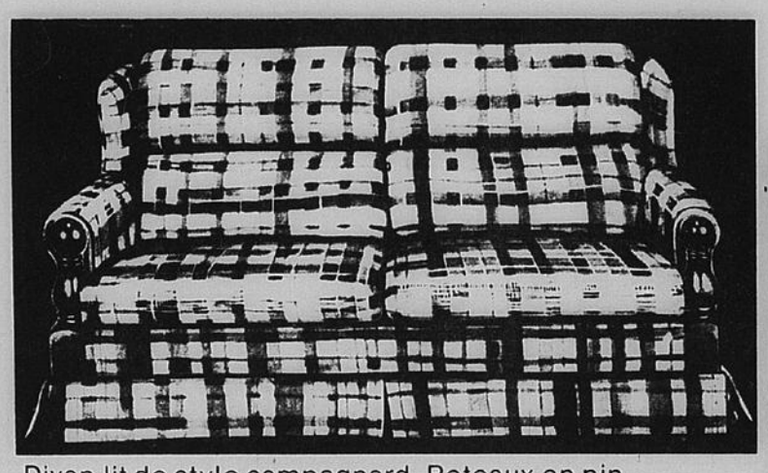
Les animateurs du nouveau groupe de soutien aux mineurs ont lancé leur campagne mercredi au Parlement de Westminster, sous l'impulsion de lord Ezra, ancien patron des charbonnages, et de lord Gormley, ancien président du Syndicat des mineurs. MM. Harold Macmillan, ancien premier ministre conservateur, et James Callaghan, ancien premier ministre travailliste, ont d'ores et déjà indiqué qu'ils soutenaient cette campagne.

LIQUIDATION DE DIVANS-LITS

3 JOURS SEULEMENT! QUANTITES LIMITEES! EMPLETTES EN PERSONNE SEULEMENT. SE TERMINE SAMEDI.

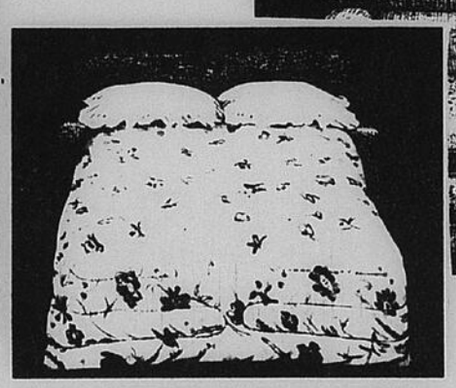
Magasinez ce soir juqu'à 21h

Des centaines en inventaire disponibles pour livraison gratuite et immédiate.
Des marques connues telles que Simmons, Sklar, Sealy, Restonic.
Les plus récents modèles et recouvrements, tous à bas prix.

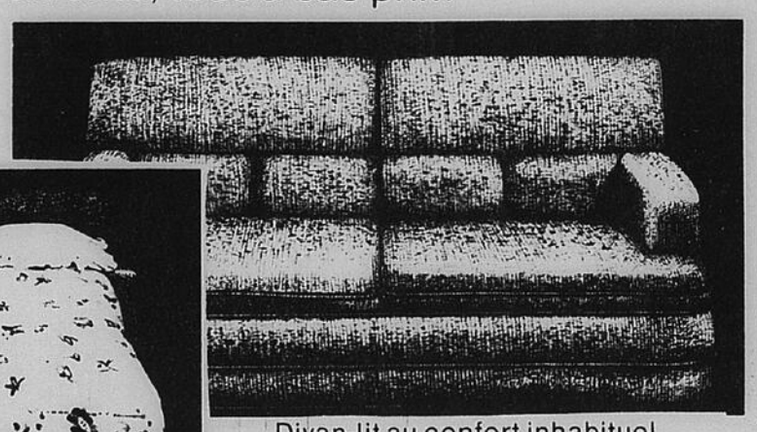


Divan-lit de style campagnard. Poteaux en pin massif et recouvrement en oléfine durable. Haut dossier confortable et de fabrication de qualité.

PLUSIEURS AUTRES DIVANS-LITS DE QUALITE VARIEE, A PARTIR DE $348.



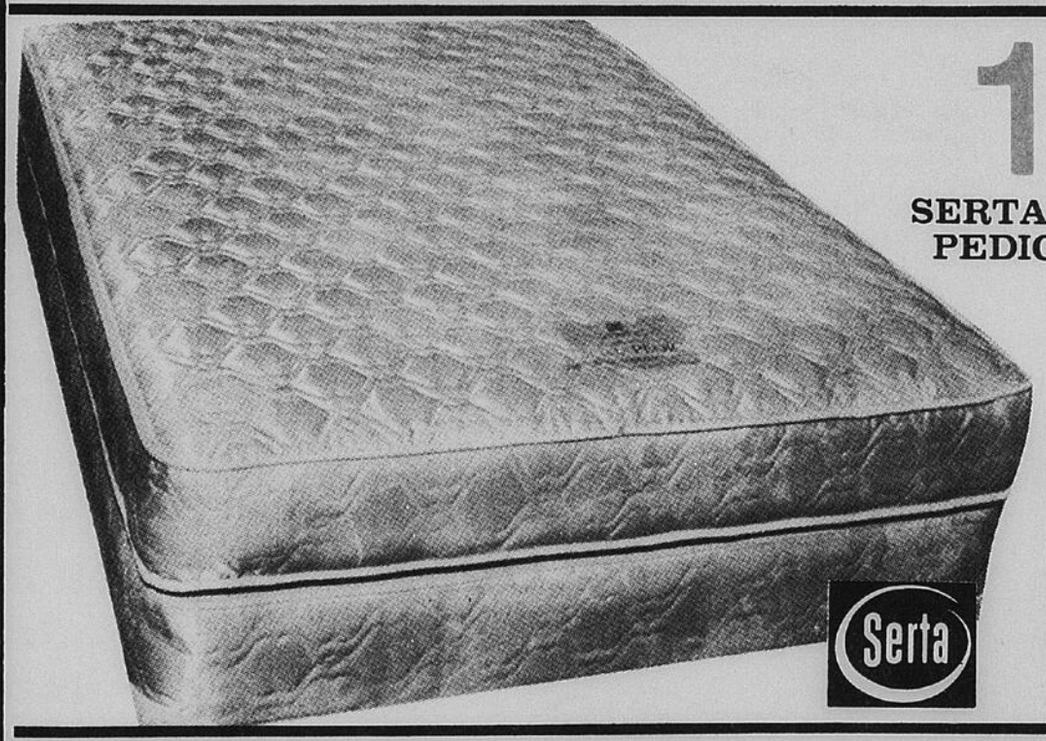
$499.



Divan-lit au confort inhabituel, style contemporain avec dossier haut. D'inspiration européenne au recouvrement de bon goût.

Matelas de rechange pour divan-lit seulement $129.99

1/2 PRIX*



SERTA-PEDIC

LANCEMENT DU SYSTEME DE SUPPORT SERTAPEDIC

Ce système permet de maintenir votre posture lorsque vous dormez dans le confort le plus complet. Le Systeme de maintien de posture Sertapedic unique comprend des appuis spirales de posture exclusifs dans le matelas. Le recouvrement de meuble rembourré à couches multiples comprend une piqûre de luxe et un confort coussiné.

Le sommier comprend une grille exclusive "UniWeld" pour plus de durabilité et un meilleur soutien. Obtenez le support idéal et le confort dont chaque pouce de votre corps a besoin.

ENS. JUMEAU Rég. 500.00* $249.99
Ens. double..... 600.00* $299.99
Ens. Queen ..... 700.00* $349.99
*Prix régulier ailleurs

PLUSIEURS AUTRES EPARGNES NON ANNONCEES.

A ces prix sensationnels, nos matelas sont difficiles à battre en fait de confort et sont fabriqués selon les normes sévères de la Maison du sommeil. De la qualité et du confort à un bas prix étonnant.

AUSSI 36'' et 48''

MATELAS JUMEAU	MATELAS DOUBLE	MATELAS GRAND LIT
$89.96	$109.96	$139.96
ENS. JUMEAU	ENS. DOUBLE	ENS. GRAND LIT
$139.98	$179.96	$219.96

PANNEAUX DE CHEVET ET DE PIED EN PIN MASSIF "Ranchmate"

Panneaux de chevet et de pied en pin massif de grande qualité. Matelas à ressorts et sommier assorti.

$198

SLEEP SHOP MAISON DU SOMMEIL SLEEP SHOP

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE

GATINEAU
130, BOUL. GRÉBER

561-0160
TOUS LES JOURS JUSQU'A 6h 00
JEU. ET VEN. JUSQU'A 9h

EST
1137, CH. OGILVIE

741-0652
TOUS LES JOURS JUSQU'A 9h 00
SAMEDI JUSQU'A 5h 30

SUD
2481,AV. KALADAR

523-6479
TOUS LES JOURS JUSQU'A 5h 30
JEU. ET VEN. JUSQU'A 9h

BELLS CORNERS

828-7315
TOUS LES JOURS JUSQU'A 9h 00
SAMEDI JUSQU'A 5h 30

SATISFACTION GARANTIE

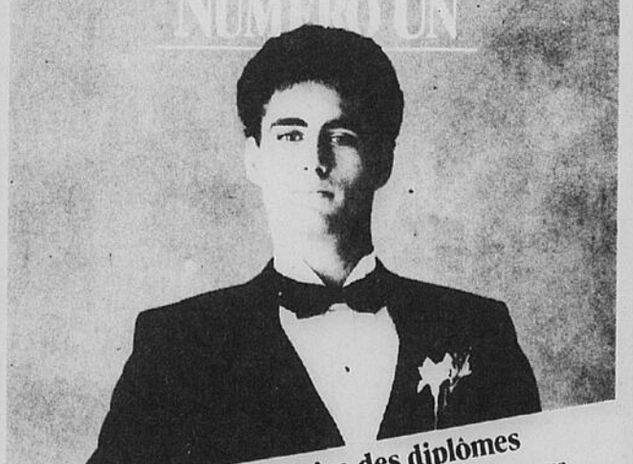
la mode

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI —33
16 MAI 1985

L'habit qu'il faut sur l'eau à vélo et en moto

FIEZ-VOUS AU NUMÉRO UN



Cérémonie de remise des diplômes

Louez votre smoking chez CLASSY et vous obtenez gratuitement un appareil-photo Pocket Camera de Kodak avec film — et un escompte allant jusqu'à 20 pour cent.

BRULANT

Printemps '85

Je Suis
La Perla
Cole
Jantzen
Gottex
Marathon
Anna Club

FLURRY FANCY

PUERTA DEL SOL
12, rue York, à Sussex.
230-4372
OUVERT DIMANCHE

Pour votre beauté et votre santé

C'est formidable!
Air climatisé

un programme à votre mesure

TOUT EST À VOTRE PORTÉE!

- Danse Aerobique
- Nautilus
- Conditionnement physique
- Piste de jogging
- Body building
- Poids et haltères
- Bain tourbillon
- 7 salles de bronzage disponibles
- Sauna
- Body wrap
- Programme d'amaigrissement
- Programme de gain de poids
- Douches et vestiaire

UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS S'OCCUPE DE VOUS

DANSE AEROBIQUE OU CONDITIONNEMENT PHYSIQUE $98 pour 12 mois

Frais d'inscription

En spécial Dernière chance

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

June Wilkinson

VISA

460 boul. Gréber GATINEAU 568-9411
920 boul. St Joseph HULL 771-3359

MasterCard

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

Le motocycliste choisit le cuir

par Darquise Timmerman

HULL — Se déplacer en motocyclette devient de plus en plus populaire. C'est un moyen de transport, comme c'est de plus en plus un sport. Selon les vendeurs de Moto Sport Plus, boulevard St-Joseph, à Hull, il y a six ou sept marques de motos en ville, mais elles sont toutes du même genre. Les plus connues sont la Honda et la Harley-Davidson.

La première est plus rapide, demande moins d'entretien, comprend le genre sport, le genre promenade et la grosse machine. La Harley-Davidson est plutôt du genre promenade, non pas pour faire de la vitesse, ce qu'on appelle dans le métier: genre «Low Rider»; mais elle ne perd pas sa valeur.

Le scooter populaire

Il y a aussi le scooter, qui n'exige pas d'entretien. Cette année-ci, il y a un très beau modèle qui devient de plus en plus populaire. Il faut souligner que le scooter est économique en essence.

Il y a aussi un scooter pour la promenade en terrains accidentés, comme dans le bois, «off road» qui se vend très bien et est de plus en plus populaire.

On note également la moto à trois roues, qui sert l'hiver comme l'été et n'exige pas d'âge pour la conduire. Elle est la préférée des femmes et des personnes âgées.

On remarque aussi les mobilettes, à 50 cc pour les jeunes de 14 ans, et de 250 à 350 cc, pour ceux qui ont un permis de conduire. Pour les enfants de 7 ou 8 ans, il y a des motos à $559, qui ne permettent pas d'aller dans la rue.

Les scooters varient de $559 à $2,499, les motocyclettes, selon grosseur de la machine et le pouvoir du moteur de $500 à $12,000 et aussi selon l'usage: vitesse, promenade, randonnée, terrain accidenté, etc.

Les vêtements

Les vêtements du motocyclyste dépendent du genre de cette locomotion et de l'usage qu'on en fait. Mais, en général, ce sont une jaquette et un pantalon en cuir, qui ne se déchire pas et protège la peau. Les deux pièces varient chacune entre $150 et $300.

Il y a de plus des imperméables en nylon. Ils sont du genre jumpsuit, ensemble deux-pièces de $69 et plus selon le modèle et la fantaisie.

Sous le coupe-vent, le chandail peut être, selon la saison, en tricot de coton ou de laine, les chaussettes de même. Les gants ordinairement sont en cuir, au poignet, doigts bien séparés.

Le casque, en fibre de verre, de $40 à $300, est de toute importance. Il varie selon l'usage de la moto: course, randonnée, promenade en ville ou sur terrain accidenté. Certains ont une visière, mais tous sont solidement attachés par une bande ajustable sous le menton.

Ces casques sont noirs ou blancs, aussi gris et rouges. Les ensemble de cuir sont noir, brun, gris, et bourgogne, parfois rouge.

Le cuir

Les vêtements choisis par les motocyclistes dépendent du genre du moyen de locomotion et de l'usage qu'on en fait. En général, on choisit des vêtements en cuir. Ils sont résistants et protège la peau. Carole McLennan, qu'on voit ici, voit à tenir le véhicule bien propre.

(Photo Le Droit, par Gilles Benoit)

Marshalls

En avant-première:

Des Tissus d'Eté

accompagnés d'estimables économies!

Un tissu qui combine la fraîcheur et le confort du coton avec le luxe et la somptuosité du satin. Imprimés en satin de coton.
Largeur 140 cm
Prix régulier 16,99$
MAINTENANT 12,97$

Les tout derniers imprimés de polyester d'Italie, faciles à porter, faciles à entretenir. Idéal pour les robes d'été.
Largeur 140 cm
Prix régulier 19,99$
MAINTENANT 13,97$

En solde jusqu'au 25 mai 1985.

Rayon des tissus synthétiques

240 rue Sparks
234-7232

VISA MasterCard American Express

La combinaison isothermique garde au chaud sur la planche à voile

par Darquise Timmerman

HULL — La planche à voile demande des vêtements spécifiques. Les survêtements en néoprène, combinaisons isothermiques, sont les vêtements qui constituent la tenue requise pour faire de la planche à voile. Ils sont très utilitaires au printemps et à l'automne, par journée fraîche en été et en fin de journée.

L'avantage de cette salopette sans manche, à genoux rembourrés, est qu'elle permet de conserver son énergie pour la planche à voile et pour se garder du froid. Du point de vue technique, le néoprène est un caoutchouc avec une densité de bulles d'air qui se remplissent d'eau lorsque mouillé et l'eau est réchauffée par la température du corps faisant une enveloppe autour du corps humain. En dessous, on porte un maillot de bain.

Pour compléter, Jean Laflamme, de la boutique Solo, boulevard St-Joseph, à Hull, spécialiste en tout ce qu'il faut pour la planche à voile, recommande avec la salopette, un petit manteau à manches en nylon, pour permettre la liberté de mouvement des épaules et des bras. Il y a aussi un genre de coupe-vent dont le tronc est en néoprène et les manches en nylon. Ils sont offerts dans une grande variété de couleurs, mais régulièrement, les amateurs et spécialistes de la planche à voile préfèrent le marine, qui attire la chaleur et permet aux gens de bien paraître.

Les produits de Solo sont de confection canadienne et américaine, principalement du manufacturier canadien Bare.

La petite veste, genre de camisole, se porte généralement lorsqu'une personne passe de longues heures sur l'eau ou lorsque la température en général le requiert.

Sèche, étanche, hermétique

Il y a également un équipement spécialisé de combinaison sèche (dry suit) complètement étanche et hermétique. Pour faire de la planche à voile, la différence est que celui-ci ne se mouille pas. Elle permet aussi de faire de la voile dès mars jusqu'en novembre. Au cours de la période chaude de l'été, elle est évidemment trop chaude. La tenue vestimentaire l'été est le maillot de bain short.

Solo offre une grande variété de couleurs et de styles. Jean Laflamme recommande la salopette comportant une fermeture-éclair à l'avant, qui est plus facile à mettre et à enlever. Aussi, le T-shirt à manches longues pour protéger du froid comme du soleil.

Les vêtements de planche à voile sont lavés à l'eau savonneuse, rincés et séchés à l'air du temps.

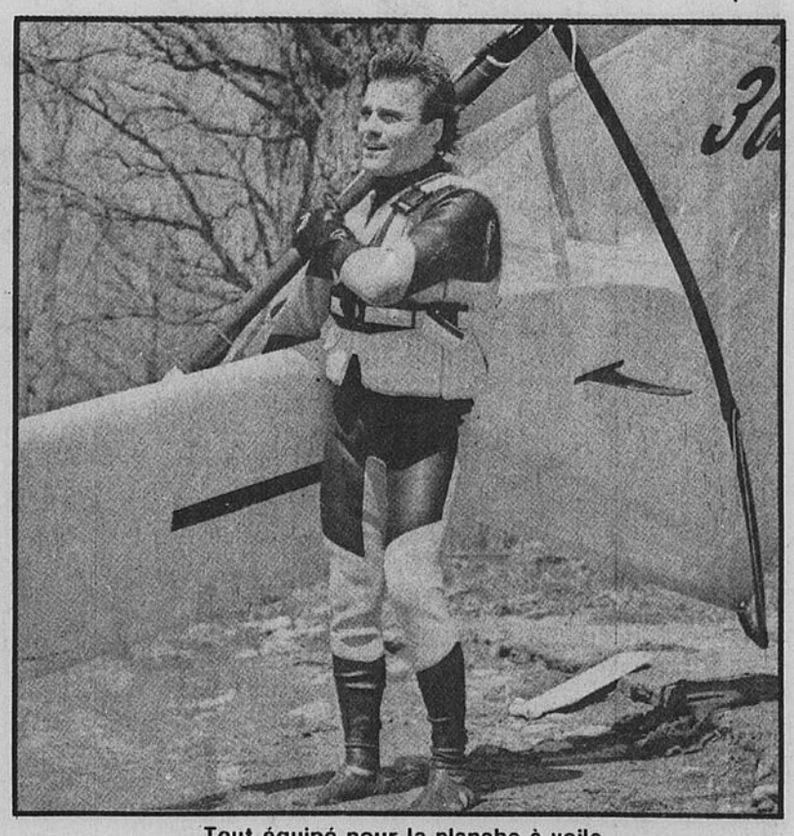
Les chaussures

En fait de chaussures, au printemps et à l'automne, on porte des petites bottes en néoprène avec bonne semelle en caoutchouc. A l'été, c'est une petite chaussure genre claque, en caoutchouc, qui sert à protéger les pieds des grains de sable. Les bottes varient de $29 à $79. Les petites claques sont $20.

Le gilet en cent pour cent coton coûte de $19 à $45; la salopette de $129 à $219, la jaquette $79, $119 jusqu'à $159. La combinaison sèche varie entre $189 et $675 dépendant des modèles qui sont en PVC ou en néoprène.

Le port de la veste de sauvetage étant obligatoire, les véloplanchistes choisissent plutôt celle qui comporte un crochet à l'avant car cela sert de harnais. Il permet de s'accrocher à deux cordes à son cerceau, ce qui facilite une plus longue randonnée sans se fatiguer.

Dans la tenue vestimentaire pour faire de la planche à voile, il faut inclure les verres fumés puisqu'il s'agit de l'eau et la plage. Les lunettes Vuarnet remportent la faveur populaire. Dépendant du modèle, elles coûtent de $79 à $179. Il y a aussi les verres fumés Carrera qui sont très en vogue, de $29 à $89.

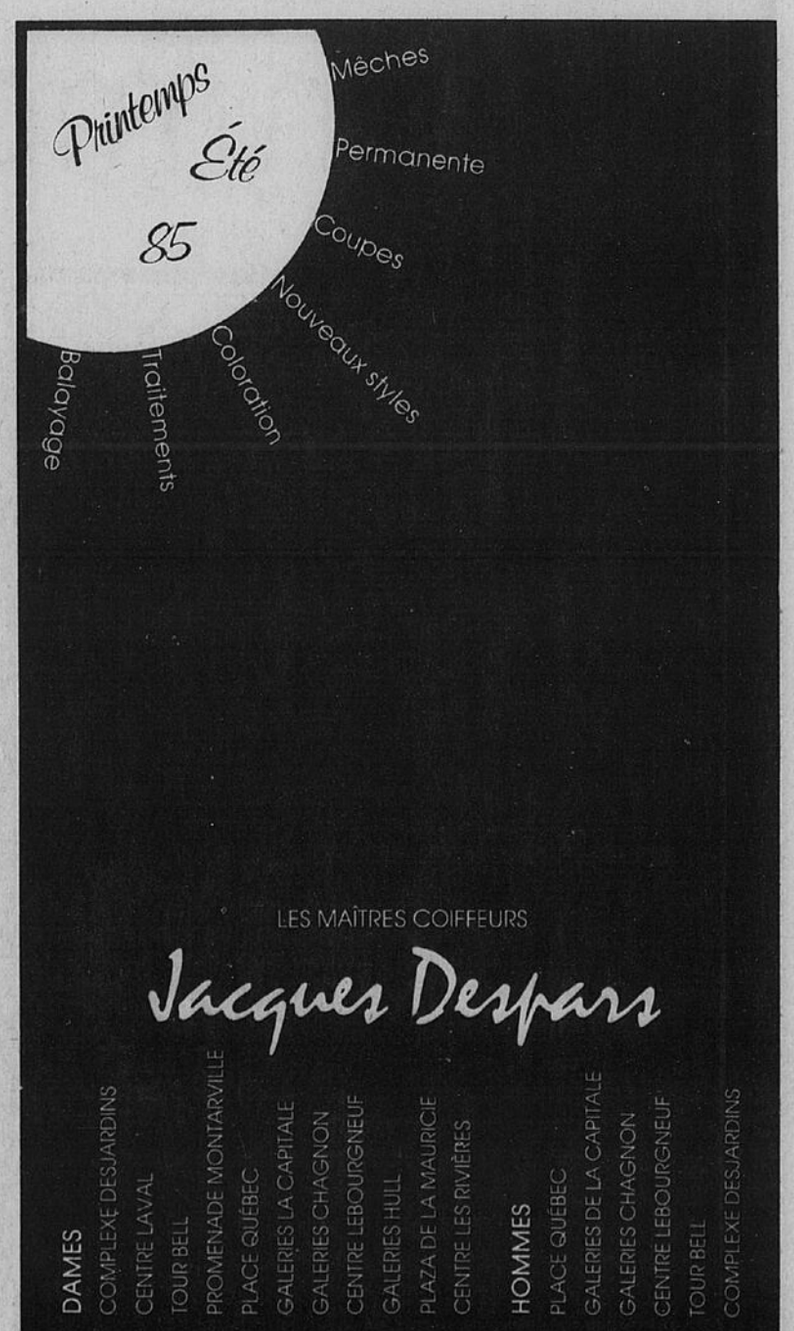


Tout équipé pour la planche à voile

CALDERONE

Fraîche et élégante. Chevreau noir, blanc, invoire et bleu roi. 75 $.

CENTRE BAYSHORE • MAIL CARLINGWOOD • CENTRE RIDEAU • 240 SPARKS • CENTRE ST-LAURENT



MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

Protection de la tête

Si pour la randonnée, le modèle de bicyclette change, les vêtements aussi, et la tête a besoin de plus de protection. Susan porte ici une casquette peu lourde en fibre de verre, avec visière, et bien retenue par une bande ajustable sous le menton $82. Ian porte un casque de professionnel. Il est également en fibre de verre, plus léger, et aussi retenu par une bande ajustable sous le menton, $12.95.

(Photo Le Droit par Armand Legault)

Les gants

Si en été plusieurs jeunes cyclistes se promènent dans les rues mains nues, les professionnels choisissent des gants selon leur motif. Ici, à gauche, un gant pour la course ou la randonnée, $15. Au centre, un gant pour la longue randonnée, muni à l'intérieur, à la paume d'un coussin en gel, $42. A droite, un gant léger en cuir de cobra pour la course ou la randonnée, $19.

(Photo Le Droit par Armand Legault)

Le motif de la sortie à bicyclette dicte le genre de costume

par Darquise Timmerman

OTTAWA — La bicyclette peut être considérée comme simple moyen de locomotion pour se rendre au travail ou pour faire des emplettes. Mais elle peut aussi être pratiquée pour la randonnée à travers la campagne afin d'y voir de plus près ce qui intéresse.

Le motif pour lequel on se sert d'une bicyclette détermine le vêtement à porter.

En été, les cyclistes portent ordinairement le T-shirt ou un chandail en coton, ou en fin tricot de coton, et un short court ou plus ou moins long, également en coton ou en lin, parfois en tissu satiné.

Pour la randonnée, qui durera plusieurs heures, les cyclistes choisissent davantage le pantalon confortable en fin lainage doublé de chamois et jambes serrées. Le chandail, aussi en fin lainage, sera habituellement à manches longues et encolure ronde au ras du cou.

La course à vélo commande le short de couleur voyante et le chandail assorti, bouffant, à manche courtes ou sans manches. Il y a un ensemble de course traditionnel qui comprend en plus du short et du chandail, les gants, le casque et les chaussures spéciales. Ces vêtements varient en prix de $50 la pièce à $300 et même $500 pour l'ensemble.

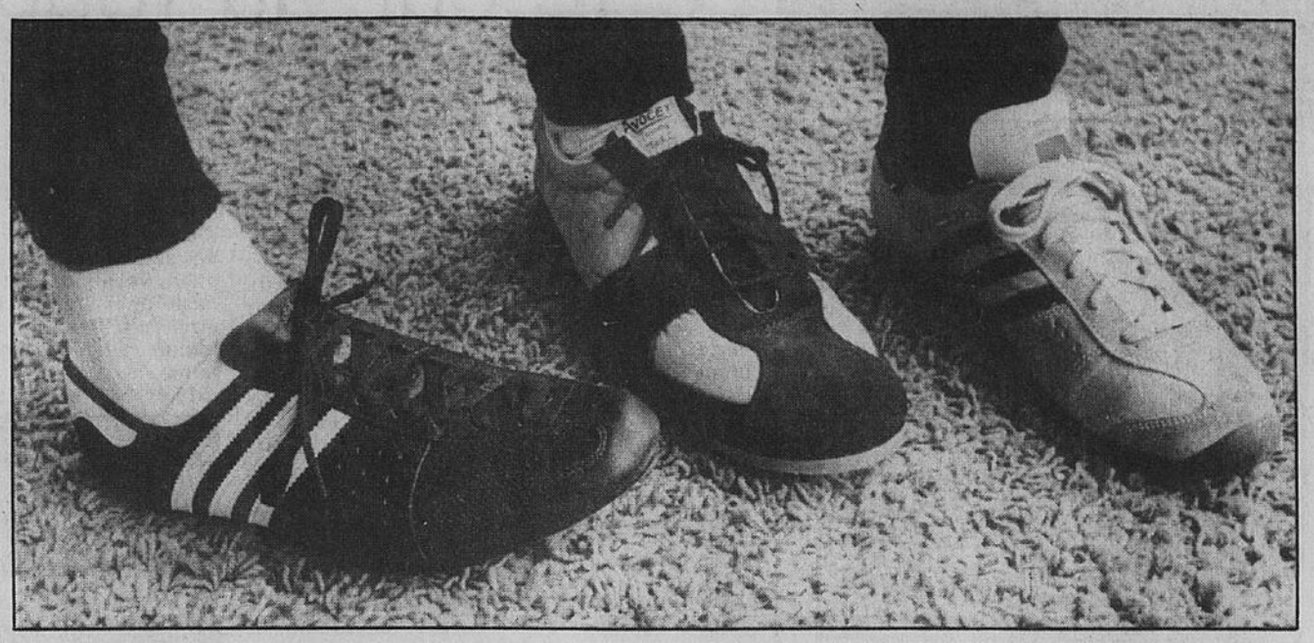
Si le vélocipède se promène en ville, il peut se coiffer d'une casquette à visière ordinaire, mais pour la randonnée en terrain accidenté ou la compétition, on doit porter un casque protecteur en fibre de verre, avec ou sans visière, mais solidement retenu par une bande ajustable sous le menton.

Chez Ottawa Bikeway Co., rue Carling, on peut se procurer non seulement tous les genres de vélos mais aussi tous les vêtements qui conviennent au motif pour lequel on enfourche une bicyclette. Il y a des ensembles traditionnels de course ou compétition, des ensembles de randonnée sur la route ordinaire, en terrain accidenté, dans les bois, en montagne. Chacune des destinations exige des vêtements spéciaux à cette fin, le genre de casquette ou casque protecteur, et surtout les chaussures appropriées.

Le short en coton et le chandail en tricot de jersey conviennent à la randonnée en vélo. Les espadrilles spéciales de randonnée (touring shoes) conviennent aussi pour attaquer la montagne ou la forêt en vélo. Le port du casque en fibre de verre est plus que recommandé, comme les gants en cuir.

Toutefois, pour la grande randonnée à la campagne et surtout pour la montagne, il faut le pantalon long et étroit et le coupe-vent. Si la randonnée est longue, on conseille de se munir d'une cape imperméable.

Le choix de vêtements pour le vélo est de toutes les couleurs, tous confortables et faciles à porter sans nécessiter beaucoup d'entretien. Les accessoires vont du bandeau pour retenir les cheveux à la grande cape enveloppante. Les chaussures appropriées sont surtout importantes.



Les chaussures

On peut peut-être penser que n'importe quel genre d'espadrilles peut faire l'affaire pour la bicyclette, mais tel n'est pas le cas. Voici, à gauche, la chaussure de compétition Eddy Merckx, faite en France, $79.95. Au centre, l'Avocet, pour la promenade, $59.95 et à droite, la Cyclo-touriste, aussi faite en France, $60.

(Photo Le Droit par Armand Legault)

Brettons

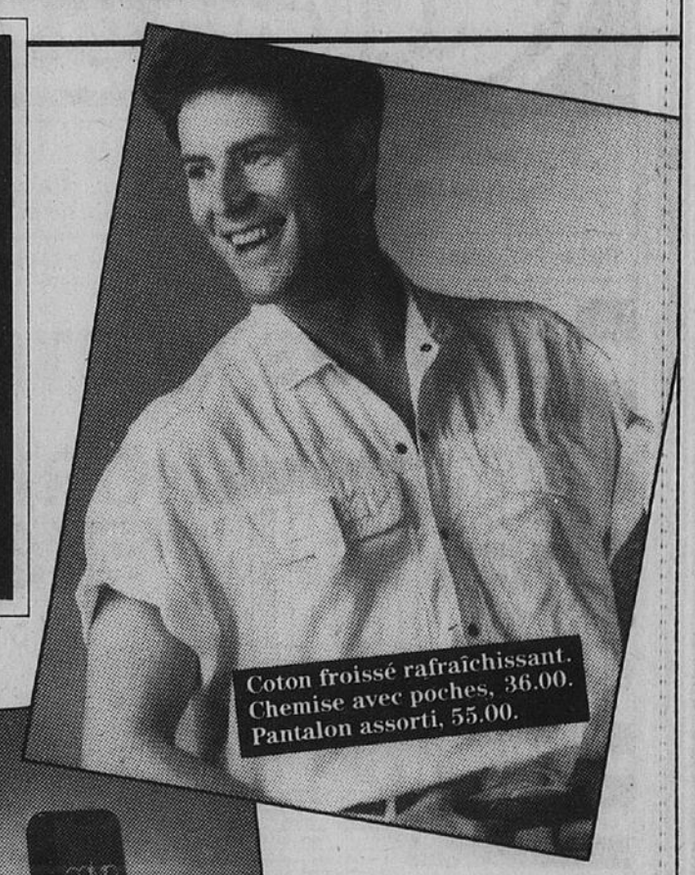
L'AVANT-PREMIÈRE

Matières naturelles. Couleurs surréelles. Un avant-goût de ce que vous trouverez chez Brettons, pour vos moments décontractés.

Dès l'ouverture de notre magasin, l'Avant-première, venez découvrir la différence Brettons... tels que nos conseillers de mode chaleureux et notre service irréprochable. Venez nous donner vos idées; qu'aimeriez-vous voir dans le grand magasin?... qui occupera 20 fois plus d'espace que l'Avant-première. Nous aurons tout ce qu'il vous faut pour égayer votre garde-robe du weekend. Optez pour les 'pleins de verve'. Coloris choc. Contrastes voyants. Fibres naturelles qui assurent un port confortable. Une façon dégagée et agréable de se vêtir.

Chemisier ample en lin, 90.00. Pantalon, 86.00. T-shirt avec applique à motif fantaisie, 70.00.

Superposition de cotonnades. Veste à poches soufflets, 115.00. Chemise à motif exotique, 32.00.



Coton froissé rafraîchissant. Chemise avec poches, 36.00. Pantalon assorti, 55.00.

'calvin'... une fragrance, neuve et fraîche, pour hommes

Sa vie, il la vit à fond. La fragrance qui lui convient... nous l'avons, avec un cadeau.

Nous présentons 'calvin', un mélange de bois odorants et d'épices, aux effluves d'herbes fines et de mousses velouteuses.

Offre spéciale pour la Fête des Pères.

Avec tout achat, de 13.00 à 60.00, de la collection 'calvin' pour hommes, vous recevrez, sans frais additionnel, 18mL de Cologne en cadeau, jusqu'à épuisement du stock.

VENEZ FAIRE L'EXPÉRIENCE

Brettons

L'AVANT-PREMIÈRE

Au 3e étage, Centre Rideau. Du lundi au samedi–9h30 à 18h.
Les jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

VISA MasterCard

Page couverture

Pour la moto

Steve Gauthier, sur une Honda XR 200, s'entretient avec Daniel Séguin et Patrick Chénier, de Gatineau.

(Photo Le Droit, par Gilles Benoit)

La randonnée

Le velocipède de randonnée est fait spécialement pour cette fonction. Ses pneus de caoutchouc sont plus épais pour affronter les divers états de la route, du champ, de la colline ou d'une montagne, et en particulier la roue directrice. Les vélocipédistes sont également vêtus en conséquence. Ian et Susan portent un chandail confortable à manches longues et un pantalon aussi confortable à jambes longues et étroites.

(Photo Le Droit par Armand Legault)

Sur la planche à voile

La planche à voile demande des vêtements spécifiques. On voit dans la photo Richard Brazeau, champion de style libre pour la côte ouest et au 10e rang sur le plan mondial; Lucie Boucher, qui s'est classée sixième du monde en style libre, et Pierre Gagné, instructeur au lac La Pêche. La planche à voile et les ensembles proviennent de la boutique Solo, de Hull.

(Photo Le Droit, par Gilles Benoit)

La mode se porte bien chez Dior

par Miville Tremblay

MONTREAL (PC) — La mode se porte bien chez Christian Dior. Ce n'est toutefois pas le manteau de lynx sauvage vendu récemment à $US 250,000 qui rend cette maison si prospère, ni les robes de haute couture de $7,000 à $8,000 que certaines commandent à la vingtaine, mais les milliers d'articles vendus sous licence et qui apportent à leurs propriétaires, une parcelle du rêve que fait miroiter la maison parisienne.

"Nous ne signons que des produits de qualité avec un fort contenu de création, des articles qui sont des fashion statements" affirme cependant M. Paul Audrain, directeur général de Dior, dans une entrevue exclusive à la Presse Canadienne.

En fait, 93 pour cent des recettes proviennent des royautés tirées de ventes effectuées sous licence dans 150 pays. L'an dernier, Dior réalisait un revenu brut de $85 millions, sur des ventes au détail chiffrant $740 millions, en progression de 26 pour cent par rapport à l'année précédente.

Le petit segment de la haute couture a connu une meilleure année encore, avec des ventes qui ont augmenté de 57 pour cent, de quoi le rentabiliser ou presque.

Les deux collections annuelles coûtent $150,000 à monter, et aucune de ces robes ne sera vendue, mais affirme M. Audrain, "la couture c'est un théâtre; sur le devant de la scène on dépense sans compter, mais dans les coulisses on compte tout ce que l'on dépense".

Le Canada, compte tenu de sa population, est un bon marché pour Dior, le cinquième avec des revenus de $13 à $14 millions. Faisant éclater les préjugés, l'Ontario achète maintenant plus d'articles portant la griffe que ne le fait le Québec.

Fait surprenant, environ 95 pour cent des produits vendus ici sont fabriqués au Canada par une quinzaine de manufacturiers, répartis également entre l'Ontario et le Québec, et qui se partagent une vingtaine de licences.

Mais la moitié des ventes de Dior se fait aux Etats-Unis. Le Japon vient en deuxième place avec 20 pour cent et la France suit avec 9 pour cent.

Inversant une tendance, c'est un foureur montréalais, Yarrow Furs, qui vient d'obtenir l'exclusivité du marché américain.

Pour la présentation de la collection Christian Dior haute-couture, printemps-été 1985, présentée le 28 janvier dernier, la princesse Caroline de Monaco, accompagnée de son mari Stefano Casiraghi et de Sylvie Vartan, portait un tailleur de la collection haute-couture automne-hiver 1985, créé par Marc Bohan et reproduit en velours noir dans la collection Christian Dior prêt-à-porter Canada automne-hiver 1985-86.

Le retour du rouge à lèvres

PARIS (AFP) — Le congrès international d'esthétique appliquée vient de se tenir à Nice. Sorte d'opération de recyclage pour plus de 3,000 spécialistes de l'esthétique, il a permis pendant quelques jours à tous ceux dont le métier est la beauté, de faire le point.

Après une période de sobriété extrême et de visages abandonnés à leur pâleur naturelle, les femmes semblent revenir au maquillage et notamment au rouge à lèvres qu'on avait eu tendance, dans les jeunes couches, tout au moins, à estomper au bénéfice de «brillants» incolores.

Depuis la plus haute antiquité, nos ancêtres ont utilisé le rouge à lèvres: de l'ocre rouge mélangé à de l'oxyde de fer chez les Egyptiennes, de la terre cuite broyée avec de l'huile pour Hélène de Troie à la conquête de Paris. Plus tard, pour masquer l'odeur de la graisse d'oie servant de support aux divers rouges, on ajouta du suc de pomme de reinette.

Il faudra toutefois attendre la fin du X1Xe siècle pour voir apparaître un semblant de formule: la «pommade au raisin». Présentée en petits pots et composée de beurre frais, de cire d'abeille et de raisin noir sans la pulpe, elle avait une fâcheuse tendance à rancir. Le «bâton» (on le désigne encore professionnellement sous le vocable de raisin) ne fera son apparition qu'au début du XXe siècle. Il est alors l'apanage des femmes légères qu'on appelle des «cocottes».

La guerre de 1914-18 qui coïncide avec la première vraie libération de la femme le met à la mode. Mais il est plus qu'imparfait dans sa composition et imprévisible dans son utilisation. Heureusement, en 1928, un chimiste invente le rouge qui permet le baiser le «Rouge Baiser» pratiquement indélébile, mais... un peu sec.

On n'arrête plus le progrès: en 1935, Lancôme lance le rouge à lèvres brillant, onctueux, parfumé à la rose. En 1950, le rouge tient sans perdre de son onctuosité, mais se fait mat pour mieux séduire. Il ira s'améliorant encore d'année en année.

Parallèlement, on a appris à assortir rouges à lèvres et laques à ongles. Chaque grande marque en propose un double assortiment de vingt ou trente coloris subtils.

Le vernis à ongles comme le rouge à lèvres remonte à l'Antiquité. N'a t-on pas retrouvé des momies égyptiennes dont les ongles étaient dorés? Le polissoir fut longtemps, pour les hommes comme pour les femmes un objet de raffinement lui-même raffiné comme un bijou qu'on maniait d'une main experte et d'un joli mouvement de poignet. Les premiers vernis étaient à base de benjoin, de cire d'abeilles, de collodion ou de gommelaque.

Mais ce n'est qu'au 20e siècle, dans les années trente, que les vernis apparaissent dans leur composition actuelle ou presque. Leur usage s'étend à toutes les couches de la société, parallèlement à l'essor du rouge-à-lèvres. Ils sont aujourd'hui anallergiques, s'appliquent et sèchent rapidement et durent longtemps sans s'écailler.

En 1985, on se maquille les yeux, certes, les pommettes aussi très souvent, les fonds de teint permettent une unification et une matité de la peau. Mais rien autant que le rouge à lèvres assorti au vernis à ongles ne signe un maquillage équilibré. La bouche demeure le pôle d'attraction du maquillage moderne.

Les professionnels de l'entreposage et du nettoyage des fourrures.

* Nettoyage de la fourrure à seulement $32.50
* Couverture complète d'assurance
* Entreposage à température contrôlée
* Remodelage par des experts disponible
* Estimation pour réparations de manteaux

Téléphonez aujourd'hui pour une cueillette assurée GRATUITE

594-0228

The OTTAWA FUR COMPANY

208, rue Rideau (sous le Hayloft)

Magasinez le lundi à jeudi 9-6, vendredi 9-9, samedi 9-6. Fermé dimanche.

Vous n'aimez pas les tasses à bord épais?

Birks vous propose de fines tasses à café en porcelaine. Leur bord mince et finement arrondi est fort agréable et elles tiennent bien en main.

Offrez-vous en une série pour le plaisir de la pause café à la maison ou au travail. Elles contiennent environ 10 onces.

Choix de 6 décors floraux aux coloris tendres. Très joli!

Jeu de 4 $20.00

BIRKS JOAILLIERS

AU BAS PRIX decoratek

LÀ OÙ L'ON VEND MEILLEUR MARCHÉ QUE BON MARCHÉ!

Nous fabriquons vos stores verticaux sur place pendant que vous attendez... Nous sommes le roi des stores verticaux.

PREMIÈRE QUALITÉ - 5 ANS DE GARANTIE SUR LES RAILS, SUPPORTS, PESÉES INCLUSES.

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

75% RABAIS SUR VERTICAUX RAMA

50% À 60%

SERVICE À DOMICILE GRATUIT 771-7863

Valence gratuite avec l'achat d'un vertical.

VEL-PELON 36.95$ Choix de 18 couleurs

VERTI-TOILE 49.95$ Choix de 9 couleurs

GRAND SPÉCIAL sur verticaux 75 X 84 Pour porte-patio

P.V.C. 47.95$ choix de 6 couleurs

ALUMINIUM 109.95$ Choix de 26 couleurs

DESCENTE DE BAIN 2 mcx SPÉCIAL 12.95$ Rég. 24,95 $

DESCENTE DE BAIN 4 mcx SPÉCIAL 20.95$ Rég. 34,95 $

COUVRE-LITS PIQUÉS Simple Rég. 79,99 $ 39.85$ Double Rég. 89,99 $ 49.85$ Queen Rég. 109,99 $ 59.85$

ENSEMBLES DE DOUILLETTES Simple 9.95$ Double 69.95$ Queen ou couvre-lits 74.95$

VOILE POLYESTER «CORNELLI» 144"x95" première qualité 39.95$

Nombreux spéciaux d'ouverture

VILLAGE PLACE CARTIER 771-8963

Vaste choix de douillettes et de couvre-lits

STORES BOUT À BOUT AUX PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL TOUTES LES GRANDEURS EN MAGASIN

STORES DE TOILE 100% OPAQUES 3 épaisseurs lavable

GRANDEUR	NOTRE PRIX	CHANGES NOTRE PRIX
28 1/4 x 58	3.85	6.85
28 1/4 x 70	5.85	7.85
37 1/4 x 70	6.85	8.85
37 1/4 x 82	8.85	12.85
43 1/4 x 70	8.85	12.85
43 1/4 x 82	10.85	15.85
49 1/4 x 70	11.85	15.85
49 1/4 x 82	13.85	17.85
55 1/4 x 70	12.85	16.85
55 1/4 x 82	15.85	20.85
64 1/4 x 58	18.85	24.85
64 1/4 x 70	20.85	26.85
64 1/4 x 82	22.85	27.85
73 1/4 x 58	22.85	27.85
73 1/4 x 70	24.85	29.85
73 1/4 x 82	29.85	35.85
78 1/4 x 58	35.85	39.85
78 1/4 x 70	37.85	41.85
* 88 3/4 x 70	44.85	57.85
* 97 3/4 x 70	49.85	59.85
* 109 3/4 x 70	59.85	69.85
* 121 3/4 x 70	73.85	89.85

FIBRE DE VERRE DE LUXE 100% OPAQUES 3 épaisseurs avec isolant lavable

GRANDEUR	NOTRE PRIX	NOTRE PRIX
28 1/4 x 58	8.85	12.85
28 1/4 x 70	9.85	13.85
37 1/4 x 70	10.85	14.85
37 1/4 x 82	12.85	18.85
43 1/4 x 70	13.85	18.85
43 1/4 x 82	15.85	20.85
49 1/4 x 70	16.85	21.85
49 1/4 x 82	17.85	23.85
55 1/4 x 70	18.85	24.85
55 1/4 x 82	22.85	27.85
64 1/4 x 58	26.85	33.85
64 1/4 x 70	30.85	37.85
64 1/4 x 82	32.85	38.85
73 1/4 x 58	33.85	40.85
73 1/4 x 70	36.85	45.85
73 1/4 x 82	39.85	48.85
78 1/4 x 58	43.85	56.85
78 1/4 x 70	48.85	66.85
* 85 3/4 x 70	58.85	68.85
* 97 3/4 x 70	68.85	78.85
* 109 3/4 x 70	85.85	98.85
* 121 3/4 x 70	98.85	108.85

* Disponible dans certaines magasins, sur commande dans d'autres.

40% DE RABAIS sur stores faits sur mesure (LIVRAISON RAPIDE)

Nous coupons les stores avec ou sans frange pendant que vous attendez.

Sobres et raffinés

Disponible en beige — rouge — gris

E. LÉVESQUE & Fils Ltée

63, chemin Montréal, Vanier, 749-4021
256, boulevard St-Joseph, Hull, 777-2232

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

Méfiez-vous des contrefaçons

par Pierre-Marie Giraud

PARIS (AFP) — Chez Cartier, rue de la Paix à Paris. Une élégante apporte dans la luxueuse boutique une montre à réparer. Après quelques secondes, le verdict tombe: «Je regrette madame, mais votre montre est fausse et nous la gardons», dit un des employés. La même scène se reproduit deux à trois fois par jour.

Fausses montres Cartier, imitations de sacs Vuitton ou Gucci, copies d'un célèbre tailleur ou d'un blouson de cuir Mac Douglas, faux parfums Paco Rabanne; cassettes vidéo-pirate, mais aussi imitations de rotors d'hélicoptère, de canapés et même de stimulateurs cardiaques: la contrefaçon se porte bien.

Cette activité, qui touche pratiquement tous les secteurs, surtout ceux de l'industrie de luxe, a réalisé en 1984 un chiffre d'affaires estimé à 5 pour cent du commerce mondial, soit 60 milliards de dollars, l'équivalent de plus de la moitié du budget de la France.

De 1978 à 1985, deux millions de contrefaçons de la célèbre montre «Santos» de Cartier ont été vendues dans le monde. Un autre modèle, la montre «Panthère», sort en août 1984, après cinq ans d'études. En or massif de 18 carats, le modèle pour femme vaut 48,000 F (environ 5,000 dollars). Cinq mois après, on retrouve une copie de la «Panthère» dans le quartier du Sentier, au centre de Paris: vendue sous le manteau 4,500 F, elle revient en fait à 450 F au contrefacteur, car elle est faite d'un métal recouvert d'une feuille d'or.

«On imite surtout ce qui marche», affirme Alain Thrierr, directeur général de l'Union des fabricants pour la protection internationale de la propriété industrielle et artistique. Cette association, vieille de 113 ans, protège en France et à l'étranger les marques, dessins et modèles de ses 1,200 adhérents. «Tout ce qui est recherché par la clientèle du fait de sa réputation peut être imité», précise Alain Thrierr.

«Se méfier des imitations et des contrefaçons». Cet avertissement centenaire porté sur certaines bouteilles d'alcool consommées par nos grands-pères figure en bonne place au Musée de la Contrefaçon à Paris, au siège de l'Union des fabricants, dans le 16e arrondissement.

Ce musée est un véritable inventaire surréaliste des copies, imitations et autres contrefaçons: flacons de parfums, bouteilles de vins et spiritueux, sacs à mains, phares antibrouillard, cassettes vidéo, cravates, ceintures, vêtements, pastilles pour la toux.

Les champions

Certains pays d'Asie du sud-est et d'Extrême-Orient (Thaïlande, Taïwan, Japon, Corée du Sud), l'Italie et le Maroc sont les champions toutes catégories de la contrefaçon, avec quelques pays comme le Brésil ou le Paraguay.

Mais la contrefaçon peut toucher plusieurs pays pour le même produit: pour fabriquer une montre, le contrefacteur achète mouvements, aiguilles et cadrans en Suisse, assemblé en Italie, les vend à des passeurs qui les introduisent en France. Là, un «distributeur» les écoule dans des boîtes de nuit ou dans la rue auprès de touristes.

«Véritable vol»

«Ces dix dernières années», précise Alain Thrierr, «le marché de la contrefaçon a connu une explosion phénoménale». Et les fabricants ont décidé de déclarer la guerre à la contrefaçon, un «véritable vol», ajoute-t-il; en indiquant que l'industrie française figure parmi les «premières victimes», surtout sur ses marchés extérieurs.

Première parade: les saisies et les procès. En France, 14 cabinets d'avocats traitent chaque année un total de quelque 6,000 affaires de contrefaçons qui donnent lieu à autant de décisions de justice.

80 pour cent de l'activité du cabinet parisien Woliner et Guetta sont constitués d'affaires de contrefaçons: faux canapés de marque, imitations de produits du luminaire, prêt-à-porter. Un avocat explique qu'un styliste de prêt-à-porter peut sortir 25 modèles à chaque collection, dont un seul qui marchera bien. C'est ce modèle qui sera copié en quelques jours dans un atelier clandestin.

Deuxième parade: les opérations spectaculaires et médiatiques organisées par Alain Dominique Perri, le bouillant président de Cartier. En Californie, le 18 octobre 1981, 4,000 fausses montres sont écrasées par un rouleau-compresseur devant les caméras de télévision. Cette grande première sera répétée plusieurs fois, la dernière en date, le 11 avril 1985, quand 8,000 fausses montres ont été pilonnées par un rouleau-compresseur en Suisse.

Bureau d'enquêtes

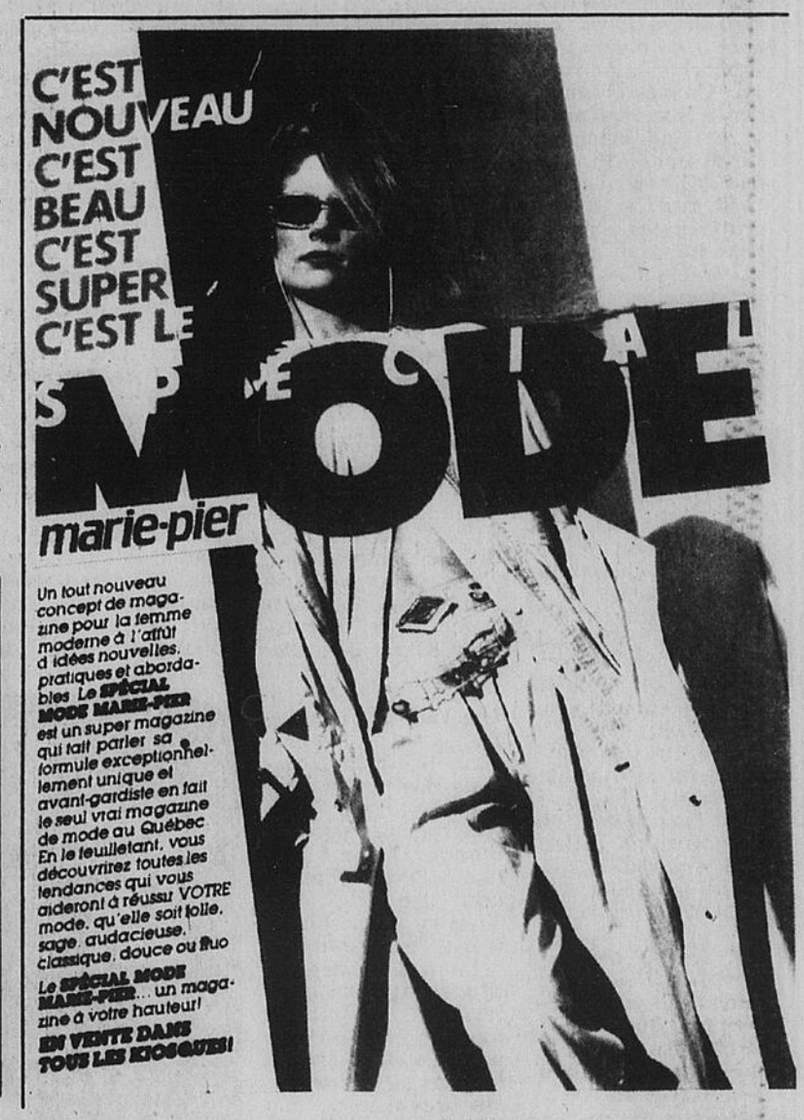
Dernière machine de guerre des fabricants: l'action au niveau international. Début décembre 1984, la Chambre de commerce internationale décide de créer un bureau d'enquêtes sur la contrefaçon (BEC). Cet organisme international, formé notamment d'anciens responsables de brigades de répression de la fraude commerciale, dispose d'un expert en détection et analyse de documents falsifiés et de consultants venant d'industries habituellement victimes de la contrefaçon.

Alain Thrierr, également conseiller technique du BEC, explique que les milieux du banditisme commencent à s'intéresser de très près à la contrefaçon en raison de ses profits rémunérateurs. Il ajoute que de nombreux gouvernements sont maintenant conscients du problème et qu'il convient de créer une coopération étroite entre Etats et de sensibiliser particulièrement les services de police et de douanes sur ce sujet.

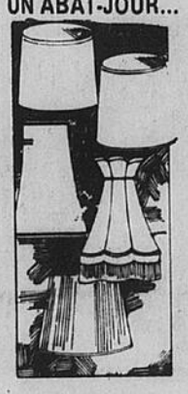
Mis la lutte contre la contrefaçon coûte de l'argent et prend du temps. Ainsi, Cartier y consacre 1 pour cent de son chiffre d'affaires. Paco Rabanne vient de gagner un procès au Brésil contre son contrefacteur local qui utilisait illégalement son nom. La procédure durait depuis 1977 et le préjudice a été estimé à deux ou trois millions de dollars par an.

Des montres Cartier (Photo d'archives)

Trois modèles de montres Cartier sont illustrés, de gauche à droite: «VLC», une montre à quartz en or, dont les agrafes sont ornés de diamants. Au centre «Tank» a un boitier pavé de diamants. «Baignoire» à droite, s'entoure d'une double rangée de diamants.



VOUS CHERCHEZ UN ABAT-JOUR...



Toutes les formes et toutes les couleurs

Centre commercial St-Laurent 746-5009
Centre Rideau (3e niveau) 230-5483
LIGHTING UNLIMITED

SEARS

Corrections

Dans notre publicité parue dans ce journal le mercredi 15 mai.

Aucune plantes 'vivace' ne sera vendue dans notre magasin des Galeries de Hull cette année. Conséquemment les plantes vertes, géraniums, et les oeillets annoncés dans cette publicité ne seront pas disponibles dans notre magasin de Hull.

Nous nous excusons pour tout inconvénient.

"Les super valeurs style H.R. 99

L'essence même de la mode à des prix extraordinaires! À chaque saison des lignes et silhouettes s'imposent – nous adaptons les plus recherchées selon les critères de qualité de la griffe H.R. Des coloris attrayants, tissus-mode et prix spéciaux? C'est sûrement une valeur style H.R.

Idées lumineuses . . . de Sung Sport! Pour l'été, vêtements-sport-détente à prix très spéciaux.

En beau coton frais aux couleurs vives et éclatantes. Chandail polo. Blanc, jaune, turquoise, fuchsia. P.M.G. Rég. 90$.
PRIX-VALEUR 59$

Chandail à manches longues. Blanc, turquoise, orange, vert. P.M.G. Rég. 90$.
PRIX-VALEUR 59$

Harmonisez-les aux blancs d'été irrésistibles! Short à jambe large. Blanc. 4-12. Rég. 85$.
PRIX-VALEUR 49$

Pantalons avec plis à l'avant. Blanc. 4-12. Rég. 90$.
PRIX-VALEUR 59$

Miss Renfrew

VALEUR style H.R. VALEUR

HOLT RENFREW

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. • Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

25% DE RABAIS
CARIBBEA 100
VALISES DE NYLON léger
par Samsonite®

	Rég.	SOLDE
A. SAC A ACCESSOIRES	$71.50	$53.63
B. FOURRE-TOUT	$87.00	$65.25
C. SAC D'AVION	$91.00	$68.25
D. MALLETTE	$110.00	$82.50
E. COMPAGNON 24"*	$131.00	$98.25
F. COMPAGNON 26"*	$143.50	$107.63
G. SAC A VETEMENTS	$145.00	$108.75
H. COMPAGNON 29"*	$159.50	$119.63
*ENSEMBLE DE ROUES	$15.00	$11.25
3 COMPLETS**	$156.00	$117.00
SAC DE VOYAGE**	$148.50	$111.38

**Offerts en vinyle seulement
Couleurs: Ebène garni de taupe • Prune garni de gris • Gris garni de gris

Aussi offerts en vinyle
Couleurs: Bordeaux, sable et bruyère

the towne cobbler

9 succursales à votre service
- 160, rue Bank
- Place Billings Bridge
- 143, rue Sparks
- 1337A, rue Wellington
- Les Galeries de Hull
- Centre Rideau
- Mall Merivale
- Mall Carlingwood
- Centre commercial Bayshore

Sacs à main, valises et articles en cuir de qualité.

paule la roche
arts en vrac

Des films, des films...

• **C'est demain soir** à 20h que sera présenté le dernier cinéspectacle de la série **Les Grands explorateurs** pour la saison 84-85. La production à l'affiche, **Egypte, hommes et dieux du Nil** est une réalisation de Gérard Civet qui sera sur place pour commenter son oeuvre. Comme d'habitude, le film sera projeté à l'auditorium de l'Université du Québec, 283 boul. Taché à Hull par le Bureau des services à la collectivité qui mettra dès demain en vente la carte d'abonnement à la saison 85-86. La prochaine série comprendra six cinéspectacles et entraînera le public au Pôle-Nord, en Chine, en Jamaïque, au Brésil, en Inde et en Australie.

• **Au Towne ce soir**, le Comité des femmes chiliennes présente un film dont les profits seront versés à un fond d'aide aux victimes du tremblement de terre au Chili. On pourra donc voir **Cria!** (1976) un film de Carlos Saura mettant en vedette Géraldine Chaplin et Ana Torent, qui joue le rôle d'une fillette de 9 ans qui «empoisonne» son père veuf. **Cria!** sera présenté à 19h.

A 21h 30, on verra un des meilleurs films de Bertrand Tavernier, **Que la fête commence**, mettant en vedette Philippe Noiret et Jean Rochefort dans une reconstitution étonnante de la vie sociale et politique pendant les dernières années de Philippe d'Orléans, régent de Louis XV. Le film sera présenté également à 21h vendredi soir.

A 19h vendredi, on pourra revoir le film de Daniel Petrie qui remportait le Génie du meilleur film canadien de 1984, **The Bay Boy**, une fresque touchante de la vie d'un petit village de Nouvelle-Ecosse dans les années 30. Le film met en vedette Kiefer Sutherland, très vrai, très attachant, et Liv Ullman, dans le rôle de sa mère.

En route vers Montréal...

• **Le Serivce des loisirs et de la culture** de Gatineau mettra un second autobus à la disposition des aventuriers de l'art désireux de se rendre à Montréal le 26 juin pour admirer les expositions de **Picasso** et **Ramsès II.**

La réponse de la population a été immédiate à l'annonce de la première escapade culturelle. Le Service des loisirs et de la culture a donc décidé d'ajouter un autre autobus pour le voyage. Il n'y a plus que 15 places disponibles. Réservez donc le plus tôt possible. Les billets coûtent $40 et sont en vente au Service des loisirs et de la culture de Gatineau, maintenant situé boulevard Maloney aux Galeries Gatineau. Veuillez contacter Hélène Lamarre au 568-7490.

A Téléfilm Canada...

• **M. André Picard** vient d'être nommé directeur du Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes à Téléfilm Canada. M. Picard était depuis deux ans à l'emploi de Téléfilm comme analyste financier et directeur de la production au bureau de Montréal. Le Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes est doté d'un budget de $254 millions réparti sur cinq ans. M. Picard en devient directeur suite à la démission de M. Pearson qui retournait récemment à l'entreprise privée.

Des finalistes...

• **Le Conseil des Arts du Canada** a fait connaître hier la liste des finalistes des Prix littéraires du Gouverneur général pour 1984. Le lauréat de chaque catégorie sera couronné au début juin à Toronto. Huit jurys indépendants (quatre pour chaque langue) sont chargés de primer une oeuvre dans chaque catégorie. Les ouvrages en lice sont choisis parmi les livres d'auteurs canadiens publiés au cours de l'année civile précédente.

Dans la catégorie **Romans et nouvelles** (français) on retrouve Jacques Brault pour **Agonie**, Madeleine Ouellette-Michalska pour **La Maison Trestler**, Jacques Poulin pour **Volkswagen Blues**, Jacques Savoir pour **Les Portes tournantes** et Marie-Josée Thériault pour **Les demoiselles de Numidie.**

Dans la catégorie **Poésie** (français) il y a Michel Beaulieu pour **Kaléidoscope**, Nicole Brossard pour **Double Impression**, André Roy pour **Les sept jours de jouissance**, Elise Turcotte pour **Navire de guerre.**

Dans la catégorie **Théâtre**, on retrouve René-Daniel Dubois pour **Ne blâmez jamais les bédjouins**, Gilbert Dupuis pour **Les Transporteurs de monde**, Marcel Sabourin pour **Pleurer pour rire** et Michel Tremblay pour **Albertine en cinq temps.**

Dans la catégorie **Etudes et essais**, on retrouve Jean Hamelin et Nicole Gagnon pour **Le XXe siècle: histoire du catholicisme québécois**, Luc Bureau pour **Entre l'Eden et l'Utopie** et Philippe Haeck pour **La Table d'écriture: poéthique et modernité.**

Des nouvelles du Conseil des arts d'Ottawa...

• **Le CAO est toujours** à la recherche d'événements artistiques à inscrire à son calendrier du bulletin mensuel. Vous êtes donc priés de transmettre vos renseignements par la poste avant le 10 du mois précédent l'événement que vous désirez promouvoir! L'adresse? CAO, 309, rue Cooper, pièce 400a, Ottawa, K2P 0G5.

• **Le ministère fédéral des Communications** a récemment accordé au Conseil des Arts d'Ottawa (auparavant Fête des Arts) une subvention de $6,450 pour l'achat d'équipement, montant qui représente un premier pas vers la création d'une banque de données sur les arts, une automation des activités et de la programmation du CAO: l'argent servira en effet à l'achat d'un ordinateur.

• **Les dates du prochain Festival des Arts**, principale activité coordonnée par le Conseil des Arts d'Ottawa, sont fixées. L'événement aura lieu cet automne du 18 au 26 octobre dans différents lieux de la ville. Le directeur du Festival, Peter Harris, est secondé par 9 comités qui ont élaboré un programme varié qui servira à mettre en valeur les ressources artistiques locales, à travers la danse, le théâtre, la musique, le cinéma, le vidéo et les arts visuels. C'est Mme Marion Dewar, maire d'Ottawa, qui sera présidente d'honneur de l'événement qui se clôturera par le Bal des Arts qui avait lieu autrefois pendant Bal de neige. Il y a toujours de la place pour des participants: veuillez communiquer avec Nancy Burgoyne au 237-4809.

De la musique...

• Pour **Marie-France Lefebvre**, pianiste, **Paule Charette, flûtiste** et **Yves Léveillé**, clarinettiste, c'est un grand jour que ce jeudi 16 mai... En effet, c'est aujourd'hui de 14h à 18h que ces étudiants du IVe cycle au Conservatoire de musique de Hull participent au concours de sortie qui vient couronner de longues années d'études. Chacun d'eux doit présenter un récital d'une heure composé de trois oeuvres importantes et significatives pour l'instrument dont il joue. On peut les entendre à l'auditorium de l'Université du Québec à Hull. Les élèves passent cet important examen devant jury et public. L'entrée est libre.

• **en plus du Camp musical** de jour mis sur pied par l'Ecole de Musique de l'Outaouais, il y aura cet été une session de cours du soir. Ces cours de perfectionnement ou d'initiation sont des cours privés offerts à toutes les catégories d'âge à partir de 6 ans. La session se déroulera au 109, rue Wright, du 17 juin au 25 août. Veuillez vous inscrire au plus tôt ou vous renseigner en composant le 777-8021.

Du jazz, du jazz...

• **C'est hier**, que les organisateur du Festival international de jazz de Montréal dévoilaient leur programmation pour l'édition 1985. Sylvie Lemery devrait vous en reparler dans les jours qui viendront...

En attendant, les amateurs de jazz peuvent demeurer dans l'ambiance en prenant un pot au Bar St-Jacques, vendredi et samedi soir de 10h

Gérard Civet sera à l'auditorium de l'Université du Québec à Hull à compter de 20h demain soir pour présenter le dernier cinéspectacle de la saison intitulé Egypte, hommes et dieux du Nil.

30 à 2h 30 (tant mieux pour les oiseaux de nuit!) avec Rod Elias et Dave Hildinger. Dimanche, au Quatre jeudis, on entendra de 10h à 1h, René Lavoie et Donald Meunier.

Bach à l'honneur du Festival de jazz

MONTREAL (PC) — La sixième édition du Festival international de jazz de Montréal soulignera le 300e anniversaire de naissance de Jean-Sébastien Bach par un concert du trio de Jacques Loussier, a annoncé le promoteur Alain Simard, mercredi en conférence de presse.

Il y a vingt ans, ce musicien français avait donné une large diffusion à la musique de Bach. Versions jazzées du maître allemand, ses disques Play Bach se sont vendus à cinq millions d'exemplaires. Ses concerts d'il y a 10 ans, à la Place des Arts, avaient aussi été très prisés du public mélomane.

Une nouveauté au programme du FIJM (du 28 juin au 7 juillet) sera la comédie musicale In the House of the Blues donnée à huit reprises, au cabaret Club Soda, par une troupe de Chicago.

Durant sa longue carrière, le chef d'orchestre Carl "Kansas" Fields a déjà joué avec de grands noms comme Sydney Bechet, Billie Holiday, Cab Calloway et Benny Goodman.

In the House of the Blues retrace l'évolution du blues comme genre musical, rendant hommage à des chanteuses comme Bessie Smith, Mamie Smith, Ma Rainey, Victoria Spivey et Holiday.

Bennett et Tormé

Les grands concerts d'ouverture et de clôture, au théâtre Saint-Denis, mettent en vedette deux voix masculines réputées, celles de Tony Bennett et Mel Tomé. Il y a deux ans, rappelle M. Simard, les voix de Sarah Vaughan et Ella avaient ainsi "encadré" le FIJM.

"Archétype du chanteur américain", lit-on dans un communiqué, Bennett est une force de la musique populaire depuis les années 50. Le jazz n'est que l'un des genres qu'il a abordés.

Quant à Mel Tormé, qui est célèbre depuis 30 ans, le festival le présente comme le chanteur par excellence de la tendance "cool"; il sera accompagné le 7 juillet par l'orchestre du Montréalais Vic Vogel. D'après le festival, Tormé est au chant ce que Miles Davis et Stan Getz sont respectivement à la trompette et au saxophone.

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse
pour gens seuls
30 ans et plus
Jeudi, vendredi, samedi
20 hres
Entrée gratuite pour les dames tous les jeudis Jusqu'a 21 heures.
MOTEL CONCORDE
333 CH. MONTREAL
745-2112 827-1293

Buffet de fruits de mer
A LA DEMANDE GENERALE
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi
6h à 9h p.m.
Chaudrée de palourdes
Homard entier
Crevettes, pétoncles
Crabe farci
Cuisses de grenouilles à la provençale
Pain à l'ail
salade César
16.95 par personne
Pour réserver: 238-1331
PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (à la Promenade)
Ottawa, Ont. — 238-1331

Vivez une fin de saison féerique!
« une pure merveille! »
Robert Lévesque, le Devoir
L'Oiseau vert
une comédie fabuleuse de Benno Besson, d'après Carlo Gozzi
production de la Comédie de Genève
mise en scène par Benno Besson
Présenté grâce au concours de la Fondation Pro-Helvetia et de la Fondation d'art dramatique de GENÈVE
Saison 84-85
Théâtre français
Directeur artistique: André Brassard
au Théâtre,
du 23 mai au 1er juin à 20:00
Relâche les dimanches et lundis.
matinée du samedi 1er juin à 14:00
Prix des billets: mardi à jeudi: 11.70$ 9.45$ 6.65$
vendredi, samedi: 12.80$ 10.55$ 8.35$
matinée du samedi: 8.95$ 7.50$ 5.55$
CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE
RÉSERVATIONS DE BILLETS PAR TÉLÉPHONE
Principales cartes de crédit acceptées
237-4400
frais de service en sus

CUISINE ITALIENNE
SALLE À MANGER EXCLUSIVE
DIVERTISSEMENT AU COURS DU REPAS ET POUR LA DANSE
Villa Lucia
SALLE À MANGER
• Profitez de notre terrasse toute saison • Stationnement gratuit • Diners de gens d'affaires • Principales cartes de crédit acceptées • Venez célébrer les occasions spéciales avec nous.
3430, av. Carling
(à Crystal Beach)
596-1346

SANS ESCALGARY
Prenez votre Prêt-à-partir pour le succès.
L'Ouest a appelé. Vous filez vers Calgary, sans escale. Vers Edmonton. Des vols tous les jours, avec Air Canada seulement. Vous réviserez vos dossiers dans le confort de notre service Connaisseur.
Profitez de l'Aéroplan pour vous mériter des primes-voyages plus rapidement.
À la réservation, mentionnez le DRF-5941.
CALGARY
tous les jours
départ / arrivée
08 h 25 / 10 h 37 sans escale
09 h 50 / 15 h 40 sauf le samedi
14 h 45 / 18 h 05
EDMONTON
tous les jours
départ / arrivée
06 h 50 / 10 h 50
12 h 30 / 16 h 35
17 h 50 / 20 h 55 sauf le samedi et le dimanche
18 h 45 / 20 h 55 sans escale, sauf le samedi
AIR CANADA

• «Mishima» et «La double vie de Mattia Pascal»

Accueil peu chaleureux à Cannes

par Françoise Maupin

CANNES (AFP) — Le 38e Festival cinématographique de Cannes a baigné hier dans la littérature, avec la présentation en compétition de «Mishima» de l'Américain Paul Schrader, film hommage sur un des plus grands écrivains japonais contemporains, et de «La double vie de Mattia Pascal», de l'Italien Mario Monicelli, inspiré d'un roman de Luigo Pirandello.

Ni l'un, ni l'autre n'ont cependant reçu un accueil particulièrement chaleureux de la critique.

Avant même sa présentation hier à Cannes, «Mishima», financé par Francis Ford Coppala et Georges Lucas, a fait couler beaucoup d'encre. La veuve de l'écrivain, et une partie de la droite japonaise, craignaient en effet que le film n'insiste sur l'homosexualité et les tendances fascistes de son mari.

En fait, comme beaucoup d'oeuvres dites «scandaleuses» — «La religieuse» ou «Je vous salue Marie» —, il n'y a dans «Mishima» pas de quoi fouetter un chat, et le cinéaste écrivain, à qui l'on doit «American gigolo» et un remake de «La Féline», a plus penché sur la révérence que vers l'irrévérence.

Tout le film se passe le 25 novembre 1970, quand Mishima se donna la mort par un grandiose hara-kiri exécuté dans une caserne de Tokyo après avoir harangué des soldats. Le film commence à son lever mais ne montre pas ses derniers instants.

Mishima revoit sa vie et son oeuvre. Des flash-backs rappellent les événements qui furent déterminants pour lui: son enfance, son premier émoi sexuel, son culte du corps, la formation de la milice privée. D'autres mettent en image trois de ses livres et ses thèmes de prédilection: la beauté, le sexe, l'art et l'action, la mort. L'homosexualité n'est évoquée qu'en filigrane.

Le film est cependant extrêmement statique et ne donne aucune indication sur le cheminement de l'auteur. De plus, les couleurs du film prêtent à caution. «Mishima» baigne en effet dans les couleurs de prédilection des vieilles dames anglaises: jaune canari, orange, rose, vert pistache...

Monicelli

«La double vie de Mattia Pascal» de Mario Monicelli souffre du handicap, de plus en plus fréquent dans le septième art, d'avoir été conçu pour le petit et le grand écran. Aussi l'oeuvre souffre-t-elle d'un «look» téléfilm.

Adapté d'un des plus célèbres romans de Pirandello, «La double vie de Mattia Pascal» — Marcello Mastroianni — raconte l'histoire d'un désoeuvré ruiné, obligé d'épouser une jeune fille qu'il a mise enceinte. Après avoir fui le monde clos dans lequel il vit, il reviendra, riche, pour s'apercevoir que son entourage a reconnu un cadavre à sa place pour se débarrasser de lui...

Jeudi, la Croisette va se remplir avec le week-end de l'Ascension et au menu on annonce «La rose pourpre du Caire», un chef-d'oeuvre de Woody Allen assurent ceux qui l'ont vu aux Etats-Unis, et «Adieu Bonaparte» de l'Egyptien Youssef Chahine.

Jean Dubuffet meurt à Paris

PARIS (AFP) — Jean Dubuffet, qui vient de mourir à Paris à l'âge de 83 ans, occupait l'une des premières places dans la peinture internationale.

Jean Dubuffet

Né le 31 juillet 1901 au Havre, fils d'un négociant en vins, il avait étudié la peinture à l'Académie Julian (Paris) en 1918, mais avait finalement opté pour le commerce. En 1934, après un voyage en Amérique du Sud, Dubuffet se remet à la peinture et confectionne des masques et des marionnettes, mais découragé, il renonce une deuxième fois.

C'est pendant la guerre, en 1942, que Dubuffet, qui est alors âgé de plus de quarante ans, prend son essor grâce aux encouragements de l'écrivain Jean Paulhan. Sa première exposition dans une galerie parisienne en 1944 est remarquée. Sa volonté de peindre naïf avec des couleurs vives et des traits indécis déconcerte la critique. Il qualifie lui-même ses peintures «d'innomables» et Picasso dira: «il fait de la peinture avec n'importe quoi et le plus étonnant, c'est que c'est de la vraie peinture».

Les périodes se succèdent, après les portraits — 1946-1947 — vient une série de cycles qu'il commentera dans ses écrits théoriques. L'exposition, en 1947, à la galerie Pierre-Matisse, à New York, marque le départ de sa popularité aux Etats-Unis. En 1960, le musée des Arts Décoratifs à Paris lui consacre une première rétrospective, suivie deux ans plus tard d'une autre rétrospective au musée d'Art Moderne de New York.

En 1962, commence le cycle de l'hourloupe, caractérisé par des petits personnages grossièrement tracés, des êtres primitifs qui prendront de l'ampleur et rempliront de grandes toiles.

Dubuffet fonde «La compagnie de l'art brut» qui défend une peinture spontanée qui tranche avec les produits culturels courants et concertés. En 1966, au sommet de sa gloire, Dubuffet multiplie les rétrospectives — Londres, New York, Amsterdam.

Il aborde alors la sculpture, utilisant des résines synthétiques pour produire des grands ensembles architecturaux, qu'il nomme des «salons». La régie Renault lui commande pour les abords de l'usine de Billancourt (près de Paris) un monument, à demi-réalisé, qui ne sera jamais accepté et finalement devra être recouvert d'une motte de terre.

en primeur

Des limites de l'incroyable aux frontières de l'impossible. Un monde au-delà de votre univers, de votre imagination.

Ouvert lundi en matinée

Sem. et sam. 7:45 seul.
Dimanche-lundi 1:00-3:30-6:00-8:30

cinema de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Stacey Donovan Coty Nicole Alex deRenzy's Nasty Girls
18 ANS adultes
Sur sem dès 19h/Sam-Dim dès 13h
CINEMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul St Joseph Blvd. Hull
Hustler Centerfold June '84
VIDEO-CASSETTES EN VENTE

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS | Boul. Maloney-Gatineau 568-1706

EDDIE CUSACK EST UN BON POLICIER QUI VIT UNE TRÈS MAUVAISE JOURNÉE
14 ANS
18 ANS ADULTES
DEMAIN CHUCK NORRIS
CODE OF SILENCE
UNE REALISATION RAYMOND WAGNER. CHUCK NORRIS "CODE OF SILENCE" En vedette HENRY SILVA. BERT REMSEN
Direction de photogrpahie de FRANK TIDY. B.S.C. Musique de DAVID FRANC
Scenario de MICHAEL BUTLER et DENNIS SHRYACK
Realisation de RAYMOND WAGNER Direction d'ANDY DAVIS
Distribution ORION PICTURES
PHOTOS PAR DELUXE
CINEMA 2 Soirée; 7:10-9:10

"MASK" EST MAGNIFIQUE... UNE DES PLUS BELLES HISTOIRES D'AMOUR DES RECENTES ANNEES AU CINEMA". — Gene Siskel "AT THE MOVIES"
"MASK' EST TOUT A FAIT EMOUVANT". — David Ansen, NEWSWEEK MAGAZINE
CINÉMAS UNIS
MASK
Par la force des choses, certaines personnes bien ordinaires deviennent des héros.
A UNIVERSAL PICTURE 1984 Universal City Studios Inc.
DÈS DEMAIN
En soirée; 6:55 9:05
CINEMA 4

TWENTIETH CENTURY FOX PRESENTE
Commence vendredi!

ALMOST YOU
une comédie traumatique
20th CENTURY FOX
14 ADULT ACCOMPANIMENT
© 1985 TWENTIETH CENTURY FOX
Elgin
ELGIN AT LISGAR 232-0101
Tous les soirs à: 7:15-9:15
Matinée sam. et dim. à 2:15-4:15

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706
CINÉMAS UNIS CINÉ-LUNDI $3.50 (SAUF LES LUNDIS DE FÊTE) ÉPARGNE CHOC
Adultes & Adolescents seulement
• Enfants & Âge d'Or des Cinémas Unis.... $2.50
RUSTLERS' RHAPSODY G
A PARAMOUNT PICTURE
V.O. anglaise
CINEMA 1 Soirée: 7:15-9:15

7e sem. POLICE ACADEMY 2 THEIR FIRST ASSIGNMENT 14 ANS
V.O. anglaise
CINEMA 2 Soirée: 7:25-9:25

This Movie's Been Clocked at 55 Laughs Per Minute! 2e sem.
14 ANS
APR MOVING VIOLATIONS 85
CINEMA 3 Soirée: 7:20-9:20

THE BREAKFAST CLUB 14 ANS
UN FILM UNIVERSAL
V.O. anglaise
CINEMA 4 Soirée: 7:10-9:10

GUIDE DES CINÉMAS CINÉPLEX-ODÉON

VANIER 150 Ch. Montréal Vanier 749-4145
JUST ONT OF THE GUYS: soirs à 7:00-9:30 (SP) Langage vulgaire
DESPERATELY SEEKING SUSAN: soirs à 7:30-9:30 (AA)
PASSAGE TO INDIA: soirs à 8:00 seulement (F)
MASK: soirs à 7:00-9:20 (AA) Drogue, langage vulgaire
GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN: soirs à 7:00-9:00 (F)
BLOOD SIMPLE: soirs à 7:30-9:30 (R) Violence
CODE OF SILENCE: soirs à 7:30-9:30 (R) Langage vulgaire, violence brutale

WESTGATE Westgate Centre Commercial 1300 Ave. Carling 725-2229
CODE OF SILENCE: soirs à 7:15-9:15 (R) Langage vulgaire, violence brutale
DESPERATELY SEEKING SUSAN: soirs à 7:15-9:10 (AA)
JUST ONT OF THE GUYS: soirs à 7:00-9:00 (SP) Langage vulgaire

ST-LAURENT Queensway à St-Laurent 745-0341-2
PRIVATE FUNCTION: soirs à 7:30-9:30 (SP)
GOTCHA: soirs à 7:15-9:30 (AA)

KANATA Centre ville 150 Ch. Katimavik 592-5970
DESPERATELY SEEKING SUSAN: soirs à 7:15-9:25 (AA)
STICK: soirs à 7:00-9:15 (AA) Langage vulgaire, violence
GOTCHA: soirs à 7:00-9:15 (AA)
CODE OF SILENCE: soirs à 7:15-9:25 (R) Violence brutale, langage vulgaire

PHOENIX 413 rue Bank 230-3556
AMADEUS: lun. à jeu. à 8:: seulement (SP)

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
PURPLE ROSE OF CAIRO: soirs à 7:15-9:15 (SP)
MASK: soirs à 7:00-9:20 (AA) Drogue, langage vulgaire

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
CARMEN: lun. à jeu. à 8:00 seulement (SP) Sous-titres

QUEENSWAY DRIVE-IN Montreal Rd. & Queensway E. 745-7145
CODE OF SILENCE/THE TERMINATOR (R) Horreur, violence brutale, langage vulgaire
JUST ONE OF THE GUYS/KARATE KID (SP) Langage vulgaire
Le guichet ouvre à 8:00, présentation au crépuscule

La vie prendra assez tôt du sérieux. Mais pour l'instant
GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN
THE MOVIE
FAMILIAL Soirs à 7:00-9:00
VANIER 150 MONTREAL RD VANIER 749-4145

"MERVEILLEUSEMENT COMIQUE" — Vincent Cangy, New York Times
A PRIVATE FUNCTION
Soirs à 7:30-9:30
ST. LAURENT QUEENSWAY AT ST LAURENT • 745-0341-2

GOTCHA!
ST. LAURENT QUEENSWAY AT ST LAURENT • 745-0341-2
KANATA TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD
Aussi au C.P. Aladdin

CODE OF SILENCE
LANGAGE VULGAIRE VIOLENCE
WESTGATE VANIER KANATA C.P. QUEENSWAY

DESPERATELY SEEKING SUSAN
ORION 14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
WESTGATE VANIER, KANATA

CARMEN
"Un triomphe passionné..." Jay Scott, Globe & Mail
DOLBY STEREO SOMERSET SOMERSET AT BANK • 236-9528
Sous-titres anglais
Lun.-jeu. à 8:00 seul.
spectrafilm

JEUDI le 16 MAI
19h00 Billets $4
Cria! de Carlos Saura (en espagnol, s.t. anglais) PG
21h30 (En français avec sous-titres anglais)
QUE LA FÊTE COMMENCE (LET JOY REIGN SUPREME)
TOWNE PRIX REG. $4 MEMBRES $2
5, AVE. BEECHWOOD 745-FILM

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

Lun. au ven. 7:10 — 9:15
Sam. et Dim. 2:20 — 4:35 — 7:10 — 9:15
Capitol Square QUEEN PRES BANK 237-6655
THE GODZ MUZT BE CRAZY

THE KILLING FIELDS
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Gagnant de 3 trophées de l'Académie
Lun. à ven. 8:00- sam. - dim. 2:00-5:00-8:00

LE CHAMPION MONDIAL KURT THOMAS, MAITRE DE GYMKATA
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
VIOLENCE
lun. à vend. à 7.00 - 9.20
sam. -dim. à 2.15 - 4.30 - 7.00 - 9.20

LADYHAWKE
DOLBY STEREO
Nelson 375 RIDEAU PRES NELSON 237-4800
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLER
Téléphonez aux cinémas pour horaire

Cat's Eye
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Place de Ville RUE QUEEN 235-9546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
SCENES EPEURANTES Dir. des cin., Ont.
Téléphonez pour renseignements

POLICE ACADEMY 2
THEIR FIRST ASSIGNMENT
7e semaine
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE—234-3712
Britannia 6 3090 CARLING AVE 828 8121
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

The Return of the Soldier
Mat. sam. et dim. à 1.45 - 4.00
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
Tous les soirs à 7.05 - 9.10

BEVERLY HILLS Cop 2
Place de Ville Rue Queen 235-9546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

APR MOVING VIOLATIONS 85
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE—234-3712
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

ALBERT BROOKS JULIE HAGERTY
LOST IN AMERICA
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLER
LANGAGE VULGAIRE
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE • 234-3712
6e semaine
En soirée à 7:05-9:30
Mat. sam. - dim. 1:30-3:20-5:10

Rex O'Herlihan.
Le cowboy qui chante.
A un endroit sans loi, il apporte la vérité, la justice, de l'équitation fantaisiste et quelques merveilleux ensembles.
RUSTLERS' RHAPSODY
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Téléphonez aux cinémas pour horaire.

naissances et nécrologie

Naissances

BARSALOU — André et Monique Lesage sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille,. Dominique, née le 1er mai 1985 au Centre hospitalier régional de l'Outaouais. Remerciements au Dr Claude Doyon. **251-43**

DAIGLE — Gilles et Johanne sont heureux de vous annoncer la naissance de leur petite fille Marie-Pier née le 2 mai à 8h18 a.m., pesant 7 livres 9 onces et mesurant 20½. Merci au Dr Gérard Pépin et au personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais. **251-44**

LARENTE-PHILION — Rita et Donat sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Josiane, née le 11 mai 1985 à 10h 12 a.m. Un gros merci au Dr Grégoire Barrette et à l'infirmière Noella Carreau. **251-44**

LAURIN — Christiane et Michel sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant: Michel-André, né le 10 mai 1985 à 15h 29, pesant 7 livres 6½ onces. Un merci spécial au Dr Claude Doyon et Garde Noëlla Carreau ainsi qu'aux infirmières du Centre hospitalier régional de l'Outaouais. Félicitations au nouveaux grands-parents: M. et Mme André et Jacqueline Durand et M. et Mme Richard et Thérèse Laurin. **251-42**

PERIARD — Mme Georgette Périard est heureuse d'annoncer la naissance de ses deux petits-filles: Elyann et Roxane Périard-Fournier, nées le 6 mai 1985, à Montréal. **251-43**

Nécrologie

BOUCHER — Mme Paul-Emile, (née Lise Tremblay), de Hull, est décédée le mercredi 15 mai 1985 à l'âge de 45 ans. Elle fut directrice de l'école Reboul pendant plusieurs années. Elle était la fille de feu Ludovic-Yvon Tremblay et de Laurette Breton qui lui survit. Outre son époux Paul-Emile Boucher elle laisse un fils: Frédérick à la maison; un frère: Jean-François de Hull; 4 soeurs: Mme Yolande Horan de Gatineau, Mme Francine Bastien d'Ottawa, Mme Monique Laflamme d'Ottawa et Mme Marie-Nicole Perras de Gatineau. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 mai à 11h en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 10h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour informations: 777-1619. **250-44**

BRISSETTE — Mme Blanche, (née Vaive), est décédée le mardi 14 mai 1985 à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Brissette. Elle était la fille de feu Alphonse Vaive et de feu Rose-Anna Cyr. Elle laisse 3 fils: Alain (époux de Françoise Dompierre), Marcel (époux de Pauline Berlinguette), Louis (époux de Diane Lamothe); 5 filles: Thérèse (Mme Roger Charette), Micheline de Papineauville, Elaine (Mme Robert Berlinguette), Jeannette d'Ottawa, Nicole de Gatineau; 1 frère: Philippe. Elle laisse également 31 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200, chemin de la Savane, Gatineau. Le service religieux aura lieu le jeudi 16 mai à 11h en l'église St-François de Sales. Incinération au crématorium de Hull. Heures de visites: jeudi matin avant les funérailles à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425. **250-43**

FUNÉRAILLES VENDREDI

BELEC — M. Jacques
Une messe sera célébrée à 10h30 en l'église Jean XX111.

SAUVE — M. Oscar
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull pour service en l'église Ste-Bernadette à 11h.

PEARSON — M. Armand
Départ de la maison Whissell et Shields, 114 rue Hôtel de Ville, Chénéville, pour funérailles à 14h en l'église St-Félix-de-Valois.

MENARD — M. Alfred
Départ de la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 rue St-Alexandre, Thurso pour service à 14h30 en l'église St-Jean l'Evangéliste de Thurso.

BOUCHER — Mme Paul-Emile
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 11h en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

DANECKI — Mme Emilienne
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 14h en l'église St-Jean-Bosco de Hull.

TESSIER — M. Léo
Départ de la maison Lamarre et Fils de Plantagenet pour service à 14h en l'église St-Paul de Plantagenet.

Nécrologie

CARPENTER — M. Harry (Arthur Harrison) est décédé à l'hôpital le mardi 14 mai 1985 à l'âge de 72 ans. Il était l'époux très cher de Loulou DesRosiers, le père bien-aimé de Blair d'Ottawa et de Denys de Rouyn, Qc, le frère de Salter de Sudbury, de Mme Ruth Andrews de Québec et d'Emily (Mme John Granner) de Thunder Bay. Il laisse aussi 3 petits-enfants. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 1255, chemin Walkley (à l'est de Bank) après 19h 00 mercredi. Funérailles jeudi en l'église Ste-Geniève. L'incinération suivra. Les dons commémoratifs à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, 401, chemin Smyth, seraient appréciés. **250-43**

DANECKI — Mme Emilienne, (née Hamelin-Cousineau), de Hull, est décédée le mercredi 15 mai 1985 à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu Emile Hamelin et de feu Louise Bleoo. Elle était l'épouse de feu Joseph Danecki. Elle laisse 2 frères: Paul et John; 6 soeurs: Kay Winslow, Thérèse Sarrault, Rita Gagnon, Alberte Hos, Gisèle Mainville, Louise Lévesque. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. La défunte repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 mai à 14h en l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 12h. Pour plus d'informations, veuillez composer 770-1300. **250-44**

GRAVELLE — Mme Béatrice est décédée dans un hôpital local, le mercredi 15 mai 1985 à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Edouard Gravelle et de feu Delphine Rivard ainsi que la chère tante de Gérard Houle de Gloucester et de Ronald Houle d'Hammond, Ontario. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1,200, chemin Ogilvy (entre boul. St-Laurent et la Promenade l'Est), jeudi de 19h à 21h, vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu le samedi matin en l'église St-Charles de Vanier. L'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa suivra. **250-44**

LAFRAMBOISE — Mme Alice, née Gravel, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, lundi le 13 mai 1985 à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Dr Jean-Marie Laframboise. Elle laisse un fils: Dr Jean Laframboise (époux de Esther Morin) d'Ottawa; 4 filles: Mme Jean Chapdeleine (Rita) de Québec, Mme Eugène Beauchamp (Marthe) de Long Meadow, Mass., Mme Louis Rocque (Marie), Mme Robert Gaulin (Louise) toutes deux d'Ottawa; 1 frère: Alphonse Gravel de Montréal ainsi que 19 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Un service commémoratif aura lieu à une date ultérieure. Direction: Racine, Robert et Gauthier. **250-43**

Nécrologie

MENARD — M. Alfred est décédé à Buckingham, le 14 mai 1985, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Marie-Jeanne Lefebvre et en deuxièmes noces de Laurette Leduc-Raby du 160 rue Fraser, à Thurso. Il laisse 2 fils: Réal (époux de Réjeanne Raby), Roger (époux d'Andrienne Laflamme) de Thurso; 7 filles: Paulette (épouse de Roger Desrochers) de Plaisance, Pierrette (épouse de Jean-Guy Lake) de Laval-Des-Rapides, Thérèse (épouse de Jean-Yves Pilon) de Ville Brassard, Colette (épouse de Gaétan Richer), Francine (épouse de Normand Houle), Mlle Agathe Ménard de Thurso, Marjolaine (épouse de Roland Gravel) de St-André-Avellin; un frère: Dosithie Ménard de St-André Avellin; 2 soeurs: Mme Berthe Lefebvre de Thurso, Mme René Besner (Rose) de Rigaud. Il laisse également 23 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service en l'église St-Jean L'Evangéliste le vendreddi 17 mai à 14h30. Inhumation au cimetière paroissial. **250-43**

PEARSON — M. Armand est décédé à Duhamel, le 13 mai 1985 à l'âge de 58 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Simone Lemery; 3 fils: Robert et Denis de Blainville et Sylvain de Ste-Thérèse; 2 filles: Cécile et Lise de Laval ouest; 3 frères: Guillaume de Lachine, Lionel de St-André-Avellin et Henri de Ste-Thérèse; 3 soeurs: Jeannine Sabourin de Lachine, Marie Richer de Ripon, Léonie Doyer de Lachute ainsi que 8 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Whissell et Shields, 114 rue Hôtel de Ville, Chénéville. Funérailles vendredi le 17 mai à 14h en l'église St-Félix-de-Valois. Inhumation au cimetière du même endroit. **250-43**

REMERCIEMENT

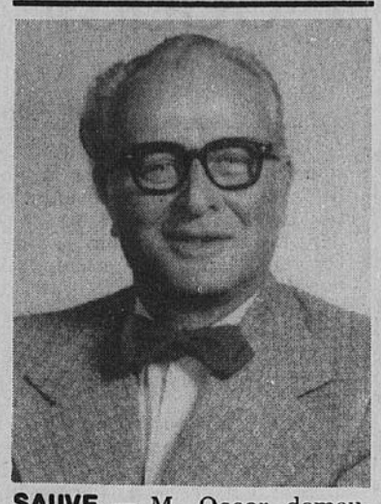
REMERCIEMENT au Sacré-Coeur et au St-Esprit pour faveur obtenue.
M.L.

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)
L.P.

Nécrologie



SAUVE — M. Oscar demeurant au 33 Hadley à Hull est décédé dans un hôpital local le 14 mai à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Joseph Sauvé et de feu Marie-Rose Lalande. Outre son épouse Jeannette Sabourin il laisse 4 belles-soeurs: Marcelle Sauvé de Montréal, Lucienne (épouse d'Albert Dupont) de Plantagenet, Mme Valéda Sabourin de Vanier, et Mme Georgette Sabourin de Hull; 2 neveux: Gaétan Sauvé (époux de Rosine) de Montréal, Paul Sabourin (époux de Louise Joly) de Touraine; 4 nièces: Mme Marguerite Gratton, Lucille (épouse de Florient St-Onge), Mme Cécile Simard, toutes de Montréal, Mme Suzanne Mondoux de France. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux vendredi le 17 mai en l'église Ste-Bernadette à 11h. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289. **250-43**

SIMARD — Mme Lina, (née Chatelain), est décédée à l'hôpital de Cornwall, le mardi 14 mai 1985 à l'âge de 81 ans. Outre son époux Wilfrid Simard, domicilié au 312 rue Gardner, elle laisse 2 filles: Mlles Cécile Simard et Irène Simard de Cornwall; 3 frères: Adélard, Armand et Osias Chatelain d'Ottawa; 2 soeurs: Mlle Célina Simard de L'Orignal, Mme Anna Simard d'Ottawa. Elle laisse également 2 petits-enfants: Mme Emmanuel Chayer (Aline) et Mme Gordon Oberlin (Rita) et 2 arrière-petits-enfants: Kenneth et April. Elle était la fille de feu Johnny Chatelain et de feu Angélina Simard. Prédécédée par un frère, Edouard Chatelain et 2 soeurs: Mlle Dorina Chatelain et Mme Aurore Beaulne. La dépouille repose au salon funéraire Boulerice, 218, chemin de Montréal. Les funérailles auront lieu le samedi 18 mai à 11h en l'église St-Félix de Valois de Cornwall. Inhumation au cimetière St-Victor d'Alfred, Ontario. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. **250-44**

STANYAR — M. Dan est décédé à Gatineau le mercredi 15 mai 1985 à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Charles Stanyar et de feu Diana Green. Outre son épouse Nora Johnston, il laisse 2 filles: Shirley Staples de Toronto et Mme David Hall (Joan) d'Ottawa. Prédécédé par une fille: Gail et un fils: Murray (Butch). Il laisse également 3 frères: Alex du Michigan, Charles d'Ottawa et Donald de Toronto et une soeur: Gertrude de Montréal. Prédécédé par un frère: Stanley et deux soeurs: Lilian et Kathleen. Il laisse également 5 petits-enfants: Joanne, Pamela, Kenda, Danielle et Jason. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée., 750, boul. Maloney, Gatineau. Le service religieux aura lieu le samedi 18 mai à 14h en l'église St-Andrew, rue Maple, Gatineau. Inhumation au cimetière Dunning à Templeton. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 12h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 663-2468. **250-44**

REMERCIEMENTS

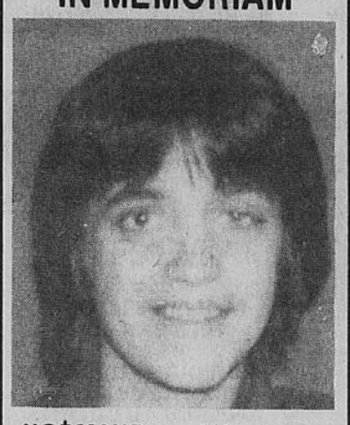
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue.
J.L.

Nécrologie

TESSIER — M. Léo Tessier de Wendover est décédé le mercredi 15 mai 1985 à l'âge de 76 ans. Outre son épouse Joséphine Constantineau il laisse dans le deuil 1 fils: Roger de Wendover; 3 filles: Mme Fernand Lauzon (Jeannine) de Wendover, Mme Thérèse Tessier de Wendover, Mme Roland Gauthier (Hélène) de Wendover ainsi que 13 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Il repose au salon Lamarre et Fils de Plantagenet d'où aura lieu le départ le vendredi 17 mai pour service à 14h en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière de Wendover. Heures des visites: jeudi de 14h à 22h, vendredi ouvert à compter de midi. **250-43**

In memoriam

IN MEMORIAM



NORMAND — A la douce mémoire de Christine, décédée le 15 mai 1980. Cinq années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là. Nous avons beau essuyer nos pleurs en évoquant le bonheur éternel que tu as mérité, mais toujours la tristesse dans laquelle tu nous as laissés subitement ne cesse de rougir nos yeux de larmes, qui ne semblent pas vouloir se tarir. Ensemble, aujourd'hui, nous voulons célébrer ton bonheur, partager ta joie, comme le Seigneur nous l'a enseigné.
Maman, papa, frères et belles-soeurs.

IN MEMORIAM

MARENGERE-ROBINEAU — A la douce mémoire de Mme Eva Marengère-Robineau, décédée le 15 mai 1982. Seigneur, vous nous l'aviez prêtée pour faire notre bonheur. Vous la réclamez, nous vous la cédons sans murmurer, mais le coeur navré de douleur. Parents et à mis qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous d'elle devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières.
Nicole, Michel et Jean-Charles.

MESSE

ST-AMOUR — M. Hector. Le 19 mai 1985, en l'église du lac Cayamant, à 9h 30, aura lieu une messe pour M. Hector St-Amour décédé le 28 décembre 1984, suivie d'une cérémonie au cimetière du lac à L'Arche.

Remerciements

REMERCIEMENTS

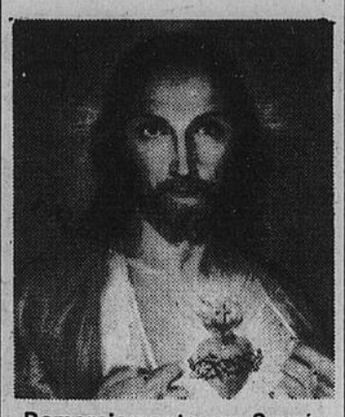
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
M.L.
244

REMERCIEMENTS

CLEROUX — Mme Marie-Ange Cléroux et les enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Maxime Cléroux, survenu le 11 avril 1985, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, ainsi qu'un merci spécial à la maison funéraire Kelly et au curé Isaï Savage. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

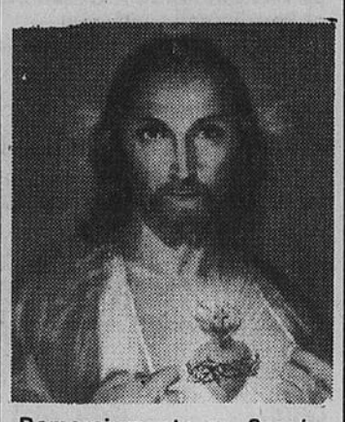
Remerciements

REMERCIEMENTS



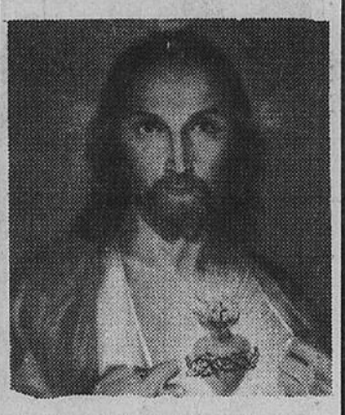
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
E.S.

REMERCIEMENTS



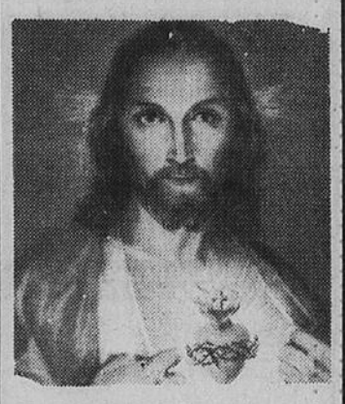
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
G.M.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
R.I.D.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
J.G.

REMERCIEMENTS

BEAUDIN — Mme Laurette Beaudin et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Aurèle Beaudin, survenu 13 mars 1985, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, prières, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, et assistance à la célébration eucharistique. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jésus et sa mère Marie pour faveur obtenues.
C.D.B.
244

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

2 AVIS LEGAUX

DALE SIMS
R.R. 3
BUCKINGHAM
(QUEBEC) J8L 2W8

Je m'adresse à la Commission du transport du Québec dans le but d'obtenir un permis spécial pour le transport de déchets solides dans la région 07 pour une durée de 364 jours. Tout intéressé peut déposer une opposition ou une intervention dans les 5 jours de la 2e parution.

1ère parution: 15 mai 1985
2e parution: 16 mai 1985 2

Commission de la Capitale nationale — National Capital Commission

DEMANDE DE SOUMISSIONS

N/réf: CA85-134
Reconstruction de
419-431 Promenade
Sussex
Ottawa, Ontario

Des soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Chef, Administration des marchés
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 995-4662

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 6 juin 1985.

Les plans, devis et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Canada

14 PERDU

CHAT gris, grand poil, aux alentours de rue Dollard et Victoria, Hull, 778-1558. Récompense.

PERDU chat noir avec poitrine et bouts de pattes blancs. Répondant au nom de Basagran. Récompense. Soir, 827-2161.

PERDU chatte noire, poils long, environ New Edinburg et Vanier. 748-3078, 995-2807.

PERDUE, petite chatte de 9 mois, à poil long, brune, avec rayures noires, collier bleu, enceinte de 6 semaines, récompense, 770-1849.

PERDU jeune Doberman rouge, répondant au nom de Gipsy aux alentours du secteur Archambault. 770-6084, 770-9471.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

RECOMPENSE: $150. Avons perdu chatte siamoise, couleur chocolat et beige, répond au nom de Pixie, quartier Elmvale Acres. 733-6276.

15 TROUVE

PETIT chien poilu blanc, boulevard Gamelin, Hull. 777-2444.

PETITE perruche, très apprivoisée trouvée rue Alta Vista, 235-2737.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ATTENTION!
INFIRMIERS(ERES) licenciés(es) désirant suivre cours de recyclage (actualisation). Contactez Mme I. Joanisse 456-2519 (819).

2 AVIS LEGAUX

Commission de la Capitale nationale — National Capital Commission

Appel de propositions

N/Ref: S-61-6
Théâtre, prise en location et exploitation
10-12 rue York
Région de la capitale nationale

Des propositions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Chef, Administratin des marchés
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 995-4662

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) le jeudi 6 juin 1985.

Les devis et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des propositions.

2

Canada

21 AIDE PROFESSIONNELLE

SECRETAIRE/ CONSEILLER(ERE) EN VOYAGES
Minimum 1 an d'expérience
Faire parvenir curriculum vitae ou téléphoner
VOYAGE MIRABO
341, boul. St-Joseph
Hull, J8Y 3Z3
684-8577

HYGIENISTE dentaire, poste à temps complet avec une équipe de dentiste pratique multi-disciplinaire, excellence condition, débutant 1er juin, 770-3804.

HYGIENISTE dentaire demandée à temps partiel. 663-1989.

2 AVIS LEGAUX

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
BILINGUE — 20 heures, demandé(e) au Centre D'Action bénévole, ACCESS Aylmer. Coordination du travail de bureau, supervision de bénévoles, dactylographie. $6.00 de l'heure plus avantages sociaux. Envoyez votre résumé avant le 22 mai, au 94, rue Albert, Aylmer, J9H-3P4.

Imprimerie Gauvin Ltée
8, rue Leduc, Hull, Qué.
demande
GERANT(E) DE PRODUCTION
Grande expérience, travaux commerciaux d'une à 4 couleurs nécessaire.
Téléphonez
777-5201
pour rendez-vous seulement.
2

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) bilingue pour travailler dans un bureau de médecin comme remplaçante durant la période de vacances (et autres occasions). Ecrire case 222, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

COMMIS bilingue pour les comptes payables, doit posséder expérience. 238-7993.

COMMIS de bureau bilingue, dactylo 40m/mm. 238-7993.

DACTYLOGRAPHIE bilingue pour association nationale de santé. Expérience de bureau et de traitement de textes. Appelez service du personnel, 523-9154.

HOMME ou FEMME avec connaissance de travail de bureau, 2 jours/semaine, 776-3141.

IBM DISPLAYWRITER
OPERATEUR(TRICE) d'un IBM Displaywriter est immédiatement requis pour 4 mois. Le candidat(e) idéal doit être parfaitement bilingue et posséder un minimum d'un an d'expérience. Veuillez téléphoner à l'agence Stacey, 237-2117.

Marquis, Trottier et Lambert notaires
recherche
SECRETAIRE (h. ou f.)
avec expérience de travail dans une étude notariale.
Envoyez curriculum vitae à:
C.P. 510
AYLMER (Québec)
J9H 5E7 22

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

22 PERSONNEL DE BUREAU

24 PERSONNEL DE VENTE

24 PERSONNEL DE VENTE

Collège Larocque-Lafortune

Les prochains cours débutent le 3 septembre. Inscrivez-vous dès maintenant, nombre d'inscriptions limitées. Offert aux hommes et aux femmes.

Cours du jour

Diplôme:
- Secrétaire (8 mois)
- Secrétaire d'administration (12 mois)
- Secrétaire légal (15 mois)

Certificat:
Commis/réceptionniste (6 mois)
Traitement de textes (6 mois)

Cours du soir
Traitement de textes

Le collège vous offre:
Heures de classe concentrée, 8h à 1h.
Aide financière disponible.
Composez
236-0443
447, promenade Sussex, Ottawa, Ontario 22

L'IMMEUBLE NO 1
VOUS ETES HONNETE, TRAVAILLANT
LE 3% C'EST PAYANT
REMUNERATION SUPERIEURE
CONTACTEZ **DAN BRUNET**
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
777-9550 Courtier Realtor

26 AGENTS-VENDEURS

26 AGENTS-VENDEURS

On recherche un(e)
VENDEUR(EUSE)
avec expérience pour une dynamique entreprise de décoration intérieure.
Communiquez sans tarder avec Madame Simard au:
771-8963

22 PERSONNEL DE BUREAU

OUVERTURE immédiate pour opérateurs(trices) de Zérox 640 et IBM Displaywritter, avec expérience. 236-9689•

REMBOURREUR demandé avec expérience, très bon salaire, 824-2400 demandez Alain.

SECRETAIRE Etude de Notaire, Hull, expérience requise, salaire à discuter. Entre 17h et 18h. 776-3101.

24 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE connue dans le domaine des armoires et de la fenêtre cherche vendeur avec expérience, doit être bilingue et posséder auto. Ecrire case 229 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

COMPAGNIE en pleine expansion est à la recherche de 6 représentants (es) à temps plein et 3 à temps partiel. Salaire variant $300 et plus par semaine. Auto nécessaire. Pour de plus amples informations, téléphonez au gérant des ventes, 778-2882.

JUSQU'A $5,000/MOIS
GENS fiables avec belle personnalité, requis pour la distribution d'échantillons de livre. Commissions seulement. Expérience en vente un atout. Voiture fiable. 594-2786 laissez nom et numéro de téléphone.

MATOL Internatio nal
RECHERCHE distributeur(trice) dynamique pour la région de l'Outaouais. Soirée d'informations à l'Auberge des Gouverneurs, Gatineau. Pour de plus amples informations. 561-3276, 568-2595, 777-0162.

NOUVEAU... NOUVEAU...
HOMME et femme, cours du soir de vente gratuits, exigences: automobile nécessaire, tenue soignée, 18 ans et plus. Jeudi et vendredi de 18h30 à 22h. Emplois disponibles, représentent(tes) et assistant-gérant(e). Renseignements: Gilles jour: 663-5328, soir 561-8736.

PERSONNES demandés intelligentes, propres et savoir bien s'exprimer. 568-3238 demandez M. Latour.

REVENU supplémentaire. Vente de publicité pour programmes de spectacles, C.N.A. (Outaouais), 777-5747.

SOLLICITEURS demandés à temps partiel. Téléphoner entre 16h 30 et 21h. 777-2867.

VENDEUR(EUSE) à temps partiel demandé(e), connaissance en photographie, bilingue. Se présenter au Astal Photo. Promenade de l'Outaouais, jeudi le 16 mai entre 13 et 16 heures, avec son curriculum vitae.

VENDEURS(se) demandés(e) pour systèmes antivol sans fil et filtres à eau. Pour informations, 819-427-5558 après 17 heures.

VENDEUSE, bijoux Michele-Lynn, aucune expérience, investissement. 663-1237.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE) à temps plein le soir. Se présenter au restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER demandé, 20 ans et plus, expérience préférable, pour emploi à plein temps, du mercredi au dimanche. Emplir une demande d'emploi à: La Grande Fringale, 653 St-Joseph, Hull.

LAVEUR de vaisselle et garçon de table demandés(es). Pavilon du Portage, Place du Portage Phase III, Hull, se présenter en personne.

LIVREUR avec voiture, Pizza du Québec, 46 Montclair, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) 25 ans et plus, temps partiel, auto fournie, s'adresser au 755 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNE demandée pour livraison. Auto nécessaire. $5/l'heure Après 4h p.m.: 643-1117.

PLONGEUR et livreur avec auto demandés(es) au restaurant Oriental. Se présenter au 273 St-René ouest, Gatineau.

RECHERCHE garçon de table restaurant de cuisine française. Ecrire à case 217 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

SERVEUR(EUSE) avec expérience pour le soir à temps plein. Se présenter au Restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUSE(EUR) temps partiel avec expérience. Restaurant Matador (Steak et Fruits de mer), 711 boul. St-Joseph.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

Le Centre de Santé Elisabeth-Bruyère, un hôpital de long séjour comprenant 200 lits, requiert les services d'un(e)

ORTHOPHONISTE
pour une période temporaire d'environ six (6) mois.

FONCTIONS: desservir une population adulte.

EXIGENCES:
— Parfaitement bilingue (français-anglais);
— Maîtrise en orthophonie ou équivalent;
— Expérience en milieu hospitalier dans le traitement des malades affectés de troubles neurologiques ou otolaryngologiques;
— Capacité de travailler avec supervision minimale.

TRAITEMENT:
Selon les qualités et l'expérience.

Adresser sa demande à:
L'Agent de dotation
Centre de Santé Elisabeth-Bruyère
43, rue Bruyère
Ottawa, (Ontario)
K1N 5C8

Centre de santé ÉLISABETH-BRUYÈRE Health Centre 30

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

2 CUISINIERS(E), garçons de table, barmaids, serveuses, demandés. 568-3311.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

ANCIENNEMENT de l'Atelier Col'Art Bel. Pour votre analyse de couleurs et pose d'ongles acrylique. Pour rendez-vous, 663-6590.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience pour salon affairé au centre-ville d'Ottawa. Pas besoin de clientèle. Se présenter au 248, rue Bank.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, seulement jeudi, vendredi, samedi, pour coiffure Unisexe des Galeries de Gatineau. Jour: 568-5169; soir: 778-3067.

COIFFEURS(euses) pour homme avec clientèle. Claire. 770-4244.

COIFFEUR(SE) avec clientèle pour travailler dans un centre d'achat, avec une équipe dynamique, 776-3078.

COIFFEURS(SES), minimum 3 ans d'expérience, Hull. 778-2236, 778-2237.

DEMANDE coiffeuse pour homme avec expérience ou talent, temps partiel, sur promenade du Portage, Carole. 778-6621.

ESTHETICIENNE demandée, centre-ville d'Ottawa, situé sur Somerset Village, 236-2172.

IMMEDIATEMENT
REGENCE Capillaire est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) bilingue pour Ottawa. Expérience serait un atout. Bons avantages. 235-0349, 235-0455. Demandez Gerry•

RECHERCHE une coiffeuse et aussi une assistante-coiffeuse, vendredi, samedi. 749-6396.

UNE chaise à louer, coiffeure pour dame, salon bien situé, 568-9454.

31 PERSONNEL DE METIER

CHARPENTIER d'expérience demandé pour faire rétrécissage dans construction de maisons neuves. (613) 446-5181 entre 15h 30 et 18h 30.

DEMANDE tireur de joints avec expérience, 777-6148.

FERBLANTIER demandé. S'adresser à: Emile Séguin et Fils 777-5854.

MECANICIEN de camions. Salaire à discuter. Transport possible. 819-986-3980.

TECHNICIEN d'expérience pour la réparation de dactylos IBM. 561-5521.

MÉCANICIENS (H.F.) D'EXPÉRIENCE
- Salaire avantageux
- Bénéfices marginaux intéressants
- Atelier moderne

S'adresser en personne à:
M. Jean Deslandes
Gérant de Service
Mont-Bleu Ford
22, boul. Mont-Bleu
Hull — 776-1571 31

S.C. TOYOTA
est à la recherche d'un
DEBOSSELEUR
- Avec au moins 4 années d'expérience.
- Travail permanent
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Bénéfices marginaux
- Semaine de 42½ heures.

S'ADRESSER EN PERSONNE A
François Séguin
S.C. TOYOTA
93, boul. Gréber, Pte-Gatineau
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE 93 BOUL. GREBER GATINEAU

30 PERSONNEL D'HOPITAL

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE)
Doit posséder un minimum de 5 années d'expérience
- Excellentes conditions de travail offertes
- Outils nécessaires

Appelez Roméo Dallaire au 778-3111 31

32 AIDE DEMANDEE

APPRENTI peintre demandé avec expérience, candidats sérieux. Envoyez curriculum vitae à Brainbridge Painting and Decorations Inc., 16A des Cèdres, Limbour, QUébec J8V 1C9.

AVON
VOUS ne pouvez travailler de 9 à 5? Vendez les produits Avon et travaillez aux heures qui vous conviennent. Composez 232-8585.

BAZINET ET CHOQUETTE
UNE maison réputée demande une personne bilingue avec expérience dans la décoration et la fente de draperies, 236-7353.

CAISSIERE d'épicerie, avec expérience, connaissant la coupe de la viande froide pour soirs de fins de semaine, se présenter au 379 Main, Gatineau.

CHAUFFEUR et aide-déménageur avec expérience, dans le déménagement, 741-6418 après 19h.

COMPAGNIE en pleine expansion, emploi disponible, 4 représentants(es) immédiatement. Expérience non nécessaire, aucun investissement, entraînement fourni, très bon salaire, auto nécessaire. Informations, demander Gilles, 663-5328.

CONCIERGE pour camp de chasse et pêche demandé pour 4 mois. Près de Des Joachim, Québec. Doit être bilingue, 725-3611 pour rendez-vous.

31 PERSONNEL DE METIER

31 PERSONNEL DE METIER

HULL

CONCOURS EXTERNE: 85-18

MENUISIER, classe I
Service des travaux publics
(Homme ou femme)

POSTE TEMPORAIRE POUR UNE PERIODE D'ENVIRON 6 MOIS

RESUME DES TACHES:
Effectuer l'entretien et la réparation des édifices municipaux, notamment des travaux de menuiserie de charpente et de finition. Faire l'entretien et la réparation des installations des loisirs et des parcs. Au besoin, aider à la fabrication de meubles et d'équipement de loisirs; faire des coffrages à béton, installer des cloisons métalliques. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande du supérieur.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES
— Avoir complété un secondaire V, avec spécialisation en menuiserie.
— Avoir un minimum de trois (3) années d'expérience en menuiserie.
— Une expérience connexe supérieure pourra suppléer à une partie de la formation académique.
— Des connaissances en ébénisterie seraient un atout pour le candidat.
— Etre résidant de la ville de Hull.

SALAIRE
$12.52 l'heure, semaine de 40 heures.

INSCRIPTION
Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment rempli au même endroit avant 16h 30 le 24 mai 1985.

Service du personnel,
ville de Hull
25, rue Laurier (3e étage)
C.P. 1970, succ. "B",
Hull, Québec J8X 3Y9
31

HULL

CONCOURS EXTERNE: 85-19 (2e concours)

PEINTRE II
finition et décoration
Service des travaux publics
(homme ou femme)

POSTE TEMPORAIRE POUR UNE PÉRIODE D'ENVIRON 6 MOIS

RESUME DES TACHES:
Effectuer divers travaux de peinture (au rouleau, au pistolet, et/ou au pinceau). Préparer les surfaces à peindre; tirer les joints, faire des réparations mineures de plâtre, etc. Faire la finition de meubles. Au besoin, poser du papier peint. Accomplir toute autre tâche connexe supérieure.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES
— Avoir complété un secondaire II (9e année).
— Posséder cinq (5) années d'expérience comme peintre, dont au moins deux (2) années dans la finition de meubles.
— Posséder une carte de compétence comme peintre.
— Une priorité sera accordée aux résidants de Hull.

SALAIRE
12,52 $ l'heure, semaine de 40 heures.

INSCRIPTION
Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment rempli au même endroit avant 16h 30 le 24 mai 1985.

Service du personnel,
ville de Hull
25, rue Laurier (3e étage)
C.P. 1970, succ. "B",
Hull, Québec J8X 3Y9
31

HULL

32 AIDE DEMANDEE

CONCIERGE, travail de couple, grande conciergerie à Hull, logement fourni, expérience et références requises. Ecrire case 203 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

COUTURIER(ERE) avec expérience de la couture des tentes, bâches et autres articles de canevas: S'adresser chez Foster Sports Centre, 305 Bank.

DAME responsable et honnête demandée, pour garder chez-moi, enfants 1½ et 3 ans; plus entretien ménager; 4 jours semaine; 561-3980. Après 17h.

LA RETOUCHE
COUTURIER(ERE) d'expérience, minimum 2 ans avec références ou DEC en art vestimentaire, 778-0660.

CANTON DE CUMBERLAND
ADMINISTRATION PUBLIQUE
EMPLOI D'ETE POUR ETUDIANT

Le Canton de Cumberland requiert un étudiant qui travaillera au bureau du maire, de juin à septembre 1985. L'étudiant aura à effectuer des recherches sur

les besoins en soins de santé et devra accomplir certaines tâches administratives. L'étudiant choisi possédera un diplôme en administration publique, en administration des affaires, administration ou organisation des soins de santé. Le salaire est de $275.00 par semaine. Faire parvenir votre demande avant le 24 mai 1985 au soussigné.

Peter Clark,
Maire,
Canton de Cumberland
Boite 15, R.R. 3
Navan, Ontaio
K0A 2S0
Tél.: 835-2526
32

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

Remerciements

REMERCIEMENTS

LEPAGE — La famille Lepage désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Claude Lepage, survenu le 1er avril 1985, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

CHANTIGNY — La famille Chantigny remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Cécile Chantigny, survenu le 18 avril 1985, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

horoscope

Vendredi 17 mai 1985

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vos rapports avec la personne qui vous aime seront plus aisés car elle fera une partie du chemin pour vous être agréable et il ne vous restera plus qu'à faire preuve d'un peu de compréhension et de tendresse.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Votre vie sentimentale a toutes les chances d'être heureuse, harmonieuse. Soyez compréhensif et aidez l'être cher à retrouver son optimisme car vous avez tout à y gagner. L'amitié vous sera aussi très favorable.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous saurez réveiller l'enthousiasme ou la passion d'un être qui vous plaît en silence, sinon vous ferez une rencontre qui vous laissera une émotion durable. Votre vie sentimentale va changer d'une façon insensible et douce.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

La personne qui vous aime aura tendance à s'emporter facilement mais il faut avouer qu'elle ne sera pas rancunière. Climat sentimental où il y aura une tendance aux incontinences de langage, parfois à la médisance.

LION
du 23 juillet au 23 août

Malgré vos efforts pour faire régner autour de vous un climat calme, détendu et chaleureux, un malentendu stupide peut toutefois venir semer la discorde: redoublez alors d'attentions envers la personne aimée.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vous aurez à faire face à des contretemps qui vous rendront irritables. Vous serez porté à la critique alors que vous devriez vous méfier de votre jugement parce que vous ne posséderez pas tous les éléments pour bien interpréter les attitudes.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

L'amour ne sera pas de tout repos et il y aura risque d'envol, car vous vous sentirez aimé d'une façon possessive, et vous chercherez à communiquer avec autrui afin d'alléger l'atmosphère sentimentale. Tentez votre chance.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Sur le plan sentimental, vous ferez des projets qui vous passionneront. La personne qui vous aime oubliera les malentendus comme vous oublierez vos soucis. Vous verrez l'avenir avec plus d'optimisme et de confiance.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Ne laissez pas la personne chère se décourager, ni entretenir des idées sombres. Vous penserez davantage à l'avenir, vous serez plus ambitieux et vous ne vous contenterez pas de vivre au jour le jour.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Rapport affectueux avec un être qui aime l'harmonie par-dessus tout. Vous aurez une vue plus claire des choses et vous serez plus à même d'éviter les écueils qui pourraient se présenter. Belle rencontre si votre coeur est libre.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Votre vie sentimentale dépendra de vous plus que des astres car votre ciel est à peu près équilibré en ce moment. Passez l'éponge sur quelques malentendus et ne harcelez pas l'être aimé de questions.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

La personne qui vous aime se montrera exigeante et trop entière; vous aurez l'impression d'un manque étouffant de liberté et vous rêverez d'un peu de solitude. Faites preuve de patience et vous ramènerez la quiétude dans votre esprit.

32 AIDE DEMANDEE

ENQUETE DE MARKETING
UNE compagnie reliée à la construction est à la recherche d'enquêteurs de marketing, pour faire du porte à porte (aucune vente), un minimum de 3h par jour à $7 l'heure. Présentez-vous entre 17h et 20h au 242, rue Dalhousie, Ottawa. Etudiants de 18 ans et plus seulement. 235-1442.

ETUDIANT(E)
BUREAU de Hull est à la recherche de personnes dynamiques pour travail de téléphone pour faire sollicitation, 16h 30 à 21h 30. $4/heure plus boni. Appelez après 16h, 770-3582.

JEUNE homme avec moyen de transport pour travaux d'entretien. Le jour seulement: 777-2173.

LAVEURS(EUSES) de vitres avec expérience demandés(es). Entre 18 et 21 heures. 777-1460.

MECANICIEN avec expérience, minimum 5 ans, ordonné, chance d'avancement, bon salaire. S'adresser 65, rue Audette, Hull.

MICRO ART CANADA
URGENT! Urgent. Position très intéressante pour un professeur de cours de cuisson pour adultes. Recherchons personne avec expérience du four à micro-ondes (c'est-à-dire en avoir un chez-vous depuis un an). Bilingue, entraînement fourni, Hull, Québec. Cours débutant pour l'entraînement lundi le 20 mai au soir entre 19h et 21h. Pour plus de renseignements, 663-9673, 770-6088. Après 15h.

NETTOYEUR (h. f.) avec expérience pour travail de nuit, centre-ville d'Ottawa. Expérience en supervision un atout. Se présenter au 420 Bronson, Ottawa.

OASIS La Mode Agent Inc., dans une classe à part, recherche hommes femmes mannequins type GQ/Vogue pour industrie de la mode, développement personnel et aérobique; affiliation au Canada, aux E.-U. et en Europe. Pour «l'allure» qui bouge, compose 563-1344. Pour obtenir des précisions, rendez-vous au 111-A Rideau, entre 9h 30 et 11h 00 a.m. ou 7h 00 et 9h 00 p.m.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces» en donnant le numéro de votre Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PERSONNE demandée pour nettoyage de tapis et plus. temps partiel. 663-7466 après 16h.

PERSONNE demandée pour devenir monitrice. Contactez 771-6937.

POSTES de sauveteurs, Aylmer, Hull, Gatineau, Ottawa. Au moins 17 ans et brevet N.L.S. ou R.L.S.S. ou d'instructeur de la Croix-Rouge ou du YMCA ou certificat de sauveteur professionnel. 237-1320, poste 214 ou 215.

RECHERCHE étudiant(e), 14 à 18 ans, pour travailler sur tricycle de crème glacée à Aylmer. Demandez Jacques, 685-0517.

SOLLICITEUR(EUSE) demandé(e) pour porte à porte, avec expérience, auto nécessaire. Heures de travail 16h30 à 21h. Salaire $250 semaine. 561-3094.

33 POSITIONS VACANTES

CONCIERGE résidant, couple plein temps. Immeuble à logements multiples. Expérience requise. Entre 9h et 17h. 568-4477.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME responsable avec qualifications prendrait soin de personnes âgées ou bénéficiaires à domicile, 568-5894.

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME logée, nourrie, travaux ménagers, enfants 3 et 11 ans, plein temps. 827-2264.

DAME logée, nourrie, 2 enfants pour professionnelle. 771-3544, 827-1536.

37 GARDIENNES DEMANDEES

DEMANDE gardienne à domicile pour 2 enfants, lundi au vendredi, secteur Templeton. 643-1755.

FAMILLE d'Orléans (promenades Voyageur), recherche immédiatement personne fiable pour garder garçons: 8 et 6 ans et fillette de 3 ans, et tenir la maison. Bons bénéfices. 830-2137.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE mature demandée à domicile, pour 2 enfants, lundi au vendredi, propre moyen de transport, références demandées, 663-8552. Après 17h.

GARDIENNE pour 3 enfants, 4 jours/semaine, prix à dicuter. 777-6168.

GARDIENNE responsable et sportive demandée pour juin-septembre, enfants de 7 ans, référence. Après 18h. 663-8743.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, près Ecole St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfant, à la maison, expérience; fille 16 ans garderais le soir. 663-8355.

AIMERAIS garder enfants chez-moi, le jour, Jardin Centre-ville, boul. St-René, Gatineau, près hôpital. 568-7743.

AYLMER, Aimerais garder enfants chez-moi, cour clôturée, bonne référence. 685-0311.

AYLMER, rue Valencia, bons soins et références, 685-0528.

DAME dans la quarantaine, garderais enfants, ferais l'entretien de la maison, cuisine chez vous du lundi au vendredi midi. Pour emploi à long terme seulement, n'importe où dans la région. Références. 776-0368.

DAME mature garderais enfants, 83 d'Auvergne, Touraine. 561-6993.

DESIRERAIS garder enfants, bons soins, cour clôturée, bonnes références, secteur St-Joseph. 776-2870.

ETUDIANTE 18 ans, garderais enfants, dès maintenant à temps plein à votre domicile, Aylmer, 685-1716.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, $25 semaine. 233-9287.

GARDERAIS enfants près McArthur et St-Laurent, $45 semaine. 746-2570.

GARDERAIS enfant, secteur chemin Denis, Cantley. 827-3732.

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 6 ans, à l'heure, au jour ou à la semaine. 568-5087.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, Projet Le Baron. 568-7143.

GARDERAIS enfants tous âges, chez-moi, pendant que parents travaillent ou voyagent. 685-0500.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, excellentes références, cour clôturée, bon dîner et collation. Rue Béland, 663-3910.

GARDERAIS enfants, expérience en garderie. 744-4195.

GARDERAIS enfants chez moi, 0 à 5 ans, fiable, références. 777-9209.

GARDERAIS enfants chez-moi, 10 ans d'expérience, 643-9218.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, rue Sherbrooke, Hull. 777-7015.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Louis-Hébert, Hull. 776-2026.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Durocher, Vanier, 744-4709.

GARDERAIS petit ami pour Dominique du lundi au vendredi, fin de semaine si possible, 568-9208.

SECTEUR Avenue Gatineau, Touraine. Responsable, bons soins, grande cour, enfants de tous âges, temps partiel ou à la semaine, 568-1583.

45 COURS PRIVES

COURS d'espagnol pour débutants(e). Pierre, 771-6954.

PROFESSEUR de Cégep donnerait des cours d'anglais chez-vous, 746-1175.

46 EMPLOI DEMANDE

CORRECTION et dactylographie de tout genres de textes écrits ou au dictaphone, 770-0658.

DACTYLOGRAPHIE C.V. CORRESPONDANCE
PROJETS français ou anglais, service rapide, 777-0777.

FEMME fiable, ferais ménage, 3 à 4 jours/semaine. 643-1079.

50 LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE une garçonnière, région de Hull, $250, 771-9342.

DAME seule se cherche un logis dans Masham. 456-2945.

50 LOGEMENT DEMANDES

DAME seule cherche un appartement, 1er étage, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, paierait de $325 à $350, 663-8709.

MAMAN et mois cherchons un 2 chambres à coucher, dans Vanier ou Overbrook, pas plus que $400/mois. 1er juin. Jour 741-0328. Après 19h. 749-1044.

51 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHE maison de campagne avec grand terrain, possibilité de garder des chiens, maximum 20 milles d'Ottawa et de Hull, information 770-0569.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

AYLMER, dame aimerait partager son appartement avec autre dame, trentaine. La moitié du loyer est de $171 tout compris. Considérerais monsieur sérieux. Maintenant ou fin mai. 684-3204.

AYLMER, maison meublée, bien décorée, tous privilèges, immédiatement, prix raisonnable. 684-8537, 722-3034.

HULL, femme seulement; Michel, 776-3552 entre 9 et 12 heures.

HULL — Central, très grand, chambre privée, $175 mois, 771-9721 avant 17h.

JEUNE travailleur, tout équipée, $135/mois. 146 Archambault, Hull, app. 1.

MAISON à partager, Le Baron, 27 mai, $300, homme ou femme, 561-0568.

MAISON — Pour dame, immédiatement, 561-7462.

MONT-BLEU — 4½, avec jeune professionnelle (étudiante), $200 par mois. 770-0491.

PERSONNE intéressée à partager un appartement pour un mois, composez 685-9116.

VANIER — 2 chambres, avec homme, $220, immédiatement. 990-9935; 746-9385 soir.

VIEUX Hull, rue Champlain, 2 chambres, chauffé, stationnement, $250, non fumeur(euse), 1er juin. 770-0136, 776-3836 (message).

2 CHAMBRES à coucher, meublée, $250/mois, 770-5618 après 18h.

58 MAISONS A LOUER

A ALYMER, immédiatement, grand condo, très propre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol, cour clôturée, $550, références, 568-3756, 561-1094.

AAVEC option d'achat, joli quadrex, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, rangement, bien décorée, libre, $579 par mois 663-1557 soir.

A LOUER. Deux chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé. 1er juin. $500. Hull. 771-5653.

A LOUER, maison 2 étages, Aylmer, résidentiel, 2 minutes des autobus, près des écoles, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle familiale avec foyer, piscine creusée, garage, 5 appareils ménagers, 1er septembre, bail 3 ans. $900/mois. 684-8229.

A LOUER à Gatineau, plusieurs maisons, avec option d'achat. 737-3390. 643-2580.

AYLMER, maisons de toutes grandeurs. A partir de $425. Pour plus d'informations, appelez 238-8323. Homelocators, frais, $40.

AYLMER, maison-jardins, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol semi fini, garage, 1er juillet, $575, 824-1217.

AYLMER, maison-jardin, Terrasse Eardley, 3 chambres à coucher, $550, immédiatement ou 1er juin, 771-0388. Après 17h. 778-7610, 684-1095.

AYLMER, 1er juillet, maison-portail 3 chambres à coucher, garage, sous-sol aménagé, parc à l'arrière, pas d'animaux, $625. 722-5522, 684-5575.

AYLMER — Grandes pièces, 4 chambres, salle familiale, grand terrain, secteur golf Kingsway, chauffage et éclairage non compris, $825, 1er juillet, 684-1257

AYLMER — Maison immaculée, beau secteur, 1er juillet, $595. Soir, 684-6560; jour, 994-2196.

GATINEAU, 1er mai, 3 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, $600, chauffage électrique, 771-4171.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER — Rue Prentis, Michel 2, 3 chambres à coucher cuisine, dinette, salle à diner, salle de séjour au sous-sol, face à un parc, cloturé, pas de voisin en arrière, $600. 1er juillet, 684-2789 après 18h.

AYLMER — Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1er juillet, $600. 226-8160.

AYLMER — 2 maisons-jardins, 1er juillet, $550, $575. 684-8498.

BUCKINGHAM, maison en rangée, $365/mois, 1er juillet, après 17h. (819) 986-6933, 986-8811.

BUNGALOW, 3 chambres, sous-sol fini, garage, libre 1er juillet, $650. 8 à 14 heures. 643-1342.

COTE d'Azur, maison jardin 1er juin, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, intérieur de luxe, $650 par mois, 592-0482, 746-6457.

DU BARRY, Gatineau, juin, maison, jardin superbe, 3 chambres à coucher, 2 stationnement, grande cour clôturée, $570, références. 827-1898. Après 19h.

GATINEAU, Ferme Limbour, pour professionnel, 3 chambres à coucher, garage, appareils, $795/mois, $1095/mois, meublée, plus hydro, 561-3697 après 17h.

GATINEAU, 1er juillet, 37 Michelines, 3 chambres, sous-sol fini avec bar, pas chauffé, ni éclairé, $675. 561-5160, 568-4540.

GATINEAU, 1er juillet, 3 chambres à coucher, 442 St-Luc, $499. 4 chambres à coucher, 497 Carle, $509. 495 St-Luc, $529. 737-3390, 643-2580.

GATINEAU, 495 St-Luc, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, option d'acheter, 1er juillet. $539. 737-3390. 643-2580.

GATINEAU — Maisonnettes, immédiatement, 4 chambres; avril, 3 chambres; juillet, 3 chambres. 568-8598, 561-1734

GATINEAU — Maisonnettes, immédiatement et juillet, 3 et 4 chambres. 568-8598, 561-1734.

GATINEAU — maison logis principal, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $600, juin ou juillet, 568-5509.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, maison-jardin, libre 1er juillet, $595. 819-671-3499.

HULL, Gatineau, 2,3, 4 chambres à coucher. A partir de $425. Appelez 238-8323. Homelocators, frais, $40.

HULL, Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres à coucher, $600 mois, 1er juillet, 770p3072

HULL, projet 500 Riel, 3 condominiums, 3 chambres à coucher, garage double, 1er juin, à partir de $600 par mois, pas chauffé, ni éclairé, Denis, 777-1103.

HULL — Maison en rangée, juillet, 2 chambres, tapis, stationnement. 568-4498, entre 9h et 17h.

IMMEDIATEMENT, maison jardin, 3 chambres à coucher, projet Baron $500 par mois, 684-0101 après 17h

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec, maisonnette, 3 chambres à coucher. $550. 1er juin, 777-8835.

LAC McGregor, moderne, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, foyer, 5 appareils ménagers, luxueux, 819-671-2973.

LIMBOUR, demi-duplex de luxe à l'étage, paysagé, 3 chambres, toutes commodités incluses. $750. 561-3767.

LUSKVILLE, maison de ferme, 5 chambres, non équipée, 15 juillet, $400 par mois. 684-8225.

MAISON-JARDINS, Orléans, Coven Glen, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains cuisine, salle à manger, table de récréation, tapis mur à mur, stationnement, $550. Après 17h. 830-5344.

MAISON à sous-louer à Aylmer, non chauffé, non éclairée. Après 18 heures, 523-1059.

MANOIR Des Trembles, jumelé, 3 chambres à coucher, $675 mois, disponible 1er août 777-6455 après 17h 30.

NEUF, semi-détaché, secteur Freeman, Hull, 3 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet, $675, 770-4301.

PETITE MAISON SEULE
PERKINS, une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, très propre et tranquille, chauffé, électrique, éclairé, stationnement, libre $450. 819-671-3558.

PEUT accommoder 1-2 personnes, professionnel ou homme d'affaires. André Jacques, 685-0421, G.R. Lauzon, 684-4420.

POINTE-GATINEAU, 1er juillet, professionnel, grand 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, sans chauffage, ni éclairage, $655. Après 6h p.m. 749-9991.

POINTE-GATINEAU — Sous-louer, maisonnette, 3 chambres à coucher, pas chauffée, pas éclairée, 1er juillet, bail finissant 30 septembre. Le jour: 771-3930; soir: 568-5027.

PRES St-Laurent, tout nouveau, 3 chambres à coucher simples, garage, spacieux, 746-2437, soir.

60 CONDO A LOUER

BORDURE Parc Gatineau, Hull, Ravin Bleu, 3 chambres à coucher, garage intérieur double, disponible 1er juillet. $675, 459-3090.

BOULEVARD Hautes Plaines, Hull, nouvel immeuble, 2 chambres à coucher, salle à manger, stationnement. $540 mois. 568-2484.

HULL — 2 chambres à coucher, près Cégep, poêle, réfrigérateur, $580, 770-7890 après 18 heures.

LUXUEUX condo 3 chambres, foyer, Hull, $620, 15 mai ou 1er juin. 771-0560.

LUXUEUX 2 chambres à coucher, foyer, neuf, libre, 1er juin $625. 725-3669.

LUXUEUX — Foyer, piscine sur le toit, stationnement inclus, «penthouse», 2 chambres à coucher avec ou sans accessoires, place du Portage, Hull. 1er juillet, $850 mois. Après 17h, 778-2892.

MONT-BLEU, 1er juillet, spacieux 2 chambres avec foyer, neuf, Village Normandie, $600, 777-0677.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, après 17h. 561-2479.

TABLE de billards, 4X8, bon état, $150. 561-2479.

1er JUILLET, condominium, 13, rue Beauville, Village Normandie, Hull, 2 chambres à coucher, foyer, $550 par mois. 770-3119. Après 17h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA Boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, 6 logis neufs, 2 chambres à coucher, double insonorisation, très luxueux, (pensé en fonction de votre goût), 1er juillet, prix concurrentiel, 986-6816.

AAA MONT-BLEU, cuisinière, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, tapis, buanderie, stationnement, balcon, après 17h 663-3758.

AAA Mont-Bleu, vaste 2 chambres, près école Côte du Nord, chauffage électrique, immense cuisine, $460, 776-2948, 561-3222 poste 445.

AAA — Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, à partir de $475, libre immédiatement. 776-3236, 561-1647.

ANGERS, 2 chambres à coucher, libre 1er juin. 663-0479.

A POINTE-GATINEAU, logis neufs, 2 chambres à coucher, bien situés, 47 rue Michaud, 568-9418, 568-8628.

APPARTEMENTS à louer dans tous les secteurs. A partir de $325. 238-8323. Homelocators, frais, $40.

APPARTEMENTS Tasse, 1,2,3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 561-5395, 561-9135, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT rénové, rue Victoria, Hull, 2 chambres à coucher, poêle-réfrigérateur, laveuse-sécheuse neufs, grand salon, personne mature, référence. 778-1113.

APPARTEMENT, 1er juin, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, piscine, $515 par mois, Place Radisson, 643-4726.

APPARTEMENT neuf, secteur Templeton, 2 chambres à coucher, entrée privée, prise laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, à partir de $450, disponible 1er juillet. 663-8234.

APPARTEMENT neuf, très grand, salle à diner, 2 chambres à coucher, 1er juin, boul. de l'hôpital à Gatineau, 643-2202, 663-8622.

APPARTEMENT 2 chambres, environnement Place Cartier, chauffage, éclairage, stationnement, juillet, $455. 777-4175.

APPARTEMENT 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre 1er juin, $475, 133 La Savane, Gatineau. 561-3652.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Pte-Gatineau, non chauffé, non éclairé, 1er juin, $390, 1er juillet $410, 568-1963.

APPARTEMENTS de tous genres, ou maison à louer, 2 partir de $250. 776-3223, 776-3225.

APPARTEMENT neuf à louer, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $450 par mois, 183 boul. de l'Hôpital, Gatineau, 5651-9221.

ATTENTION — Juin gratuit. Spacieux 2 chambres, neuf, prise laveuse, rabais $425, 561-4838, 561-9564.

ATTENTION — Prix réduit, 1 mois gratuit, 1er juin, Hull, 2 chambres, semi-sous-sol, prise laveuse/sécheuse, non chauffé, adultes. 824-3488.

AUBAINE
AAA — Si bail fini fin mai, 1 à 2 mois gratuit, ou sécheuse et/ou laveuse gratuite, appartement neuf, 2 chambres à coucher, $460, 561-4675, 523-0900.

UN VILLAGE DANS LA VILLE...
avec tous les services inclus: chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, tapis de qualité, service de conciergerie, câblovision.
"Stationnement et dépanneur en sus".
Studios, 1, 2 et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPECIAL sur les 2 chambres
***1 MOIS GRATUIT** *sujet à certaines conditions

Hull — 771-7441
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
Gestion
LES JARDINS Radisson
Bureaucan Inc.
2 Radisson, app. 106
61

1 MOIS GRATUIT
GESTION 1984 GMG enr.
PLUS RABAIS
NEUF
A PARTIR DE $425 (avec rabais)
• 2 chambres à coucher
• salle à manger • pas chauffé, pas éclairé
• stationnement inclus
• installation laveuse-sécheuse
Jour 1h à 5h — 561-4838
Soir 6h à 9h — 561-9564
61
$430
$445

APPARTEMENT MODERNES NEUFS
15-23 Clericy, Pte-Gatineau
Heures de visite: 7h à 9h sur semaine
1h à 4 h fin de semaine
1er JUIN/1er JUILLET
1 MOIS GRATUIT
• entrée individuelle
• stationnement inclus
• installation laveuse, sécheuse
• possibilité poêle & réfrigérateur
• près des Promenade
• tapis mur à mur
• près des écoles
Paul-André Charbonneau
663-0722 — Pag. 561-9500, poste 155
G.R. LAUZON
61

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

ALUMINIUM
INTER Aluminium Enr., 20 ans d'expérience, 12 ans en affaire de produits d'aluminium de tous genres, portes et fenêtres. Estimation gratuite, 777-2160.

APPAREILS MENAGERS
AAA ABC Services. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 568-7070.

ALLIANCE réfrigération-poêle, réfrigérateurs, laveuses-sécheuses. Réparations de toutes marques. 778-8544.

AUBAINE, réparons appareils ménagers, bons prix, 771-0097, 771-7233.

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

REPARATIONS, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. 777-2914.

REPARATIONS de tout appareils ménagers. Prix raisonnable. Travail garanti. 643-4020.

SERVI-SECOURS 663-1414 776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT BRETON Enr., réparations poêles, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

ARBRE
A BAS Prix, entretien d'arbres, émondage, abattage. 20 ans d'expérience. Demandez Roméo 663-7971

COUPE arbres, taille haies, arbustes. Estimation gratuite, assurance. 643-2876.

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance, 771-8995, 776-3728.

ENTRETIEN Professionnel d'arbres: émondage, abattage, taille de haie, estimation gratuite. 731-0188

CONSTRUCTION
CONSTRUCTION neuve, réparations ou maintenance de maisons. Estimation gratuite. 837-1184.

DESIGN. estimation, inspection, gérance de projets. J.G. Maurice Boucher, technologue professionnel, 663-0746.

FINITION planchers de béton, tours de piscine, trottoirs, galeries, estimation gratuite, 643-5221.

G.R.R. FINISSEURS de ciment, répare solages craqués, trottoirs, marches, stucco, planchers de ciment, murs de soutainements, etc. avec garantie. 744-2014.

MODERNE Construction, rénovations générales, soulève maison pour excavation. Blocs, briques et pierres naturelles. 568-9653, 561-3513.

POUR réparations de fondations, 770-4035.

SOULEVE maison pour exclavation et fondation en bloc de ciment. Estimation gratuite, 663-4725

TOUS genres de travaux de construction; fondation, creusage, etc. Estimation gratuite, 568-7559.

UNICOM General Construction, bloc, brique et pierre naturelle et rénovations générales, 827-2751, 827-2787.

COUTURE
AA REPARATIONS, travail de qualité avec expérience, 777-6781.

JE FAIS réparations de tous genres. 568-9654.

COUVREUR
AAA TOITURE, Saumure Isolation, réparations, pose, bardeau, estimation gratuite, 568-1920.

COUVREUR
AA. Les toitures Armand Gauvreau Inc., 30 ans d'expérience, 20 ans comme entrepreneur en toitures tous genres. Estimation gratuite, 827-0283.

LES Toitures D.G. Leduc Inc., 15 ans d'expérience, réparations et entretien de toitures de tous genres. Estimation gratuite. 777-6206.

LES Toitures Athanasse Trépanier Enrg., 30 ans d'expérience, tous genres de toitures. Estimation gratuite. 777-8591

M.L. COUVREUR ENRG. 663-3666
INSTALLATION de bardeaux pour tous genres de toiture; estimation gratuite. Travail garanti par écrit. Bureau, 663-3666.

CUIR ET CHAUSSURES
REPARONS et colorons le cuir, sofa, chaise, toit d'auto, siège, souliers, à bas prix. Après 15h, 778-7691.

DESSINATEUR
PLANS de construction,, perspective, planification, résidentiel ou commercial, 837-1184.

PLANS de construction, travaux d'art graphique et cartographie. Daniel Legault, 663-5893.

SERVICES professionnels de dessinateur pour plan d'architecture résidentielle. Les Entreprises Unitech, 778-7888.

DEMENAGEMENT
A BON prix, 685-1480. A BON prix, local et longue distance, 685-1480.

AUBAINE, ferais tous genres de déménagements. Estimation gratuite avec 2 ou 3 hommes. 778-1878.

BONAVENTURE déménagement, entreposage, local — longue distance, 568-3040, 741-6418.

DEMENAGEMENT et Entreposage Pat, local, longue distance, assuré, fiable, travaillons avec soin. Très raisonnable. 731-9757.

GREG ou Russ, petits déménagements, cueillette, livraison. 820-2654.

POUR tous genres de déménagements, appelez Ron, local et longues distances. 684-8221.

TOUS genres de déménagement, 2 camions à votre service; 7 jours semaine, René, 777-0810, 770-2932.

DEMOLITION
THIBAULT Demolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE
ALTERATION, réparation, rénovation, filage neuf en électricité. Estimation gratuite. 568-7559.

JARDINAGE
AVONS Crushtone, dust, sable, terre parterre, 643-3977, 777-6112.

BEAU top soil, terre à remplissage. 643-2611. Livraison.

BELLE terre à parterre et jardin (Top soil), 568-3250.

SPECIAL, terre remplissage, terre à jardin, sable, crushtone, 663-6578.

TERRE remplissage, sable, concassé, petit bullodezer pour niveler, 455-2376.

TOP soil de bonne qualité. Livraison même journée. Maurice Yelle, 746-0514, 746-4015.

TOP SOIL, sable, pierre concassée, 663-0780.

MACHINES A COUDRE
VENTE et réparations "Singer" et autres marques. 663-6074.

MACONNERIE
ALTON Maçonnerie - Spécialité: pierre naturelle, réparations de tous genres. 561-3798.

BEDARD, poseur de briques et pierres, professionnel dans les foyers. 561-0691, ou 778-1782.

FERAIS briques, blocs, cheminées, «sand finish», etc. Estimation gratuite. 561-8093.

J.D.J. Maçonnerie, 23 ans d'expérience. Posons briques, pierres, blocs, et réparons les cheminées. Spécialité: foyers, résidentiel ou commercial. Estimation gratuite. 526-2799.

REPARATIONS briques, ciment, cheminées, mur de soutien, estimation gratuite, 684-8565.

MENUISERIE
A BAS Prix, menuisier 20 ans d'expérience pour petit ou grand travail, demandez Roméo 663-7971

ACCOMPLIRAIS réparations de tous genres, spécialiste en finition intérieure charpente de maison et balcon de cèdre, estimation gratuite, construction Chaput et Simard Enrg. 663-7274, 643-5323.

FERAIS tous genres de menuiserie: charpente, sous-sol, rénovation, etc... Prix compétitif, 20 ans d'expérience, L. Major, 663-4414.

FERAIS travaux de tous genres, galeries, vinyle, aluminium, gyproc, et peinture, 561-8881 après 16 heures.

MENUISERIE générale, rénovations, réparations, estimation gratuite, 568-9283.

MENUISIER charpentier, rénovations tous genres, spécialiste plancher bois franc, Conrad, 827-3246, licencié Québec.

MENUISIER, carte de compétence, 15 ans d'expérience, ferait travaux de tous genres, intérieur et extérieur, etc., Estimation gratuite, 568-8910.

PEINTURE, finition de sous-sol, etc... 663-0006 Charles, 663-2223. Pierre, après 18 heures.

RENOVATION de sous-sol, additions, tous genres de réparations. Jacques, 561-2498

NETTOYAGE
ENTRETIEN OUTAOUAIS ENRG.
ENTRETIEN résidentiel/commercial. Nettoyage de printemps. Estimation gratuite. 776-0425.

LAVEUR de vitres MS, s'adressez à Michel Stucker, 778-7475, service d'entretien maintenance, Guy Pagé, 770-5363.

NETTOYAGE de printemps dans maisons. Prix à discuter. Demander Carol, 776-1807.

NETTOYAGE de vitres. Laissez nos experts s'occuper de vos fenêtres. Téléphonez-nous dès aujourd'hui, 770-1439, estimation gratuite.

NETTOYEURS Métropolitain. Sofas, tapis, murs, vitres, 561-0407

PAVAGE
PAVAGE, tous genres, estimation gratuite sur demande. 663-3760.

REPARATION de pavage et installation de «sealer», 770-3410.

PAYSAGES
BELLE terre à parterre tamisée et jardins avec engrais. Paysagiste Charette. 663-3730.

CEDRES à vendre pour haies, hauteur de 3 à 8 pieds, installation, garantie 1 an. 663-6504.

DECORATION et entretien extérieur, haies de cèdres, tourbes, arbustes, interlock. Estimation gratuite. 770-5493.

PAYSAGES
HAIES de cèdre, tourbe, arbustre, etc... Estimation gratuite, 643-4055.

J. CHANTEREAU paysagiste-horticulteur. La verdure par la nature. Embellissez vos parterres avec les Embellissements Gatineau. Estimée. 561-5156, 568-6327

PAYSAGISTE J. Houle Enrg., résidentiel et commercial, estimation, 663-0281.

PAYSAGISTE Claude Bisson. Installation d'interlock, plantation d'arbustes ornementaux, taillage et émondage d'arbres. Haies de cèdre, clôture de bois, tourbe, deck en cèdre, pation, top soil. 643-4004.

SPECIAL, haies de cèdres, arbustes décoratifs, murs de soutien, R.B., 663-4273.

PEINTURE
AAA BON Compte, peintre d'expérience, pose, vend tous genres tapisseries. Estimation, suggestion gratuite. 643-3215.

AAA Les Peintures Michel, tous genres de rénovations et réparations, intérieur, extérieur, au contrat ou à l'heure. Ouvrage garanti. Estimation gratuite, 561-9176.

AA PEINTURE Mobile enregistrée, 12 années d'expérience, 777-3562.

A BON compte, peinture, tapisserie, rénovation, 770-4035.

A BON PRIX! Ferais peinture, intérieur, extérieur. 5 ans d'expérience. Pour estimation gratuite et ouvrage garanti, Robert, 568-9135.

ANDRE & ROBERT — Peinture et décoration d'intérieur et d'extérieur, services de cheminées industrielles. Nous sommes engagés à satisfaire nos clients. 230-5797, 237-5934.

ESTIMATION gratuite. Peinture, tapisserie et tapis. 771-2701 7 et 8 heures, 16 et 20 heures.

FERAIS de la peinture, intérieure, extérieure, demandez Michel. 777-7464.

FERAIS peinture intérieur, extérieur, 7 ans d'expérience, estimation gratuite, 776-1793, 770-5530 demandez Pierre.

FERAIS peinture à bon compte. 778-3240.

FERAIS peinture, intérieure ou extérieure; pose de tapisserie, etc. Contactez les Artisans Laurel et Hardy, 771-3908.

FERAIS peinture extérieure et intérieure, nettoyage de cour, estimation gratuite, etc. Rénovations Charron, 777-0127, 663-0434.

FERAIS peinture intérieur, extérieur. Estimation gratuite, avec expérience, 663-8235, 643-2172.

LES PEINTURES François Poirier Enrg. Peinture, tapisserie, vinyle, réparations, plâtre, estimation gratuite, 663-6465.

PEINTRE d'expérience, prix raisonnable, estimation gratuite. 771-0573.

PEINTRE renommé travaille pour vous satisfaire. Contactez Denis, estimation gratuite. 770-5836 après 17h.

PEINTURE intérieur, extérieur, réparations générales, estimation gratuite. 745-8698.

PEINTURE à bon prix, demandez Robert, 776-4470, 770-1571.

PLANCHER
VENTE, installation et remise à neuf de vieux planchers; Les Artisans des planchers de bois Inc, 561-1197.

PLATRIER
AAA GYPROC complet, soir. 561-5043.

PLATRIER
A PRIX REDUIT

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER, 1er mai et 1er juin, une chambre à coucher $400, 2 chambres à coucher, $460, chauffé non éclairé, 684-7676.

AYLMER, 3 chambres à coucher, bas complètement rénové, immédiatement. $550. 684-5645.

AYLMER — 1 chambre à coucher, tout inclus, $363, 684-5716.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, adulte, 40 ans ou plus, $490 par mois. 777-6092, 722-1395.

BOUL. de l'hôpital, Gatineau, 6 logis neufs, disponibles pour mi-juin-juillet. 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, balcon privé, stationnement, entrée laveuse-sécheuse, électricité, chauffage, non compris. $485 et plus par mois. 568-9638.

BOUL. Gréber, près hôpital, 1er juin, 1 chambre, $430; 1er juillet, 2 chambres, $495; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, édifice très propre, 561-2766, 777-3285.

BUCKINGHAM rue Charette, duplex 2 chambres à coucher, entrée, cour et remise privées, seulement $350. 1er juillet. (819)986-7956.

CARILLON, Vanier, 1 chambre à coucher, équipée, $280. 232-1996.

CENTRE-VILLE de Hull, 1er juin, maison $500; appartement 3 chambres à coucher, $475 chauffé. 776-3223.

CHAUFFE, éclairé, stationnement, câble, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, Mont-Bleu, $440. 778-6254 ou 771-1562.

CHELSEA — Vue panoramique, une chambre à coucher. 827-1095.

CITE DES JEUNES, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, très grand, $525. 777-1467.

COTE DE SABLE
APPARTEMENT de luxe, édifice prestigieux, complètement rénové, 2 chambres, 2 foyers naturels, planchers de bois franc, système de sécurité, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $1,045 plus hydro, 745-2799.

DEUX chambres à coucher, $450, chauffé, stationnement, rue Maisonneuve. 777-1126.

DOMAINE La Lorraine, Angers, triplex neufs, appartements, 2 chambres à coucher, près de l'autoroute 50, pas chauffé, ni éclairé, $395 et $405, immédiatement, 663-2712.

GARÇONNIERE, 2 pièces privées avec bain; accès à toute la maison. Loyer léger moyennant petits travaux, Aylmer. 685-1480.

GARÇONNIERE à louer, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, $310/mois. 778-7656 entre 9h et 13h.

GARÇONNIERE, très grande, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, libre mi juin ou 1er juillet, Pointe-Gatineau. Apr?s 18h, 568-6694.

GATINEAU, boulevard Hôpital, 6 logis neufs, 2 chambres, tapis balcon, intercom, insonorisé, juin-juillet, $450, 561-0094.

GATINEAU, boulevard de l'Hôpital, neuf, à quelques pas de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres à coucher, prise laveuse/sécheuse, tapis partout, stationnement, entrée privée, non chauffé, non éclairé, à partir de $460, 1er juin. 561-3782.

GATINEAU, neuf, 2 chambres, prise laveuse sécheuse, spacieux, $465. 568-3133.

GATINEAU, secteur du Barry, neuf, 1er juillet, 2 chambres, $465 à $485 mois, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, stationnement, entrées individuelles, tapis, 771-8707, 777-0191.

GATINEAU - semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, $425/mois, 771-3344, 561-0671 après 17h.

GATINEAU! semi sous-sol, maison privée, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, adultes trvaillants tranquilles. 561-0461.

GATINEAU super luxueux, 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, armoires en chêne bidet, foyer, vitre solaire, lancher en céramique, entrée privée, $550/mois, chauffé, pas éclairé, etc., après 18h, 561-2939.

GATINEAU, une chambre, chauffé, $275 mois, adulte, 663-3055.

GATINEAU, 1 chambre, rénové, stationnement double, $290, 643-1563, 771-2092.

GATINEAU, 1er juillet, bas de maison, 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $425. 663-3915, 771-0467.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, neuf, non chauffé, ni éclairé, libre, 663-8545.

GATINEAU, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $310. 663-9672.

GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, un mois gratuit. 561-5263, 568-6182.

GATINEAU, 303 North est, 1 chambre à coucher, $325, 1er juin, 643-9072.

GATINEAU, 311, boul. De Lavérendrye, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, une place de stationnement, 1er juin. 643-4484, 663-7856.

GATINEAU — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, sur Curé Preseault, non chauffé, non éclairé, juin, $450, mois 561-9146.

GATINEAU — rue North est, 3 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, foyer, prise laveuse-sécheuse, stationnement, remise, $500, 1er juin. Après 18h 663-7661.

GATINEAU — 1er juillet, une chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, prise d'auto, installation laveuse/sécheuse portatives, pas d'animaux, $290. 643-1563.

GATINEAU — 1er juillet, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, espace laveuse-sécheuse, garde-manger, stationnement avec prise, frais peint, près église St-René, près arrêt d'autobus, $400, 663-2754.

HULL, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, installation laveuse-sécheuse, stationnement, 684-8430.

HULL, appartement 2 chambres, chauffé, libre 1er juillet, $420. 776-0920

HULL, boulevard des Hautes Plaines, 2 chambres à coucher, semi-sous-sol, pas chauffé, pas éclairé, $450. 777-2933 après 17h.

HULL, centre-ville, condo, La Tourelle, 2 chambres à coucher, 2 portes patio, piscine, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, $600, 568-2309.

HULL, centre-ville, 2½ chambres à coucher, 1er août, $350, 776-0882

HULL, centre-ville, 182 Laval, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, pas chaffé, ni éclairé, $400. 643-929. Demandez André.

HULL, Châteauneuf, 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. À partir de $380, 776-0269, de 19h à 21h.

HULL, condominium neuf de 2 chambres à coucher. 1er juillet, $600. 731-3563.

HULL, grand appartement de 2 chambres à coucher, installation laveuse/sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, demi sous-sol, $390, 1er juin, rue Normand. Après 17h, 771-6515.

HULL, Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juin, $570 par mois, 776-2331.

HULL, Place Radisson, 2 chambres, air climatisé, occupation: 1er juilet. 776-1990, 741-9476.

HULL, Place Radisson, appartement une chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, piscine, tennis, stationnement, balcon, climatisé, mi-juin, $379, Mario. 771-4247.

HULL, rue Dollard, semi-sol, 2 chambres à coucher, 1er juin, $400, non chauffé, non éclairé, prise laveuse-sécheuse, pas d'animaux, référence demandée, 561-6975. Après 16h.

HULL, rue Mutchmo re
GRAND 2 chambres (16x12) (12x12), cuisine (20x12) avec prise laveuse-sécheuse, salon (18x12), balcon, non chauffé, non éclairé, pas de poêle et réfrigérateur, stationnement inclus, $470., 1er juin et juillet, 234-3393, 770-2344 ert 729-5830.

HULL, une chambre, secteur Gamelin St-Joseph, très propre, 1er juin, $300, 771-1627.

HULL, 1 chambre, $295, personne qui travaille, 8 Hôtel de Ville, 771-8158.

HULL, 1er juin, 2 chambres à coucher, $450, non chauffé, non éclairé, stationnement, 777-0117.

HULL, 10 minutes du Parlement, 3 chambres à coucher, 2,000 pieds carrés, sur ½ acre, $750. 778-2798, 563-0350.

HULL, 1,2,3 chambres, à coucher. A partir de $325. 238-8323. Homelocators, frais $40.

HULL, 2 chambres, libre immédiatement ou juin, tapis neuf, frais peint, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $475/mois. 55 Lesage. 770-1731.

HULL, 2 chambres, chauffé, $395, 1er juillet, 770-1358.

HULL, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $380. Libre 1er juillet. 777-6805.

HULL — Appartement 2 chambres, chauffé, libre 1er juillet, $420. 776-0920.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1 et 2 chambres; juin, 1, 2 et 3 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; août, garçonnière, 1 et 2 chambres; sept garçonnières et 2 chambres; chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieure. Deux mois gratuit. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — 1 chambre à coucher, 88 Montcalm, $325, pas chauffé, ni éclairé, s'adresser à Suzanne Charbonneau. 776-3171.

HULL — 1 chambre, 2 chambres, chauffé, éclairé, très grand, $400 et $525. Face au parc Gatineau. 777-1467, 561-6463.

HULL — 1er juin ou mi-mai, beau demi-sous-sol, secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $375, prise laveuse/sécheuse, très propre, stationnement. 776-4778.

HULL — 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, adultes. Libre immédiatement, $385. 776-5410.

HULL — 2 chambres à coucher, 1er juin, $470. Soir: 685-0860.

HULL — 200 Cité des Jeunes. Immédiatement, juin, juillet, août; garçonnières, 1 et 2 chambres, sept 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — $445 chauffé, éclairé, 2 chambres, 777-0629.

HULL — 45 Bédard. Juin et juillet; garçonnière, 1 et 2 chambres; août, 1 chambre; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stastionnement, bain sauna. 770-3315, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — 55 Bédard. Immédiatement, garçonnière et 2 chambres; juin, 1 et 2 chambres; juillet, garçonnière, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154, 568-4498 entre 9h et 17h.

JARDINS du Château, 1, 2 chambres, appareils ménagers, stationnement intérieur, $675, 1er août, $710, 1er juin, 770-6113, 776-3057.

JARDINS du Château, juillet, 2 chambres, côté rivière, 5 accessoires, $680, 684-4419, 771-5210.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxueux, juin-juillet-août, 2 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, à partir de $685. 770-9911, 770-9910.

J.P. CHENIER
HULL, Québec. Appartement 1 chambre à coucher, à partir de $375, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $450, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec. Garçonnière, à partir de $315. Libre. 777-8835.

JUILLET, AOUT — Le Carillon, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, sauna, piscine. $430. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore..

JUILLET/AOUTZ
GRANDS 1 et 2 chambres à coucher, secteur tranquille, le prix inclus: chauffage, stationnement avec prise, $380 et $480 respectivement; poêle et réfrigérateur si optionnel $20 de plus, 225-3735, 225-5418.

JUIN, JUILLET, AOUT — 1 et 2 chambres, buanderie, stationnement. $370. et $420. 76 Richard, 776-3300.

LE CARILLON — Juillet, août. Garçonnière, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus. $360, 771-7149, 770-6907, 230 Mutchmore.

LIBRE immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, à partir de $475. 776-3236, 561-1647.

LIBRE 1er juin, garçonnière, poêle, réfrigérateur fournis, non chauffé, non éclairé; 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 776-3341.

LIBRE 1er juin, spacieux 4½, installation laveuse-sécheuse, tapis, salon, chambres, grand espace de rangement, en face du parc St-René, $410/mois. 663-1747. Après 17h.

LIMBOUR
PRES de la Sucrerie, 6 logis neufs, 5-2 chambres à coucher, 1 1 chambre à coucher, spacieux, prise laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, non chauffé ni éclairé, secteur tranquille, $400 et plus, juillet, août. 561-5300.

LIMBOUR, 1 chambre à coucher, très propre, stationnement, non chauffé, non éclairé, climatisé, 1er juin ou 1er juillet, $350. 561-5300.

MOIS GRATUIT
1, 2, 3 CHAMBRES à coucher, frais peint, piscine, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $340/mois, 778-3266.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, grande cuisine, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, balcon, stationnement, juin-juillet, $540. 770-2012, 770-8035.

MONT-BLEU, grand appartement 2 chambres, sous-sol, 771-3625

MONT-BLEU, juin, une chambre, semi sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $380, après 17h. 771-6865.

MONT-BLEU, près Cégep, condo, 2 chambres à coucher, disponible 1erjuin, $500. Après 18h, 770-5029.

MONT-BLEU, semi sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, juin, $390, 776-4389.

MONT-BLEU
SPACIEUX, chauffé, stationnement, buanderie, parc en face. 2 chambres à coucher, semi sous-sol, $440 mai, juin, 2e étage: $475, mai, juin: 1er étage: $465 juillet. Après 16h, 777-4329.

MONT-BLEU; 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, $410. 771-7547.

MONT-BLEU, 1er juin, spacieux, 2 chambres, semi sous-sol, prise laveuse, sécheuse, non chauffé, adultes, 824-3488.

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement, 776-2289, après 6h 770-4389.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, libre maintenant, $475. 776-4389.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, $595. 733-4128.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, prise laveuse sécheuse, $475/mois, 663-5098.

MONT-BLEU, 2 chambres, semi sous-sol, chauffé, stationnement, poêle et réfrigérateur sur demande, prise laveuse sécheuse, $420. par mois, 1er juillet, 236-4473, 234-4004.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, appartement moderne, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, juin, juillet, 770-5077.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, très propre, $450. 777-0413.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, balcon, stationnement, juin-juillet, $475. 776-4389.

MONT-BLEU — 2 chambres, poêle-réfrigérateur, tout inclus, piscine, centre sportif, air climatisé, disponible immédiatement, $485. 996-3434, 778-3628.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, chauffé, salle à manger, entrée laveuse/sécheuse, très grand, $485 par mois, 1er juillet. 770-1572.

MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull, 1, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, piscine, sauna, etc. Juin-juillet, 770-0384.

NOUVEL édifice, 2 chambres à coucher, à partir de $547, informations: 778-1740.

ORLEANS
MANOIR Orléans, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, propre, adultes, $600. 1er juin. 837-3668.

PARC DE LA MONTAGNE — Juin, juillet. 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $360 et $415, 771-0086, 65 Lanctôt.

POINTE-GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas chaffé, ni éclairé, $400. 643-929. Demandez André.

POINTE-GATINEAU, rue Curé Preseault, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à murs, stationnement, eau chaude fourni, $490, après 17h, 568-7355.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, 1er juin, $325, chauffée, éclairée, 663-9707, après 17h.

POINTE-GATINEAU, 49 La Savane, 2 chambres, chauffé, éclairé, etc. juin et juillet, 568-0137 après 17h.

WOOPI!
POINTE-GATINEAU — Libre 20 mai, 2 chambres, installation laveuse/sécheuse, tapis, $450. 777-8118, 663-1890.

POINTE-GATINEAU, neufs, 1-2-3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, fourni, juin, juillet, 568-8059.

POINTE-GATINEAU 2 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude compris, stationnement, $465/mois, après 18h 568-9330, 663-2385.

POUR 1 personne, logis 2½ pièces, salon avec foyer, 771-3382.

PRES Cégep, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, juin, $360. Après 18h. 771-1518.

PRES de l'Université du Québec, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, $400, 1er juin. 776-5271. Le soir.

PRES des Galeries de Hull, 3 chambres à coucher, spacieux. 777-4744.

PRES hôpital de Gatineau, 1er juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, peinture fraîche, $435, $460, 561-6374, 561-2766.

PTE-GATINEAU, mai, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $395, 568-3961, 561-6463.

PTE-GATINEAU, 35 Clériçy, juin-juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $450, 561-4908.

PTE-GATINEAU — Semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $395, immédiatement. 744-0190, 568-4156.

PTE-GATINEAU, 42 rue Orléans, disponible, 2 chambres, $430 et 3 chambres, $465, 568-4591, 643-3174.

PTE-GATINEAU — Studio, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna. 561-3324, 561-6463.

PTE-GATINEAU — 5½ pièces, $406/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 561-2988.

PTE-GATINEAU, grand appartement 2,000 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1er juillet, 568-7586.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, juin et juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, juin et juillet, 2 chambres; poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; juin et juillet, 1 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Un mois gratuit. 561-1734, 568-8598, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 et 3 chambres; juin, 2 chambres; juillet, 2 et 3 chambres; sept 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 561-2609, 568-2404, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, immédiatement, juillet, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 561-2874 entre 9h et 17h. 568-4498.

PTE-GATINEAU, 170 Savane, juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, balcon, stationnement, $445. 561-1883.

PTE-GATINEAU — Juin-juillet-août, 1 et 2 chambre, $395, $470, chauffé, éclairé, poêlle-réfrigérateur. 568-6035, 561-6463.

PTE-GATINEAU, 1er juin, neuf, 1 chambre, poêle, réfrigérateur inclus, stationnement, idéal pour couples ou dames. Hydro non inclus, $390. 561-5686.

PTE-GATINEAU, Libre immédiatement, grand 3½ et 4½, fraîchement peinturé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. A partir de $365. 568-4785.

PTE-GATINEAU, mai à septembre, 2 et 3 chambres; partagez avec un ami, payez moins de $225, 561-6479.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre 1er juin, $375 par mois. Pas chauffé, pas éclairé, 561-3336 jour. 1-819-986-8739 soir.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, entrée privée, $340, 1er juin, 745-7991, 744-0632.

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, $360. 776-3225.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $352. 561-6399.

PTE-GATINEAU, grand logis, 2 chambres à coucher, $425, adulte, 1er juillet, 663-6971 après 17h.

PTE-GATINEAU, grand 2 chambres à coucher, libre 1er juin, $395 mois, 561-9270.

SECTEUR HULL — Appartement de 3 chambres à coucher, $530 par mois. Stationnement. Très propre. Appelez 770-4428.

SUTTON PLACE 2 chambres, poêle-réfrigérateur, 1er juin, $580, 523-6373.

SUTTON PLACE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, piscine intérieur, sauna, disponible, $575, 459-2692, 827-0225, 746-4510.

TEMPLETON, 1er juillet, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée, $350 par mois. 643-2056.

TEMPLETON — 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse-sécheuse, espace de rangement, $375/mois, non chauffé, non éclairé. 643-9021.

TEMPLETON — Semi-sous-sol, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, remise, libre immédiatement, $345. 643-9071 jour.

TOURAINE, libre, appartement neuf, sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, avec ou sans poêle et réfrigérateur, $395. 568-2062.

TOURAINE, 1er juin, 2 chambres à coucher, $430 par mois. 568-3902.

TOURAINE, 1er juin, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $360, 561-9137

TOURAINE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à partir de $460, mai. 561-0938.

TOURAINE — Bel appartement, (sous-location), 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, tranquille, 1er juin, $400. Jour: 568-1478, soir: 561-7313.

TOURAINE — Libre immédiatement, 3½ et 4½, fraîchement peinturé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. A partir de $360. 561-4692, 561-7276.

TOURAINE — très beau logement neuf dans petit bloc, libre immédiatement. Faut voir, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $375, entre 9h et 18h, 561-9520.

TOURAINE — 2 chambres à coucher, 1er juin, $455. 561-7895.

TRIPLEX, deux chambres à coucher, 46 Ste-Marie, Hull, chauffé, non éclairé, près Galeries de Hull, $400. 1er juin. 643-9337 de 9h à 17h.

UNE chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, centre-ville de Hull, $425 mois chauffé, 770-4442, 776-4759.

UNE chambre, équipé, très joli, 1er juin, loyer bas, 663-1929 jour.

VAL-TETREAULT, 3½, très en demande, endroit paisible, verdure, à prévoir location rapide, 778-1777.

VANIER, 1er juillet, 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $475, 745-2500.

VANIER — 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, garage, $575, immédiatement. 745-8860.

VIEUX HULL, 4½ pièces, non chauffé, ni éclairé, pour couple ou personne seule. $325/mois. 777-7355.

WRIGHTVILLE — Amherst, 2 chambres à coucher, non chauffé, $375, 771-8771.

WRIGHTVILLE — près Laramée, 1er juin, garçonnière, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $275, références. 771-6728.

WRIGHTVILLE, libre, 3½ pièces, 2e étage, chauffé, éclairé, pas de poêle ni réfrigérateur, idéal pour femme seule, $320 par mois, 771-9234.

1 CHAMBRE à coucher, libre 1er juin. 827-3487 après 16h.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cuisinière, câblovision, sauna, $390, libre 1er juin. Après 18h. 778-6692.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis neuf, frais peint, $350 chauffé, éclairé, Point-Gatineau, 561-6127.

1 CHAMBRE à coucher, 50 Lucien Brault, $340. 771-3356, 770-7208.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, Pointe-Gatineau, libre 1er juin, jour: 568-4253, soir: de 18 à 20h. 568-0660.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, Promenades du Portage, $300, 233-7713. Le soir: 778-3156.

1 CHAMBRE à coucher, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, piscine et dépanneur intérieurs, laveuse-sécheuse, entre 9 et 17 heures, 777-7801.

1 CHAMBRE à coucher, garage, Pte-Gatineau, $370 mois. 521-0592.

1 CHAMBRE à coucher, salon, salle à manger, cuisinette, salle de bains, $345/mois chauffé, éclairé, 777-7254.

1er JUIN, 2 de 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $265, $300, personnes tranquilles, secteur Templeton. Après 17h. 561-5368.

1er JUIN — 2 chambres à coucher, Mont-Bleu, 770-5703.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, câblovision, piscine intérieure. 684-7397.

100 MUTCHMORE, une chambre à coucher à partir de $472, incluant: stationnement, eau chaude, poêle, réfrigérateur et climatiseur, 778-1740.

1, 2 ET 3 CHAMBRES à louer, pour juillet, un immédiatement 2 chambres, mai gratuit. 568-8059.

15 JUIN ou 1er juillet, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis $389, 25 boulevard Mont-Bleu. 776-5214.

2 CHAMBRES, chauffé, rue Marengère, Hull, 1er juin, 771-9376.

2 CHAMBRES à coucher, très spacieux, chauffé, éclairé, câblovision, air climatisé, poêle, réfrigérateur, piscine intérieur, sauna, salle de jeux, 770-3078 après 18 heures ,et fin de semaines.

2 CHAMBRES à coucher, Aylmer, 1er juillet. 684-7819.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis murs à murs, balcon, stationnement, 1er juin ou avant, Pointe-Gatineau, $455 par mois, 741-2728 après 16h 30.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er juin, $583, Vanier. 731-0732.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, meublé ou non, stationnement. Libre immédiatement. Après 16h, 663-1692.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er juillet, $450 chauffé, stationnement. 776-3230.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $400/mois. 776-0340 de 17h à 20h.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juin. Le jour: 568-1777; le soir: 561-5457.

2 CHAMBRES à coucher, $460, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juillet, 770-0097, 776-2661.

72 MATAPEDIA — Immédiatement, 2 et 3 chambres; juillet et août, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 561-1269, 568-4498 entre 9h et 17h.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, adultes, stationnement, libre immédiatement, $325, 776-4123 entre 16h et 20h.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BELLE garçonnière à Touraine, sous-sol, bonnes références, 561-5164.

CENTRE-VILLE HULL, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $350, 771-0520 Bob ou Gilles.

GARÇONNIERE, 1,2, 3 chambres à coucher. Appelez 238-8323. Homelocators, frais, $40.

GARÇONNIERE $350, chauffée, éclairée, meublée, stationnement inclus. Gatineau, boul. Maloney. 663-1787.

GARÇONNIERE rue Amherst, non chauffé, $260. 771—8771.

GARÇONNIERE, très propre, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, fille qui travaille seulement. 561-2240.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, $300 mois, près Hôpital, 291 Avenue Gatineau. 568-3337.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, libre 1er juin, $200. 777-4212.

GARÇONNIERE, 2½, près autobus, piscine tennis. Personne seule, $320, après 17h, 771-1542.

GARÇONNIERE meublée, cuisine individuelle, propre, éclairée, Mont-Bleu, sous-location juin ou juillet, à fin août, $325, 778-3627, 996-3864.

GARÇONNIERE meublée, pour personne seule, pas chauffé ni éclairée, $252 mois, près Université du Québec, 568-8824, 234-4522.

GATINEAU, demi sous-sol, 2 chambres, meublé, chauffé, éclairé, $480, juin ou juillet. 561-7466, 561-3767.

HULL, libre, garçonnière, personne tranquille, $275, chauffé, éclairée. Après 16h. 770-3287.

HULL 1er juin, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $325, 663-5693.

HULL, 1er juin, garçonnière chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, $335 55 Lesage. 770-1731.

HULL, 1er juin, garçonnière meublée, plus stationnement, pas chauffée ni éclairée, $300 mois après 18h. 771-8640.

JUILLET, garçonnière, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $300. Tout inclus. 771-0086. 59 Lanctôt.

JUIN, JUILLET, AOUT — Le Carillon, garçonnière, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus, $415, 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

LIBRE 1er juin, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $300. Après 16h. 684-2710.

LOGIS meublé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, laveuse, séecheuse, chauffé, éclairé, $450 par mois, libre 1er juin. 568-3481 après 18h.

MONT-BLEU, résidentiel, 1 chambre à coucher, sous-sol meublée, chauffé, éclairé, stationnement, $400. 771-6703.

POINTE-GATINEAU — Garçonnière meublée, libre 1er juin, $300. Après 17h, 224-7850.

PRES Hôpital Hull, grande garçonnière, chauffée, éclairé, stationnement, 777-9528. 10 à 21 heures.

PTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, $325, 1er juillet, 568-7586.

PTE-GATINEAU — Chauffé, éclairé, personne seule, libre 1er juin. 561-3202.

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, près C.H.R.O., chauffé, éclairé, câblovision, pas stationnement, non fumeur exclusivement, libre 1er juin, $260. 770-4371. Après 18h.

1er juillet, Mont-bleu, 2½ pièces meublé buanderie, stationnement, chauffé, éclairée, $350, 771-4746.

1er JUIN, personne sérieuse, près Terrase de la Chaudière, résidentiel, 3½, chauffé, vaisselle, accès salle de lavage, stationnement, références, $485. 568-7711. Demandez Carole, 771-1088.

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, $50/semaine, dame, 771-5984.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT à sous-louer, 46 Bédard app. 607, 1er juin, $380, après 18h: 771-1433.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, grand salon, salle à manger, climatisation, gardien de sécurité, piscine — sauna, salle d'exercices, Place Radisson, Hull. 771-5116 après 17h.

APPARTEMENT 3½, rue Mutchmore, 1er juin, 992-3108 Beauchemin, 777-0442 après 17 heures.

APPARTEMENT 4½, chauffé, éclairé, câblovision, $454, garage disponible, 1er juillet, 776-3298 après 18h.

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $369/mois, 1er juillet, 46 Place Bédard. 771-6424.

APPARTEMENT à sous-louer, 1er juin, à 42 Bédrad, 1 chambre, grand salon, $382, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, etc. 771-5679.

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $513 (1 mois gratuit). 770-5973.

A SOUS-LOUER, Hull, 2 chambres à coucher, $513 par mois, 1 mois gratuit. 746-4077. Demandez Brian.

GARÇONNIERE non chauffée, non éclairée, libre immédiatement, 776-2867

HULL, Cité des Jeunes, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine, sauna, juillet, $396, 770-1380. Poste 316 jour. 770-3662 soir.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, 1er août, $508, 777-0015.

JUILLET, 44 Bédard, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, $438, 777-6755, après 17 heures.

LIBRE 1er juillet, 3 chambres à coucher, poêle-réfrigérateur, lave-vaisselle, $450 mois. 568-9572.

MOT MYSTÈRE 571

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

8 Lettres — Le mot clef — Variole du mouton

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

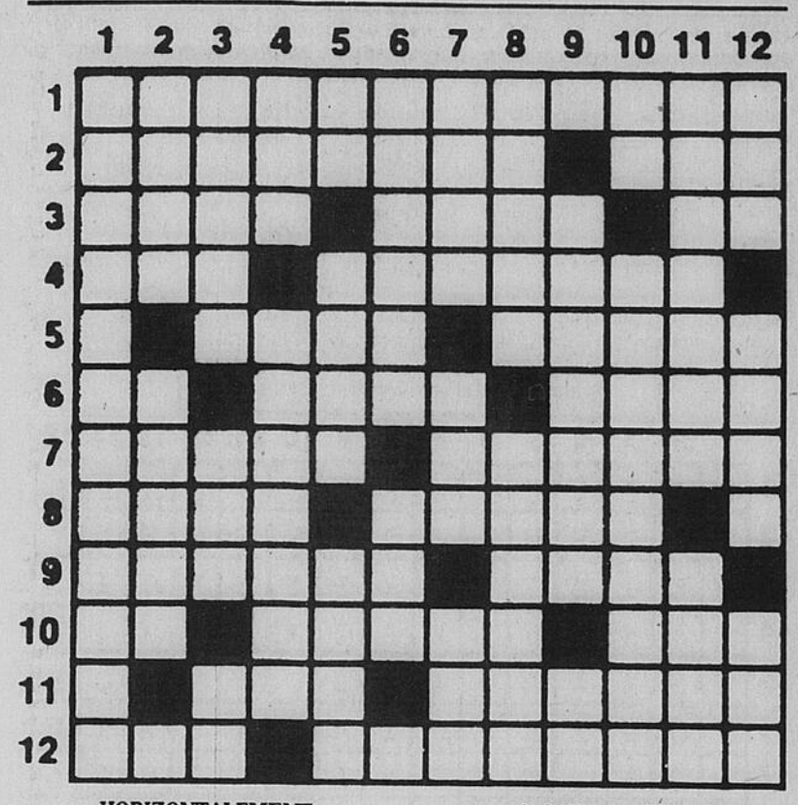
Abriter	Bête	Crin	Garder	Mâle	Personne
Agneau	Bile		Gardien	Moutons	
	Bouc	Dresser	Gorge		Race
Bâtiment	Bout		Goûter	Noir	Rassembler
Bâton	Brebis	Egarer	Grise		Repas
Bêler	Bucolique	Eglogue		Ovin	
Bélier	Buron		Houlette		Troupeau
Bergère		Friser		Parc	
Bergerie	Champ		Laine	Pasteur	Vie
Bétail	Chien	Garde	Lieux	Pastoral	Vôtre

Solution du problème précédent: Argument

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	I	B	E	R	B	U	R	O	N	C	R	A	P	E
2	R	E	L	B	M	E	S	S	A	R	E	C	E	N	T
3	R	E	I	L	E	B	G	R	I	S	E	R	O	I	E
4	E	T	G	O	U	T	E	R	I	N	S	T	E	V	B
5	I	U	A	A	E	C	A	R	E	O	A	G	L	O	E
6	V	O	G	B	R	A	F	I	N	B	A	S	X	T	U
7	L	B	N	O	T	D	D	N	L	R	N	B	U	R	Q
8	A

MOTS CROISÉS

NO 67 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—De la ville de Saint-Denis, fém. pl.
2—Liquide dans lequel on a mis une plante aromatique. — Dans la rose des vents.
3—Filet sous les oves d'un chapiteau. — Coup. — Titane.
4—Contesta. — Indique une succession.
5—Avarié. — Altération des aliments.
6—Adj. poss. — Alla çà et là. — Manche d'un pinceau.
7—Serf de l'Etat à Sparte. — De la Baltique, pl.
8—Refuge. — Plante malodorante.
9—Rechercher. — Peur en public.
10—Lettre grecque à l'envers. — Roche d'une grande dureté. — Sorte de nain jaune.
11—Lettre grecque. — Présenter.
12—Signal de détresse. — Prénom fém.

VERTICALEMENT

1—Relatifs à Dionysos.
2—Inscription sur la croix de Jésus. — Cahier cartonné.
3—Nom donné à des camps de prisonniers. — Unité monétaire de la Norvège. — Post-scriptum.
4—Nuage. — Oxydes de fer.
5—Cité légendaire bretonne. — Personne, individu. — Titre des gouverneurs de l'empire turc.
6—Apposer comme signature. — Unité d'aire.
7—Atomes chargés électriquement. — Premiers éléments d'un art. — Peigne du tisserand.
8—Débarrasse les étoffes des noeuds. — Se pomponne.
9—Rendre égal. — Fleuve.
10—Drame lyrique japonais. — Tente très légère (2 m).
11—Interprétation. — Lieu retiré.
12—Pron. pers. — Carapace des oursins. — Volonté.

SOLUTION DU PROBLEME NO 66

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	B	U	L	A	T	R	I	C	E	S
2	A	M	Y	L	A	C	E	■	O	I	S	E
3	C	O	S	M	E	■	T	O	N	S	■	U
4	E	M	S	■	K	I	E	F	■	T	E	L
5	S	E	I	N	E	S	■	F	R	E	T	■
6	A	■	N	O	N	E	T	R	E	■	I	O
7	M	U	O	N	■	R	E	F	L	E	S	■
8	A	R	S	E	N	A	L	■	E	I	R	E
9	I	S	E	■	E	N	L	E	V	E	■	R
10	N	I	■	A	U	■	U	R	E	■	S	A
11	■	N	E	R	V	U	R	E	■	L	E	I
12	U	S	N	E	E	■	E	S	T	I	M	E

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

MONT-BLEU, 1er juin, 2 chambres à coucher, $455, 776-0182.

MONT-BLEU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, 1er juin, $380. 771-8213.

MONT-BLEU — 1 chambre à coucher, $345 chauffé, 1er juillet. 778-6132 avant 16h.

PLACE Radisson, 3 chambres, tout inclus, $620, 771-4616.

PLACE Radisson, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, air climatisé, piscine, 1er juillet, $420. 777-0028.

PTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, $394 mois, 568-9722, 995-2444 Suzanne.

RUE Orléans, 1er juin et juillet, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $517/mois. Après 17h, 568-8258.

TOURAINE — Bel appartement, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, tranquille, 1er juin, $400. Jour: 568-1478, soir: 561-7313.

UNE CHAMBRE à coucher, tout inclus, $390 mois, libre 1er juillet, du lundi au vendredi, 777-8599.

UNE chambre, 1er juin, chauffé, éclairé, câblovision, poêlle, réfrigérateur, stationnement, $378. 778-0237, 777-0506 après 17h.

VANIER, 2 chambres à coucher, piscine, sauna, lave-vaisselle, $642 par mois, juin ou juillet, après 18h. 746-7744.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $381. Après 19h. 771-6807.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, libre immédiatement, $360 mois. 44 Bédard, Hull. 778-7325, 776-0615.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, éclairé, chauffé, piscine, sauna, $410, 643-2489.

1 CHAMBRE à coucher, stationnement, électricité, chauffage fourni, libre 1er juillet, $355, 777-1950, 561-4671.

1er JUILLET, appartement 2 chambres et une chambre à coucher, près Centre Hospitalier de Hull, tout compris. 42 et 44 Bédard, après 17h. 776-2507, 777-8487.

1er JUIN, 2 chambres à coucher, neuf, avec patio, $455. 561-7895.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 770-5870.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $380, 1er juin. 561-6309.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement. Pierre, 778-6408 ou Mme Turmelle, 200 Cité des Jeunes, Hull. 778-1614.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $415 par mois, libre immédiatement, 561-1491.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 200 Cité des Jeunes, app. 308, libre 1er juillet, $503. Jour: Mme Turmel, 778-1614; après 17h, 776-2113.

200 CITE DES JEUNES, 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $386, 771-4677, 234-4941.

67 CHAMBRES A LOUER

AA, REFRIGRERATEUR, literie, droit de cuisson, $60 semaine, 778-1097, 776-3609.

AYLMER, accomodation multiples, centre-ville pour fille, $200. 684-2239, 684-1177.

AYLMER, propre, central, meublé, cuisine, stationnement. $195, 233-0301.

AYLMER — Accès toute la maison $65 semaine, buanderie. 685-0415.

CHAMBRE meublée, homme environ 65 ans, près Centre achat chemin Ogilvie, cuisine partagée, $150, 745-3905 entre 17 et 19 heures.

CHAMBRE près du Cegep, $45/semaine, accès à toute commoditée, arrêt autobus en face, piscine extérieur, 770-3872.

CHAMBRE à louer, meublée, accès à toute la maison. 684-0374.

CHAMBRE à louer, Hull, libre, immédiatement. 777-2610.

FEMME ou fille, $100 par mois. 663-7628.

GATINEAU, entrée privée, neuf, $50. 663-3835, 663-0507.

GATINEAU, rue Glaude, pour personne tranquille. Après 16h, 643-4291.

GATINEAU — homme seulement, permis cuisson. 643-5779.

HOMME sobre, travailleur, accès à la cuisine, câblovision. 778-1483.

HULL, près Terrasse La Chaudière, stationnement, $225. 771-6840.

MONT-BLEU, meublée, moderne, très propre, pour étudiant(e) ou travailleur(se). Près Cégep, autobus, centre-ville. 778-0602.

MONT-BLEU — Une chambre avec boudoir, moderne, très propre, près Cégep, autobus, centre-ville. 778-0602.

POUR homme, accès aux commodités de la maison. 663-3070.

PRES Cégep, 2 amies étudiantes, accès cuisine, fin d'août, 777-4800.

PTE-GATINEAU, entrée privée, service de cuisine, stationnement, 561-4040.

PTE-GATINEAU, $185/mois, personne sérieuse demandée. 561-1056.

PTE-GATINEAU, chambre, cuisine équipée, $55 semaine. 568-0360.

VANIER, cuisson, travailleur, ou retraité, $75 semaine. 746-5830.

VANIER jeune homme étudiant ou travailleur, meublé, 314 Lafontaine.

VIEUX Hull, maison propre et tranquille, 776-4947.

WRIGHTVILLE — Accès à toutes commodités, $60. 776-2122.

69 CHAMBRE ET PENSION

ACCES à toutes les commodités; pour homme seulement, $325. 663-9747.

CHAMBRE et pension pour personne âgée, 1er juin. 234-5900.

HOMME qui travaille de préférence, tout inclus, Pointe-Gatineau, 561-7770.

PERSONNES âgées préférées, services médicaux, aide social, surveillance 24 heures, 749-4734 après 16 heures, Ottawa.

PRES Des Promenade de l'Outaouais, 643-9218.

71 PROPRIETES DEMANDEES

CHERCHE maison dans vieux Hull, 777-6801. Pas d'agents.

MINIMUM 10 acres, Québec, 40 minutes Hull maximum. 643-1561.

UNIFAMILIALE, campagne ou ville, 3 chambres à coucher, sous-sol, paysager, chauffage électrique, construction 12 ans et moins. Pas d'agent, prix raisonnable. Après 19h, 771-724.

79 CONDOMINIUMS

BOULEVARD Hautes Plaines, Hull, Le Domaine Bel-Air, $57,990 construction Mira. 568-2484.

HULL — Jardins du Château, condo, 1 chambre à coucher, plus studio. Peut être servi comme «MURB». Toujours loué. Gertrude Laflèche, courtier, 777-4274.

MONT-BLEU, en face du Cégep, 2 chambres à coucher, 1er étage de l'édifice prix à discuter, 771-2421.

TROIS 3 chambres à coucher, foyer, Mont-Bleu, salon, salle à manger, 1250 pieds carrés, $69,900. Occupation juin. M. Gibson, 748-6008.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAA COTE D'AZUR. Vous désirez un bungalow dans ce secteur recherché? Contactez-moi. J'ai plusieurs propriétés à vous offrir. Royal Lepage, 561-0223, Nicole Ross, 568-8121.

AAA NOUVEAU! Ferme Limbour, grande canadienne avec allonge. Informez-vous. Royal LePAGE Ltée, Michel Robillard, 776-4182.

AAA NOUVEAU. Le Carrefour, bungalow, 3 chambres, comme un sous neuf. Pris pour vendre. Informez-vous. Royal LePAGE Ltée, Michel Robillard, 776-4182.

AAA SEMI-DETACHE, 2 étages. Prix pour vente rapide, 1er juillet. Un placement sûr! Royal LePAGE Ltée, Michel Robillard, 776-4182.

AAA — OCCUPATION immédiate! Ferme Limbour, 2 étages immaculés hypothèque 9½%, décembre 1986, ne tardez pas. Royal LePAGE Ltée, Michel Robillard, 776-4182.

A AYLMER, impeccable maison en rangée, 3 chambres à coucher, salle familiale, près de tout, moins cher qu'un loyer. Occupation immédiate. G.R. Lauzon, Paul de Broeck, 561-5222, Nicole Keely, 684-4837.

A AYLMER — 2 étages, semi, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chauffage électrique, piscine, faut voir, $62,500, négociable, visite libre. 684-5041.

A. COTE d'Azur, nouveau 43 Antibes, plusieurs extra, terrain 65x185, mérite une visite. Royal Lepage, J. Miron, 568-5362.

ANGERS, maison un an, $64,400, 104 rue Albion, 2 minutes de l'autoroute, 819-986-9566

ANGERS — Joli bungalow tout brique, 3 chambres à coucher, grand terrain, $65,900; Edelweiss, grand bungalow 32x44, avec garage. Trans-Action C.J.D., Robert Morin, 568-8320.

ANGERS — Split-level, 3 chambres à coucher, moderne, bien paysager, grand terrain. Notaire: Robert et Larose, 985-2941, Desnoyers et Arsenault, 663-1091.

ANGERS — 15 acres, bungalow, piscine, piste de course, écurie. 1-819-986-1093, 663-6162.

ATTENTION, Les Constructions Ronald Desjardins Ltée vous offre maisons neuves, style québécois, Mont-Luc, Gatineau, très beau secteur, $69,900. Autres modèles disponibles, 568-3693.

ATTENTION, Mont-Bleu, vente privée, bungalow, 3 chambres à coucher, solarium, au sous-sol salle familiale, foyer, bar, garderobe cèdre, chambre froide. $86,500, 777-6049, 561-7051.

ATTENTION — Gatineau, bungalow 1,200 pieds, brique, salle à mangr séparée, $73,500, négociable. Royal LePage, Pierrette Grenier, 770-0834.

AUBAINE, Hull, 152 Kent. Duplex, vente privée, 1 appartement de libre, $60,000. 777-7341 (tout temps; après 18h, 776-1286.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ROYAL LEPAGE

Pour vendre ou acheter une maison C'est bon de connaître des connaisseurs

5 bureaux pour mieux vous servir

Gatineau 561-0223 | Hull 770-9221 | Aylmer 684-2260
Buckingham 986-3187 | Wakefield 459-2383

EXCLUSIF

LES IMMEUBLES DU **PROGRES** INC. COURTIER

CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, Boul. Archambault Gatineau

3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

Gilles Dulac, 568-9156
Hélène Théorêt, 568-0867
Mme Flo Lapierre, 568-2720
Micheline Maxwell, 684-5085
Christian Villeneuve, 561-2004

GATINEAU — Maison 2 étages, neuve, 3 c.c., terrain de 10,000 pi. car., demande $67,500.
Hélène Théoret, 568-0867

TEMPLETON
Semi-détaché neuf, 3 c.c., salle à manger avec porte-patio, occupation immédiate. $63,900.00.
Hélène Théoret, 568-0867

GATINEAU — 3 c.c., cuisine-dînette avec porte-patio, salle familiale avec poêle à bois parpan.
Demande $74,900.00. Faites votre offre!
Hélène Théoret, 568-0867.

$62,500.00 — Semi-détaché, 3 c.c., cuisine-dinette. Secteur résidentiel, occupation 1er juillet. Faites votre offre!
Hélène Théoret, 568-0867

$69,900.00 — TEMPLETON — Bung. 3 cc., cuisine avec lave-vaisselle encastré, salle familiale, den avec murs en pin.
Terrain superbe avec piscine.
Hélène Théoret, 568-0867

POINTE-GATINEAU — Secteur Du Barry, semi-détaché, 3 c.c., terrain 8,000 pi. car.
Hélène Théoret, 568-0867

HÉLÈNE THÉORET 568-0867

LUSKVILLE
Sur la rivière Outaouais, bungalow neuf sur très beau site, 2 chambres à coucher. Prix demandé $52,000.00. #3105
Micheline Maxwell
684-5085 — 568-8001

LUSKVILLE
Terrain de 4.7 acres, beau voisinage, zonage résidentiel. #3106.
Micheline Maxwell
684-5085
568-8001

GRAND BUNGALOW
Tout brique sur Abbé des Autels, terrain paysager de 11,904 c., garage, abri d'auto, 3 ch. à coucher, plus une au sous-sol, #3099
Micheline Maxwell 568-8001

AYLMER — Semi-détaché québécois, 1400' c., s.m., gr. terr. de 7475' c., beaucoup d'espace de rang. #3096

Micheline Maxwell, 684-5085 — 568-8001

IMMEUBLES COSMORAMA INTERNATIONAL
53, rue Principale, Aylmer, Qué. 684-6060

BUNGALOW — rue Robinson; — près du centre d'achat — solide construction brique et alum. — chauffage bi-énergie — climatisation centrale — lave-vaisselle — poêle à bois. Très propre et bien entretenu.
MARIUS ALARY 561-1017

COMMERCE PROFITABLE — Très bien situé dans un centre commercial achalande. Complètement équipé — augmentation annuelle des ventes. Une chance unique pour un boulanger-patissier de se lancer en affaires.
ROGER BENOIT 684-1026

MAISON — Impeccable deux étages — garage — planchers marquetterie, nouvelles fenêtres, portes. Piscine, bien paysager.
ROGER BENOIT 684-1026

134 DE NORMANDIE, AYLMER — Impeccable 2 étages, garage. Planchers marquetterie. Nouvelles fenêtres, portes. Piscine, bien paysagé. $89,900.
ROGER BENOIT, 684-1026

DEMANDE $84,000 — Faites une offre. Bungalow, 4 ch. à c., cuisine-dinette, salle familiale. Piscine creusée. Très propre. Extra.
Lise Chartrand, 568-1602

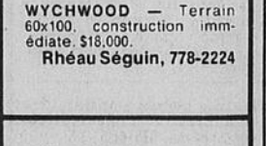
SECTEUR DE CHOIX — Gatineau, maison en rangée avec garage. 3 ch. à c., très propre. Vaut une visite.
Lise Chartrand, 568-1602

LAC CAYAMANT — Chalet de 3 ch. à c., poêle à bois, foyer et réfrigerateur. 1,000 pieds de facade sur le lac. $38,000. 2 terrains adjacents 100 pieds sur le lac. $10,000 chacun.
Lise Chartrand, 568-1602.

OUVERT AUX VISITEURS
Samedi et dimanche
1h 30 à 5h 00
Hull, 32 de la Coupole. Neuf, semi-détaché de 3 ch. à c. Garage chauffé. Près du terrain de golf.
Jean-Guy Rail, 771-0401

GAT. — 520 Notre-Dame, ancienne maison rustique, 2 étages, plafond, plancher et escalier en bois naturel, 3 ch. à c., veranda vitrée, s.-sol avec sortie. Terrain commercial. Occupation immédiate.
Jean-Guy Rail, 771-0401

IMMEUBLES CAPRICORNE
778-2224



CHEMIN CHELSEA — Maison de prestige construite sur une acre de terrain. A 2 minutes de la ville. Brique et cedre. 2,100'C. 4 c. à c., sous-sol fini. Garage double.
Colette Desjardins, 561-0812, 771-2779

234 DES SORBIERS PRES BOUL. MONT-BLEU — Condo de 2 ch. à c. 950'c. Hyp. à 9½% transférable. Chauffage électrique. Accès d'autobus.
Colette Desjardins, 561-0812, 771-2779

TERRASSES ASTICOU — 220 Cité des Jeunes, Condo 2 ch. à c., avec foyer. Hyp. à 9½%. Possession immédiate.
Camille Bourque, 771-2779 après 4h, 643-5740

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet lac Huot, 2 ch. à c. Grand terrain sur le lac.
Camille Bourque, 771-2779 après 4h, 643-5740

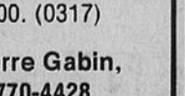
WYCHWOOD — Terrain 60x100, construction immédiate. $18,000.
Rhéau Séguin, 778-2224

RUE CARILLON, HULL — Maison de 2 étages, très propre. Possession immédiate. Avec piscine sur terre.
Rhéau Séguin, 778-2224

HULL — Pour contracteur. 14 terrains pour semi-détachés avec services, prêts à construire.
Rhéau Séguin, 778-2224

AYLMER, SECTEUR GLENWOOD — 10 rue Talon, bungalow en brique. 3 c.c., garage, foyer, four encastré, "Jenn-Air", lave-vaisselle. Autres.
Jean-Guy Rail, 771-0401

Immeubles G.R. LAUZON



450, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys
Hull 771-6661

Pierre ROLLIN 561-9500

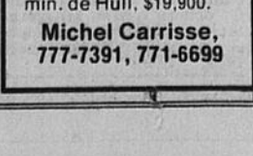
BATISSE COMMERCIALE — Et commerce restaurant-bar complet, centre-ville de Hull. Coin bien en vue. Informez-vous.
Claude Gougeon, 776-2018

TOURAINE — Logez-vous à bon compte. Joli duplex et local commercial. Beaucoup de stationnement. Informez-vous. (0394)
Robert-W. Laroche, 561-5222, poste 188

LIMBOUR — Joli semi-détaché, 3 ch. à c., brique et aluminium. Garage, terrain 6,000'c. A qui la chance?
Robert-W. Laroche, 561-5222, poste 188

ANGERS — Terrain 60' x 100', avec services payés. Prix: $12,000 et plus. Choix de plusieurs.

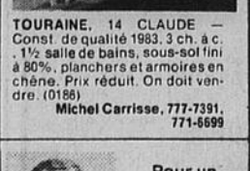
GATINEAU — Restaurant "Fast Food", avec tout l'équipement. A qui la chance?
Pierre Rollin, 561-9500



PTE-GATINEAU — Semi-détaché, 3 ch. à c., très propre, foyer, planchers bois franc. Piscine 18'. Près du centre-ville et des écoles. (407)
Claude Montreuil, 561-9500, poste 18

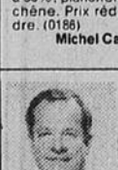
HULL
Bon triplex en stuc, 2 de 2 ch. à c., 1 de 1 ch. à c. $80,000. (0317)
Pierre Gabin, 770-4428

LIBRE DANS 30 JOURS
Parc Champlain, Lucerne. Bungalow en stuc et bois, 4 ch. à c. Magnifique terrain 54,100'c. Sous-sol fini. Garage double. (1390)
Lionel-J. Monfils, 561-3222, poste 209



TOURAINE, 14 CLAUDE — Const. de qualité 1983, 3 ch. à c., 1½ salle de bains, sous-sol fini à 80%, planchers et armoires en chêne. Prix réduit. On doit vendre. (0188)
Michel Carrisse, 777-7391, 771-6699

CHALETS HIVERISÉS
Beechgrove, 120' de façade sur rivière. Garage. Foyer. $46,900. Lac Laroche, petit chalet de 2 ch. à c. à 40 min. de Hull, $19,900.
Michel Carrisse, 777-7391, 771-6699



Pour un service professionnel à l'achat ou vente de votre propriété.
Yves Bellehumeur, 568-1060 ou 771-6661

80

TRUST GÉNÉRAL

AYLMER 684-6363
HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
MANIWAKI 449-5196
MONT-LAURIER 623-5065
80

771-7426
771-8281
COURTIER REALTOR

R. "HAP" McKENZIE

HULL — 42-44 Delorimier, 5 appartements, revenu mensuel: $1,586. Chauffage électrique. Terrain 60' x 100'. Prix à négocier.

HULL — Brasserie, rue Eddy. Capacité de 130 personnes. Terrain de 10,000'c. Bon potentiel. Au centre-ville.

TULIP VALLEY — Route 105, grand bungalow, salon avec foyer 12 x 24', salle à manger 12 x 24', 3 c.c. Terrain boisé de 74,000' c. Prix raisonnable. Rod Bellemare, 827-2510.

80

AUBAINE. Vue de la rivière, rue Principale, Touraine, Uni-familiale $56,500. 771-1712. Avant midi ou après 20h.

A VAL-TETREAULT, maison unifamiliale, 2 étages, près Parc Bréboeuf, secteur tranquille, $55,500. Gaston Serré, Royal Lepage, 778-7444.

A VOIR. Touraine, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol complètement fini avec entrée privée, foyer, abri d'auto, entièrement rénovée, fenêtres neuves, $79,900. 568-5692.

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, $75,900. 777-5525, 684-0216.

AYLMER, bungalow ranch haussé, 3 plus 1 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, terrasse de cèdre 2 niveaux, terrain 70x100. $89,500, 684-4622.

AYLMER, charmand split-level, secteur Seigneurie, 1,700 pieds carrés, 3 chambres à coucher, salle à manger, lave-vaisselle, salle familiale avec foyer, paysagement professionnel, bi-énergie. 684-6966. Après 18h.

AYLMER, Pilon, semi-détaché, grand terrain, pas de voisin sur un côté, 3 chambres à coucher, salle familiale, porte patio donnant sur balcon. Très propre. 684-0294.

AYLMER, rue Dalhousie, maison centennaire, 2 étages, très bon état, $64,000. Après 18h. 684-2729.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bain, salon, grande cuisine, sous-sol fini, salle de jeux, terrassement complété, piscine 24 pieds hors-terre, $66,000, 684-5875.

SUJAK
JARDINS CENTRE VILLE
MAISONS DE VILLE EN CONDOMINIUM
561-2808
Lun-vend. 12h-9h.
Sam. Dim. 11h-5h 80

SUJAK
L'ORÉE DU PARC
EXCELLENT CHOIX DE MAISONS JUMELEES
Lun.-ven. 12h-9h
Sam.-dim. 11h-5h
770-4503 80

SUJAK
Manoir des Trembles
MAISONS JUMELEES ET UNIFAMILIALES
771-4440
Lun-ven. 12h - 9h
Sam-Dim. 11h - 5h 80

trans-action
G.B. ET ASSOCIÉS.
Courtier en immeuble
Village Place Cartier, Boul. St-Joseph, Hull
776-5564
80

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
164, rue Berri, Hull
771-7356

PERKINS-SUR-LE LAC — Lac Barnes, chalet en cèdre, 2 c.c. Terrain plat. $25,000. Lac Bataille, chalet hiverisé, 2 ch. à c. Chemin ouvert à l'année. $25,000.
Yves Sarra-Bournet, 770-4250
80

DU NOUVEAU

DAN 3% exclusif

J. DAN BRUNET & FILS LTÉE

777-9550 Courtier Realtor

PARC McKENZIE HULL — Joli bungalow de 2 c.c. avec grand salon. Salle à manger. Salle familiale. Abri d' ..... auto. Air climatisé. Site paisible. Face à un parc.
Yvon Caron, 561-3852

DECORATION PROFESSIONNELLE — Rue Magnus, Gatineau. Gros bungalow duplex. Abri d'auto double. Grand terrain paysager. Site paisible. Demande $99,500.
Bella Joanisse, 827-0315

PROJET PILON AYLMER — Rue L. Cousineau. Splendide bungalow "Malaga" de 3 plus 1 ch. à c. Grand salon. SàM. S. familiale. Bureau. Salle à lavage. Garage. Entrée "Inter-lock". Bien paysager. $89,500. Visitez sans engagement.
Réal Brunet, 776-0948

RENOVATEUR — Attention: rue Notre-Dame Gatineau. Duplex de 2 et 3 c.c. à terminer. Terrain de 24,512'c. Permet d'ajouter un triplex.
Georges Benoit, 568-8621

L'IMMEUBLE NO 1

AYLMER, unifamiliale, 45x24, 3 chambres à coucher, pour couple avec enfants. Proximité des services. Très propre. Terrain paysagé, $69,500. Faut voir! 684-4505.

AYLMER, unifamiliale, $73,500, 2,000 pieds carrés à l'intérieur, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, terrain paysagé, 684-1489.

AYLMER, Wychwood, près de rivière Outaouais, 3 chambres à coucher, immerise galerie, vert et paisible, $68,000. 684-2117.

AYLMER, 38, Crois. Kilroy, tout près av. Vanier, bungalow, env. 1½ acre, garage et abri d'auto, sous-sol aménagé avec foyer, 2 chambres à coucher en bas, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussés. 684-5234.

AYLMER — Maison québécoise en pièces sur pièces avec revenu. Pour rendez-vous, jour: 684-9988. Après 17h 30, 684-6958.

AYLMER — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini, $64,000. 685-0786

AYLMER — 4 chambres à coucher, propre, belle, $89,900, négociable. Lucette, 684-6363, Trust Général (1,729).

AYLMER — $55,000, Grand semi-détaché, cèdre et briques, 3 chambres à coucher, terrain de coin tranquille, tapis, 1½ salles de bains, garage, clôturée, soir et fin de semaine 684-5383.

BACK-SPLIT brique et pierre, 5,671 pieds carrés, Pte-Gatineau, réduit à $63,500. 568-9760.

BEAU duplex, Pointe-Gatineau, tout rénové, toit et électricité refaits à neuf, 1 logis de 3 chambres et 1 logis de 2 chambres, clôturé, bien paysager. Gisèle Hubert, 685-0748. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

BORD de l'eau, Papineauville, grande maison, grand terrain, piscine creusée, 568-3166 soir, 770-2989 jour.

BUCKINGHAM, rue Principale, 2 étages, 3 chambres à coucher, garage, remise, $65,000. 561-5457.

BUNGALOW Secteur Templeton, 3 chambres à coucher, piscine creusée, sous-sol fini, demande $84,500. 663-3598.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, abri d'auto, piscine, creusée, plusieurs autres extra, revenu $400 par mois; après 16 heures, 568-3995.

DOIT VENDRE. Maison, secteur Pte-Gatineau, $39,000, négociable. 770-2048, 778-6606.

JARDINS DE LA BLANCHE
Maisons de 2 et 3 chambres à coucher.
Robert Morin
Paulette Savage
Gilberte Chatelain
Trans-Action C.J.D. Associé Inc.
663-9491
Gervais Bélanger Construction Ltée

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GÉNÉRAL
684-5022

du BARRY
"Le maître constructeur"
projet POINTE DES PRÈS GATINEAU
2 CH. A COUCHER:
$49,900
Lun. au jeu. 1h à 8h
Samedi et dimanche midi à 5h
568-2555 80

CONDOMINIUM VILLAGE NORMANDIE
2 chambres à coucher à partir de
$59,900
62 NORMANDIE, HULL
771-6362 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DOIT vendre. Magnifique propriété, 185 pieds façade sur lac Twin, 35 minutes de Hull, faut voir, $89,500, soir: 684-9454.

DOIT être vendu, secteur tranquille, près de l'hôpital de Gatineau, 8 minutes du centre-ville d'Ottawa, unifamiliale, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon avec foyer, sous-sol fini, air climatisé central, purificateur d'air, garage double, piscine. Occupation immédiate, $88,000 ou meilleure offre, arrangement financiés disponibles. 568-3013.

DUPLEX, rue Hillview, Gatineau, très luxueux, 1,426 pieds carrés par étage, 3 chambres à coucher, mur de pierres avec foyer dans le salon, des logis. Qualité de construction supérieure à tous points de vue. Trans-Action, C.J.D., Arthur Lecuyer, 777-9102, 561-3222 poste 191.

FERME Limbour, maison de ville avec garage, sous-sol fini, Francine Patry, Royal Lepage. 568-3985.

GATINEAU, Templeton, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, plusieurs extra, très propre, $76,900 négociable. 663-6724. Après 18h.

GATINEAU, 2 logis, 3 et 2 chambres à coucher tous loués, information, 663-0656, pas d'agent.

GATINEAU, 209 Hillview, split level, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, air climatisé central, paysagé, piscine, près de l'école et polyvalente, taxes: $1,300. 663-8157.

GATINEAU, 251 Labine, bungalow 4 chambres à coucher, beau secteur, propriété impeccable, demande $71,900. Re/Max Gatineau Inc., Ghislain Pelchat, 561-1616.

GATINEAU, $66,900, unifamiliale, pierres et briques 3 chambres à coucher, abri d'auto. Arthur Lécuyer, Trans-Action C.J.D. 561-3222 poste 191, 777-9102.

GATINEAU — Bungalow, spacieuse salle familiale au sous-sol, fini bois naturel et brique, poêle à bois, 2 salles de bains, 4 chambres à coucher, piscine creusée 18x36, $86,900. 568-3047 (après 17h sur semaine).

GATINEAU — Rue Osborne, très jolie maison de style normand tout en véritable pierres taillées, plancher bois franc. Un vrai bijou à voir. Re/Max Gatineau, Ghislain Pelchat et Lucien Dufour, 561-1616.

GATINEAU — 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, sous-sol fini avec bar, bain giratoire, armoires cuisine en chêne, four et lave-vaisselle encastrés, poêle Franklin dans salle de séjour, vente privée, 490, rue St-Joseph. 643-2909.

HULL, Parc de la Montagne, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 66X100, $77,500. Après 18 heures, 776-2522.

HULL, secteur Lac des Fées, sur beau grand terrain, endroit résidentiel, très tranquille, à côté de la Promenade; très belle maison pour petite famille. 770-2387.

HULL — Centre-ville, secteur résidentiel. 3 plus 1 chambres, salle à manger, foyer, sous-sol fini avec salle familiale. Garage. Prix: $110,000. Gertrude Laflèche, courtier, 777-4274.

HULL — Ravin Bleu, condominium en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, garage intérieur double, disponible immédiatement, $68,500. Le jour: 771-6237, soir 643-2687.

INVESTISSEURS
DUPLEX situé sur un terrain boisé, à Aylmer. Excellent potentiel d'investissement. Demande $63,900. Thomson Realty, 684-1220.

J'AI POUR vous une maison en rangée très propre, belles pièces, 2 étages, joli décor avec piscine, bon prix, $48,500. Venez voir! Gatineau. 663-0784. Toute la journée.

JARDIN DU CHATEAU
MAISON-JARDINS, plus de 2,000 pieds carrés, 2 foyers, tapis neuf, unité de coin, garage, 5 appareils ménagers, possession immédiate, 770-9911 jour, 777-4150 soir.

JOLI triplex, Gatineau, 1-7, 1-6, 1-4, le plus beau des environs, $119,500. Léon Giguère, 561-6955, Trans-Action C.J.D. ass.

LES CONSTRUCTIONS C. DIONNE LTEE
DANS le résidentiel depuis 1972, modèle québécois et aussi choix de modèles adaptés à vos besoins. Terrains disponibles dans secteur Mont-Luc. Christian Dionne, 568-3466.

BUNGALOW, 3,600 pieds carrés, facilement convertissable en foyer pour vieillards, $128,500, 684-2387 après 17h.

CAMPAGNE EN VILLE
TERRAIN, 1 âcre paysagé, maison antique entièrement révovée, cachet ancien conservé, habitation 1,900 pieds carrés, poêle Jea-Air, salle à manger, salon, salle familiale, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, plancher en pin et bois franc, céramique brésilienne dans cuisine et entrée, aspirateur central, chauffage électrique, garage et petite grange, $99,500, 761 Notre-Dame, Gatineau, 643-1938.

CANTLEY, bungalow cèdre 28x42, 3 chambres, terrain 20,000 pieds carrés, poêle combustion lente sous-sol, $69,000. 827-2567.

CANTLEY — maison de rêve, 4 chambres, terrain 1 acre, $128,000. Léon Giguère, Trans-Action C.J.D., 561-6955.

COTE D'AZUR, 10 rue Beausoleil, maison neuve par C.H.A. Construction, $134,500, libre 1er mai, 776-5000 sur semaine.

COTE d'Azur, 2 maisons à vendre de 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer, garage double, salle à manger, salle familiale, 2,300 et 2,400 pieds carrées, prix réduit, Trans-Action C.J.D., Arthur Lecuyer, 777-9102, 561-3222 poste 191.

COTE D'AZUR, 6 rue Beausoleil, maison neuve par C.H.A. Construction $146,500, libre immédiatement, 776-5000 sur semaine.

CUISINE de rêve, bungalow 1,500 pieds carrés, 2½ salles de bains, foyer, urgent. 663-7634.

MAISON avec remise, 6 ans, 26x42, 3 chambres à coucher, sous-sol presque fini, cour 68x121 clôturée, 685-9262.

PLAISANCE, maison de campagne, sur bord de l'eau, plage, tracteur à gazon fourni, 1½ âcres, meilleure offre. 427-5820.

MAISON en vieilles poutres de grange sur 100 acres de terrain boisé, entre le Mont Ste-Marie et Kazabazua, $49,900, 819-467-2876.

MAISON-JARDIN Centreville, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis partout, 1½ salle de bains, lave-vaisselle encastré, patio. 568-0815.

MAISON Jardins, beau secteur, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 1½ salle de bains, tapis partout, garage, patio, clôturé, $64,500. 663-8196.

MAISON 36x28, hiver-été, grand terrain, entièrement meublée, bord du lac d'Argile, Val-des-Bois, prix à disciter. 514-388-6207, 819-454-2664.

MINI FORET
SPLENDIDE bungalow style espagnol, 1,800 pieds carrés, 3 chambres à coucher, grande salle à manger cuisine, lave-vaisselle inclus, 2 salles de bains, sous-sol fini, poêle à combustion lente, le tout sur 4 acres boisées de terrain, 8 minutes des Galerie de Hull, $128,500, 861 chemin Cook Aylmer, 684-2387. S.V.P. Pas d'agent.

MONT-BLEU, 358 Lévis, unifamiliale spacieuse, salon, cuisine, four encastré, plaque chauffante, armoires en chêne, vestibule, salle de lavage, 3 chambres à coucher, salle de bains. Sous-sol: 3 chambres à coucher, salle familiale 13 x 31 avec foyer, bibliothèque en chêne mur à mur, salle de bains. Piscine creusée 40 x 20 chauffée, garage double 25 x 32, porte électrique, système d'alarme, allée pavée triple. Terrain 80 x 200 paysager, patio en pierre, clôture haie de cèdres. Chauffage eau et gaz, 6 zones. $169,900. Visite sur rendez-vous seulement. 568-5545 entre 9h et 5h.

MONTEBELLO, petit nid d'amour, idéal comme résidence secondaire ou encore comme retraite en villégiature; maison pièces sur pièces sise en flanc de montagne sur un terrain de golf; 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon avec 2 bibliothèques et foyer en pierre. Entouré d'immenses pins et vue magnifique sur rivière des Outaouais. Accès à la chasse et pêche, équitation, tennis, piscine extérieur et intérieur, golf, et ski de fond, $93,000. Une heure d'Ottawa. 819-423-5332.

NOTRE-DAME de la Salette — A qui la chance? Maison habitable à l'année, insullée, peut-être utilisée comme chalet d'été, accès ? ala rivière pour le pêcheurs. J.D.Brunet et fils Ltée, 777-9550. Représentant: Georges Benoit: 568-8621.

NOUVEAU centre de Hull, 3 maisons sur 2 terrains, possibilité de très bon revenu, rénovations à finir, qualifiable pour Loginove. Lionel J. Montfils, 561-3222 poste 209, G.R. Lauzon, 771-6661.

NOUVEAU
MAISON jardin, unité de bout, 1½ salles de bains, porte patio, fraichement peinturée, sous-sol à la grandeur, garage, clôturé, près du parc, libre 1er juillet $57,700. Elie Souligny Trans-Action, 568-3164.

OFFRE spéciale. Semi-détaché, 1½ salle de bains, 3 chambres à coucher, $68,900. Frais de notaire paysé si date de possession 1er juin. 1 seulement, projet Le Carrefour, 53 avenue de La Drave. 568-5594.

PARC Champlain, Aylmer, 4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, salon, vivoir, salle à manger, familiale, de jeux, de lessive, foyer, piscine, garage double, 777-5059 soir ou fin de semaine.

PARC CHAMPLAIN
IDEAL pour famille grandissante. Une charmante maison de 6 chambres avec salle familiale, garage double, deck en cèdre et piscine creusée, bien aménagée. Demande $194,000. Thomson Realty, 684-1220.

PARC CHAMPLAIN
IMPRESSIONNANTE maison d'exécutif de 4 chambres à coucher, située sur un beau terrain boisé dans le parc Champlain d'Aylmer. Demande $176,000. Thomson Realty, 684-1220.

PLEIN PRIX
POUR votre propriété, investisseurs privés avec terme flexible (peu ou sans paiement initiale), 731-0949, 749-7133. Entre 18 et 21 heures.

POINTE-GATINEAU, 145, rue St-Antoine, bungalow avec garage double, zonage résidentiel ou bureau professionnel, $79,000. 561-7685.

POUR professionnel, Côte d'Azur, style unique, matériaux de grande qualité, 2,500 pieds carrés, habitable, 3 chambres à coucher, beaucoup d'extra. Gisèle Hubert, 685-0748. Immeubles hull-Gatineau, Inc.

PRES CAMP FORTUNE
A la campagne, 20 minutes du centre-ville; 3 chambres, 1,500 pieds carrés, à l'étage supérieur, foyer, poêle à bois, cuisine rénovée; 1 acre de terrain. Quitte le pays. Prix réduit à $99,900. 827-1078.

PRIVE
GATINEAU, 417 St-Luc, 3 chambres à coucher, maison jardin, tapis, excellent, $42,500, 744-1734.

WOOPI!
PRIX réduit à $51,000. Pointe-Gatineau, 36, rue Drapeau, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, très propre, urgent. Immeubles du Progrès. Mme Flo Lapierre, 568-2720.

PROPRIETAIRE transféré, doit vendre, bungalow de 7 ans, 3 chambres à coucher, 25 minutes du centre-ville Ottawa à Buckingham, Québec. Sur terrain d'angle clôturé de 95x100 pi. Près des écoles et autobus. On demande $64,900. 819-986-7930.

WOOPI!
PTE-GATINEAU — Magnifique bungalow, façade en pierres des champs et bois teint, baie vitrée, sous-sol fini en cèdre 90%, poêle à combustion lente, 4 chambres à coucher, piscine extérieure creusée et clôturée, grandes remise incluse. Pour aussi peu de $8,590 comptant. Faut voir. Century 21 Guy Huneault Inc. demandez Rhéaume Laliberté, 561-0022.

RECOMPENSE, $1,000 à celui qui trouvera un acheteur: Beau semi-détaché, secteur recherché, Hull. Devra fournir preuve du travail d'intermédiaire. La récompense sera réduite du coup d'achat de l'acheteur agissant seul. $81,000. 777-6053.

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, comptant $6,500. Léon Giguère, Trans-Action C.J.D., 561-6955.

SECTEUR Hautes Plaines, semi-détaché, 776-0230.

SECTEUR Templeton, bungalow luxueux, qui comprends: 3 logis, grand terrain avec piscine creusée, très bon revenu, doit être vue, jour: 643-5265, soir: 663-7352.

SEMI-DETACHE neuf, 53 avenue de la Drave, Gatineau. Subventions municipales: $1,500, 3 chambres à coucher, 1,320 pieds carrés, prêt à être habité, $68,900. Bungalow québecois, neuf, 43 rue Bégin, Gatineau, 3 chambres à coucher, 1,082 pieds carrés, services municipaux payés par l'entrepreneur, $76,500. Aussi autres modèles disponibles. Les Constructions Clodel Ltée, 568-5594.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, chauffages électrique, terrain 32½ X125, 3 kilomètres de l'autoroute, $49,900. Lucille Osborne, G.R. Lauzon, 561-5222.

SEMI-DETACHE — 3 chambres à coucher, Gatineau, secteur agréable, $54,500. Loise Lebeau, G.R. Lauzon, 568-4554, 561-2445.

ST-ANDRE Avellin, maison rénovée, $28,000 négociable, dépôt minime. 824-4884.

ST-ANDRE Avellin, maison canadienne, 2 étages plus sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, après 15h. (819) 983-2274.

ST-ANDRE Avelin, maison rénovée. Prix à discuter. Dépôt minime. 824-4884.

SUR RIVIERE AYLMER
CHARMANT 1½ étage, résidence 5 chambres à coucher, foyer, belle cuisine. Située sur un beau terrain sur berge de rivière, dans le secteur de Queen's Park, à Aylmer. Demande $178,000. Thomson Realty, 684-1220.

TEMPLETON — Bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol, plusieurs extra, très propre, $76,900, 663-6724 après 18h.

TEMPLETON — bungalow, 3 chambres à coucher, très propre, appartement meublée au sous-sol, salle familiale avec poêle, $63,400. Pas d'agent. 684-6826.

TERRAIN à vendre et construction de maison, prix compétitifs, Habitation Simcle, 643-2311.

THURSO, bungalow 26X42, abri auto, chauffage électrique, 4 chambres à coucher, construction 1979, sous-sol fini, cheminée préfabriquée, terrain 90X130, remise en bois, près tennis et piscine municipale. $63,000 ou meilleure offre. Cause transfert, (819)985-2171.

TOURAINE, joli bungalow, très propre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains, remise, piscine, 568-7022.

TOURAINE, vente privée, bungalow 3 plus une chambres à coucher, sous-sol fini, «wet Bar», piscine, garage, plus appartement une chambre à coucher, entre 17h et 21h. 561-0876.

TRES grande maison avec grand terrain, 5 minutes d'Ottawa-Hull, $55,000. 561-3295.

UNIFAMILIALE 2 chambres à coucher, avec garçonnière, $75,000. 776-1019.

VENTE PRIVEE
SEMI-DETACHE, spacieux, construit en 1976, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, cuisine, salle à manger, garage, beaucoup d'extra. 776-3454, 643-1646.

VENTE privée, bungalow en brique, 3 chambres, plus une, salle à manger, 2 salles de bains, salle familiale avec poêle à bois, 18 Raoul, Pte-Gatineau, $69,900, 561-7412.

WILSONS Corner, 3 chambres à coucher, plus 2, sous-sol fini avec poêle à bois, 2 salles de bains complètes, foyer en brique, garage, une acre, $60,000. après 17h, 819-457-2027.

3 LOGIS stucco, Hull, Wrightville, toiture et système électrique refaits à neuf, Claude Montreuil, G. R. Lauzon, 561-9500.

$55,000. OCCASION exceptionnelle. 18 de vendues, il n'en reste que 2. 130 et 152 Mutchmore, Hull. Semi-détachés de 20 ans, 4 chambres à coucher, foyer, 2 salles de bains, salle à manger. Garage. Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

63 ST-PAUL, Gatineau; $60,000, 2 chambres à coucher, piscine creusée; revenu. Garçonnière, $300 par mois. 663-9845 jour; soir 663-1558.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CASSELMAN, maison à vendre, $38,000. 835-2937.

CLARENCE Creek, maison 4 chambres à coucher, avec 2 grandes «work shop», une acre, $59,900. 613-488-2847.

HAMMOND — Bungalow avec appartement, grand terrain, $87,000. 232-5196.

LIMOGES — Vente privée, bungalow avec garage, 6 ans, 3 chambres à coucher, terrain une acre, salle de lavage sur premier plancher, 20 minutes d'Ottawa, $77,500, négociable. 443-5387 après 18h.

MAISON rénovée, 2 étages, terrain: 100x100, 443-5373.

ROCKLAND, maison neuve, 2 étages, 3 chambres à coucher, portes patio, 1½ salle de bains, armoires chêne, 10% comptant, $83,500. 446-4666.

SPECIAL Pineview. Splendide bungalow près des écoles, terrain de golf, centre d'achats et touts autres facilités. Très bien décoré, 4 chambres à coucher, foyer, air central. Doit être vu. Informations, 741-2576.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

KIRK'S FERRY, Québec — Emplacement exceptionnel avec vue de la rivière Gatineau, quai. Construction de grande qualité, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol hors terre. Vue panoramique, 2 foyers, garage double attaché, bien paysager. $165,000. Le propriétaire déménage à Victoria. Century 21 MacIntyre Inc. 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

AGREABLE boisé, 20 minutes du parlement, Perkins, 2 acres, $9,950. (819) 671-3325, 568-3819.

BOWMAN, accès au lac, beaux terrains, 1 acre et plus de $5,400. Récréatif aux résidentiels, termes. David Faubert, (819) 457-2024.

AUBAINE
70 ACRES en plein dans le vilalge de St-André, cadastré, 800 pieds de front sur rivière, 20 acres de gros pins et bois mélangé, 100 cordes de bois coupés et cordés, $27,500, $5,000 comptant, prendrait balance, (819)671-3558.

AUBAINE — Lot panoramique avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

BEAU terrain, 1 âcre, Jardins Chelsea, $25,000. 568-6946.

BOURGET, 150x200, sur route pavée, prêt à bâtir, 30 minutes d'Ottawa, meilleure offre, 487-2550.

BUCKINGHAM, beaux lots résidentiels sur ancien golf de $6,900. Développements Faubert Limitée, (819) 457-2024.

CANTLEY, site enchanteur, 4 beaux terrains résidentiels, environ 1 âcre, prêts à construire, 15 minutes du Centre-ville Hull, 568-4883.

CHEMIN de la Montagne, 15 terrains, 1 âcre et plus, en bordure de, ou avec vue sur le lac, 8 milles des Galeries de Hull, 1½ mille à l'ouest du club de golf Kingsway, $9,000 à $15,500. Autres terrains entre le Chemin Kelly et la rue Dupuis, secteur Holloglen. Paul Duguay, 777-7776, 827-0134.

COTE d'Azur, phase 2, 3 terrains de 60x100, sans service, $7500. chacun, 568-7105.

COTE D'AZUR, rue Beauvallon, 70 x 100. 643-2500 après 17h.

DEUX terrains 60 x 100, sans service d'égoût, $6,500 pour les deux; terrain prêt à y contruire, $8,500. (819) 986-2013, Buckingham.

GATINEAU, rue Bégin, 2 terrains, 52x100, services payés, $18,700. 568-5594.

LAC Cayamant, avec permis de construction, demande $6,000. 771-8458, 827-1307 après 18h.

LAC-DES-LOUPS, 185 acres de terrain boisé. 776-6264 après 17h.

LAC McGregor, 20 minutes d'Ottawa, site pittoresque, une acre avec services, accès au lac. 819-671-2973.

LAC McGregor, 52,000 pieds carrés sur le lac Kamanik, 684-0209.

LA SABLONNIERE, prêt pour construction; 6,300 pieds carrés environ; $21,000. 643-1370.

LE CARREFOUR, prix réduit, $15,500, 55x120 pieds, résidentiel, Trans-Action C.J.D., Arthur Lecuyer, 777-9102, 561-3222. Poste 191.

LE CARREFOUR
UN des rares, coin, 60x100, $25,500. 561-8025.

LOT, 1 acre et plus, près d'Edelweiss, $3,500; Michel ou Phil, 819-457-2077.

LOT 100x150, meilleure offre. 523-6654.

MASHAM 16 acres en bordure de la Rivière La Pêche, doit vendre. Pas de téléphone après 21h 776-1860

MASSON, bord de la rivière, 150x150, $3,500. 643-9441.

MONTEBELLO, chemin Richelieu, près du golf Château Montebello, 95x160. Après 17h. 819-423-6277.

MONTEE PAIEMENT
VUE panoramique, avec ou sans construction. Terrains à plusieurs dimensions. 643-5214.

MONTEE St-Amour, 157 acres, traversé par un ruisseau, parties déboisées, et boisées, non agricoles, peut-être subdivisé. Trans-Action C.J.D. Arthur Lecuyer, 777-9102, 561-3222 poste 191.

MONT LUC, Gatineau, terrain 65 x 110, taxes réduites, installation des services comprises, vue panoramique, à partir de $12,500, 561-3554 après 17h, jour: 568-0663.

PERKINS, lots pour chalet ou résidence à l'année, avec droit de passage au lac. 663-4522.

PLACEMENT magnifique, terrain 20 acres pour le développement, Cantley, $85,000. 827-2075.

RANG St-Joseph, Perkins, prêt à construire, cadastré, prix à discuter. 819-671-3367.

REGION Edelweiss, lots résidentiels, accès plage sablonneuse, de $5900. Lots récréatifs sur petit lac, 3 acres, $8900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SALETTE, Québec, 40 acres, beau boisé sur route 309 et 2,000 pieds sur ruisseau Clay, $16,500. Lots riverains de $6,500. David Faubert, (819) 457-2024.

SALETTE, Québec, beaux lots sur rivière, vue panoramique, hydro, téléphone, accès 4 saisons, De $6500, route 309. 40 acres boisées, 2000 pieds sur ruisseau Clay, accès rivière, $16,500, développement Faubert (819) 457-2024.

ST-PIERRE de Wakefield, 135 acres, boisé, dézoné, 776-3816.

ST-PIERRE — Site pittoresque, 4 acres, partiellement boisé, $8,000 négociable. 663-3304.

TERRAIN de 92 acres, Ange-Gardien, site idéal pour construction, 15 minutes de gatineau par l'autoroute, prix à discuter. 819-986-1321.

TERRAIN, prêt pour construction, de 1 à 2 acres, 2 milles à l'est de Wakefield, 459-2525.

TERRAIN à vendre, Val-des-Monts, 19,200 pieds carrés avec services, prêt à construire, $6,000 ou meilleure offre. 449-4839.

TERRAIN à vendre, 116,000 pieds carrés, Val-Des-Monts, rang St-Joseph, demande $10,500, 770-3879.

TERRAIN 50 x 100, rue Sauvé, Templeton. Services, cadastré, $14,000 ou meilleure offre, (819) 986-6616.

1 ACRE boisée, Chemin Pink à Cantley, très belle vue, 827-0391.

1 ACRE et plus, Angers, $6,500. Léon Giguère, Trans-Action C.J.D., 561-7955.

1½ ACRE — Cadastrée, boisée, étude de sol faite, enregistrée, 5 milles de la ville, $9,500. 561-3236.

150X300, arpenté, cadastré domaine, Lac MacGregor, $7,500, 643-2017.

2 TERRAINS avec services, rue Belair, Gatineau. 663-8335.

60 X 100, SERVICES, prêt à bâtir, Côte Bellevue, 663-9691, 643-9777.

84 FERMES A VENDRE

FERME laitière, 100 acres, Plantagenet Nord; 30 vaches et quota. Maison, 1½ étages; hangar à machines, garage à tracteur, chambre à grains, grange, machines agricoles si désirées. Vente privée. 613-673-4623.

FERME — Grand domaine de plusieurs arpents, avec bâtiment. Prête à être ensemencée. Idéal pour l'élevage du boeuf ou mouton. 60 milles de Hull. Gertrude Laflèche, courtier, 777-4274.

MONTPELLIER, 45 acres, ancienne maison habitable; petit tracteur, accessoires. $27,500, 824-2794.

TERRE Rang, Ste-Julie, St-André-Avellin pour de plus amples renseignements 819-983-2613, 819-983-6321.

6 MILLES de St-André Avelin, maison de 3 chambres à coucher, 80 arpents, $37,000 ou meilleure offre. Demandez Fernand, jour: 983-6159 après 19h, 983-2582.

77 ARPENTS, bungalow; 29 x 51, cuisine moderne, 4 chambres à coucher, bâtiments neufs, $109,500. Trans actions G.B., Robert Woodstock. 663-2090.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

A VENDRE — A Montebello, chemin du lac Commandant, maison mobile 14x68, 2 chambres à coucher, air climatisé, chauffage électrique, foyer à combustion, grand garage isolé 25x30, pour bricoleur. Terrain boisé en montagne 250x200. 819-423-5004, 819-423-5043.

BRENNAN'S HILL (route 105), maison mobile 60x12. A qui la chance? 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine: peut-être déplacée. $14,500. J.D. Brunet et Fils Ltée, 777-9550 Représentant: Georges Benoit: 568-8621.

GRAND Prix neuves, charpente 2 X 6, 35 plans de planchers, de $26 000 à $31 500. aussi, choix de maison mobile usagées, Ben Tardif, 663-1215.

MAISON-MOBILE 2 chambres à coucher, parc isolé à Gatineau, 10 minutes du centre-ville d'Ottawa, chaufage à l'huile, 4 appareils, poêle à bois, terrain clôturé, terrain $65/mois, demandons $15,000. 568-7962. S.V.P. vous adresser en anglais.

MAISON mobile, La Québécoise, très bien isolée, 14x70, grand terrain, 70x98, lave-vaisselle, poêle à combustion lente, rideaux, prix à discuter, Angers, 58 Lasalle, 819-986-9291.

ST-Pierre-de-Wakefield, 55x10, une chambre à coucher, très propre, meublée, seulement $7,900. Avec une acre $13,900, 745-0169 après 16h.

VENTE privée, maison mobile 14x72 pieds, avec lave-vaisselle, climatiseur, entrée pavée, remise, terrain 50x90 pieds, paysagé, 2 minutes de la 550, dans un parc tranquille, demande $34,500. Soir. Angers. 819-986-6494.

10X45, $5,800, aussi autre 10X45, $1,500, (besoin réparations), Ben Tardif, 663-1215.

12X60, 2 chambres à coucher, poêle inclus, très propre, vente rapide, Low, Québec, $14,500. (819) 422-3653 après 18h.

12X60, $8000: 12X60, $9000. 835-2937.

14x68, 1979, 3 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique, grand terrain, possession rapide, situé à Gatineau, $27,000. Après 17h. 643-9240.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

BATIMENTS portatifs, 24x32 à louer ou à vendre, peuvent être transportés sur le terrain de votre choix, peut servir de bureau, maison, salle de réceptions ou entrepôt. Gaétan, 771-8458, 827-1307 après 18h.

COMMERCE de frites, tout équipé, raisonnable, bon placement pour particulier. 224-1557, 744-1575.

HULL — Centre-ville, motel de 19 unités. Bon revenu. Possession immédiate. Financement disponible. Gertrude Laflèche, courtier, 777-4274.

INVENTIONS
COMPAGNIE nationale américaine recherche inventions, idiées, nouveaux produits pour présentation à l'industrie. 745-5200.

SERVICE complet de vente de patates frites, "kart" acier inoxydable, chêne, $18,000 négociable, 770-8980, 771-2259.

SITUE Le carrefour, 900 pieds carrés, coin boul. Gréber et Du Barry, large espace de stationnement, place idéale pour casse-croûte, loyer $1,300. 777-0445.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
DISTRIBUTEURS indépendants pour compagnie nationale, pas d'investissement spécifique, revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour informations, sans frais, 1-800-361-9625.

TEMPS plein ou partiel, possibilité $450-$700-$900 par semaine, 21 ans et plus. Vie-Tal recherche un nombre limité de Distributeur. Aucune expérience requise. Appelez sans frais: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. St-Joseph, pour professionnel, associés ou organismes, service d'appel, de secrétariat et salle de conférence disponibles. 771-6679.

CENTRE-VILLE, Hull, espace pour bureau, air climatisé, très propre. Disponible immédiatement. Grandeurs variées. R. Hap McKenzie, courtier, 771-7426, 771-8281.

DEUX bureaux de 1,200 pieds carrés, à louer, air climatisé et stationnement, 84, rue Dumas, Hull. Pour rendez-vous, 771-4939 ou 1-819-458-2704.

HULL, près des Galeries, espace pour bureaux à louer, 1,259 pieds carrés aucune rénovation à faire. Pour professionnels. Grand stationnement, air climatisé central, 745-1979.

HULL — Espace pour bureaux à louer, boul. St-Joseph, 1,700 pieds carrés, rez-de-chaussée. Prix à discuter. R. Hap McKenzie, courtier, 771-7426, 771-8281.

RUE Notre-Dame, Gatineau. Edifice moderne; grands espaces disponibles; $5.00 pied carré. 568-8276.

IMMEDIATEMENT. Local disponible 2 salles de conférences, réception, bureaux. A partir de $315 par mois. Stationnement, chauffé, éclairé, meublé, 568-3570.

«LE Centre de la Promenade», Hull, mini-bureaux de qualité, meublé, sur bail mensuel. Autres services disponibles. 777-3094.

LIMBOUR — Local commercial, approximativement 200 pieds carrés, idéal pour bureau d'affaires, tranquille, à partir de juillet, $200/mois. 561-5300.

PROMENADE du Portage, édifice de qualité avec ascenseurs. Grandeurs à votre choix. $5 du pied carré annuellement, net. 777-3094.

35 GAMELIN, HULL, 1,600 pieds carrés, sous-sol, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, $6.25 pieds. Libre 1er juillet. 568-1827.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AA. Chauffé, éclairé, bâtisse neuve, Touraine, $425, jour: 561-4595.

BATIMENTS portatifs, 24x32 à louer ou à vendre, peuvent être transporté sur le terrain de votre choix, peut servir de bureau, maison, salle de réceptions ou entrepôt. Gaétan, 771-8358, 827-1307 après 18h.

COURTIER d'assurance à la recherche d'un colocataire, étude professionnel. Situé Promenade de l'Outaouais. Veuillez communiquer au 561-6610.

LOCAUX chauffés et éclairés, air climatisé, idéal pour clinique de dentiste, optométriste, bureau d'avocat ou de notaire, maximum 4,500 pieds carrés. Pour informations: 568-5545 entre 9h et 5h.

LUXUEUSE espace à bureau, 1250 pieds carrées, rénové et fraîchement peint, répond au normes de sécurité, service de nettoyage hebdomadaire, doit être sous-louer immédiatement. Meilleure prix en ville, 778-7780.

PARC de la Montagne, Hull, Place Bédard, local pour bureau à louer, 2 étage, à partir du 1er juillet. 776-1323, après 17 heures.

SITE commercial de choix, 250,000 pieds carrés, disponible à louer maintenant, nouveau centre-ville Gatineau. Pour visite Claude, 568-1447.

SITUE Le Carrefour, 900 pieds carrés, coin boul. Gréber et Du Barry, large espace de stationnement, place idéale pour casse-croûte, loyer $1,300. 777-0445.

ST-RAYMOND — Local 600 pieds carrés, $500. 771—8771.

101 ENTREPOTS A LOUER

BATIMENTS portatifs, 24x32 à louer ou à vendre, peut être transporté sur le terrain de votre choix, peut servir de bureau, maison, salle de réceptions ou entrepôt. Gaétan, 771-8458, 827-1307 après 18h.

103 COMMERCES A VENDRE

A HULL, restaurant licencié, peut asseoir 110 personnes, tout équipé, bail intéressant, Jeannine Gravelle, Trans Action, 777-0552.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBERGE récemment rénovée, située à 30 minutes d'Ottawa, chambres, salle à manger, terrasse sur le lac, salon-bar avec foyer, logis pour propriétaire, site touristique. Pour informations 819-986-2753.

BAR Bonnet Rouge, licence complète, lac Du Cerf, commerce avec 6 chalets à louer, région touristique des Hautes Laurentides, pêche, chasse, bordure du lc Du Cerf, affaires saine, cause maladie. 1-819-597-2525.

BOUTIQUE de linge pour dames, Promenades de l'Outaouais, 568-6629.

CAMION à patates frites, avec terrain, bon chiffre d'affaires, 63 Beechwood, 744-1682 laissez message.

EPICERIE-boucherie, logis, Montpellier, excellent chiffre d'affaires, (818) 428-3723.

EPICERIE-Dépanneur licencié avec 2 logis, très bon chiffre d'affaires. Pte-Gatineau. Gens sérieux seulement. Ecrire casier postal 93, Gatineau, Québec J8T 4Y8

EXCELLENT commerce, quincaillerie, 20 milles de Hull, informations 776-2130.

MAGASIN à franchise. Super marché à vendre, 80x22', 60 milles d'Ottawa, population 50,000, a son propre appartement, vente annuelle de $400,000, prix coûtant demandé pour l'inventaire, expériene dans la viande serait un atout. Si intéressé, Raymond Desjardins, 771-4756.

MANUFACTURE dans le parc industriel à Hull, $70,000 d'équipement pour $20,000. 663-6779.

SITUE Le Carrefour, 900 pieds carrés, coin boul. Gréber et Du Barry, large espace de stationnement, place idéale pour casse-croûte, loyer $1,300. 777-0445.

STATION service, casse-croûte, très grand chiffre d'affaires. Plus de 3 millions de litres, huile et casse-croûte, B.P. 52, Station A, Hull (Québec) K0Y 6M7.

114 CHALETS A LOUER

A BLEU SEA LAKE, à partir de mai, tout équipé, belle plage, pêche, bateau. 1-819-465-2862.

BEECHGROVE Québec, 3 chambres à coucher, libre en juin et septembre. 777-0231.

BLUE SEA Lake, notre domaine, chalets, mai, juin, juillet, août, septembre. Semaine, mois ou saison. 568-5438.

CHALET équipé, plan américain (chambre et pension), idéal pour pêche, vacance famille, domaine Hazelwood, Gracefield, (819) 463-2091.

CHALET moderne sur plage, berge, près de Buckingham, accès rapide, foyer, etc. $1600/saison, 829-2039.

CHALETS à louer à la semaine, belle plage, salle à manger, situés sur lac Blue Sea, 819-465-2080. Chaloupes et moteurs à louer.

LAC Basquetong, 2 chambres, grande véranda, chauffage électrique, foyer, très belle plage pour enfants, idéal pour la pêche au doré. $195/semaine, libre (819) 449-4200.

LAC Bitobi — 2 et 3 chambres, meublé, fin de semaine, semaine et mois. Gracefield. 819-463-2540 après 6h.

LAC BLUE SEA, en bordure de l'eau, maisonnette de 2 chambres à coucher, foyer, barbecue, chaloupe. En semaine 1-613-448-3084, les fins de semaine 1-819-465-2412.

LAC des loups, 35 milles de Hull, 770-8455, 820-2644. Après 17h.

LAC des Plages, sablonneuse, pédalos, chaloupe buanderie, pêche, 5 semaines, 2-3 chambrs, 17 au 20 mai $125-$175. Domaine Murray. 819-426-2982.

LAC McGREGOR — 2 chambres à coucher, lac, piscine, tout équipé, saison, mois, semaine, 819-671-3485.

LAC Patterson, Québec, 2 chalets 3 chambres à coucher, équipée. 722-7470. En soirée.

LAC Rond, Poltimore, pour grosse famille ou organisation. 827-3487 après 16h.

NOTRE-DAME-DU-LAUS — douche, foyer, chauffage électrique, bonne pêche, plage, 1-819-767-2519.

SUR lac Pémichongan, à Pointe-Confort, loué à la semaine. 463-2608.

TOUT FOURNI, 2 chambres à coucher, électricité, eau, Lac Leslie, après 18h, 770-9931.

TOUT équipé, Notre-Dame-du-Laus. Après 17h, 568-5307.

A DEPLACER, petit chalet 16x20, extérieur en stuc, 2 chambres, région de Danford. 561-4438 (467-2718).

BOUCHETTE — 2 chambres à coucher, tout équipé, services compris. 733-9291.

CAB

121 ROULOTTES A LOUER

VÉHICULE motorisé, couche 6, tout équipé, $550 semaine, incluant assurance, aucun frais de millage, 778-0396.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

CAMPER Capri pour camion ¾ tonne, $1,800. 643-3341 après 16h.

CAMPER Sunline 1981, très propre, idéal pour petit camion ½ tonne, pompe électrique, évier, toilette, réfrigérateur, cuisinière, chauferette centrale propane avec thermostate. Couche 4, $2,900 727-1059.

CAMPER tout équipé, 10 pieds de long, 827-0596.

CAMPER 8 pieds, bon état, $1,800 ou meilleure offre. 663-0825.

FORD 1969 avec très gros camper Capri, complètement équipé, très bon état. Demande $4800. 561-2920.

GENERAL 1964, 16 pieds, $2,000, 777-9454, 684-1910.

GLENDETTE 1967, toilette, poêle, réfrigérateur, très bon état, $2700. 827-2182 après 17h, 995-4461 jour.

GMC Van 1975, camper couche 4, peinture récente, $4,000 ou meilleure offre. 771-2312.

GOLDEN Falcon, 21 pieds, couche 6, très propre, $8,000. Jour: 778-1338 après 17h, 770-6522.

HOLIDAY 24 pieds, tout équipée, jamais voyagée, excellent état, couche 8, gros réfrigérateur, plateforme, $8,500. Après 16h, 561-3374.

MAISON MOTORISERS

WINNABAGO. Pace Arrow. Citation, Corsair, Glendale, Royal Classic, Leocraft. 45 maisons motorisées en stock. Duhamel Dewar Inc. 1-800-461-4050.

MOTORISEE, 23 pieds, Unik, 1977, $15,000 ou meilleure offre, 5 Archembeault, Gatineau, 561-3227.

MOTORISE Ford Van toit haut, Campwagon 1977, comme neuve, 54,000 milles, poêle, réfrigérateur, toilette, auvent, couche 4, faut voir. $8,800. 771-7645.

MOTORISE unique, 24 pieds, 1979, 34,000 kilomètres. 568-0026.

PMC 1975, 24 pieds, avec canapé, incluant remise, plate-forme et foyer. 643-3496. Après 18h.

PROWLER 1976, 19 pieds, toute équipée, $5,500 ou offre raisonnable, 663-9855.

ROULOTTE Bonair 1,200, 1981, demande $4,200, après 18h. 684-4949.

ROULOTTE Cree, 1973, 23 pieds, 6 places, prix demandé, $7,200. 777-6168.

ROULOTTE PMC 27 pieds, 1976, couche 6, tout équipée. 568-3374. Après 17h.

ROULOTTE Puriton Deluxe, 1977, 17½ pieds, tout équipée, comme neuve, auvent une saison, couche 5 à 6, $5,000. Après 17h. 837-4754.

ROULOTTE rigide 17 pieds, essieu double, tout équipée, couche 6, vitres à pentures, dînette 9x12, remise et plate-forme. Le tout $3,800, 770-4319 après 16h.

ROULOTTE Serro Scotty 15 pieds, Sportman, très légère, 1976, couche 6, toute équipée, antenne de télévision, 746-8807, 443-2063

ROULOTTES (6) de différentes grandeurs, excellent état. Prix avantageux, sur site actuel ou à emporter. Camping Val-des-Bois, 454-2808 (819).

ROULOTTE Taurus 24 pieds, 1978, $7,500. 568-9522.

ROULOTTE Unik 1978, 20½ pieds, 6 places, très bon état, prix négociable, 663-2835.

ROULOTTE «Unik» 17½ pieds, 1982, état immaculé, $6,500 ou meilleure offre. Jour: 770-4976 Gaston, soir 663-2396.

ROULOTTE 13', propre, $1,800. 568-4226.

ROULOTTE 18 pieds, freins hydrauliques. Aubaine, $2900. 663-2805.

ROULOTTE 19 pieds, tout équipée, avec canapé et télévision, très propre, couche 6. $4,500. 684-5711.

ROULOTTE 21', Rambler, très bon état, 63 Beechwood, 749-0840, 744-1682 laissez message.

ROULOTTE 22 pieds, 1981; bateau 12 pieds, autres extra. 568-9587.

ROULOTTE 22 pieds, Terry Taurus, très propre, tout équipée, 2 ensembles de roues, 746-2558.

ROULOTTE 24 pieds, 1978, Travel Liner, après 17h, 684-5024

TAURUS 1978, 24 pieds, avec lits superposés, avec auvant, 663-2019.

TAURUS 1978, 23 pieds, comme neuve, $7,800. 561-3404.

TENTE-ROULOTTE 1979, Bonair 1100, 6 places, chaufferette et cuisinette, $4,000. 986-8039. Après 17h.

TENTE-ROULOTTE, Bonair 1983, 6 places, $3,000, 684-8157.

TENTE-roulotte Bonair 1700, 1980, 5 places, poêle, réfrigérateur, chaufferette, toilette, 2 réservoirs à gaz. Après 17 heures, 663-5885.

TENTE-ROULOTTE Capri, 1973, toit rigide, couche 6, poêle, glacière, auvent, roue de secours et enveloppe, 1 réservoir propane, parfait état, achetée neuve, 1 propriétaire, doit être vue, $1,950, négociable. 568-4773.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1,000, 1980, poêle, glacière, très propre, $2,800, 568-2805 après 18h.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000, 1979, réfrigérateur, chaufferette, $2,900. Après 18h, 561-4505.

TENTE-roulotte, Starcraft, 6 places, poêle-réfrigérateur, $2,400, 777-8256.

TENTE roulotte, 8 places, très propre, bon état, $2,200, après 20h, 561-0845.

TENTE-ROULOTTE Lionel L-345, 1981, 6 places, toit rigide, auvent de 7', très bon état, $3,200. 770-9709.

TENTE-ROULOTTE, excellent état, poêle, glacière, 6 places, doit vendre, $2,200, négociable. 777-3645.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 1979, 8 places, réfrigérateur, poêle, chauffage; auvent 19 pieds avec cuisinette; plate-forme 8x40, recouverte de tapis gazon; réfrigérateur extérieur, $4,500. 613-764-3242 après 18h.

TENTE-ROULOTTE Lionel 120, 8 places, tout équipée, avec auvent, très propre, demande $2,200. 663-2950.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, équipée, $2,400 ou meilleure offre. 568-7153.

TENTE-ROULOTTE 1977 rigide, toute équipée, auvent, $1,500 ou meilleure offre, 561-0331.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, couche 6, avec auvent, 663-5753.

TENTE-ROULOTTE Lextra LD6, 1981, toit rigide, comme neuve, beaucoup d'extra. 561-4088.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, 6 places, tout équipée, excellent état, comme neuve, $2,800. 824 boulevard Lorrain. Gatineau. 663-8283.

TENTE-ROULOTTE, Starcraft 1981, couche 5, comprend: chaufferette, poêle, glacière, auvent, autres, $3,500. 568-6575.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979, 8 places. 643-4868.

TENTE-ROULOTTE 1980 modèle Lextra, comme neuve, avec réfrigérateur, prix à discuter. 684-1185.

TENTE Roulotte, 4 places, toit mou, grande cuisine, $700. 568-7105.

TENTE-ROULOTTE 8 places, $1,500. Après 18h, 561-3396.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1,200, 1978, couche 8, poêle, réfrigérateur, chaufferette, auvent et cuisinette, demande $3,800. 776-2057, 777-0703.

TERRY Taurus 1977, 23½', essieu double, tout équipée, très propre, $7,000. 663-0398.

TERRY Taurus 1979, 24 pieds, avec lit superposé, salle de bains complète, avec auvent. 568-5945.

TERRY 1978, 32 pieds, comme neuve. 819-454-2315.

TRIPLE E, confort, 18 pieds, 1973; auvent; 67A, rue Fontaine, Hull, $3,400. 770-0036.

UNIK 1975, 21 pieds, équipée, après 17 heures, 568-0631.

VAL-DES-BOIS, chemin de la boulangerie, roulette 19 pieds équipée, installée sur terrain semi-boisé, équipée avec électricité, fosse septique, eau courante, demande $13,000. 643-1733.

1975 INTERNATIONAL 30', très bon état, certificat sécurité, $5,500 négociable. 63 Beechwood, 749-0840, 744-1682 laissez message.

1980 TENTE-ROULOTTE Starcraft, couche 8, équipée, bon état, $3,800. 746-4722 après 17h 30.

1980 TENTE-ROULOTTE Bonair 850, chauffage, comme neuve. 663-8391.

1983 PROWLER 18½ pieds, de luxe, tout équipée, comme neuve, beaucoup d'extra. $7,000. 771-4124.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD Lodge, région Lachute, endroit moderne, vacance à la semaine. Chambres, repas, sports, piscine, tourbillon, brochures, $165 par semaine, 1-514-258-3400.

126 CAMPING

AU PARADIS Camping, tous les services pour saisonnier. 2 piscines, salle licenciée. 35 kilomètres à l'est via chemin Russell, Bourget, Ontario. (613)487-2031.

LAC Simon, beaux lots pour roulottes avec services, à louer, Camping Lyrette, 568-4726.

REPARATIONS de toiles et fabrications complète de toile de tente-roulotte,e stimation gratuite. 561-2228.

RESERVATION pour 1985, terrains saisoniers incluant électricité, eau, égout, lac Bel-Air, 25 milles de Hull, après 18h (613) 837-2903.

TENTE 9x12, plusieurs autres articles, 663-9505.

TERRAIN à louer pour roulotte, Blue Sea Lake, tout près plage publique. 819-463-2528.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

HONDA 200 ATC 1983, 3 roues «rack» arrière et avant, $1,450 ou meilleure offre. 673-5586.

133 AVIONS

CESSNA C 150, 1970 Commuter, excellent état, prix à discuter, 455-2272.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

A ACHETONS autos accidentés et autres pour recyclage. 777-6185.

ACHETE vieilles voitures pour rebus. 561-4704.

NOUS ACHETONS des voitures pour ferraille, 778-7707, 459-3589.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète. 663-1539.

NOUS vendons des pièces d'automobile et achetons vieilles voitures pour ferrailles. 568-9486.

RECHERCHE Corvettes paierais environ $4,500 à $5,000; sans garantie, besoin, réparations, aucun problème. 663-3388, 568-9860. Gilles.

141 AUTOMOBILES A LOUER

POUR louer n'importe quelle auto, consultez Location Mont-Bleu Ford. 776-1571.

AA NOUS vendons tous genres de pièces, d'autos recyclées, 777-7107.

ACADIAN 1982, manuelle, gris, 47,000 kilomètres, prix à discuter, 561-2694 jour, demandez Diane.

ARROW GT 1979, 2.6 litre, manuelle à 5 rapports, 107,000 km, $3,000. 568-3894.

ASPEN RT 1977, transmission au plancher, vitres électrique, intérieur cuir blanc, $1,200 négociable, 778-0609.

ASPEN 1979, 4 portes, 6 cylindres, automatique. 827-3233.

AUBAINE Dodge Aspen 1978, automatique, moteur 318, peinture originale, 56,000 km, 1 seul propriétaire, cause de vente: 2 voitures, $2,800. 776-4697.

AUDI 4000 1982, 5 vitesses, 80,000 kilomètres, garantie 7 mois, $10,700., 232-0967.

AUDI 5000 Turbo 1981, 67,000 milles, utilisation longue randonnée, tout équipée, radio Alpine, 4 Mag Whell Audi additionnel avec pneus hiver, impeccable, un propriétaire, $11,500. 684-2028.

AUTO accidentée 1973 Dodge Coronet, 6 cylindres, 776-6576.

BMW 2002 1975, 56,000 milles, très bon état. $5,000. 233-6411. Soir.

BUICK Le Sabre, 1978, coupé sport, Landau, turbo, $3,500, 777-3988.

BUICK Le Sabre Ltd, 1980, 4 portes, air, radio, très bon état, 663-8196.

BUICK Regal, 1980, très bon état, 67,000 km, très bon prix, après 17h, 776-6345.

CADILLAC 1975 — bon état, 59,500 milles, $1,400; 643-5380.

CAMARO Z28, 1982, très bon état, 771-0663.

CAMARO 1980, impeccable, gris/noir, économique, 6 cylindres, $3,995, jour: 663-0376, soir: 771-5868.

CAMARO 1981, parfait état, V-8, 267, automatique, certifiée, 26,000 milles, am/fm stéréo, prix à discuter, femme propriétaire. 777-1453, 521—6989.

CAPRI 1980, 771-4203, 771-4073.

CHARGER 1974 ES, excellent état, $900 ou meilleure offre. Après 17h 30, 643-5413.

CHEVETTE 1980, très bon état, manuelle, $2,700 négociable, 671-2575.

CHEVETTE 1984, très bon état. 456-3450.

CHEVETTE 1976, 70,000 km, automatique, peinture originale, propre, $950. Après 18h. 561-7309.

CHEVETTE 1981, manuelle parfait état, vente rapide, $2,995, 776-0026, 778-0103.

CHEVETTE 1984, 4 vitesses, 13,000 kilomètres, $4,900, bon état. 663-8957.

CHEVROLET Belair 1957, 4 portes, 327, 4 vitesses, $3500 ou meilleure offre. Après 17h. Benoit, 568-0726.

CHEVROLET Caprice 1980, moteur économique, comme neuf, (81é) 986-8939.

CHEVROLET Citation 1980, demande $2,500. 778-0371.

CHEVROLET Impala 1976, très bon état, pneus neufs, demande $950, 778-0031.

CHEVROLET Malibu familale 1981, très propre, 6 cylindres, vitres teintées, suspension renforcie, refroidisseur à transmission, «hitch», 2 pneus d'hiver, 76,000 kilimètres, demande $6,000. Arès 17h, 568-2464.

CHEVROLET 1978, familiale, bon état, 76,000 km, demande $1,800. 776-3576, 771-8620.

CHOIX de petites voitures Toyota, Acadian, Renault, Honda, Rabbitt, à bons prix. Denis Auto, 643-5262.

CHRYSLER NEW YORKER 1984, 19,000 milles, tout équipée, sauf air climatisé, couleur gris, après 18h, 777-1898 avant 777-9128.

CHRYSLER Newport 1978, 2 portes, très bon état, vendue telle quelle. 746-1137.

CITATION 1980, très bon état, $2,800, 663-1226.

CITATION 1980, 84,000 kilomètres, automatique, 6 cylindres, certifiée, bonne mécanique, bon état, $2,450. 749-1006.

COLT 1982, manuelle, hatchback, bleu, seulement 36,000 kilomètres, soir ou fin de semaine, 778-3012.

CORDOBA 1977, très propre, $2,000, 770-3574.

CORVETTE 1980, bourgogne, 45,000 km, automatique, overdrive, Toit «T», parfait état, $15,000. 561-9066.

CORVETTE 1979, 70,000 kilomètres, pneus neufs, $12,000. 986-7674.

CORVETTE 1979, tout équipée, peinture neuve, $14,000. 568-9879.

DATSUN, Nissan, Sentra, de luxe, 1983, 54,000 km, $5,600 négociable. (819) 986-8398.

DATSUN 200 SX, excellent état, 40,000 km, novembre 1982, tout équipée et plus, $8,000 ou meilleure offre. Contacter 663-0641.

ECONOMIQUE Dodge Colt, 1978, bon état, prix à discuter, 561-0079.

141 AUTOMOBILES A LOUER

L'AutoBail CHRYSLER

GRATUIT 100,000 km

$205.05 par mois*

RELIANT 1985

4 portes, intérieur en tissu, automatique, dégivreur, servodirection, servofreins. Stock: 5101.

*sur 48 mois. Taxe et licence en sus.

Contactez: Martin Cyr, gérant de location

Adrien Cyr

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

AUTOMOBILE Ltée

1644, rue Laurier, Rockland

446-5145

DATSUN 200SX 1980, automatique, toit-soleil, régulateur de vitesse, 45,000 milles, bon état. $5200 négociable. 771-8738 soir Jean.

DATSUN 200 SX 1981, 5 vitesses, 2 portes, am/fm stéréo cassette, 60,000 km, bon état, $4,500 ou meilleure offre, après 18 heures, 685-0973.

DATSUN 210 1979, 2 portes, très bon état, prix à discuter, après 17 heures, 568-9524, demandez François.

DELTA 88 Royal, 1975, $600, 568-4917 après 18 heures, Daniel.

DODGE Aries familiale, 1984, Edition Spécial, 19,000 kilomètres, comme neuve, $9,800. 771-8617, 770-6622.

DODGE Aspen 1977, très bon état, $999, 771-9647.

DODGE Monaco 1977, 55,000 milles, excellent état, peinture neuve, excellente mécanique, $1950. 443-3120 entre midi et 14h.

DODGE Monaco 1977, bon état, $1,000. 778-6014.

DODGE Omni — 1979, très bon état, 561-9503.

DOIT VENDRE

AAA, Camaro 1983, bon état, $8,500 négociable, 770-2048.

DOIT vendre, 1976 Monté Carlo, Landeau, bon état, cause de déménagement, très propre, prix à discuter, après 17h 643-3080.

FORD Custom 500, 1977, $600 telle quelle, après 17h, 568-9327

FORD Escort 1981, automatique, $3,000. 456-2296.

FORD Granada 1978, 6 cylindres, automatique. Prix à discuter. 663-4066.

FORD Granada 1977, 6 cylindres, manuelle, bon état, 778-3124 après 18h.

FORD LTD Landau 1977, très propre, $1,200. 777-9329, 771-3979.

FORD THUNDERBIRD 1979, perma-shine, très bon état, 1 seul propriétaire fille, $4,600, 663-3204.

FORD Torino 1974, demande $400. 663-4953.

FORD 1980 Crown, air, plusieurs extra, excellent état, $6,000. 561-9096.

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES

LOCATION A LONG TERME

568-0066

93, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 148

S.C TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

AUTOS D'OCCASION

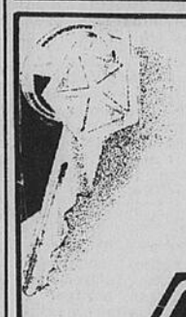
Salle de montre intérieure, unique en son genre

728-1901

Turpin

Pontiac Buick Ltd.

1666 Carling à Clyde 148



Vaste choix de véhicules d'occasion avec GARANTIE 24 mois/40,000 km

Cirville CHRYSLER PLYMOUTH

900, boul. St-Laurent, 745-7051

CHRYSLER ET KOLLBEC AUTOMOBILES

vont encore plus loin en vous offrant un taux de financement de 9.9%*

* Offre valable pour les modèles neufs 1985 éligibles en inventaire seulement.

• Horizon • Daytona

• Turismo • LeBaron GTS

• Reliant • CAMIONS:

• Laser • Dodge Ram 50

• Dodge Power Ram 50

Faites vite, offre valables pour un temps limité.

* Offre NON VALABLE pour les véhicules de parcs ou de location.

* Taux pour le plein montant à crédit pour toute la durée du contrat, maximum de 48 mois. (Crédit Chrysler)

*Pour de plus amples détails n'hésitez pas à communiquer avec

5 80 GARANTIE EXCLUSIVE À CHRYSLER 5 ANS OU 80 000 KM 1. Moteur et groupe d'entraînement 2. Corrosion de la carrosserie extérieure

Place principale

KOLLBEC AUTOMOBILE INC.

267, rue Notre-Dame, Gatineau — 643-2877

L'ENTREPOT KOLLBEC CHRYSLER

812, boul. Maloney ouest Gatineau

568-5826 ou 568-6937

Heures d'ouvertures: lun. au jeu. 9h à 9h, vendredi 9h à 6h, samedi 10h à 4h

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

DEMERS CHEV. OLDS. INC.

868, boul. Maloney, ouest

GATINEAU

568-5811 148

Bélisle

Automobiles 69 Ltée.

Le concessionnaire en plein essor à Ottawa

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Olsdmobile, Cadillac et camions Chevrolet 148

MONT-BLEU FORD Inc.,

22, boul. Mont-Bleu,

Hull. 776-1571

"Essayez donc une Ford pour voir... toute la difference!"

OLDSMOBILE Ciera 1983, 55,000 kilomètres, $9,200. 777-6551.

OLDS Omega, vert, automatique, 1982, bon état, $5,300, 456-3049 après 19h.

OMNI 1979, doit vendre, $1,800. 770-3407.

OMNI 1980, 92,000 km, bon état, $1,600, 770-0108.

PACER 1976, meilleure offre bas millage, 663-6732.

PHOENIX 1983, 44,000 km, 4 vitesses, manuelle, après 18 heures, 684-1001.

PLYMOUTH Fury 1976, toit ouvrant, bon état, $600. 568-7173

PLYMOUTH Horizon TC3, 1979, manuelle, 50,000 milles, toit ouvrant, certifiée, parfait état. 746-1137.

PONTIAC Grand Lemans, 1980, excellent état, 89 cylindres, tout équipée, toit ouvrant, après 17h, 561-6582.

PONTIAC Sunbird 1979, 36,000 milles, très bon état, $2,900. 777-2064.

PONTIAC 6000, 1983, bon état, air climatisé, 561-8035. Après 18h.

QUARANTE autos de $500 à $3,000. McArthur Automobile, 416, ch. McArthur, Ottawa. 746-8478.

RABBIT 1977, $300, 561-4707.

RABBIT 1978, automatique, à vendre pour balance de paiements $1,800, moteur, différentiel, transmission garantis pour 4 mois. 776-1690.

RABBIT 1979, diesel, 5 vitesses, 4 portes, 160,000 kilomètres, $2,900. 663-9799, 819-671-2449 après 17h.

RENAULT Alliance DL 1984, 4 portes, 4 portes, 5 vitesses, avant 17h, 827-1387.

RENAULT Alliance 1983, 4 portes, très propre, 54,000 kilomètres, $4,500 ou meilleure offre. 776-0839.

RENAULT Encore, 1984, rouge, 12,000 km, garantie disponible, excellent état, $8,000. Vente privée, 777-0927.

RENAULT Fuego 1984, 2.2 litres, 20,000 kilomètres, sous garantie, bien entretenue, stéréo amélioré, $8,750. Jour: Demandez Etienne 990-1210, soir 594-3530.

RENAULT 18 De Luxe, 1982, 5 vitesses, 4 portes, servofreins, servodirections, 53,000 kilomètres, excellent état, $6,600. 778-3188.

RENAULT 30 TS, automatique, 1977, version Européenne, peinture neuve, excellent état, $3,250, 568-9467, 235-0135 Jean-Claude.

RENAULT 5 1980, très bonne mécanique, $950. Johane, 685-0001.

SCIROCCO, 1977, bon état, rouge feu. Renseignement, 777-4079 après 18h.

TERCEL 1980, très bon état, $3,500. Après 18h, 663-4156.

TOUJOURS des aubaines chez Automobiles Expo, à Gatineau. Nous achetons tous genres de voitures. 643-1200.

TOYOTA Célica GT 1978, 770-4743, 770-3084.

TOYOTA Célica GT, 1974, très bon état, fiable. 778-6436.

TOYOTA Célica 1982; Dodge Monaco 1978; très propres. Après 18h 30. Charles 685-0786.

TOYOTA Corona, manuelle; Datsun 1980 200SX hatchback; Aspen 1978 automatique; Renault 5 1977. 777-9112.

TOYOTA Corolla, SR-5, 1978, 100,000 km, bon état, environ $1,800, 561-0110.

TOYOTA Corolla SR5, hatchabck, 1976, $1,700. 663-4900.

TOYOTA Starlet 1981, arrière ouvrant, 1.3 litre, 5 vitesses, 2 portes, 67,000 km. 663-2016.

TOYOTA Tercel 1982, manuelle, 48,000 kilomètres. Bon état. 749-1173.

TOYOTA Tercel, 1980, 5 portes, 4 vitesses, $3,700, 684-3539. Demander Line.

TOYOTA Tercel 1982, 29,000 km, 2 portes, extérieur rouge, intérieur beige, am/fm cassette, toit ouvrant, parfait état, $5,800. 684-8689, 684-3338. Demander Agathe.

TRANS AM noire, 1979, très bon état, meilleur prix, 568-0319.

TRANS AM 1979, 30,000 milles, 6.6 litres, toit ouvrant, jamais roulée l'hiver, comme neuve. Après 18h, 679-4187, Alfred.

TRIUMPH, 1977, TR 7, manuelle, $4,000, ou meilleure offre, 778-6236.

TU CHERCHES une voiture à ton budget, Denis Auto. 643-5262.

VAN 1983, Ford, Window Van, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, brune, 2 sièges capitaines, isolée par Ford, balance de paiements, $7,100, 746-8555.

VOLARE 1976, 23,000 milles, millage original, $1,500 ou meilleure offre. 561-0543.

VOLARE 1977, meilleure offre, 770-0780.

VOLARE 1978, 6 cylindres, bon état, $900 ou meilleure offre. 770-3542.

VOLARE 1978, moteur V8, $800 ou meilleure offre, 561-5471 après 16h.

VOLARE 1978, $550, négociable. 561-5471 après 16h.

VOLDSWAGEN Beetle, 1975, 62,000 milles, meilleure offre, 771-2536, 778-7012.

VOLKSWAGEN Beetle 1975, 778-8589.

VOLKSWAGEN Van Camper 1972, très bon état, $1,200, Dodge Monaco 1968 très bon état, $250, 663-1304.

VOLKSWAGEN Van 1972, $600. 771-3567.

VOLKSWAGEN 1975, bon état, $825, 684-2698, 561-7393.

VOLKSWAGON Beetle 1974, bon état, radio, chaufferette gaz, meilleure offre. 568-6481.

10 VOITURES SPORT

CAMARO Z-28, Pontiac Trans-Am, Firebird, Grand Prix, Datsun 280-Z, Toyota Supra, Datsun Maxima, Rivièra, etc. Le Spot 770-7768.

1963 VALIANT Signet, décapotable, automatique. Après 17h, 778-7803.

1970 CHEVROLET Impala, bon état, $300 ou meilleure offre. Demandez Roger, 568-1024.

1971 PONTIAC Parisienne. Pierre. 770-6604.

19745 FIREBIRD, bonne mécanique, besoin peinture, 2 propriétaires, $975, 561-5949.

1975 CHEVROLET Monté Carlo, bon état, $500 ou meilleure offre. 663-8520.

1975 OLDSMOBILE 98, parfait état, équipée, $1,700, 824-2251.

1976 CADILLAC Séville, très très propre, pneus neufs, remise à neuf, toit-soleil, tout équipée, $5,500. 561-9235.

1976 CHEVROLET Caprice, moteur 454. Demande $500. Après 18h. 568-8087.

1976 CORDOBA, très bon état, prix à discuter. 771-3908.

1976 LE MANS sport, V8, automatique, 51,000 milles, $2,200, 777-4100.

1976 NOVA, V-8, peinture, meilleure offre, 684-7129.

1976 NOVA, 350, 4 barils avec «heaters», 4 vitesses au plancher, 2 portes, roues mag, $1,400, 830-2298.

1977 CHRYSLER Newport, 4 portes, 70,000 milles, nouvelle peinture, excellent état mécanique, demande $2,200. 663-2950.

1977 FIREBIRD, 6 cylindres, demande $1,600. 776-0436

1977 FORD LTD Brougham, 57,000 milles, meilleure offre, excellent état. 561-0879 après 18h.

1977 MERCURY Comet, bon état, $750, après 18h, 663-8462.

1977 VEGA, $500 ou meilleure offre. 771-2312.

1978 BUICK Skylark, 4 portes, V-6, 65,000 milles, automatique, très bon état, peinture neuve, $1,800. 778-3372.

1978 CORDOBA, excelent, $2,700. Certifiée. 749-8975.

1978 FORD Fiesta remontée à neuf, peinture, freins, pneus neufs, etc., $1,600, urgent. Entr e9h et 13h, 561-7770. Demander Faouzi.

1978 LINCOLN Mark V, 125,000 km, intérieur en velours rouge, extérieur blanc, peinture d'origine, $7,900. Bruce, 725-3303, 692-4377.

1978 MERCEDES 450 SEL, grise, jamais conduite l'hiver, parfait état, $18,000 ou meilleure offre. Appelez 563-4731 entre 19h et 22h.

1978 MERCURY Monarch, demande $1500 ou meilleure offre. Après 17h. 684-0887.

1979 CHRYSLER Newyorker, 72,000 milles, tout équipée, meilleure offre. 825-4568.

1979 COUGAR XR 7, très bon état, 663-8677.

1979 GRANADA, 4 portes, 6 cylindres, automatique, 49,000 milles, excellent état certifiée, $2,200, 770-5072.

1979 MUSTANG, très bon état, $2995, 561-7391.

1979 OLDSMOBILE Toronado, traction avant, 97,000 km, intérieur velouté bleu, $5,000. Bruce. 735-692-4377.

1981 MERCURY Linx, très bon état, 65,000 milles, $3000. 643-4492, après 17h.

1979 OMNI 024 Sport, automatique, servodirection, am/fm, 52,000 kilomètres, garantie 3 mois, excellent état, $2200. 770-5072.

1979, RABBIT diesel toit-ouvrant, pneus neufs, excellent état, Ultramar St-René, 253 boul. St-René ouest, 663-8386.

1980 CHEVROLET Monza, 4 cylindres, 2 portes, am/fm cassette, bon état, $3,500, discutable. Après 18h30, Chantal, 568-5785.

1980 FORD Fiesta, manuelle, 37,000 kilomètres, peinture neuve, vérifiée, 1 an garantie: moteur, transmission, différentiel, $2,550. Demandez Serge ou Jacques, 568-6879, 663-7511.

1980 VOLKS, Rabbit, bon état, $2,800. 771-8567.

1981 CADILLAC «Fleetwood Brougham», 2 portes, couleur or, intérieur cuir véritable couleur or, tout équipée, voiture très luxueuse, 65,000 kilomètres, garantie Can-Am. 36 mois/60,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

1981 TORONADO, tout équipée, toit soleil, environ 64,500 km, certificat, $10,500. Le jour 993-0790, le soir 731-1588.

1982 IMPERIAL, 52,000 kilomètres, tout équipée, état A-1. Michel Lyrette (stock A68A). 446-5145.

1982 LYNX, automatique, 50,000 km, excellent état, demande $5,000. 770-9927 après 17h 30.

1982 OMNI O24, manuelle, 18,000 km, excellent état, $6,400. 684-7015.

1982 VOLKSWAGEN Jetta Diesel, $6,000. 456-2528

1983 CADILLAC Eldorado», tout équipée, toit ouvrant, bleu foncé, impéccable et originale. Faut voir, bas millage, garantie Can-Am 36 mois/60,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

1983 CHEVROLET Scooter, 45,000 km, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, meilleure offre. Après 18h 30, 643-5314.

1984 CAPRI, gris, 2 portes, prix à discuter. 568-2488.

1984, HONDA Civic GL, parfait état, $7,500, 561-0591.

1984 RENAULT 5 GTL, 15,000 km, meilleure offre. 741-2633.

1985 GRAND Prix, 2 tons gris, sièges baquets, vitres électriques, air, stéréo cassette, volant inclinable, régulateur de vitesse, état neuf, seulement 18,000 kilomètres. Garantie Can-Am 36 mois/60,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

30 AUTOS de $500 à $3,000. McArthur Automobiles, 416, chemin McArthur, Ottawa. 746-8478.

149 CAMIONS A VENDRE

ACHETERAIS camionnette pour agriculture, bon état, pas cher. 561-3093.

A VENDRE, camion Chevrolet 1982; camion Ford 1978; auto Toyota 1979. Après 17h, 771-2172.

BLAZER 1978, 2X4, 305 C.V., servofreins, servodirections, automatique, 61,000 milles, excellent état. 684-5269.

BLAZER 1981, très bon état, très propre, 663-4809, 663-0895.

CAMION Chevrolet 1971, ½ tonne, parfait état, pas de rouille, silencieux et pneus neufs, mise au point fait, prix $700. 986-1610.

CAMION Dodge 1974, Club Cab ¾ tonne, cabine. 663-7684.

CAMION Ford 1975, boite 12 X 7½ X 6¼, 771-3083.

CAMION GMC ¾ tonne réfrigéré, 770-6126.

CAMION International 1968, ½ tonne, excellente carrosserie, $700 ou meilleure offre. Masham: 819-456-2785.

CAMIONS militaires 6x6, 2½ tonnes, 1952, très bon état. 819-454-2266.

CAMION 10 roues, Mack, 1982, moteur 350 Mack, essieux 18 — 44, boîte 15½ pieds, avec ou sans V.R. ou V.R. seulement 561-9096.

CAMION 10 roues, Ford 1984, essieux 18-46, boite 15½ pieds, V.R. et P.C.V. disponible, 643-2066 après 18h.

CHEVY Van 1977, bon état, lettrage commercial, vente rapide, toutes offres raisonnables sera acceptées. 771-1028 de 9h à 17h seulement.

DODGE van 1974, $500, 6 cylindres. 744-4709.

DODGE Van 1976, 3/3 tonne, 6 cylindres, $700, 778-6452 après 18h.

DODGE Van 1977, très bon état, intérieur fini, $2,500. 643-3220.

FORD Van 1982, 4 vitesses, «Overdrive», économique, très bon état, bas prix. 663-4209.

FOURGONNETTE Ford Custom 1978, roues chromées. 746-0662.

GMC VAN 1976, en très bon état, prix à discuter, 561-1259.

INTER Scout II, automatique, 4x4, V8. 345, 1975, batterie 100 ampères, mécanique A-1. Prix à discuter. 777-4018.

JEEP CJ5, décapotable, avec «Roll-Bar», support à bateau, 57,000 milles, $2,900. 459-2768.

JEEP CJ5 Golden Eagle 1979. 771-5582, 663-0990, José.

JEEP CJ7 Renegade, 1980, toit dur, 6 cylindres, 4 vitesses, servodirection, servofreins, radio am/fm cassettes, 60,000 milles, mécanique A-1, $5,000. 673-2106 après 17h.

PICK-UP GM 1984, S-10, 5 vitesses, 17,000 kilomètres, radio am-fm, 561-1700

RAM D50 1985, 4x4, tout équipé, 13,500 kilomètrs, 5 vitesses, édition sport. 771-2758, 771-1186. Mario.

STEP Van 1 tonne, bon état, prix à discuter. 777-0122.

TOYOTA Land Cruiser 4x4, 1978, $700. 671-2864.

TRES bon choix de camions, à tous les prix. Denis Auto, 643-5262.

VAN DODGE 1978, 6 cylindres, manuelle, bon état, $2,000. (819) 459-2026 après 16h.

VAN Volks, Camper pour bricoleur, 778-7012. 771-2536.

1978 DODGE, Kary Van, une tonne, boîte 12 pieds fermé meilleure offre, 643-4349.

1978 DODGE Pick-up, shortbox, noir, 77,800 kilomètres, certifié $2,850, bon état, 778-7802, 776-0931.

1983 CHEVROLET 4X4, bien équipée, meilleure offre. 685-0700.

1983 GMC, Wagon, 8 passagers, 2 couleurs, état A-1. Michel Lyrette (stock T5148A). 446-5145.

1984 FORD Ranger XLS, 6 cylindres, 5 vitesses, 17,500 kilomètres, $8,000 ou meilleure offre. 684-1909.

1984 GMC Pick-Up, pour plus d'informations, 777-5297.

151 MACHINERIE A VENDRE

A POUR tracteur de marque Sears, chasse-neige neuf, pour 11, 16 ou 18 forces. 771-7648.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

CAMION International 1978 avec VR, Skider John Deere 540, clam John Deere 345 avec camion. (819) 423-5544.

TRACTEUR Massey Ferguson, 16 forces, automatique, avec tondeuse hydraulique, 48 pouces de coupe, 663-3339.

TRACTEUR Rotoculteur Diesel 16 H.P., idéal pour grand jardin, $1,150; malaxeur à ciment, $190. 827-2075.

3 ESSIEUX de maison mobile, $500. 643-5883.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AAA — AUBAINE, vente rapide, Honda FT-500, «neuve», 1,800 kilomètres, garantie, 561-1971.

AA YAMAHA Virago 1984, 750cc, 900 kilomètres seulement, $500 d'équipements inclus, meilleure offre, avant 20h. 771-4270.

ATTENTION, Yamaha 650 Turbo, 12,000 kilomètres, $2,800, négociable, 771-6456.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE, Kawasaki KZ 650 1977, très bon état, $1,000. Jour 561-2156, soir 561-3259.

AUBAINE, Yamaha Maxim, 750cc, 1984, 4,600 kilomètres avec dossier, support, 2 casques, $2,400 ferme, avant 17h, 778-0799.

BATEAU 15 pieds, fibre de verre, remorque, moteur 35 forces électrique. 561-3021.

CAN-AM 250 cc, 1981, très bon état, $550. 827-1371, 777-8792.

GAUVREAU SKI-DOO, Ste-Cécile-

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

SUZUKI 450 LD 1983, 2600 km, chapeau, demande $1,800 négociable. Lise. 777-7473.

YAMAHA Seka, 750 cc, 1982, pneus neufs, très bon état, $2,200 à discuter, Denis après 17h, 770-1952.

YAMAHA Spécial Héritage 650cc, 1983, 8,500 kilomètres, $1,800 négociable, 561-1386.

YAMAHA Spécial 850 cc, comme neuve, $1,900. 643-1296.

YAMAHA Virago 750, 1984, avec accessoires, $3,800. 663-3430.

YAMAHA Virego, XV-1000, 1984, bien équipée, comme neuve, 7,500 km, faut voir, $3,700. 663-7311.

YAMAHA XS 500, 1978, roule bien, bon état, $1,000. 725-2239.

YAMAHA XS-650 1975, très bon état, pièces neuves, $1,000, 819-986-8236.

YAMAHA 1979, MX, 100, prix à discuter. 684-3716.

YAMAHA 1981 DT125 Enduro «monochoc» sentiers-route, 2 500 kilomètres, comme neuve, négociable, 777-7124.

YAMAHA 1981, 250cc YZ, prix à discuter. 568-7622.

YAMAHA 1984 DT 200, liquide, «semi-trail», comme neuve, $1,300, 663-9885.

YAMAHA 1984, 750 Virago, 1,000 kilomètres, comme neuve, Pierre, 613-443-2392, après 18 heures.

YAMAHA 550 VISON 1982. 684-0660, M. Potvin. Après 18h, 685-1534.

YAMAHA 60, YZ, comme neuve, $500, 643-4301, 663-9845.

YAMAHA, 650 Spécial 1980, noire, $1,550. 663-1401.

1974 HONDA 550cc, très bon état, $800. 684-1527. Après 18h.

1976 HONDA Gold Wing, 1000 cc parfait état, meilleure offre 771-5792.

1981, HONDA, 750 Chopper, garantie inclus pour moteur, beaucoup de chrome, comme neuve, demande $3,700, 748-5956.

1982 HONDA — CB-450-T, Hawk. 819-986-1431, 663-9510.

1982 YAMAHA Maxim 400, très propre, 7,800 kilomètres, $1,000. 1-819-671-3526

1983 SPECTRE Kawasaki, 550, 9,000 kilomètres, avant 15 heures, 777-2535.

1984 HONDA Goldwing Aspencade, parfait état. 456-3450.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU aluminium 16'3" Starcraft, moteur Mercury 35 forces, remorque 3,500 livres, «Domes»; canot aluminium 16 pieds «Sportsmaster», le tout $2,200. 770-2603.

BATEAU aluminium 12', $300, 561-1362 soir.

BATEAU en fibres de verre, 13½ pieds, 777-0514.

BATEAU fibre de verre avec remorque pour moteur de 40 à 55 hp. $950. 568-9731.

BATEAU fibre de verre, moteur Johnson 28 forces, 427-6658.

BATEAU Gamefisher 12', aluminium, presque neuf, meilleure offre. 776-2597.

BATEAU 14 pieds en fibre de verre avec moteur 70 forces, $3800, 663-9253.

BATEAU à voile Sunfish, 12', 771-0182.

«CABINE CRUISER» 20 pieds, fibre de verres, remorque incluse, $6,900. 684-3280.

CANOT 20', «Frader» cèdre, moteur 10 forces, $1,275. Après 18h, 684-3510.

CROISEUR Thunderbird de 23 pi., coque cathédrale réversible, hors-bord/intérieur, moteur 165 H.-P., cabine sous pont, nombreux suppléments. 663-5798.

GLASTRON Skiflite V-142, moteur 50, Mercury, remorque. Excellent état, $2650. 733-2868.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PLANCHE à voile, Windsurfer, 1984, très bon état, 770-0144 le jour.

PLANCHE à voile, Windsurfer Free Style 1984, $900. 663-9518.

TANZER 22, 1975, parfait état, plusieurs extras, $12,900. 776-0769.

TANZER 22 1979, équipement de base et plus, $12,500 ou toutes offres raisonnables. 776-4592.

VOILIER, Alberg 22. Super équipé avec remorque. 684-9154.

VOILIER Bombardier 4.8 (16"), $2,500. Après 18h, 684-3510.

VOILIER Mistral 16, cabine, remorque et équipement, $5,500. 456-2896.

VOILIER Topper neuf, valeur $1,800. Prix à discuter. 770-5337.

VOILIER 20 pieds, Dérive Lesté, Spi., remorque, moteur, bon état, $3,000, 684-2424.

VOILIER 25.6', Bombardier, Ron Allen, tout équipé, avec remorque, après 18h, 776-0099.

12 PIEDS aluminium, avec 3 forces Johnson, moteur électrique, $700, le soir 568-6410.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

A vendre pour pièces, Pontiac 1969, Parisienne, 2 portes, 770-4470 après 17 heures.

MOTEUR 455 Oldsmoibile, parfait état, 771-7033.

2 HAUTS PARLEURS neufs, 100 watts chacun, amplificateur-"equalizer" 200 watts, demande $150. 771-9156.

4 PNEUS avec roues, 13. Prix à discuter. 663-3397, 663-7197.

4 ROUES de Magnésium, grandeur 15, $350. 777-1857.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

REMORQUE de bateau, Moore, capacité 700 livres, comme neuve, $495, 663-2568.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

A la recherche cabine arrière, Ford Ranger, boîte longue, 771-8609 après 17 heures.

CABINE de camion pick-up, aluminium blanche, $300. 561-1362 soir.

CABINE de camion, fibre de verre, $500. Très bon état, 827-3527.

CABINE en fibre de verre Deluxe, pour camion Chevrolet S-10, 819-454-2315

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

CAMPEUR pour camion, à vendre. 663-8690.

JE SUIS à la recherche d'une cabine en fibre de verre pour camion GMC Short Box, 568-3910. Après 16h.

RACK à vitres pour camion Pick-up, $1,200, 561-1362 soir.

161 REMORQUES

REMORQUE pour construction avec double roues, 10 x 7 X 7. 830-5169.

164 DIVERS DEMANDES

ACCEPTERAIS laveuse/sécheuse, peu importe l'état. 663-1886.

ACHETERAIS poêles et réfrigérateurs pour pièces ou qui fonctionnent. 663-6068.

AIMERAIS acheter une carabine 222, 3006, 3030, 778-2416.

A LA recherche de deux robes longues, rouge clair, grandeurs 9 et 13 ans, 568-4667.

AVEZ-VOUS des choses à donner tel que: poêle, réfrigérateur et meubles. Allons chercher gratuitement en tout temps, 643-5526.

DEMANDE immédiatement réfrigérateur, ameublement de maison. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

MACHINE à crème glacée molle et aussi slush. (819) 663-9761.

RAMASSE tous genres de déchets ou «scrap» et nettoyage de cour. 663-6941.

RECHERCHE 1 pédalo usagé en bon état, 777-5599.

165 MARCHE AUX PUCES

GIGANTESQUE marché aux puces, Chevaliers de Colomb, 212 rue Murray, Ottawa, dimanche 26 mai, 9h à 18h. Casse-croûte et restaurant. Admission gratuite.

167 DIVERS A VENDRE

AAA, DIVERS articles de bureau usagés à vendre: dactylo, pupitres, filières, tables, chaises, lampes ainsi que des produits industriels; surplus de Gouvernement. 521-2961. Heures: 8 à 18 heures.

ACHETONS, vendons téléviseurs, appareils ménagers et appareils électroniques, 31 Gamelin. 771-8781.

AIL des bois à vendre, 777-0763 avant 21h.

ARMOIRES de cuisine, lavabo double; hotte pour cuisinière; réfrigérateur 3 pieds cubes; cuisinière; lave-vaisselle; remise 10 x 16. 771-5767, 827-2833.

ARMOIRES de cuisine de 8 pieds, bain blanc 5 pieds, lampes solaires, 663-6732.

ARMOIRES, 1 an d'usage; laveuse; 663-1886.

ARTICLES, meuble, linge de bébé, 777-6148.

ASPIRATEUR Electrolux 2 ans d'usage, comme neuf, demande $250, 771-8627.

ASSAINISSEUR Water Softer, à peine 3 ans. Prix à discuter. 778-2430.

ATTENTION AUBAINES

DIVAN en coin, fond noir, fleurs roses et grises, tissu soyeux, $600. table de salon, amande, $100. Bibliothèque, 3 pièces modulaires, en pin, $75. Electrolux. Encyclopédie jeunesse Grolier, Cousteau et autres, prix à discuter, 561-4136, 778-1303.

AUBAINE, bébé: bassinette style, matelas qualité. Comme neufs. Soir: 568-5313.

A VENDRE, machine à crème glacée molle et slush. C. Marcoux. (819) 663-9761.

BASE CB 40 canaux, micro, antenne, $150; Vectrex 2 cassettes, $75. 771-6157.

BICYCLETTE fille; glacière portative; aquarium complète, 771-0195.

CAISSE enregistreuse NCR 250, $1200; voir Daniel, 568-5252.

CARABINE 270 Parker Hale Sportster, à vendre, un vrai bijou, $650, 776-0898 après 17h.

CASQUE de moto: XL, manteau de cuir noir pour homme, patins à roulettes pour femme: 9. 771-4210.

CHASSIS recouvert de vinyle, 42"x45. $125. après 17h 643-1218.

CHAUFFAGE système eau chaude, 12 ans d'usage, $800, 777-3079.

CHAUFFE eau électrique, pour piscine, $200. 561-4001.

CLIMATISEUR 6,000 BTU, bon état, $250; rideaux velours avec valence, vert émeraude, $300. 663-6673.

CLOWN magicien pour animer fêtes d'enfants ou d'adultes, livre bouquets de ballons. 776-1711, 685-0905.

CONGELATEURS à crème glacée, 1 de 8 pieds, et 1 de 5½ pieds. 663-9761.

DIVAN-LIT, table à café, portes de garde-robes, 663-4878.

ENSEMBLE complet poids et altères, prix à discuter, 771-3908.

ENSEMBLE de patio, cinécamara sonore, projecteur. Après 18h. 561-2941.

ENSEMBLE de cuisine, $125; 771-5688.

EQUIPEMENT de restaurant usagé, requise de finance, 728-7060.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine complète, habit comprise, prix à discuter. 749-3551.

EQUIPEMENTS de magasin, présentoirs en chrôme (racks), comptoirs, caisse enregistreuse Sanyo, $75, supports en chrôme pour pantalons, 748-3654, 748-7420

EXCELLENT aspirateur avec balai rouleau, bas prix, propre. 820-6964.

EXTRACTEUR à miel, Maxant; radial; 10 cadres, acier inoxydable. 776-2392.

FENETRES du-seal, 6'4"x5'7", cadre cèdre rouge, $150. 778-1560.

FILTREUR de piscine, 3/4 forces, $200; pompe à eau 3/4 forces, $200; acordéon — piano $500. 771-8771.

FILTREUR de piscine à cartouche, eau Dacron, ⅓ c.v., $60. 568-8669.

FILTREUR de piscine Jacuzi, échelle, aspirateur, écumoir, 777-4049 après 16h.

FOUR de céramique, 28 x 23, usage comme hobby, $750, 777-0579, 456-3265.

FOURNAISE à l'huile avec chauffe eau à l'huile. 663-9771.

GROS Barils de bois $20, fil barbelé $40. 663-9293.

HOTTE de cuisine amande, 2 vitesses, poêle à bois moderne: rouge, 2 calorifères: 5 pieds, 8 pieds. 684-3539.

MACHINE à boule à vendre, $100. 663-9518.

MACHINE à boules, $150 négociable. 643-5526.

ILES complètes, caisse enregistreuse 6 départements, un comptoir double, machine «Glass Cutter», machine à tapis Rince Back, aucun prix par téléphone. (613) 487-2690, (613) 487-2444.

LAVABOS de cuisine acier inoxydable, lavabo de bar; grosse vanité avec lavabo (mauve), 663-9610.

LAVEUSE à tordeur, 2 tables de cuisine. 777-7124.

LIT capitaine à vendre, prix à discuter, 446-4762.

MATERIEL de construction usagé, toilette, urinale, 2x2, 2x8, etc. 770-7740, 10 Cousineau, Hull.

METIER à tisser Clément, de table, 29" avec accessoires, $500. 643-2364.

MEUBLES ainsi que matériaux de construction à prix réduit, pour vente rapide. 733-5075.

MOULIN Singer, Commercial, 31k15, $150. 776-0720.

MUR pour piscine sous-terre, échelle, planche, filtreur, tuyaux. 643-3111, 234-1490.

PEINTURE

PRIX spéciaux sur peinture Sico. Quincaillerie Desjardins, 777-5275.

PISCINE Coleco hors-terre, 3' profondeur, moteur et accessoires. $150. 663-6630. Après 16h.

PISCINE sous-terre, 16x32, prix à négocier. 568-9645.

PISCINE 3x12 pieds, filtreur à cartouche, balaie pour nettoyer, demande $250. 663-1811, 643-1507.

PLANCHES de pin pour finition intérieure. Etagères en érable. Buffet en noyer, 663-9562.

PLEIN jour neuf, 10 ans garantie, champagne, 82 pouces hauteur, 112 pouces largeur, $275, 568-3805 après 17 heures.

PLYWOOD super spécial 4'x8", épinette 3/8", $8.95; 1/2", $11.95; 5/8", $13.85; 5/8" embouveté $13.95; 3/4", $17.50; 3/4" embouveté, $17.95; aspenite 7/16", $6.95. Spécial sur peinture, (613) 764-2876.

POELE à bois combiné au gaz, Bélanger, très propre, $175, (819) 985-2986.

POMPE «Jacquzi» ½ force, pour piscine 25 pieds. 568-5042.

PORTES DE GARAGES. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574.

POUR personne handicapées, fauteuil roulant motorisé avec batterie rechargeable, 48 heures, pratique pour faire des sorties. Prix à discuter, 568-9841.

PUPITRE: 30 X 60, côtés et tiroirs noirs, dessus en bois, 643-9778.

QUAI en bois, pour piscine hors-terre, prix à discuter, 568-3479.

REFRIGERATEUR, cuisinière, laveuse grandeur appartement, sécheuse, meubles antiques, articles de ménage. 778-6395. Prière de vous adresser en anglais.

REFRIGERATEUR 17', excellent état; 2 chapeaux fourrure, 770-1894.

REPONDEUR automatique Sanyo 3000, un mois d'usage, $260; dactylo électrique portative Smith Corono, $215. 643-2364.

RESERVOIR eau chaude; fournaise à l'huile; bain, toilette, lavabo; armoires de cuisine; portes; vieilles briques; poteau corde à linge; lumières fluorescentes. 663-2143.

ROBE première communion, grandeur 7; bicyclette 5 vitesses. 561-0879 après 18h.

SECHEUSE, cuisinière Mark IV Kenmore; table pique-nique 8', pin teint, 568-1044.

TABLE et chaises de cuisine, meublews Erel, tondeuse électrique, 771-5759.

TELECOULEURS 20 pouces, $150 à $250, 771-8620.

TREBUCHET et oiseaux à vendre, 210 boul. Gamelin, Hull. 771-4866.

1 CONGELATEUR et 2 réfrigérateurs à linqueur, fermeture de magasin. 777-2030.

2 CHAISES de barbier, bon état, $75 chacune. 778-6621.

2 TAPIS neufs à vendre, 21x12, 12x10, gris pâle, le tout: $300, 521-1112.

3 FENETRES Rusco, 36x60. Très bon état. 663-2610.

4 FENETRES de 7X12, 488-2857 après 18 heures. Le jour: 998-8796.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

MANTEAU court de cuir, noir, pour femme, 7-8, valeur de $150 pour $65 ou meilleure offre. 771-1652.

ROBE de marié, modèle 1984, grandeur 7-8, comme neuve. 643-4036, après 18h.

ROBE de soirée longue, ivoire, 18 ans, valeur: $560, prix à discuter, 685-1271.

ROBE pour mère de mariée, grandeur 11 ans. 568-6760. Après 16h.

TRES belle robe de mariée en tulle brodée de satin, importation française, Pronuptia, longeur cheville, manches longues, taille: 7-8 ans, très bon prix. 770-2365.

VETEMENTS de tous genres pour adolescents (filles et garçons): jeans, habits, coupe-vents, patins à roulettes, etc., 778-1484.

1 MANTEAU et 1 chapeau, en très bon état, 1 an d'usage, 663-7241.

170 DIVERS A LOUER

AA Robes de mariées, cortèges, 827-2690.

GATEAUX de noces à louer, 568-7476.

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

173 BICYCLETTES

2 bicyclettes 10 vitesses: 1 pour garçon, 1 pour fille, $80 chacun, 770-5377.

5 VITESSES pour dame, 1 an d'usage; motocross, prix à discuter, 643-3804.

175 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE. Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons, aussi technicien en réfrigération. Ouvrage garanti. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph, Hull.

AUBAINE Gatineau — Achetons et vendons appareils ménagers à des prix incomparables. Garantie écrite et livraison gratuite dans l'Outaouais. 104 St-Antoine, Pte-Gatineau. 561-2156.

BRIC-A-BRAC DE HULL

GATINEAU, achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc. 778-1399.

CONGELATEUR 12 pieds cubes, très propre, très bon état, $250, 770-5377.

CONGELATEUR neuf à vendre. Prix à discuter. Après 17h. 663-9998.

CONGELATEUR, 9 pieds cubes, très bon état, $200, après 17 heures, 568-3805.

CUISINIERE et réfrigérateur, 5 mois, excellent état, prix à discuter. 771-6774, 993-0779.

CUISINIERE GE de luxe, or moisson, $295. Lave-vaisselle mobile blanc $185, 685-9040.

CUISINIERE, réfrigérateur GE, état neuf, congélateur 21' cubes, armoires de cuisine. 561-3330.

DESHUMIDIFICATEUR, 36 pintes, 3100 pieds carrés, 9 mois d'usage, $275, 568-3805 après 17 heures.

FOUR encastré, auto nettoyant, $150. 561-3583.

FOUR et plaque encastrés, couleur or, très propre, excellent état, 643-9108.

FOUR à micro-ondes à convexion, $800 2 mois d'usage, après 18 heures, 561-3777.

GROS poêle à gaz de restaurant, demande $1,400; grosse machine à patate frites, $800. 778-0971.

HUMIDIFICATEUR Kenmore, 3 vitesses, $90. 643-2364.

LAVEUSE-sécheuse, Kenmore, très bon état, prix à discuter. Soirée et fin de semaine, 776-2201.

LAVEUSE, sécheuse, blanche $250 l'ensemble, 643-5526

LAVEUSE-sécheuse, blanches, $400. 771-0408.

MINI-LAVEUSE, mini-sécheuse, Hitachi avec support, 6 mois d'usage, valeur: $1,000 pour $800 ou meilleure offre. Après 18h, 778-7653. Samedi: entre 9h et 17h.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

POELE et réfrigérateur, bon état, $150 chacun. 643-4426.

POELE électrique 30 pouces, blanc, $100. 778-7803 après 17h.

POELE Moffat, 5 ronds, avec four et réchaud. 827-2008.

POELE 30 pouces, couleur amande, Général Electric (Médaillon), porte noire, four nettoyant continu, 1½ an d'usage, $550. Après 17h, 663-1918.

POELE 30 pouces, réfrigérateur 13 pieds cubes, or, $500, 643-3418, 643-1465.

REFRIGERATEUR et poêle à gaz propane, bon état, prix demandé $1,000. 663-3149.

REFRIGERATEUR à gaz très propre, après 17h 776-0459.

REFRIGERATEUR Kenmore, 3 portes, 33" largeur, couleur or, bon état. 663-0595.

REFRIGERATEUR 17' cubes, cuisinière 30", blancs bon chalet, $225, le tout. (819) 671-3558.

REFRIGERATEUR Kenmore, 13 pieds cubes, amande, $500, 663-9441.

SECHEUSE blanche, bon état, $125. 771-8298.

SECHEUSE d'appartement Kenmore, 4 mois d'usage, comme neuve, $175, 771-9644.

TELEVISION Zenith couleur, 2 ans, et congélateur, 568-0758.

TOUT réfrigérateur, Woods, 8 mois d'usage, après 18h, 771-6024.

Nous vendons des APPAREILS MENAGERS tous remis à neuf.

Nous en achetons et nous en livrons.

Visitez notre salle de montre

SAUVE'S APPLIANCES

748-3385

1499 chemin Star Top, Ont. (même rue que Beaver Lumber)

176 RADIOS-TELEVISEURS

TELECOULEUR demande $250, 6 mois de garantie, 771-8620.

TELECOULEUR RCA meuble, $95 ou meilleure offre, 778-1724.

TV SONY, écran géant, 50 pouces, 777-7694.

177 AMEUBLEMENT

AAA Télévision, stéréo, 1 mobilier de chambre, 1 mobilier de cuisine, 1 mobilier de salon, 1 bibliothèque, 1 vidéo, 1 laveuse, 1 sécheuse, 1 congélateur, le tout $6000, 771-6807 après 17 heures.

A AUBAINE. Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons meubles et appareils électriques, aussi technicien en réfrigération. Ouvrage garanti. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

ACHETONS ET VENDONS

MEUBLES usagés de qualité Brocanstock, 391, boul. Taché, Hull. 777-3931, au Brocanstock c'est propre.

AMEUBLEMENT ST-ANDRE

278 ST-ANDRE, Gatineau. Achetons, vendons, échangeons meubles usagés et accessoires à des prix les plus avantageux, 663-3915.

AMEUBLEMENT complet, cuisine, salon, chambre à coucher; appareils ménagers, 643-5360, jour.

ATTENTION-ATTENTION

LA petite Meublerie, vente et achat de meubles usagés et appareils ménagers. 11 La Savanne, Gatineau. 561-0498.

AUBAINE, future mariée, ameublement complet et appareils ménagers. 663-2296.

AUBAINE! Gatineau, achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers à des prix imbattables. 561-2156, 104 St-Antoine, Pte-Gatineau.

AVEZ-VOUS des meubles à donner? Appelez 287-2461.

CABINET stéréo combinés Westinghouse. Mobilier de chambre espagnol. 771-8179, 771-5953.

CAUSEUSE style antique, un an d'usage, en velours gris, 561-4497 soir.

CHAMBRE à coucher, comprenant lit 39 pouces, matelas neuf, accompagné de 2 bureaux, très propre, 776-0139.

DIVAN et chaise, en excellent état. 76 rue Isabelle à Hull.

DIVAN-LIT et fauteuil berçant, velours brun, $175, 770-1358.

DIVAN-LIT, une place, Simmons, très propre, tons de beige, $95. 663-3366.

ENSEMBLE de salle à manger en pin, 5 chaises, comme neuf, $250. 561-3609.

ENSEMBLE de salle à manger, salon; style colonial. 745-4116.

ENSEMBLE de cuisine, 4 chaises pivotantes, 1 extension, 643-1600.

ENSEMBLE de salle à manger, Villas, Colonial, érable aqua, 6 chaises, table 40x60, $500; burau blanc 9 tiroirs, 60 pouces de long, $60. 568-2464.

WOOPI!

J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LIT continental 39 pouces, bureau avec miroir, etc., 568-0318.

LIT d'eau, King Size, chêne massif, (819) 459-3544.

MEUBLES style canadien en noyer, très propre, $1000. 663-7308.

MEUBLES usagés, téléviseurs, stéréos. Vendons, achetons, réparons, 186 Preston. 594-3577.

MOBILIER de salle à manger antique, prix à discuter. Soirée et fin de semaine 776-2201.

MOBILIER de salon, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, bureau. 777-7414.

MOBILIER de salon, neuf, moins d'un an d'usage, mini-laveuse Hoover, 375 boul. Labrosse, Gatineau. 663-3296.

MOBILIER de chambre à coucher, $300, 643-1465.

MOBILIER salon Provincial-Français, velours doré, 4 morceaux, comme neuf, 561-8125, 663-1054.

POELE à bois (2) meubles moderne/antique, prix réduit. 778-7712, (819) 427-6749.

SOFA 2 places, moderne, $300. 771-0408, 776-8369. Johanne.

SOFA, 4 coussins, style colonial, très propre, aubaine, 777-4800.

TABLE de graphiste avec plastique et lampe, 48½ x 39 pouces. $295. 568-5182 après 18h30

VENTE rapide, mobilier de salon, valeur: $1,200 demande $400. Mobilier de cuisine, style moderne, valeur: $800, demande $400, 778-1777.

VOUS avez des meubles à donner? 778-0182 après 17h.

2 SOFAS, 1 réfrigérateur, 1 poêle, usagés, idéal pour chalet, 778-2585, 997-4561.

178 VENTE DE GARAGE

AUTHENTIQUE vente de garage, samedi 18 mai, 36 et 38 Fontainbleau, Touraine.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITES, meubles de maison, excellent état. 684-3719.

HARMONIUM plus de 100 ans, bon état. 776-0359. Après 16h.

PONTIAC 1946, bon état, $1,500. 663-1748.

UN vrai bijou souvenir, buffet à vitre bombé, vitre dans le plomb en cristal qui date de 1907, $3,500. Peut visiter entre 19h et 21h, 276 St-Laurent, Gatineau.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de foyer, 90% chêne, livré, (819) 671-3184.

BUCK STOVE, très propre, $150, 770-3978.

POELE à bois marque Franklin, comme neuf, $150 ou meilleure offre 663-6174 après 18h.

SPECIAL de mai, bûche, $30 fendu 3 cordes $110. 454-2298.

SPECIAL printemps, bois de chauffage à vendre, corde de 16x4x8, fendu. 568-5452.

181 MATERIAUX

BOIS franc pour plancher, 3/8 pouce d'épaisseur, 700 pieds carrés usagés, 827-0809.

186 ANIMAUX A VENDRE

ACHETONS, vendons, échangeons, toutes sortes d'oiseaux: cocaciels, jeunes perruches, serins, 777-2386.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous chercher dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BEAUX chatons à poils longs, vaccinés, la SPCA d'Aylmer 684-4758.

BRAQUE Allemands, chiots, enregistrés, vaccinés, lignée d'exposition et chasse, prête en juin, 684-4485.

CAGES à lapin à vendre. 663-2578.

CHAT Himalayan, enregistré, beige color point, 1 an, dégriffé, 770-0617.

CHAT persan mâle, pure race, couleur crême, castré et dégriffé, 1½ an, avec papiers enregistré, $250 ou meilleure offre. Chantal, 561-2727, 771-5444.

CHIOT qui reste petit (Terrier) femelle, $75. Jour, 561-0898.

CHIOTS Poméraniens, enregistré CCC, après 18h 428-7153.

DANOIS, mâle, noir, 1½ ans, oreilles coupées, vacciné, $250, 568-3180.

DRESSAGE, cours d'obéissance en groupe, ou privé. Chien de sécurité à vendre ou à louer, 770-0569 Michel Grenier.

EPAGNEUL blond, femelle, 1 an. 1-819-986-5923.

MELANGE Samoyed miniature, femelle blanche, propre, 7 mois, $50. 986-5099.

PERROQUET à vendre, 777-2386.

PETITS Berger Allemands, 7 semaines, ligne de champion. (613) 267-7339.

POMERANIEN mâle, 16 mois, certificat de naissance, prix à discuter. 561-0752.

SUPERBE épagneul, Springer, enregistré, 6 mois, bon caractère, propre, (819) 467-2033.

PROFESSEUR d'équitation cherche emploi saisonnier. Accepterais aussi poste sur Ranch ou ferme. Expérience et références. Colette 684-1268.

VOICI l'occasion d'acheter un petit chiot Cocker Spaniel blond, pure race, $250. 568-5076, 568-2301.

4 JUMENTS belges, 2 qui portent poulin; 1 étalon 2 ans, belge, crignère et queue blanche, enregistré, bonne qualité. (613) 267-7339.

5 GENISSES Semmental, cornes courtes, race croisée. Eligibles au programme des génisses. 456-2375 après 6 p.m.

188 PENSION-ANIMAUX

PENSION pour chevaux, chemin Aylmer, location idéal. 771-5341.

195 REPARATIONS ET SERVICES

REPARATIONS de poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, etc...777-2914.

196 JARDINAGE

BELLE terre à parterre, remplissage. 643-2611, 568-4219.

FUMIER de cheval vieilli 2 ans et plus, pour jardin, (819)663-3955, 663-0769

FUMIER pour jardins et gazons. A livrer ou cueillir. 663-5798, 663-2619

TERRE pour jardin de qualité, livraison la même journée, R. Pomerleau Ltée, 822-1211.

208 MUSIQUE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous chercher dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, Hull. 771-9297, Gatineau. 568-7440.

DISCO Mandrake, musique tous genres, pour toutes occasions, Michel 770-0705.

FUSION, orchestre pour toutes sortes d'occasion, appelez après 17h, 568-7822 ou 777-1209.

GUITARE Sender avec étui, $300. Après 18h 778-3945

GUITARISTE Lead, recherche groupe pour interprétation de musique commerciale ou heavy. 561-7805.

HAUT-PARLEUR Tannoy, Oxford, neufs, demande $400. 561-0482.

LOCAL de pratique pour musiciens, à louer, 561-7282.

LOCAL à louer, pour musiciens. 561-7282.

ORCHESTRE des années 50 à 80, pour toutes occasions, 568-7918, 771-3798.

ORGUE Kawai 1981, comme neuf, 2 claviers, 643-4403.

ORGUE Yamaha 2 claviers avec rythme, parfait état, $1,100. Entre 8h et 16h, 995-1408, 777-9583.

PIANO Droit William, besoin réparations, $300. 643-2364.

PIANO droit Bell «Antique Green», pour appartement, $2,500, tous les jours de 17h à 19h au 233-6898 sauf lundi et mercredi.

PIANO — excellent état, 1920, $1100. 778-7032.

SONGBIRD MUSIC

LA PLUS grande sélection d'instruments usagés à Ottawa. 388 Gladstone angle Bank), 594-5323.

SUPER Aubaine — guitare «Avenger» fait par Gibson, 3 mois d'usage, avec garantie, ampiificateur. Prix à discuter. Demandez Patrice 561-7453.

209 VIDEO

JEU Colecovision avec bandes (10), $300. 446-6074. Après 17h.

212 ORDINATEUR

COMMODORE 64, ordinateur 64K. Disquette 15 41, écran couleur 1702, imprimante 1526, 500 programmes pour $1200, 561-2321 après 17h.

IBM PC 512K, logiciel, comptabilité, prix à discuter, 771-9647.

ORDINATEUR Collécovision avec imprimante, état neuf, télécouleur état neuf, le tout $800. 993-2383.

ORDINATEUR Sinclair ZX-81, 32k de mémoire, avec livres et venues, $150. 568-8070.

UNITRON compatible Apple II, Disk drive, 64k Ram, valeur $1,200 pour $850. 684-7878.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

EQUIPEMENT de chambre noire, agrandisseur, $300. 568-4554, 561-2445.

TRANSFERT de films, 8 millimètres et super 8 sur VHS ou Beta à prix économique. 771-2241.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR hypothèque, service rapide, terme courant, Maurice Desjarlais, Courtier, 79 Hôtel-de-Ville, 777-8054, après 18h, 771-1431.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes main, conseils sur problèmes. 663-1606.

AGENCE DE RENCONTRE BUT SERIEUX

CHERCHEZ-VOUS quelqu'un de distingué et cultivé du même niveau que vous. Fuyer la solitude. Appelez-moi, «La Vie à Deux», 778-7808 de 11h à 21h.

AGENCE DE RENCONTRES

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous, but sérieux ou amical, 6620, Caché, C.P. 7082, St-Damien, JOK 2EO, (514) 835-3820.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMME NOUVEAU SAUNA NOUVELLE DOUCHE MAINTENANT OUVERT

NOUVELLE terrasse, vestiaire, chambres, bain privé, téléphone, salon, 1070, rue MacKay, centre ville Montréal, 1-514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE

DANSE pour gens seuls, salle "Oasis", 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 776-6717

CLUB DE RENCONTE ZODIAQUE

107, 1ère AVENUE, Gatineau. Soirée dansante pour gens seul ou accompagné à tous les vendredi soir 8h p.m. Spectacle vendredi et samedi 17-18 mai Hypnotiseur, Philippe Von Horn, 663-8070, 643-5340

DAME belle apparence, sans problèmes, indépendante financièrement, cherche ami, 39 à 45 ans, distingué, stable et équilibré. J'ai horreur de la vulgarité, j'aime la vie et je suis très sociable. Ecrire à Case 230, Le Droit Ltée, 375, rue Rideau, K1N 5Y7.

DAME de 65 ans, 5 pieds et 5 pouces, 135 livres, belle apparence, désirerait rencontrer un monsieur de belle apparence, bonne éducation 5 pieds 8 pouces et plus, pesant environ 175 livres Ecrire Le Droit, Case 220, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

DIVORCE, cherche femme dans cinquantaine, petite de préférence. 771-2816.

ECLAIREZ votre futur avec des pensées positives. Cartomancienne, clairvoyante. Sur rendez-vous seulement, 561-3611.

FEMME cultivée, bon emploi, très belle, affectueuse, recherche homme grand, actif, instruit, non fumeur, dans la cinquantaine. But sérieux. Ecrire à case 223, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

FEMME solitaire, dans quarantaine, échangerait amitié, sorties avec toute personne compatible, propre, cultivée. Ecrire case 176 Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME de 62 ans à l'aise, diabétique, 120 livres, sobre, cherche dame svelte, honnête, de préférence avec permis de conduire, pour but sérieux. Ecrire case 219 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

HOMME désire rencontrer femme 25-40 pour loisirs, rendez-vous. Discrétion assurée. Case 208, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

HOMME recherche dame seule, 35-45 ans, belle apparence. Ecrire à case 228, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

HOMME 43 ans, 5'10", 175 livres, avec 1 enfant de 6 ans, de belle apparence, aimerais rencontrer dame de 32 à 42 ans, belle apparence et distinguée, avec au moins 1 enfant. But sérieux. Ecrire à case 221, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontaro K1N 5Y7.

JEUNE professionnel, 6 pieds, cultivé, sportif et paraissant bien, cherche jeune fille compatible pour sorties, voyages, sports, etc. Photo et téléphone appréciés. Ecrire case 224, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

PENSEE par les cartes, demandez Denise 770-2932.

PENSEE par les cartes, tarot, lignes de la main. Jeannine, 777-7254.

POURQOUI ETRE SEUL(E)?

RENCONTRER une personne spéciale tous les âges. Téléphoner chez Suzie's au 820-7709.

PROFESSIONNEL, 44 ans, 5 pieds 11 pouces, belle apparence, aimant une vie de famille simple mais agréable, recherche compagne entre 30 et 40 ans, intelligente, charmante et affectueuse dans un but sérieux. COmmuniquez avec Gérald au 824-5343 après 17h.

PROFESSIONNEL, quarantaine, 5'5,

• Projet d'assassinat de Lech Walesa

Plan diabolique ou mauvais canular?

VARSOVIE (AFP) —Manipulation politique, plan machiavélique pour éliminer de la scène politique le plus célèbre des Polonais, ou mauvais canular d'un repris de justice désireux de ne pas réintegrer sa cellule ... Toute la Pologne s'interroge mercredi pour savoir quel crédit accorder à Jozef Szczepanski venu lui-même confesser à Lech Walesa qu'il avait pour contrat de l'assassiner.

Un seul homme peut répondre à ces questions. Jozef Szczepanski, venu lui-même à deux reprises, la semaine dernière, chez le prix Nobel de la paix pour lui dévoiler tous les détails de l'opération, prévue pour le 30 avril ou le 1er mai, quand Lech Walesa devait se trouver au milieu de la foule dans les rues de Gdansk.

Détails du scénario

Le scénario pour un assassinat révélé par Szczepanski au président de Solidarité, puis à la justice polonaise, est proprement diabolique.

En juin 1983, Jozef Szczepanski, un ouvrier âgé de 34 ans, marié et père de deux enfants, reçoit dans la prison de Rawicz (près de Gdansk) une lettre l'invitant à rejoindre une organisation clandestine. Il est alors en prison depuis deux ans et doit y rester encore neuf ans pour avoir tué un milicien.

Son interlocuteur lui suggère de demander des permissions de sortie, officiellement pour se rendre au chevet de sa femme malade, en fait pour prendre contact avec lui. Les permissions sont rapidement accordées et Szczepanski rencontre à plusieurs reprises un homme de grande taille (1,80 m), convainquant et intelligent.

En échange de la liberté, de l'argent, et d'un départ pour l'étranger, l'inconnu lui fixe le cadre de son contrat: il s'agit, lui dit-il sans plus de précisions, de contrer les activités néfastes pour la Pologne. Szczepanski accepte et il demande sur les conseils de son patron une nouvelle permission de six mois qu'il obtient en octobre 1984.

Simulacre de pendaison

Au printemps, le plan se précise. Szczepanski doit tout d'abord simuler une tentative de suicide par pendaison. Le simulacre le conduit fin avril pour dix jours en hôpital psychiatrique où des troubles mentaux seront décelés. A la sortie de l'hôpital, le 26 avril, l'inconnu révèle enfin la cible et les détails de l'opération:

"Une Fiat blanche identifiable par un trèfle vert et une main dessinée sur la lunette arrière t'attendra à la gare de ton village, le 30 avril à 5h30 du matin. Le chauffeur te mènera là où se trouve Walesa. Tu dois l'abattre et t'enfuir. Nos hommes t'arrêterons et tu devras dire au cours de l'interrogatoire qu'un représentant de l'ambassade des Etats-Unis t'a donné l'ordre de tuer Walesa. On te dira le reste après..."

En clair, selon la confession de Szczepanski, le complot, s'il est bien réel, implique que ses instigateurs avaient des liens étroits avec la police polonaise. Arrêté, Szczepanski aurait été accusé d'être un agent impérialiste, ou plus certainement un malade mental, jugé puis escamoté par ses commanditaires.

Inculpation de Szczepanski

En révélant mardi cette affaire, qui a débouché sur l'inculpation formelle de Szczepanski, le porte-parole du gouvernement polonais Jerzy Urban a émis les plus sérieuses réserves quant à l'authenticité du scénario. Soulignant le fait que Szczepanski était condamné pour le meurtre d'un milicien, M. Urban a longuement évoqué sa fragilité mentale, en voulant notamment pour preuve un coup de pied de cheval qu'il aurait reçu quand il était petit. Le porte-parole a ajouté qu'il n'était pas rare que des détenus en permission de longue durée inventent n'importe quoi pour éviter de réintégrer leur cellule.

L'opinion de Walesa

Lech Walesa n'est pas de cet avis. Selon lui, Szczepanski ne ment pas. Ce qui rend crédible son histoire, estime le président de Solidaritr, ce sont les permissions de sortie accordées si facilement et si rapidement (au bout de deux ans) au meutrier d'un milicien, alors que tous ceux qui connaissent la justice polonaise savent que pareille chose est, dans des circonstances normales, impossible.

Dans l'entourage du président de Solidarité, on n'est cependant pas certain qu'il y ait bien eu un projet réel d'attentat. On envisage aussi une manipulation politique --dont la confession de Szczepanski serait un élément-- ayant pour but de créer un climat d'intimidation autour de Lech Walesa, tout en préparant l'opinion publique polonaise à la possibilité d'un assassinat visant le prix Nobel de la paix.

Autre retard pour le missile anti-satellite

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ont une nouvelle fois décidé, en raison de problèmes techniques, de retarder le premier véritable test de leur missile anti-satellite ASAT, a-t-on appris mercredi de sources proches du Congrès.

Ce troisième tir de l'ASAT devait être le tout premier effectué contre une cible réelle, en l'occurrence deux ballons à enveloppe métallique attachés à un satellite gravitant sur orbite basse.

Les deux précédents essais du missile antisatellite américain, en janvier et novembre 1984, avaient porté sur la mise au point de ses systèmes de propulsion et du guidage infrarouge.

En février dernier, des sources gouvernementales américaines avaient déjà annoncé un report de plusieurs mois de ce troisième lancement, invoquant aussi des problèmes techniques. Ce nouveau délai, qui va se traduire par un décalage de plusieurs mois de l'ensemble du programme, signifie vraisemblablement que l'armée de l'air américaine ne veut pas courir le risque d'un échec avec un système d'armes qui est considéré comme ultra-sensible, estiment les spécialistes.

L'US Air Force souhaite procéder à 12 tests de ce missile avant de le déclarer opérationnel, si possible d'ici la fin 1987.

Bien que ne faisant officiellement pas partie du programme de recherches sur le bouclier stratégique dans l'espace (IDS, Initiative de défense stratégique), l'ASAT fait appel à des technologies voisines, notent les experts.

Dès le début, l'Union soviétique s'est violemment opposée au développement de cet engin, affirmant qu'il allait dans le sens de la militarisation de l'espace poursuivie — selon elle — par les Etats-Unis.

Le premier report de ce troisième essai de l'ASAT avait été interprété par certains experts américains comme un geste de bonne volonté de Washington à l'égard de Moscou, à la veille de l'ouverture, en mars, des négociations de Genève sur le désarmement nucléaire et dans l'espace.

L'ASAT n'est pas non plus très populaire au Congrès, largement favorable à un moratoire sur le développement de ce type d'armes. Les législateurs américains ont d'ailleurs, l'an dernier, limité à trois le nombre de tests que pourra conduire l'armée de l'air en 1985.

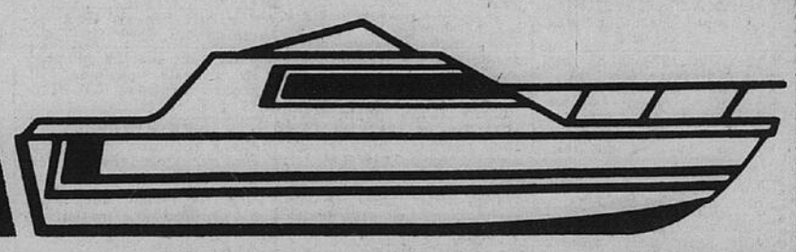
Coupure

La commission des forces armées de la Chambre des représentants vient en outre d'amputer de $48 millions l'enveloppe de $149 millions que le Pentagone souhaite obtenir en 1986 pour mettre au point l'ASAT. Si l'ensemble du Congrès suit cette décision, la mise au point de l'ASAT risque d'être encore retardée, estiment les spécialistes.

Le gouvernement américain déplore l'attitude du Congrès et souligne que l'URSS possède un système anti-satellites opérationnel depuis 1971.

L'ASAT américain est un missile à deux étages de six mètres de long, accroché sous le fuselage d'un intercepteur F-15 Eagle. Largué en altitude, l'engin américain est théoriquement capable de détruire des satellites situés jusqu'à des altitudes de l'ordre de 16,000 km, affirment les experts américains.

Le système soviétique est beaucoup plus rustique, indique-t-on de même source. Il consiste en un satellite tueur de satellites, qui détruit sa cible en explosant à proximité et en la criblant de billes d'acier.



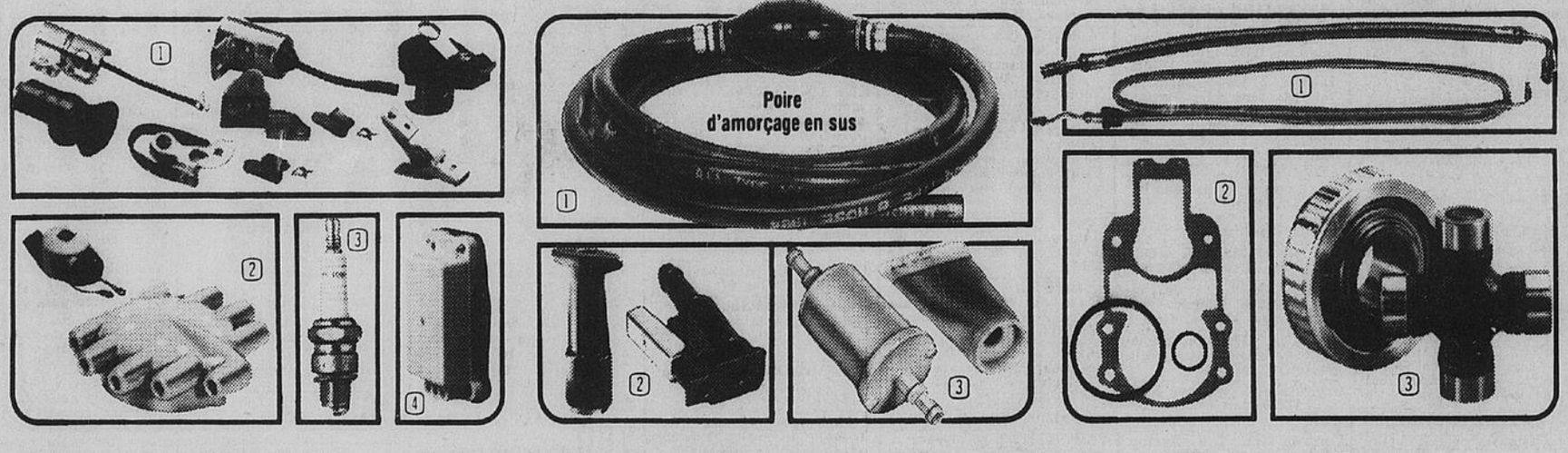
Marine/Bateaux

Pièces et accessoires de qualité pour bateaux

Hélices de bateau

32.99 à 119.99

Comparez nos bas prix courants des hélices de qualité d'origine que nous vous proposons. Nous en avons tout un choix y compris pour semi-hors-bord Mercury/Mercruiser, Evinrude/Johnson et O.M.C. La réputation des pièces Motomaster n'est plus à faire en ce qui à trait à la qualité et à la sécurité. 26-6000X



Mise au point du moteur

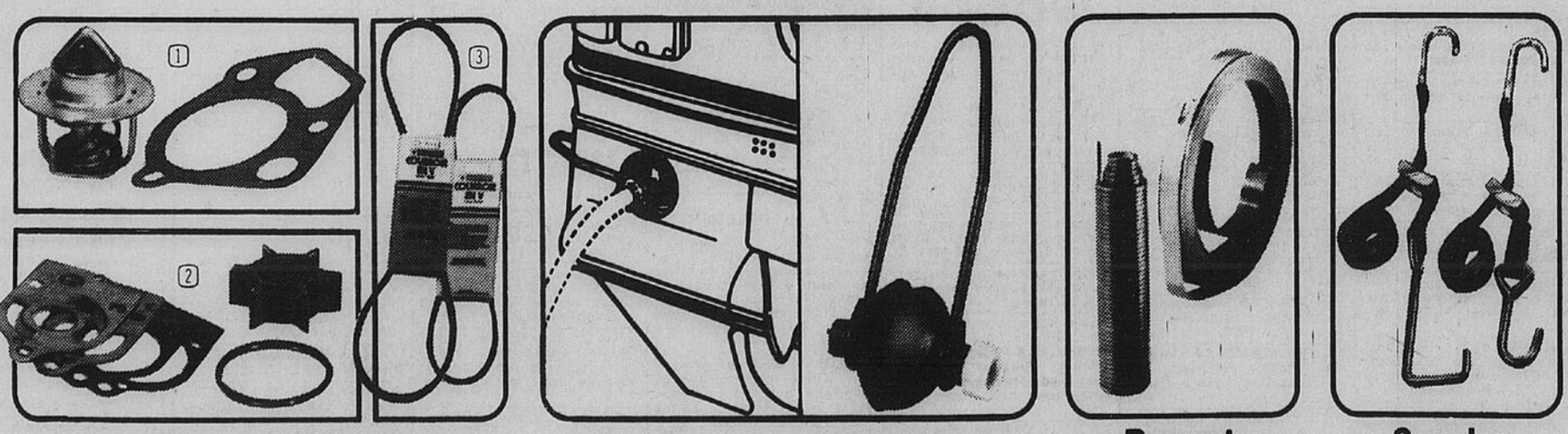
① **Pointes, condensateur, rotor, ens. de mise au point.** Pour plup. marques. 26-6501X
② **Chapeau de distributeur, bobine d'allumage.** Pour plupart marques. 26-6600X
③ **Bougie.** Pour plupart marques. 18-3008X
④ **Module d'allumage électronique.** Pour la plupart des marques. À bon prix. 26-6658X

Alimentation en carburant

① **Tuyau à carburant.** Pour plupart moteurs hors-bord. 26-6901X Depuis 11.99
② **Raccords** pour la plupart des marques de hors-bord. 26-6903X 3.99 à 8.99
③ **Filtres à carburant** universels et à hors-bord O.M.C. 26-6401X 1.99 Chac.

Pièces d'arbre

① **Tuyaux de servo-articulation.** Plupart Mercury/Mercruiser. 26-6201X Depuis 24.99 Chac.
② **Joints** pour la plupart des arbres Mercruiser I. 26-6804X 6.29 Chac.
③ **Joint universel, palier de cardan.** Plup. semi-hors-bord Mercruiser. 15-2177X 11.99 et +



Refroidissement

① **Thermostat et joint** pour la plupart semi-hors-board. 26-6301X 14.49 à 16.99
② **Néc. à réparer pompes à eau** Mercury/Mercruiser. 26-6101X 15.99 à 34.99
③ **Courroies de ventilateur.** Pour plup. marques. 14-0503X 3.99 et +

Outil de purge facile à utiliser 9.99 Sans tuyau

Permet d'amener l'eau au moteur de votre bateau pour l'entretenir facilement et sans dégâts à domicile. 26-5905-8

Ressorts de rappel 5.79 à 16.99

Ressorts de rechange de toute première qualité. Pour la plupart des modèles de hors-bord. 26-7001X

Sangles de fixation 13.99 à 26.99

Sangles en toile de nylon. Dégagement à poussoir. Pour transport sûr de votre bateau. 26-5901X

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Canadian Tire . . . en tête

Pour certains magasins il sera peut être nécessaire de commander certaines pièces vu la grande demande. Des bons d'achats différés vous seront remis.

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 CRÉDIT ACCEPTÉ

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA
119 RICHMOND (près Island Park) OTTAWA
1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA
2160 CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA
1375 CLYDE (angle Baseline) NEPEAN
85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS
248, ch. McARTHUR VANIER
2010, ch. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER
9, boul. MONTCLAIR HULL
375 ouest MALONEY GATINEAU
171, rue PRINCIPALE AYLMER